

---

# فن وعلم العلاج التحفظي للأسنان

الجزء الثالث: الحشوات الذهبية للأسنان

---



ترجمة ومراجعة :

أ. د. علي نور

أ. د. عز الدين صدقي

د. عبد الله دودة



الدار العربية للنشر والتوزيع







**فن وعلم**  
**العلاج التحفظي للأسنان**  
**الجزء الثالث**  
**الحشوات الذهبية للأسنان**  
**(1994)**



# فن وعلم العلاج التحفظى للأسنان

THE ART AND SCIENCE OF  
OPERATIVE DENTISTRY

## الجزء الثالث: الحشوات الذهبية للأسنان

### ترجمة ومراجعة

1. د. د. على نور  
أستاذ ورئيس قسم العلاج  
التحفظى - كلية طب الفم  
والأسنان - جامعة القاهرة .

أ. د. عز الدين صنقى  
أستاذ العلاج التحفظى وعميد  
كلية طب الفم والأسنان سابقاً -  
جامعة القاهرة .

د. عبد الله بودة  
أستاذ مساعد بقسم العلاج  
التحفظى وأمين اللجنة الشعبية  
لكلية طب الأسنان - جامعة  
العرب الطبية .

### تأليف

المحرر الرئيسى : كليفورد م . ستيرد فانت D. D. S.  
أستاذ فخري يقسم طب الأسنان العملى ،  
مدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ،  
تل شابيل كارولينا الشمالية

المحررون المشاركون : روجر إ . بارتون D. D. S.  
أستاذ فخري يقسم البيئة لطب الأسنان ،  
مدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ،  
تل شابيل كارولينا الشمالية

كلارنس ل . سوكوينل D. D. S.  
أستاذ فخري يقسم العلاج التحفظى للأسنان ،  
مدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ،  
تل شابيل كارولينا الشمالية

وليام د . ستريكلاند B. S , D. D. S.  
قسم العلاج التحفظى للأسنان  
مدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ،

### الطبعة الثانية

مع 2326 رسم

شركة س . ف . موسيقى

سانت لويس تورنتو بريستون 1985



الدار العربية للنشر والتوزيع

● حقوق النشر

THE ART AND SCIENCE OF  
OPERATIVE DENTISTRY

- الطبعة الأجنبية

المحرر : دارلين أ. وارفل  
مساعد محرر : ريتا بونو  
محررو الأصول : لندارل . دنكان . كوني بوفيلات  
تصميم الكتاب : جين جينز  
تصميم الغلاف : سوزان أوبر هولترز  
مدير الإنتاج : بيلي فورشي  
الإنتاج : كارول أوليري ، تيريزا بريكواد  
الطبعة الثانية

حقوق النشر (C) 1985 شركة س . ف . موسي

كل الحقوق محفوظة لها ، ولا يجوز نشر أى جزء من هذا الكتاب ، أو تخزينه بنظام استرجاعي ، أو نقله فى أى شكل من الأشكال ، أو بإحدى طرق النسخ الفوتوغرافية ، أو الآلية ، أو الإلكترونية ، أو التسجيل ، أو أية طريقة أخرى قبل الحصول على تصريح كتابى من الناشر . إن هذا الكتاب لهو مراجعة مستفيضة لنسخة سابقة نشرتها فى عام 1968 من خلال ماكجروهيل .

مطبوع بالولايات المتحدة الأمريكية " شركة ج . ف . موسي "

١٨٨٣ ويست لاين اندستريال درايف سانت لويس ميسورى ، مكتبة الكونجرس فهراس فى بيانات النشر 63146 . المدخل الرئيسى تحت عنوان " فن وعلم العلاج التحفظى للأسنان " ، ويشمل المراجع والدليل :

( I ) طب الأسنان ، علاج تحفظى | مستردفات وكليفورد .

( II ) بارتون روجر | III ستوكويل ، كلارينسى ل .

( IV ) ستريكلند وإيام د . ( طب الأسنان تحفظى ) ( WV300 A784 DNLM ) .

RK 501 A78 1984 6176, 059 84 - 3265 .

CMV / MV 98765 02 / C / 296.

- الطبعة العربية

فن وعلم العلاج التحفظى للأسنان  
الجزء الثالث : المشوات الذهبية للأسنان

ISBN - 977 - 258 - 059 - 9

رقم الإيداع : ٩٤ / ٢٢٢٢

الطبعة الأولى : ١٩٩٤

جميع حقوق الطبع والنشر © محفوظة للناشر

● الدار العربية للنشر والتوزيع

٣٢ شارع عباس المقاد - مدينة نصر - القاهرة

ت : ٢٦٢٣٣٧٧ - ٢٦٢٥١٥٢

لايجوز نشر أى جزء من هذا الكتاب أو اختزان مادته بطريقة الاسترجاع ، أو نقله على أى وجه أو بأى طريقة ، سواء أكانت إلكترونية ، أو ميكانيكية ، أو بالتصوير ، أو بالتسجيل أو بخلاف ذلك إلا بموافقة الناشر على هذا كتابه ومقتماً .

## المشاركون

روجر ا. بارتون D. D. S.

أستاذ فخري في علم البيئة الخاص بطب الأسنان ، مدرسة طب الأسنان جامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل  
كارولينا الشمالية .

و . دافيد برنسون A. B., D. D. S.

أستاذ مساعد في العلاج التحفظى للأسنان بمدرسة طب الأسنان ، بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل  
كارولينا الشمالية .

هرالد ا. هيمان B. A., D. D. S., M. Ed.

أستاذ مساعد في العلاج التحفظى للأسنان بمدرسة طب الأسنان ، بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل ،  
كارولينا الشمالية .

توماس ف . لنين B. S., M. S., D. M. D.

أستاذ مساعد في العلاج التحفظى للأسنان بتل شابيل - كارولينا الشمالية .

كيتي ن ماي A.B., D. D. S. Jn

رئيس قسم العلاج التحفظى للأسنان بمدرسة طب الأسنان والأستاذ المشارك بجامعة كارولينا الشمالية ، تل  
شابيل كارولينا الشمالية .

تيموثي م . رويوسون B.S., D.D.S.

رئيس قسم العلاج التحفظى للأسنان بمدرسة طب الأسنان والأستاذ المشارك بجامعة كارولينا الشمالية ، تل  
شابيل ، كارولينا الشمالية .

دانيل ا. شوجاز B.S., D.D.S., Ph.D.

أستاذ مشارك العلاج التحفظى للأسنان ، ومساعد العميد للتعليم قبل الدكتوراه . أستاذ إكلينيكي مساعد بمدرسة  
طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية تل شابيل، كارولينا الشمالية.

تروى ب. سلوير D.D.S., M.S. JR

أستاذ ( العلاج التحفظى للأسنان ) بمدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل- كارولينا  
الشمالية .

جورج ا. سميث D.D.S., M.S.D.

الأستاذ بقسم العلاج التحفظى للأسنان بكلية طب الأسنان بجامعة فلوريدا جينزفيل- فلوريدا

كلارنس ل . سوكويل D.D.S.

الأستاذ الفخري في العلاج التحفظي للأسنان بمدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل - كارولينا الشمالية .

وليام د. ستر يكلاند B. S., D.D.S.

أستاذ العلاج التحفظي للأسنان بمدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل - كارولينا الشمالية.

كليفر د. ستيرد فانت D.D.S.

الأستاذ الفخري للعلاج التحفظي للأسنان بمدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل - كارولينا الشمالية.

جون ر . ستيرد فانت B.A.,D.D.S.

أستاذ مساعد في العلاج التحفظي للأسنان بمدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل - كارولينا الشمالية.

دوبي ف تايلور B.S.E.,M.S.E. Ph.D.

أستاذ العلاج التحفظي للأسنان " بحوث طب الأسنان " بمدرسة طب الأسنان ، جامعة كارولينا الشمالية.

جوت . رول D.D.S.

أستاذ مشارك في العلاج التحفظي للأسنان بمدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل - كارولينا الشمالية.

الدريج د. وايلدر B.S.,D.D.S.

أستاذ مشارك في العلاج التحفظي للأسنان بمدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ، تل شابيل - كارولينا الشمالية.

## مقدمة الطبعة العربية

تتقدم كلية طب الأسنان بجامعة العرب الطبية لطبيب الأسنان وعضو هيئة التدريس وطالب طب الأسنان العربى باكورة عملها فى مجال التعريب والترجمة مساهمة منها فى إثراء المكتبة العربية بتوفير الكتاب المنهجى الذى يساعد فى إنجاح المساعى المبذولة فى أكثر من قطر عربى لتدريس العلوم الطبية باللغة العربية .

وقد تناولت اللجنة الشعبية لجامعة العرب الطبية بالدراسة فى إجتماعات عديدة مسألة التعريب وقررت أن تبدأ عملها فى هذا الإتجاه . توفيراً للكتاب المرجع حتى يتسنى لعضو هيئة التدريس والطالب الجامعى الرجوع إليه مباشرة . بدلاً من الرجوع إلى النسخة الأجنبية . ولإنجاح هذا العمل قررت البدء فى ترجمة كتب معتمدة عالمياً فى كليات الطب وطب الأسنان والصيدلة ، على أن تطبع وتجلد بمستوى النسخ الأصلية . حتى لا تلاقى رفضاً نتيجة لشكلها قبل الفوص فى محتواها .

ونحن نقدم هذا الكتاب بالتعاون مع الدار العربية للنشر والتوزيع . نأمل أن نكون قد وفقنا فى الإختيار والترجمة وبعد الإنتهاء من الترجمة وجدنا أن تجليده فى كتاب واحد سيكون كبير الحجم ، وغير مناسب وغير عملى . فقد أتنق على أن يجزأ الكتاب إلى أجزاء متساوية . يضم أصول أساسيات العلاج التحفظي للأسنان . وذلك من الباب الأول إلى الباب السابع . بينما يضم الجزء الثانى الأبواب التى تعنى بحشوات الملمغم والراتنج المركب وتضم الأبواب من الثامن إلى الثالث عشر . أما الجزء الثالث والأخير فيضم الأبواب من الرابع عشر إلى السادس عشر ، وهى الأبواب الخاصة بحشوات الذهب وتقنياتها .

وبهذه الطريقة يمكن لطبيب الأسنان إقتناء الجزء الذى يهمله أو الأجزاء الثلاثة . كما يعفى الطالب والأستاذ من حمل كتاب كبير الحجم أثناء الدراسة ولا يحمل معه إلا الجزء الذى يلزمه لكل فترة دراسية .

كما لا يفوتنا فى هذه المقدمة أن نستعطر شقيقبيب الرحمة على روح الأستاذ الدكتور / عز الدين صفقى الذى بدأ معنا هذا المشوار ولم يكمله . فانتقل إلى جوار ربه قبل أن يشهد ولادة الكتاب أسكنه الله فسيح جناته وألم أهله الصبر والسلوان .

وفى النهاية تحية حب وتقدير لكل الذين ساهموا فى إخراج هذا العمل إلى حيذ الوجود . وأصبح بعد الحلم حقيقية تتصفحها الأجيال . متعلمين اليوم الذى تكون فيه اللغة العربية لغة العلم التى يدرس بها فى كل جامعات الوطن العربى الكبير .





## تقديم للطبعة الأجنبية

تعد الطبعة الثانية من هذا الكتاب أكثر من مجرد إعادة طبع ، وسوف يدرك هذه الحقيقة كل من يطالعها من المدرسين والممارسين ، بل إنه كتاب جديد ، أعيد كتابته بالكامل تقريباً . وقد أضيفت كثير من المعلومات في مواضع عديدة وتراكمت بها المعرفة الجديدة ؛ مثل طريقة الخدش بالحفض ، والاستعمالات العديدة للراتنجات المركبة . ويعد الباب الثاني مناقشة أعيدت مراجعتها ؛ لتشريع طب الأسنان العيادي ، والهستولوجي ، والفسيولوجي ، والإطباق ، ويوضح كذلك قواعد الإطباق بطريقة تبرز على مدى مساعدتها لطالب طب الأسنان ، والممارس . ويشرح " الباب الثالث " علم التسوس على أساس بيئي ، ويؤكد القدرة على إعادة التكلس لأفات المينا الوشيكة في الظروف الملائمة .

ويوضح الملاحظات النسجوية التي تدعم التقسيم العيادي إلى جزء داخلي متأثر ، وجزء خارجي مصاب ، ويبين كذلك طرق الوقاية ، والحشوة الضابطة ، وأهمية التركيز أثناء الفحص ، وذلك للفرقة بين المريض والذي لديه استعداد للمرض ، سواء أكان هذا الاستعداد عالياً أم منخفضاً . وسوف يجد الممارس والطالب أن الباب الرابع ، وهو " تقييم المريض ، والفحص ، والتشخيص ، وتخطيط العلاج " مرجعاً كاملاً وافياً ، وخصوصاً الأجزاء المتعلقة بتخطيط العلاج ، وتتابع الخطوات . أما عرض تحضير الحفرات للملمع فلم يطرأ عليه تغيير كبير عن الطبعة الأولى ، فبقى في أساسه كما كان بالطبعة الأولى فيما عدا :

- (1) مدخل الثقب القطعي في السطح الإطباقى .
- (2) معالم تحضير الحفرات التي تميل إلى مزيد من التحفظ على مادة السن؛ مثل جدار لبى أقل عمقا أثناء الخطوات الأولى من تحضير السطح الإطباقى ، وتمديد أقل للحواف اللثوية كلما أمكن ذلك ، والاتجاه - إذا سمحت الظروف - إلى جدران أنسية ( وحشية ) تتقارب نحو السطح الإطباقى ؛ نتيجة لشكل مثقاب رقم "245" ، و(3) .
- تحضير حفرة الصنف الثالث على السطح الوحشى للأنياب .
- وسوف يرحب المعلم وطالب طب الأسنان والممارس بالاهتمام المضاف إلى الإطباق في الفصول المتعلقة بالملمع ، والحشوات المصبوبة وبسنية اللون ( الفصل من 8 إلى 15 ) في حالات ما قبل تحضير الحفرة ، وعند الحشوة . وتعرض أبواب الحشوات السننية اللون (الفصلين الحادى عشر والثانى عشر) الاستعمالات العديدة للراتنجات المركب بمصاحبة طريقة الخدش بالحفض ، والتي لا تشمل/ تحضيرات الصنف I ، و III ، و IV ، و V ، و VI فقط ، ولكن تتضمن أيضاً :

- (1) خامات الشقوق .
- (2) إصلاح تغير اللون وشكل السن والفلجات .
- (3) التجبير والتثبيت / التقويى
- (4) تعويض للأسنان المفقودة تحت ظروف معينة .
- (5) حشوات خلفية مختارة .

أما الفصل الثالث " الحشوات المثبتة بالدبابيس " .. فيعد باباً جديداً ، ويقدم عرضاً دقيقاً لاستعمال الدبابيس . ويستعرض الفصلين الرابع عشر والخامس عشر الترسيمية الذمبية ، والترسيمية الفوقية ، ويقدّمان تأكيداً للترسيمية الفوقية مع إسهاب فى موضوعات هامة ، مثل : تسجيل العضة ، والحشوات المؤقتة ، ومواد أخذ الطبقات ، وأنواع الأسمنت ، والالتفاف لتحسين الشكل المقام ؛ لمنع كسر السن المحشوة .

ولقد تم وصف حشوات الذهب المباشرة فى الباب السادس عشر بطريقة مستفيضة ، وموضحة بالرسوم بطريقة جيدة ؛ حتى يجد الطالب الجاد أو الممارس تعليمات كافية ، ليجرى هذه العلاجات لحالات مختارة من تحضيرات حفر من أنواع 1 ، III ، و V ، كما أن هذه هى الفرصة الثانية لعديد من المؤلفين ؛ ليسهموا فى فن وعلم العلاج التحفظى للأسنان .

إن الجهد الفائت والساعات الطويلة التى صاحبها هذا العمل لتجعل المرء يتسائل : لماذا يختار البعض مثل هذا التحدى ؟ وتأتى الإجابة بأنه التميز واستشعارهم المسئولية .

إن المؤلفين يشعرون بالتميز كونهم أعضاء - كل الوقت - فى العلاج التحفظى فى مدرسة طب الأسنان ، تشجع تنمية المهنة من حيث التعليم ، والممارسة ، والبحث .

ولا يقتصر المشاركون فى هذا الكتاب على تعليم العلاج التحفظى للأسنان فقط ، بل إنهم يمارسون القواعد والتقنية الموضحة فى هذا الكتاب ؛ طبقاً لجدول أسبوعى ، وفى مجموعة فى العيادات الخاصة بمدرسة طب الأسنان ، حيث تجرى مراجعته دقيقة لنوعية الخدمة ، ومع استعراض دورى للإنتاج الشخصى وإبرازه ، وهكذا يبرهن المؤلفون بدقة على أن الطرق المحبذة تستحق التطبيق فى عيادات طب الأسنان الخاصة .

كما أنهم يشتركون - أيضاً - فى البحث العيادى ( أو المعملى ) على أساس أسبوعى لجدول فى المدرسة . وتقدم طرق الحشو المقدمة فى هذا الكتاب بوساطة دراسات العيادية ومعملية سليمة ، لاتباع فقط من مدرسة طب الأسنان بجامعة كارولينا الشمالية ومركز بحوث طب الأسنان ، بل إنها تأتى - أيضاً - من مصادر أخرى متعددة .

ومع التميز تأتى مسئولية المؤلفين تجاه المدرسة ، والجامعة ، والأساتذة ، والمزلاء المهنيين ؛ ليقدّموا دليلاً ممثلاً فى هذا الكتاب ، يؤيد تميز ما يدرس . وما يمارس . ونأمل أن يساعد هذا الكتاب طالب طب الأسنان ومن يمارسونه على الاجتهاد ؛ حتى يمكنهم الوصول إلى التميز المطلوب والمهارة فى علاج الأسنان التحفظى ، وأن يكون عوناً على تدريس هذا الفرع ، وهذا فائدة عملية لصحة مريض طب الأسنان .

ونشكر عرفاناً بالجميل كل الأشخاص الذين شاركوا فى إخراج هذا الكتاب ، سواء أكانوا رسامين أم كاتبين على الآلة ، أم غيرهم ، وذلك لتفانيهم فى العمل ، وجهدهم الكبير فى تدليل صعوبات الكتابة .

ومن الجدير بالذكر أن مركز وسائل التعليم ، التابع لمدرسة طب الأسنان - جامعة كارولينا الشمالية ، يؤدى خدمات جليلة فى الأعمال الفنية ، مثل التصوير ، وإنتاج المطبعي . ولقد تطلب إعداد هذا الكتاب كمية هائلة من الوسائل التوضيحية ، وقد قام المركز بهذا العمل على أكمل وجه . وخاصة ما أنتجه أهد الفنانين بقسم علاج اللثة من نماذج توضيحية على مستوى عال من النقة والإتقان ، ولولا مواهب وتعاون هؤلاء الأفراد ما خرج هذا العمل فى صورته الحالية .

كليفورد م . ستيرد هانن

## مقدمة الناشر

يتزايد الاهتمام باللغة العربية في بلادنا يوماً بعد يوم . ولا شك أنه في الغد القريب ستستعيد اللغة العربية هيبتها التي طامتا امتهنت وأذلت من أبنائها وغير أبنائها . ولا ريب في أن إذلال لغة أية أمة من الأمم هو إذلال ثقافي وفكري للأمة نفسها ، الأمر الذي يتطلب تضامير جهود أبناء الأمة رجالاً ونساءً ، طلاباً وطالبات ، علماء ومتفكرين ، مفكرين وسياسيين في سبيل جعل لغة العربية تحتل مكانتها اللائقة التي اعترف المجتمع الدولي بها لغة عمل في منظمة الأمم المتحدة ومؤسساتها في أنحاء العالم ؛ لأنها لغة ذات حضارة عريقة استوعبت - فيما مضى - علوم الأمم الأخرى ، وصهرتها في بوتقتها اللغوية والفكرية ؛ فكانت لغة العلوم والآداب ، ولغة الفكر والكتابة والمخاطبة .

إن الفضل في التقدم العلمي الذي تتمتع به دول أوروبا اليوم يرجع في واقعها إلى الصحوة العلمية في الترجمة التي عاشتها القرون الوسطى . فقد كان المرجع الوحيد للعلوم الطبية والعلمية والاجتماعية هو الكتب المترجمة عن العربية لابن سينا وابن الهيثم والفرابي وابن خلدون وغيرهم من عمالقة العرب . ولم ينكر الأوروبيون ذلك . بل يسجل تاريخهم ما ترجموه عن حضارة الفراعنة والعرب والإغريق . وهذا يشهد بأن اللغة العربية كانت مطوعة للعلم والتدريس والتأليف ، وأنها قادرة على التعبير عن متطلبات الحياة وما يستجد من علوم . وأن غيرها ليس بأقدر منها ، ولا أقدر على التعبير ، ولكن ما أصاب الأمة من مصائب وجمود بدأ مع عصر الإستعمار التركي . ثم البريطاني والفرنسي . عاق اللغة من النمو والتطور ، وأبعدوا عن العلم والحضارة ، ولكن عندما أحس العرب بأن حياتهم لا بد من أن تتغير ، وأن جمودهم لا بد أن تدب فيه الحياة ، وأندفع الرواد من اللغويين والأدباء ، والعلماء في إنشاء اللغة وتطويرها ، حتى أن مدرسة قصر العيني في القاهرة ، والجامعة الأمريكية في بيروت درست الطب بالعربية أول إنشائها . ولو تصفحنا الكتب التي ألفت أو ترجمت يوم كان الطب يدرس فيها باللغة العربية لوجدناها كتباً ممتازة لا تقل جودة عن أمثالها من كتب الغرب في ذلك الحين ، سواء في الطب ، أو حسن التعبير ، أو براعة الإيضاح ، ولكن هذين المعهدين تنكرا للغة العربية فيما بعد ، وسادت لغة المستعمر . وفرضت على أبناء الأمة قرصاً ، إذا رأى الأجنبي في خلق اللغة مجالاً لمرحلة تقدم الأمة العربية . وبالرغم من المقاومة العنيفة التي قابلها ، إلا أنه كان بين المواطنين صنائع سبقوا الأجنبي فيما يتطلع إليه . فتفننوا في أساليب التملق له اكتساباً لمرضاته ، ورجال تأثروا بحملات المستعمر الظالمة . يشككون في قدرة اللغة العربية على استيعاب الحضارة الجديدة . وغاب عنهم ما قاله الحاكم الفرنسي لجيشه الزاحف إلى الجزائر : " علموا لغتنا وأنشروها حتى نحكم الجزائر ، فإذا حكمت لغتنا الجزائر ، فقد حكمناها حقيقة " .

فهل لي أن أواجه نداء إلى جميع حكومات الدول العربية بأن تبادر - في أسرع وقت ممكن - إلى اتخاذ التدابير ، والوسائل الكفيلة باستعمال اللغة العربية لغة تدريس في جميع مراحل التعليم العام ، والمهني ، والجامعي ، مع العناية

الكافية باللغات الأجنبية في مختلف مراحل التعليم لتكون وسيلة الإطلاع على تطور العلم والثقافة والانفتاح على العالم . وكلنا ثقة من إيمان العلماء والأساتذة بالتعريب . نظراً لأن استعمال اللغة القومية في التدريس ييسر على الطالب سرعة الفهم دون عائق لغوي ، وبذلك تزداد حصيلته الدراسية ، ويرتفع بمستواه العلمي ، وذلك يعتبر تاصيلًا للفكر العلمي في البلاد ، وتمكيناً للغة القومية من الازدهار والقيام بدورها في التعبير عن حاجات المجتمع ، والفاظ ومصطلحات الحضارة والعلوم .

ولا يغيب عن حكوماتنا العربية أن حركة التعريب تسير متباطئة ، أو تكاد تتوقف ، بل تحارب أحياناً ممن يشغلون بعض الوظائف القيادية في سلك التعليم والجامعات ، ممن ترك الاستعمار في نفوسهم عقاً وأمراساً ، رغم أنهم يعلمون أن جامعات إسرائيل قد ترجمت العلوم إلى اللغة العبرية ، وعدد من يتخاطب بها في العالم لا يزيد على خمسة عشر مليون يهودياً ، كما أنه من خلال زياراتي لبعض الدول ، وإطلاعي وجدت كل أمة من الأمم تدرس بلغتها القومية فروع العلوم والآداب والتقنية ، كاليابان ، وإسبانيا ، ودول أمريكا اللاتينية ، ولم تشكل أمة من هذه الأمم في قدرة لغتها على تغذية العلوم الحديثة ، فهل أمة العرب أقل شأنًا من غيرها ؟

وأخيراً .. وتمشيا مع أهداف الدار العربية للنشر والتوزيع ، وتحقيقاً لأغراضها في تدعيم الإنتاج العلمي ، وتشجيع العلماء والباحثين في إعادة مناهج التفكير العلمي وطرائقه إلى رحاب لغتنا الشريفة ، تقوم الدار بنشر هذا الكتاب المتميز الذي يعتبر واحداً من ضمن ما نشرته - وستقوم بنشره - الدار مع الكتب العربية التي قام بتأليفها نخبة ممتازة من أساتذة الجامعات المصرية والعربية المختلفة .

وبهذا ... ننفذ عهداً قطعناه على المضي قدماً فيما أرناهُ من خدمة لغة الوحي . وفيما أراده الله تعالى لنا من جهاد فيها .

وقد صدق الله العظيم حينما قال في كتابه الكريم " وَقُلْ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ " .

• صدق الله العظيم •

محمد درباله  
الدار العربية للنشر والتوزيع

## المحتويات

## الجزء الثالث

رقم الصفحة

الموضوع

21	الباب الرابع عشر : حشوات الترميم الذهبية والترميم الفوقية.....
	الذهبية لتحضيرات حفرة صنف "II"
21	جين ر . ستيردانت ، كليفورد م . ستيردانت .....
21	تعريف الترميم والترميم الفوقية.....
21	النواهي والنواهي.....
22	مدى التسوس البيئي على السن .....
22	مدى التسوس الوجهي واللساني أو مدى الحشوات السابقة .....
22	علاج قناة الجنور .....
22	التجيير.....
23	خطوط الكسر .....
23	التأهيل السني بالذهب .....
23	إزالة الدعامة الإستعاضية .....
23	العامل الإقتصادي وتقدير المريض .....
23	عمر المريض .....
23	الإطباق .....
24	التخدير .....
24	إعتبارات للحشوة المؤقتة .....
25	القلب التشريحي .....
25	المقاس الأجنبي قبل العملية .....
27	تحضير الحفرة للترميمات الذهبية صنف "II".....
27	الشكل الميسر .....
28	الأشكال المحيطية والإستبقائية والمقاومة والجراحة التجميلية .....
28	العتبة الإطباقية .....
31	عمل الصندوق البيئي .....
36	إزالة العاج المسوس المتبقى ووضع القواعد .....
43	الشطف والتوسع التدريجي نحو الخارج .....
48	تحضير الحفرة الأنسية الإطباقية الوحشية .....
50	تحضير حفرة صنف "II" للناجز الأولى السفلى .....

رقم الصفحة	الموضوع
52	تعديل تحضير الحفرة صنف "II" من أجل المظهر الجمالى
52	إمتداد الحز السطحي الوجهي أو اللسانى
53	تحضير حفرة صنف "II" للأسنان الدعامية وإلإمتداد لثويا ليشمل أفات سطح الجذر
55	الضرس الأول العلوى مرتفع مائل قوى غير متأثر
56	حزوز ( شقوق ) معيبة فى حبيد الحديبات الوجهية واللسانية
59	الحزوز ( الشقوق ) المعيبة على الحبيد الحافية
59	تغطية الحديبات
63	تضمين أجزاء من الأسطح الناعمة الوجهية واللسانية المتأثرة بالتسوس أو أى أذى آخر
64	تحضير الحفرة للترصيمة الفوقية الذهبية
64	الشكل اليسر والخفض الإطباقى
67	اشكال الحد ، والاستيقاء والمقاومة
67	العتبة الإطباقية
67	تحضير الصنوق البينى
67	إزالة العاج المسوس المتبقى أو مواد الحشو المعيبة السابقة ووضع القواعد والمبططات
67	الشطف والتوسيع التدريجى
69	إمتداد حز السطح الوجهى أو اللسانى
	تضمين أجزاء من الأسطح الناعمة الوجهية واللسانية المتأثرة
71	بالتسوس أو الحديبات المكسورة أو أى أذى آخر
72	تقوية الأشكال المقاومة والإستبقائية
73	إستخدام الإمتدادات الإنتفاجية لتحسين الأشكال الإستبقائية والمقاومة
76	الطوق الوجهي أو اللسانى
77	إستعمال ثقوب مستقبلية للديابيس أو ثقوب
79	أعتبارات خاصة
79	تعديلات جمالية على النواجز والضروس الأولى العليا ومقجمات وانتج مركب
80	الأسنان المحشوة قناه جذرها
81	ترميم المستوى الإطباقى لضرس مائل
82	تجبير الأسنان بترصيمات فوقية
83	التحقق من خفض الحديبة
83	تسجيل العضة
88	تصنيع الحشوات الراتنجية المؤقتة
90	المقاس الأاجينى والنموذج بعد التحضير
90	عمل حشو مؤقت بالقلب التشريحي
92	تصنيع الحشو المؤقت بالمقاس الأاجينى السابق العملية
96	الحشو المؤقت الراتنجى بالديابيس
96	عمل المقاس النهائى

الموضوع	رقم الصفحة
طريقة عمل مقاس البولي سلفايد المطاطي .....	97
المعدات .....	97
تحضير الصينية لمقاس البولي سلفايد .....	98
إزاحة الأنسجة .....	99
إسخال الديابيس في الثقوب المستقبلية للديابيس .....	102
عمل القمع الورقي .....	102
أخذ المقاس المطاطي .....	103
أزالة وفحص المقاس .....	106
تقنية المقاس الغروي المائي ( الهيدروكوليد ) المرتجع .....	108
تسييل مادة المقاس الغروي المائي .....	110
تخزين مادة المقاس الغروي المائي المعكوس .....	111
تحضير الفم .....	111
تحضير الصينية ووصلات الأنايب للغروي المائي المرتجع .....	111
تعديل درجة حرارة صينية الغروي المائي .....	112
حقن الغروي المائي .....	113
إسخال الصينية .....	113
تبريد المقاس .....	114
رفع المقاس الغروي المائي .....	114
غسل المقاس الغروي المائي .....	114
المقاسات السيليكونية .....	114
مقاسات البولي أثير .....	115
نماذج وقوالب العمل .....	116
وضع شرائط المقاس الغروي المائي المرتجع .....	117
قاعدة .....	117
وضع شرائط المقاس المطاطي .....	118
صب حجر القالب وإسخال الديابيس الوتدية .....	121
أكمال نموذج العمل .....	123
تخنيير .....	123
مقارنة القلب التشريحي بنموذج العمل .....	123
تجليس تسجيلات العضة على نموذج العمل .....	124
صب التسجيل الشمعي للعضة ومقارنة القلوب الحجرية بنموذج العمل .....	124
صب تسجيل العضة المأخوذة بمعايير تسجيل العضة .....	128
عمل النموذج الشمعي .....	128
ثقوب الديابيس .....	128
عمل " قاعدة " النموذج .....	129

الموضوع	رقم الصفحة
تشكيل المحيط البيني والتماس	129
تشكيل السطح الإطباقى	133
تشكيل السطح الإطباقى مع القلب التشريحي	135
تشكيل السطح الإطباقى مع القلب الوظيفي	135
تشكيل السطح الإطباقى مع تسجيلات عضة الإطباق المركزى	135
إتمام النموذج الشمعى	136
سحب وإعادة وضع النموذج الشمعى مبدئياً	138
وضع مسمار الصب والتمر والصب	141
تجليس المصبوبة وتعديلها وتلميعها	141
تجربة المصبوبة	147
تحضير الفم	147
تجليس المصبوبة وتضيق التماسات البينية	147
تحذير	147
أطباق المصبوبة	150
تصمين التظابق الحافى	153
رفع المصبوبة	155
لحام التماسات	156
التثبيت بالأسمنت	158
اختيار الأسمنت	158
التثبيت بأسمنت فوسفات الزنك	161
المراجع	166
الباب الخامس عشر : حشوات الترميم الذهبية لتحضيرات	
أصناف الحفرة I , IV , VI والحشوات المثبتة ببنابيس	169
كليفورد م . ستيردانت ، جون ر . ستيردانت	
الترميم الذهبى لتحضير الحفرة صنف I	169
النوعى والإعتبارات	169
حشو ومعدل التسوس على السطح البينى للأسنان الأخرى	170
عمر المريض	170
إمتداد التسوس الإطباقى	170
التكلفة وقبول المريض	170
تأهيل الفم بتقنية مقاس متعدد الأسنان	171
الإطباق	171
التحذير	171
القلب التشريحي	171



الموضوع	رقم الصفحة
تحضير الحفرة .....	173
إرساء الشكل الميسر .....	173
عمل الأشكال الخارجية (الإستبقائية والمقاومة والجراحة التجميلية للمينا .....	173
الجراحة التجميلية للمينا .....	174
إزالة التسوس المتبقى بالعاج ووضع قاعدة الأسمنت .....	179
إنهاء الجدران والحافة المينائية ، وعمل شطفه سطح الحفرة .....	181
إكمال ترصيعه صنف "I" .....	182
الترصيعه الذهبية لتحضيرات حفرة صنف "IV" .....	188
الدواعي والنواهي .....	188
تحضيرات الحفرة بالعتبة القاطعية مقابل العتبة اللسانية .....	188
التأهيل السني بالذهب وطب الأسنان الرباع .....	188
إمتداد التسوس البيئي .....	188
المظهر .....	188
التاكل الإحتكاكي .....	189
إمتداد السطح القاطعي المفقود .....	189
رقعة السني .....	189
العامل الإقتصادي .....	189
عمر المريض .....	189
تحضير الحفرة "IV" ذات العتبة اللسانية للترصيعه .....	190
خط السحب .....	190
تحضير الصندوق البيئي .....	190
العتبة اللسانية .....	192
تحسين الشكل الإستبقائي .....	193
إزالة التسوس ووضع القاعدة .....	194
إنهاء جدران حواف المينا وشطف الزاوية الخطية البيئية المحورية .....	194
إكمال الترصيعه .....	197
تحضير حفرة صنف "IV" بالعتبة القاطعية للترصيعه .....	197
خط السحب .....	197
الخفض القاطعي .....	197
تحضير الصندوق البيئي .....	199
العتبة القاطعية .....	200
الثقب ( الثقب ) المستقبلية للديوس .....	202
إزالة التسوس ووضع القاعدة .....	202
إنهاء وجدان حواف المينا ، وشطف الزوايا الخارجية .....	202
تحضيرات أخرى لحفرة ذات عتبة قاطعية .....	203

رقم الصفحة	الموضوع
205	إكمال الترسيمية لتحضير الحفرة ذات العتبة القاطعية
208	إكمال مادة سنية اللون على حافة وجهة بيئية
208	الترسيمية الذهبية لتحضيرات حفرة صنف "V"
208	الدواى والنواى
208	معدل وإمتداد التسوس أو الكحت أو التاكل
208	المظهر
208	تأهيل الفم بحشوات الذهب
208	الأسنان الدعامية
209	الإقتصاديات ( التكلفة )
209	صينية المقاس
209	تحضير حفرة صنف "V" للترسيمية
211	العزل
211	التحضير الأولى للحفرة
211	إكمال الشكل الإستيقائى
212	إزالة التسوس المتبقى ووضع القاعدة
212	شطف الحواف
212	إكمال الترسيمية
212	المقاس المطاطى
215	الحشو المؤقت
215	القالب
215	نموذج الشمع والصب
216	تلميع وتجربة الترسيمية
216	تثبيت الترسيمية بالأسمنت
222	الترسيمية الذهبية لتحضير حفرة صنف "VI"
223	الحشوات المثبتة بدبايس
223	الدواى
223	تحضير الحشوة المثبتة بدبايس
223	الخفض القاطعى
223	الخفض اللسانى
224	الخفض البينى
224	تحضير الغلاف اللسانى اللثوى
227	الثلمات
227	الأرفف
227	الثوب المستقبلية للدبايس
228	إنهاء الحافة القاطعية ، وتووير الأركان الخارجية

رقم الصفحة	الموضوع
228	تحضير الحشو المثبت بدبايس للأسنان الرفيقة قاطعياً
228	تحضير الحشو المثبت بدبايس المشتتل على سطح بينى واحد فقط
228	إكمال حشو الرف الدبوس
	<b>المراجع</b>
231	الباب السادس عشر : حشوات الذهب المباشرة
	جريجورى سميث
232	حشوات الذهب المباشرة وقواعد التعامل
232	المواد والتصنيع
233	جولنت
233	رقائق الذهب البلاتينى
234	الإلتصاق وإزالة الغازات
236	قواعد التكتيف
240	تنقية التكتيف
241	قواعد تحضير الحفرة لحشوات الذهب المباشر
241	أساسيات تحضير الحفرة
242	الدواعى والنواهى
243	تحضيرات وحشوات الحفرة
243	تحضير وحشو حفرة صنف "I"
243	تحضير الحفرة
244	التعامل بالآلوات
247	الحشو
248	تحضير وحشو حفرة صنف "V"
248	مجال العملية
251	تحضير الحفرة
253	التعامل بالآلوات
253	الحشو
257	تحضير وحشو حفرة صنف "III"
259	تصميم الحفرة للقواطع العليا
261	تعديلات تحضيرات صنف "III"
263	فصل الأسنان
263	التعامل بالآلوات
365	الحشو
268	ملخص
273	المراجع
275	فهرس المصطلحات الواردة داخل الكتاب



## الباب الرابع عشر

جون ر . ستيرد قانت

كليفورد م . ستيرد قانت

# حشوات الترسيع الذهبية والترصيع II الفوقية الذهبية لتحضيرات حفرة صف

Gold inlay and gold onlay restorations for Class II cavity preparations

إن حشوة الذهب المصبوبة ذات تطبيقات عديدة، وتطبق خصيصاً لتحضيرات صف II . وحتى تكون هناك حشوة مرضية .. فإن خطوات عملها تحتاج إلى العناية البالغة في تحضير الحفرة؛ والتعامل الصحيح مع المواد السنية .

كما يجب أن يتواجد التحفّز للكمال من جانب طبيب الأسنان وفني المعمل . أن المستوى العالي من الخدمة المستمدة من حشوة الذهب المصبوبة ، والمصنعة بطريقة صحيحة ، يعد مكافأة للمعاناء الناتجة عن التطبيق المطلوب .

## تعريف الترسيع والترصيع الفوقية DEFINITIONS OF INLAY AND ONLAY

تشمل الترسيع الذهبية لصف II الأسطح الإطباقية والبيئية لسن خلفية، وقد تغطي حبة أو أكثر ، ولكن ليس كل الحدبات . وتشمل الترسيع الفوقية السطح أو الأسطح البيئية لسن خلفية ، وتغطي كل الحدبات .

## الدواعي والنواهي INDICATIONS AND CONTRAINDICATIONS

تُختار الترسيع الذهبية بدلاً من حشو الملغم عندما يحتاج إلى القوة الأعلى لسببكية الذهب ، أو عندما تُراد السيطرة العليا على تشكيل المحيطات والتماسات التي توفرها تقنية الذهب غير المباشرة .

وتعد الترميمية الذهبية الفوقية العلاج المختار لحشوسن استضعفت بشدة بالتسوس ، أو بحشوة (حشوات) منهارة ، ولكن دون تأثر نسبي للأسطح الوجهية واللسانية للسن بالمرض أو الإصابة . وفي مثل تلك الأسنان المستضعفة يُرغب في الخواص الطبيعية العالية للترميمية الذهبية ، لمقاومة الأحمال الإطباقية الواقعة على الحشو . كما يمكن تصميم الترميمية الفوقية لتوزيع الأحمال الإطباقية على السن بطريقة تقلل من احتمال كسر السن في المستقبل (14-43) . وعلاوة على ذلك يؤدي الحفاظ على ميناء (أو أسمنت) وجهي ولساني سليم إلى الحفاظ على صحة الأنسجة الرخوة المجاورة .

### حشوي التسوس البيني على السن

Extent of proximal caries on the tooth

عندما يكون تسوس السطح البيني امتداً يجب إعطاء نظرة تفضيل للترميمية الذهبية أو الترميمية الفوقية . وتوفر الطريقة غير المباشرة لحشو الذهب المصبوب - عند مقارنتها بحشو الملغم - فرصة أفضل للسيطرة على شكل الحشوات والتماسات (كل من البينية والإطباقية) بالحشو الممتد . وعندما تكون الحافة اللثوية تحت اللثة بصورة كبيرة ، وقربية من الاتصال اللثوي - كما تكون الحالة غالباً مع التسوس الممتد - فإن الحشوة غير المباشرة للذهب تقدم أفضل الإمكانيات للحشو السليم عند هذه الحافة الصعبة .

### حشوي التسوس الوجهي واللساني أو حشوي الحشوات السابقة

Extent of facial and lingual caries or previous restorations

يدل تسوس الأسطح الناعمة الوجهية واللسانية (خصوصاً اللسانية) على درجة تسوس عالية ، يجب وضعها تحت السيطرة قبل تصنيع الحشو الذهبية الغالية الثمن . وإذا تواجد التسوس أو الحشوات السابقة على الأسطح الوجهية واللسانية - بالإضافة إلى الأسطح الإطباقية والبينية - فيوصى (غالباً) بترميمات من نوع التاج ؛ لتوفير علاج كل آفات السن واحدة .

### علاج قناة الجذر

Root canal therapy

إن علاج قناة الجذر أحد الدوامى إلى حشو الترميمية الفوقية من الذهب المصبوب الذي يجب أن يصمم بعناية لتقوية السن . ويشمل هذا الأمر الأسنان التي أُجرى بها علاج قناة الجذر ، والأسنان التي يزمع إجراء العلاج بها ، والأسنان ذات اللب المشكوك فيه ، وقد تحتاج إلى علاج قناة الجذر في المستقبل (انظر الأسنان المحشوة قناة جذرها) .

### التجبير

Splinting

يمكن للأسنان المتجاورة المتحركة بطريقة غير طبيعية - بسبب التهاب سمحاق السنخ المتقدم - أن يُجرى تجبيرها معاً بترميمات ذهبية فوقية (ملحومة ببعضها) ؛ لتحسين ثبات الأسنان (انظر تجبير الأسنان بترميمات فوقية) .

## Fracture lines

## خطوط الكسر

يجب إدراك أن خطوط الكسر في المينا - وخصوصاً في الأسنان التي بها حشوات ممتدة - تعد مستويات انفصال للكسر المستقبلي الممكن بالسن . كما يعد حشو هذه الأسنان بحشو يشد السن ضد أذى الكسر خدمة وقائية عالية القيمة . ومثل هذه الحشوات تتمثل في الترميمات الفوقية الذهبية (مع الالتفاف skirting) والتيجان .

## Dental rehabilitation with gold

## التأهيل السني بالذهب

عندما تستعمل حشوات الذهب لتأهيل الأسنان المتجاورة أو المقابلة ، يستحب استمرار وضع نفس مادة الحشو ، لاجتناب النشاط الكهربى أو التآكل الذى يحدث أحياناً بين المعادن غير المتماثلة في الفم ، وخصوصاً إذا كانت متلامسة كما يوصى - في الغالب بترصيعية ، أو ترصيعية فوقية ذهبية عندما يراد عمل امتداد إضافي للبعد الأنسى الوحشى ، لتحقيق تماس مع سن مجاورة . وعندما يراد تحسين مستوى الإطباق للسن أثناء طور العلاج فإن ترصيعية الذهب الفوقية تقدم - أكثر من حشو الملمف - أرقى إمكانية للنتيجة المرغوبة .

## Removable prosthodontic abutment

## إزالة الدعامة الإستعاضية

في أغلب الأحيان يفضل حشو الأسنان التى تستعمل كدعامات لطقم جزئى متحرك بترصيعية فوقية ذهبية . وفيما يلى المزايا الكبرى لحشو الذهب المصبوب مقابل الملمف .

- (1) توفر الخواص الطبيعية العالية لسبيكة الذهب مقاومة أفضل للقوى الناتجة من الطقم الجزئى .
- (2) يمكن التحكم بطريقة أفضل في الشكل المحيطي لأماكن الإراحة ، ومستويات الإرشاد ، والجوانب الأخرى من الشكل المحيطي المتعلقة بالطقم الجزئى عندما تستعمل التقنية غير المباشرة للذهب .

## Economical factor and patient appreciation

## العامل الإقتصادي وتقدير المريض

في بعض الأحيان يكون للتكلفة - بالنسبة للمريض - دور كبير في إتخاذ قرار حشو السن بحشو مصبوب ، إذ تحتاج الترميمية أو الترميمية الفوقية الذهبية إلى وقت عيادى أكثر من حشو الملمف ، بالإضافة إلى تكلفة التصنيع بالمعمل . وعلى كل حال فإن ذلك لن يمنع موافقة المريض الذى يقلر مزايا حشو ذهب مصبوب ومصنوع جيداً .

## Age of the patient

## عمر المريض

يتناسب الملمف الفضى مع المرضى الأصغر سناً . كما يعد هذا الملمف مادة الحشو المختارة (أحقر من صنف I<sup>+</sup> ، وصنف II باستثناء السن الشديدة التكرس ، أو الحشوة قناتها . وغالباً ما يهمل صغار المرضى صحة الفم التى تتسبب في زيارة التسوس .

## OCCLUSION

## الإطباق

قبل البدء في العمليات التحفظية أو الحشوية يجب أن نقرر مدى ملائمة العلاقات الإطباقية للمريض ، واستمرارها

فى الحشوات أو الأجهزة (31) . وقبل إعطاء التخدير أو تخضير أية سن ، اضبط إطباق الأسنان إذا كانت هناك شواهد شعاعية أو عيانية تدل على عدم تناسق الإطباق .

وعندما تتواجد مثل هذه الشواهد ، اختبر (أولا) العلاقة المركزية والإطباق المركزى للتماسات المبكرة . أو غير مستقرة ، وصححها ( شكل 14 - 1 - A ) . وفى هذا العلاج حاول أن تحافظ على نفس علاقة الحبة بالحفرة .

والمساعدة على تقرير خفض الحبة أو الحفرة المقابلة ، اختبر ما إذا كانت الحبة (التي تتداخل عند التماس المركزى) تتداخل - أيضا - فى التحركات الوظيفية ( العاملة ) أو غير الوظيفية (غير العاملة ) ، فإن كانت كذلك فاسحل الحبة بدلا من الحفرة ( شكل 14 - 1 - B و C ) والضببط فى التحرك الوظيفى اخفض المستويات السانانية للحدبات الوجهية العليا ، والمستويات الوجهية للحدبات السانانية السفلى .

ويبدو أن المتخصصين فى علم أمراض اللثة متفقون على أنه فى التسنين الطبيعى من الأفضل للأسنان - فى التحرك غير الوظيفى - أن تتلامس بخفة ، أو لا تتلامس على الإطلاق .

وعند تعديل الحدبات التي تتداخل فى التحركات الوظيفية وغير الوظيفية . ينبغي الاحتياط الشديد فى خفض الأسطح الماسكة المركزية بأقل قدر ممكن .

## ANESTHESIA

## التخدير

يوصى - عادة - بتخدير السن المزعم معالجتها تخديراً موضعياً ، وكذلك الأنسجة الرخوة المجاورة ويمنع تخدير هذه الأنسجة الألم ، ويخفض إفراز اللعاب ؛ مما يؤدي إلى راحة أكثر لكل من المريض والمعالج (انظر الباب الخامس لمناقشة هذا الموضوع بتفصيل أكبر ) .

## CONSIDERATIOS FOR TEPORAY RESTORATIONS

## اعتبارات للحشوة المؤقتة

قبل تخضير السن انظر إلى الطريقة (الطرق) التي سوف تستعمل لتشكيل إطباق حشو الذهب النهائي ، وتصنيع الحشو المؤقت .

وإذا كانت أسطح الأسنان قبل العملية مرضية بالنسبة للشكل المحيطى ، وكذلك علاقاتها بالأسنان المجاورة والمقابلة ، فعندئذ يمكن استخدام مقياس من الجبس للمسطحات الإطباقية ، لتشكيل الأسطح الإطباقية لكل من حشوات الذهب ، والمؤقتات الأكريلية . ويسمى هذا المقياس من الجبس بـ "القلب التشريحي anatomical core" .

أما إذا كانت أسطح الأسنان قبل العملية غير مرضية ، فهي ليست جديرة بالاستمرار فى الحشو النهائي ، فعندئذ لا يستعمل القلب التشريحي فى تصنيع حشوة الذهب ، ولكنه قد يستعمل لعمل المؤقت الأكريلى . والقلب التشريحي مفيد ، وخصوصاً عندما يكون من المحتمل عمل أكثر من مؤقت واحد أثناء عمليات الحشو ، حيث إنه تسجيل دائم للسطح الإطباقى قبل العملية .



وإذا ما أريد حشو أجزاء كبيرة من الأسطح الوجهية واللسانية ، فعندئذ سيكون عمل مؤقت أكرويل بالقلب التشريحي أمراً مستهلكاً للوقت ؛ حيث سيحتاج الأمر إلى تعديل كبير للمؤقت فى هذه المناطق . وعند التعامل مع مثل هذه الحشوات الممتدة ، فالسبيل البديل لتصنيع المؤقت هو عمل مقياس الجيني \* alginate impression قبل العملية والذى سوف يشكل الأسطح الإطباقية والوجهية واللسانية للمؤقت على نمط الأشكال المحيطية لما قبل العملية(37) . لاستعمال القلب التشريحي ، أو المقياس الألبيني قبل العملية ، انظر تصنيع المؤقت الراتنجي .

#### Anatomical core

#### القلب التشريحي

يجب أن يسجل القلب التشريحي ( مقياس من الجبس ) الأسطح الإطباقية للأسنان المزمع معالجتها (على الأقل سن واحدة أنسياً ، وسن واحدة وحشياً من هذه الأسنان) (شكل E-1-14 إلى H) . وفى الأحوال التى يزمع فيها تحضير أقصى الأسنان وحشى مع وجوب خفض كل حديبات هذه السن لتليها ، فعندئذ زود عدد الأسنان المجاورة أنسياً (والتي لن تحضر) إلى سنتين أو أكثر . أما إذا تقرر - قبل العملية - أن للأسنان محيطات إطباقية وتماسات مقبولة ، فيعندئذ يجب توافق القلب التشريحي بدقة مع نموذج العمل فى المعدل ، وإذا استعمل بعناية فسيؤدى إلى حشوات بمحيطات إطباقية صحيحة ، وعلاقات صحيحة . وعلاوة على ذلك يمكن استعمال مثل هذا القلب لتشكيل السطح الإطباقى للمؤقت الراتنجي . وفى هذه الحالة لا تدعو الحاجة إلى علاقة إطباقية إضافية مسجلة .

يوصى بالحجر السريع التصلب - مثل الخلطة الحجرية لعمل القلب التشريحي . وماء الخلط المطلوب للخلطة الحجرية هو ماء التصريف المتحصل عليه من مهبذ النماذج عند سهل نموذج جبرى مهمل .

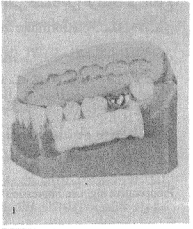
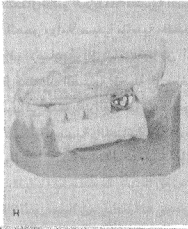
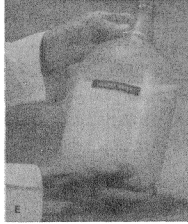
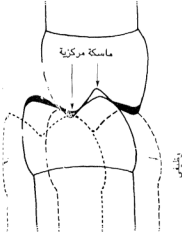
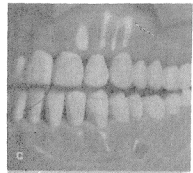
اعمل على اهتزاز الحاوى قبل الاستعمال لنشر الجزيئات الحجرية الصغيرة التى تعتمد إلى الرسوب فى القاع (شكل E-1-14) اخلط كمية قليلة من الحجر ، وأملا صينية مناسبة مقلطة platformlike tray . جفف الأسنان بسرعة من أى بلل ظاهر ، وضع بأطراف الأصابع أو الفرشاة بعضاً من الحجر على الأسطح الإطباقية المعنية بون اصطلياء للهواء (شكل F-1-14) ثم انقل بعد ذلك الصينية المحملة إلى موضعها متوخياً الحرص ؛ حتى لا تدخل الصينية أكثر من اللازم ، مما قد يتسبب فى صعوبة إزالة القلب عند نفضه (شكل G-1-14) . بعد نفض القلب وإزالته من الفم عدل أى مقياس عن الأسطح الوجهية واللسانية بسكين حادة وحتى إلى أن يتم سهل الأسطح الإطباقية ، القاطعية (شكل H-1-14 و I)

#### Preoperative alginate Impression

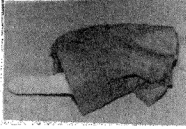
#### المقياس الألبيني قبل العملية

تشتمل طريقة بديلة لعمل مؤقت راتنجي استعمال مقياس الجيني قبل العملية . ويستحب ذلك فى حالة إن كان السن المراد حشوها عيوب كبيرة ، مثل حدة مفقودة ، أو عند تحضير جزء كبير من السطح الوجهي أو اللساني . جفف السن ، واحش أية عيوب كبيرة بالشمع الأحمر المعتاد . نعم الشمع ، وامل مقياس الجيني مستعمل أربع صينية إذا لم يزمع تحضير لأكثر من سنتين (شكل A-2-14) . استعمال صينية قوس كامل من أجل ثبات أكثر إذا كان

\* FGP Tray, Harry J. Bosworth Company, Skokie, Ill.



شكل (14-1): (A) التأكد من أن الإطباق المركز خال من المبتسرات اختبار الحركة الوظيفية (B) والحركة غير الوظيفية (C). (D) عندما تتداخل الحديبات في العلاقة الوظيفية .. تخفض الأسطح المظلة كما هو موضح . لاتخفض الأسطح الماسكة المركزية أكثر من الضروري . (E إلى H) عمل القلب التشريحي قبل تحضير الناجذ الثاني السفلي والفرس الأول لترصيعات . (E) تعمل خلطة حجرية سريعة النضج (للاستعمال في الفم) من خلطة مائية تخزن في إبريق للملاسة (F) وضع حجر سريع النضج بفرشاة (G) وضع صينية مناسبة تحمل حجرا إضافيا (H) القلب التشريحي . (I) القلب التشريحي بعد تعديله .



شكل (14-2) : (A) وضع لاصق صينية الألبينات لصينية الربع الجاهزة (B). عمل مقاس الجيني قبل العملية (C) فحص المقاس الأجنبي للكمال (D). غلف المقاس في مناشف ورقية مبللة لتخدم كمرطب .

سيحضر لأكثر من سنتين . ضع بطرف الأصبع بعض الألبينات على الأسطح الإطباقية نون اصطلياد الهواء ، ثم أدخل الصينية مليئة بالألبينات (شكل 14-2-B) بعد نضج الألبينات . انزع المقاس ، واختبره (شكل 14-2-C). يجب تغليف المقاس في مناشف ورقية مبللة ( لتخدم كمرطب ) ، وليس تعمل فيما بعد عند عمل الحشو المؤقت (شكل 14-2-D).

### نضير الحفرة للترصمات الذهبية صنف "II"

#### CAVITY PREPARATION FOR CLASS II GLOD INLAYS

تستخدم الحفرة الوحشية في الناجز الأول الأيمن العلوى لتوضيح تحضير الحفرة ذات السطحين القياسيين لترصمة (شكل 14-3-A) ، وتقدم تحضيرات أخرى للحفرة بعد ذلك .

Convenience form

#### الشكل الميسر

المثاقيب الكارياد المستعملة لعمل الجدران الرأسية الداخلية - في التحضير للترصمات الذهبية والترصمات الفوقية الذهبية - هي المثاقيب الشقية المسحوبة المسطحة القطع . والمثاقيب مسطحة القطع ؛ وإذا تكون الجدران الرأسية ناعمة . يجب أن تكون الأسطح الجانبية والظرية للمثاقب مستقيمة ؛ لتساعد على تشكيل جدران مسحوبة متساقة ، وجدران لينة ولثوية ناعمة .

ويوضح (شكل B-3-14) أحجام وأشكال المثاقيب الموصى باستعمالها . والمثاقيب المقترحة هي رقم 271\*، ورقم 169\*\*، وينبغي للمعالج أن يتحقق من مقاسات المثاقيب غير المألوفة قبل استعمالها ؛ للحكم على العمق في السن أثناء تحضير الحفرة ، مع ملاحظة أن الجوانب والسطح الطرفي لمثقاب رقم 271 يتقابلان بشكل مستدير - إلى حد ما - حتى لا تتكون زوايا حادة تؤدي إلى إجهاد في التحضير(40) . وتعمل الشطافات الحفافية بأداة ماسية لهيئة الشكل، دقيقة الحبيبات، رفيعة مثل رقم 8F-265\* .

وفي أثناء تحضير الحفرة للترصيع الذهبية توجه الأدوات القاطعة المستعملة في تشكيل الجدران الرأسية إلى سلك سحب مفرد - غالباً المحور الطولي لتاج السن - حتى يكون للحفرة المكتملة سهولة سحب (يدون قطع) (شكل C-3-14). وقد يتراوح التباعد اللثوي إلى الإطباق لجدران هذه الحفرة من 2 إلى 5 درجات لكل جدار من خط السحب . فإذا كانت الجدران الرأسية قصيرة على غير المعتاد فيستحب عدم تباعدها لأكثر من درجتين لزيادة القدرة الاستبقائية .

ومع تزايد الارتفاع الإطباق اللثوي يجب أن يزداد التباعد الإطباقى ، لأن التحضيرات الطويلة - مع أقل تباعد - تسبب صعوبات أثناء سحب النموذج ، وتجربة إدخال وسحب المصبوبة والتثبيت بالأسمنت .

### الأشكال المحيطية والاستبقائية والمقاومة والجراحة التجميلية

Outline, retention, and resistance forms and enameloplasty

Occlusal step

#### العتبة الإطباقية

بمثقاب كاريبايد رقم 271 يمكس موازياً للمحور الطولى لتاج السن . أدخل النقرة الأقرب للحيد الحافى المصاب ، مستملاً قطعاً ثاقباً Punch-cut إلى عمق 1.75 إلى مليمترين ، لتحديد عمق الجدار اللبى (شكل B-A-4-14) . ويجب أن يكون المثقاب دائراً بالسرعة الفائقة (مع رشاش هوائى مائى) قبل وضعه على السن ، وألا يتوقف عن الدوران حتى إزالته . وذلك يقلل من الهزات المحسوسة ، ويمنع كسر أو تشظى أسلحة المثقاب .. ولا تطبق أبداً غير الضغط الخفيف جداً . وإذا احتاج العمل إلى ضغط ثقيل فيكون المثقاب غير صالح ، ويجب استبداله .

والقاعدة العامة تتمثل في الاحتفاظ بالمحور الطولى للمثقاب موازياً للمحور الطولى لتاج السن في كل الأوقات (شكل C,B-4-14) - والضروس والتواجذ الثانية السفلى - التى تميل تيجانها قليلاً لسانياً فإن هذه القاعدة تملئ وجوب ميل المثقاب قليلاً (5 إلى 10 درجات) لسانياً؛ للمحافظة على قوة الحديبات اللسانية (شكل D-4-14) .

ويجب تأكيد أنه عندما يقطع المعالج بالسرعة الفائقة ، يجب استخدام رشاش هوائى مائى موجه جيداً ، لتوفير التبريد الضرورى ، والتأثير التنظيفي(40,41) . ويستعمل التصريف العالى الحجم دائماً لإزالة تراكمات الماء والبقايا .

Premier Dental Products, Philadelphia. Pa .

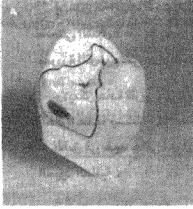
\* مثقاب رقم 271

Teledyne Densco, Denver, Colo.

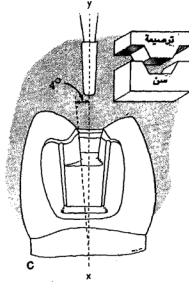
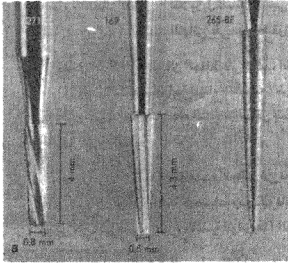
\*\* مثقاب رقم 169

Star Dental Manufacturing Company, Inc. Valley Forge, Pa .

\* أداة ماسية 8F - 265



(شكل 3-14): (A) : الشكل المحيطي المقترح لتحضير الحفرة  
البحشية الإطباقية . B أحجام وأشكال أدوات رقم 169,265-8F. (C)  
تباعد 4 درجات من خط السحب (خط Xy) .



ومع المحافظة على عمق 1.75 إلى مليمترين، ونفس زاوية المثقاب ..اعمل على امتداد محيط الحفرة أنسيا على طول الحز المركزي ليشمل النقرة الأنسية ( شكل 4-14- F, E ) . ولا يجب أن يتجاوز البعد الوجهى اللسانى لهذا القطع مقدار مليمتر واحد ، انتبه جيدا إلى المحافظ على الحديد الحافى الأنسى ليظل أقوى مايمكن بعدم إزالة السند العاجى للحيد ( شكل 4-14- H, F ) .

وسوف يساعد استخدام ضغط خفيف متقطع على الإقلال من توليد الحرارة على سطح السن ، وتقليل حدوث تشقق بالمينا أمام المثقاب<sup>(40)</sup> . وقد يمتد - أحيانا - شق على الحديد الحافى الأنسى ويمكن معالجة هذا العيب إن كان ضحلا بالجراحة التجميلية للمينا ، كما يمكن تضمينه فى شكل الحد مع شطفه سطح الحفرة ، والتي ستطبق فى خطوة تالية من تحضير الحفرة (شكل 4-14- G) .

إن جراحة المينااء التجميلية معنى ممارسة إزالة نهاية عيب خلقى (شق) بإداة نواراة مناسبة ، لإيجاد سطح ناعم صحنى الشكل ، عند ما يكون عيب المينااء أقل عمقا من ثلث سمك المينااء . وسوف تقلل هذه الطريقة - أحيانا - من ضرورة التوسيع على طول الشق ، وبذلك تحفظ تركيب السن الحيوى لحماية اللب ، ولقوة تاج السن الباقى .

ولايمكن عادة تقرير إلى أى مدى تستخدم الجراحة التجميلية للمينااء حتى يصل المعالج إلى مرحلة تمديد جدار الحفرة عندما يستطاع ملاحظة عمق الشق فى الجدران المينائى ( شكل 14-5 ) عندما تكشف جراحة تجميل المينااء أن الشق فى حيد حافى أعمق من ثلث سمك المينااء ، فعندئذ تطبق الطريقة الموصوفة فى قسم الحزوز المعيبة فى الحيويد الحاقية .

مددٌ لتضمين الحزوز الوجهية واللسانية المنتشعة من النقرة الأنسية . وفى أثناء التخدير القطنى ينبه المعالج ثانية -إثناء الامتداد القطنى - لثلا يزيل السند العالجى الارتفاع الحفافى البينى . والحفاظ على تركيب السن وقوة باقى السن يمكن إجراء التمديد النهائية على هذه الشقوق بمثقاب كارييد رفيع رقم 169 .

(شكل 14-6 A) . ويمكن الحفاظ على تركيب السن والقوة بتذكر أن :  
(1) يجب استخدام جراحة المينااء التجميلية لأطراف الشق كلما أمكن .  
(2) يمكن غالبا استخدام الشطف الحافى لتحضير الحفرة النهائية وأن يشمل (يزيل) الأطراف النهائية لهذه الشقوق فى شكل الحد .

ويجب أن يوفر التمديد الوجهى واللسانى فى منطقة النقرة الأنسية - الشكل الاستبقائى المطلوب لذيل الصمامة ، الذى يقاوم الإزاحة الوحشية للرصيف ، ومع ذلك فإنه عندما لا تكون الحزوز الوجهية واللسانية معيبة يجب عمل تمديد وجهى كافٍ فى منطقة النقرة الأنسية لتوفير هذا الشكل الاستبقائى لذيل الصمامة ضد الإزاحة الوحشية .

وقد يستوجب الامتداد البسيط وجهيا أو لسانيا - فى منطقة الحيد المستعرض - كشف التسوس الممتد وجهيا أو لسانيا فى النقرة الأنسية ؛ لتوفير صفة ذيل الصمامة هذه ، وإذا استلزم الأمر إجراء امتداد كبير وجهيا أو لسانيا لإزالة المينااء الطبقي المقوس فيجب تكسية التركيب الحديى المستضعف ، فضلا على الصفات الإضافية فى تحضير الحفرة ؛ لتوفير الأشكال الاستبقائية والمقاومة . وسوف نناقش هذه الأمور بالأقسام التالية فى باب "تلبس الحدبات ، وتحسين الأشكال الاستبقائية والمقاومة" .

واستمراراً على نفس العمق .. اعمل على تمديد العتبة الإطباقية وحشيا فى الحيد الحافى الوحشى بما يكفى لكشف ملتقى المينااء البينى والعاج (شكل 14-7 A ، B) ، وأثناء التوسيع وحشيا وسع الحفرة تدريجيا إلى العرض الوجهى اللسانى المرغوب ؛ ترقبا لتكون الصندوق البينى (موصوف فى القسم التالى) .

وزيادة العرض الوجهى اللسانى تمكن الجدران الوجهية واللسانية للصندوق من أن تبرز متعامدة على السطح البينى فى المواقع التى سوف تحرر عن السن المجاورة بمقدار  $0.2 \pm 0.5$  (شكل 14-7 F) .

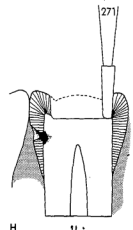
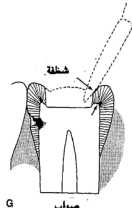
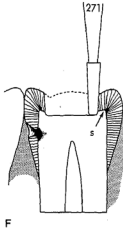
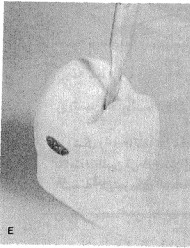
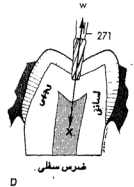
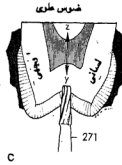
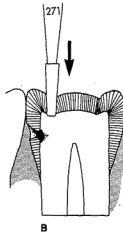
ويجب أن تلتف الجدران الوجهية واللسانية للعتبة الإطباقية حول الحدبات فى أقواس لطيفة . ويجب أن يكون

البرزخ المحضر في الحيد المستعرض - في صورته المثالية - أعرض قليلاً من المثقاب (لا يتجاوز مليمترًا واحدًا) ؛ وهذا يحافظ على الحماية العاجية لللب، ويصون قوة الحديبات . وإذا صح تحضير العتبة الإطباقية فيجب أن تنكشف كل التسوسات على القاع اللبى بامتدادات وجهية ولسانية حتى المينا السليم (المسنود بالعاج) .

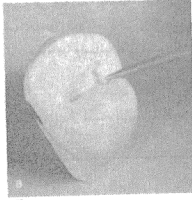
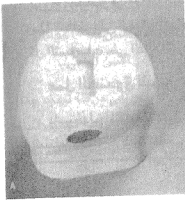
Proximal boxing

### عمل الصندوق البيني

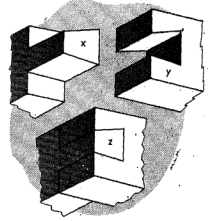
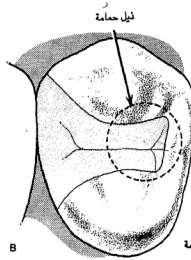
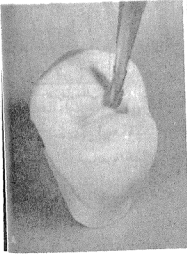
باستخدام المثقاب الكاربايد رقم 271 .. اعزل المينا الوحشية بقطع خندق بيني الشكل (7-14 G-7 إلى F) اسمح للمينا الصلب بإرشاد المثقاب .



شكل (4-14): (B-A) : مثقاب بمد قطع ثاقب لعمق 1.75 إلى مليمترين . (C) : للأستنان الخلفيه العليا يجب أن يوزن المحور الطولى للمثقاب المحور الطولى لتأج السن (خط YZ). (D) : للأستنان الغريرين والتأج الثاني للسنين السفلى يجب أن يميل المحور الطولى لاساتيا قليلا ليوافق المحور الطولى لتأج السن (خط WX) (E,F) : مد الجدار الأتسى مع العرض على الملاحظ على العاج الذى يستند الحميد (الحميد) العاجى (G) يمكن أن يوار الشطف العاجى لنتدأ إزائاقا (H) مد غير سليم أضغط الحميد العاجى .



شكل (14-5): (A) : عيب  
مبتأني شغل ليس أعمق من ثلث  
سمك المينا . (B) باستعمال أداة  
ماسية دقيقة الحبيبات لإزالة  
المينا المستعمل على العيب  
الفصل .



شكل (14-6): (A) : مد الحز الثلث الأتسي الوجهي باستعمال مثقاب 169 الرفيع . (B) شكل ذيل الحمامة الاستبقائي معمول  
بالامتداد المبين في A بحيث إن X تطبق في Y في اتجاه واحد فقط متسبية في Z .. فإن جزء ذيل الحمامة ينطبق - كذلك - من  
الترصيع في جزء ذيل الحمامة من تحضير الحفرة فقط في اتجاه إطباق إلى لثوي .

ويلزم ضغط بسيط نحو المينا لمنع المتقاب من قطع العاج فقط . وإذا سمحنا للمتقاب بقطع العاج فقط فسيصبح  
الجار الحوري الناتج عميقا جدا . ويجب تحضير الخندق ليكون ثلثه على حساب العاج والثلث الباقي على حساب  
المينا .



ويمكن اختبار الامتداد اللثوي لهذا القطع بطول المثقاب بقياس العمق أولاً من ارتفاع الحيد الحافى ، ثم رفع المثقاب والإمساك به إزاء طول السن . كما يمكن أيضاً استخدام مسبر لثوي لهذا القياس .

وأثناء الاختراق لثوياً .. مد الخندق البينى وجهياً وإسائياً بعد التسوس إلى الموضع المرغوب من الزوايا الخطية الوجهية المحورية واللسانية المحورية .

وإذا كانت أفة التسوس فى أنهارها فإن الامتداد المثالى وجهياً وإسائياً سوف يكون كما وصفنا سابقاً (شكل 14 - 7 - F) . والتوسيع المثالى لثوياً سوف يزيل التسوس من الجدار اللثوى ، فضلاً على تمريره للحافة اللثوية غير المشطوبة من ملاسمة السن المجاورة لمسافة 0.5مم .

ويحتم التسوس المتوسط الى الشديد على السطح البينى توسيعاً مستمراً للخندق البينى إلى مدى التسوس عند الملتقى المينائى العاجى ، ولكنه لايمتد لياً أبداً (D- 11-14) .

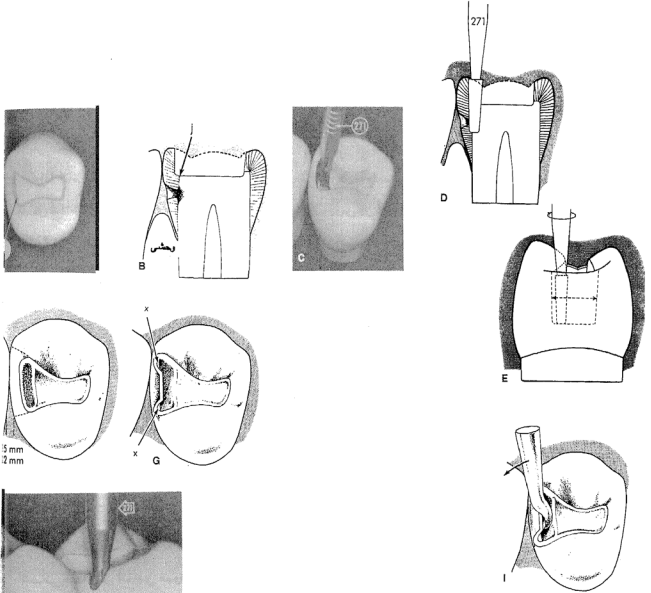
احذر من زيادة فى القطع بالجدران الوجهية واللسانية واللثوية التى إن تحفظ ترميم السن ، وتؤدى إلى زيادة توسيع الحواف فى التحضير النهائية للحفرة ، وإلى سن مستضعفة ، واحتمال اعتداء على النسيج الرخو .

ونظراً لأن الميناء البينية تقل فى السمك من المستوى الإطباقى اللثوى فإن طرف المثقاب سيكون أقرب إلى السطح الخارجى للسن كما تقدم القطع لثوياً . ويجب أن يتبع الجدار المحورى محيط السن وجهياً وإسائياً ، كما يجب تجنب إزالة أى عاج مرسوس على الجدار المحورى فى هذه المرحلة من التحضير .

نفذ بالمثقاب الكاريبايد رقم 271 قطعين : أحدهما عند الحد الوجهى من الخندق البينى ، والآخر عند الحد اللسانى ممتداً من الخندق عمودياً نحو سطح الميناء ( فى اتجاه قضبان الميناء ) ( شكل 14 - 7 - G) . مد هذين القطعين حتى يكاد المثقاب أن يخترق الحيد الحافى للميناء ( قد يبرز جانب المثقاب قليلاً خلال السطح عند مستوى الجدار اللثوى كما هو موضح فى شكل 14 - 7 - H) ، وهذا يضعف الميناء التى تمسك بالجزء المعزول .

اختبر مستوى القاع اللثوى أيضاً بملاحظة مكان خروج طرف المثقاب من خلال السطح البينى . ويمكن - إذا تطلب الأمر - إجراء توسيع لثوى إضافى ، بينما تظل الميناء المتبقية ترشد المثقاب ، وتمنعه من تشويه السطح البينى للسن المجاورة .

وعلى كل حال .. فى هذه المرحلة غالباً ما تنكسر الميناء بالجدار المتبقى أثناء القطع ، خصوصاً عند استخدام



شكل (7-14): (A) : بعد كشف ملتقى المينا البيني والعاج  
(B) (i) رسم مقطعي من C.A قطع الخندق البيني (D) مقطع  
راسي من E.C منظر بيني من D . (F) منظر إطباق الخندق  
البيني مع تحرير مثالي مزيج من السن المجاورة G.H. مد الخندق  
البيني وحشياً (X) اختراق المينا بواسطة جانب الثقاب عند  
طرفه اللثوي . (I) إزالة المينا المعزول .

السرعات الفائقة . أما إذا كان الجدار المينائي المعزول لا يزال قائماً فإنه يكسر بكاحت ملعق (شكل 14-7-1) .

وفي هذه المرحلة قد تتلامس الأطراف المشرشرة للمينا المتبقية من تكسر السطح البيني مع السن المجاورة .

قم بإزالة المينا المقوضه كلها بتسطيح الجدران الوجهية الوحشية ، واللسانية الوحشية واللثوية . واعتماداً على المدخل .. استعمل إنزيملا مستقيماً رقم 15 (عرض) وإنزيملا ثنائى الزاوية (شكل 14 - 8) ، أو معولاً ميناثياً ويستعمل المعالج ذو اليد اليمنى الإنزيملى الثنائى الزاوية المشطوف وحشياً على الجدار الوجهى الوحشى؛ لتحضير إطباقى وحشى بالتاجذ الأيمن العلوى .

قم بتسطيح الجدار، وذلك من خلال الإمساك بالأداة بقبضة الكف والإبهام المعدلة . واستخدم حركة شبيهة بالإزميل فى اتجاه إطباقى إلى لثوى (شكل 14 - 8 - A, B) .

قم بتسطيح الجدار اللثوى باستعمال نفس الأداة كفأس كاحت فى اتجاه لسانى إلى وجهى (شكل 14 - 8 - C) . وفى هذه الحركة الأخيرة يمكن تسطيح الجدار المحورى بالحد الجانبى من السلاح . «سطح الجدار اللسانى الوحشى بصورة ناعمة باستعمال الإنزيملى الثنائى الزاوية ذى الشطفة الأنسية (شكل 14 - 8 - D) . عندما يكون التسوس البينى فى أثنائه، يؤدى التعميد المثالى الوجهى واللسانى - فى هذه المرحلة من التحضير - إلى حواف خالصة عن السن المجاورة مسافة  $0.2 \pm 0.5$  مم.

وقد يرغب المعالج المتمرس فى الاستغناء عن استعمال هذه الأدوات اليدوية فى معظم تحضير الحفرة للترصيمات، فضلاً على الأداة الماسية الذهبية الشكل، النقيقة الحبيبات الضيقة التى يؤدى استخدامها بصورة فنية إلى إزالة تركيب السن المشرشرة أثناء تطبيق الشطف والتوسع بعيل لسطح الحفرة، ويؤدى ذلك إلى تقليل خوف المريض (شكلاً: 14 - 12 ، و 14 - 13) .

أما إذا كانت الأداة الماسية ستستعمل منفردة فى إنهاء جدران حواف المينا، فتتوّل هذه الطريقة إلى ما بعد إزالة أى تسوس متبق، ووضع قاعدة الأسمنت . وهذا يمنع النزيف (الذى يتبع أحياناً شطف الحافة اللثوية) من إعاقة كل من الإزالة الملائمة للتسوس المتبقى؛ والوضع السليم للقاعدة .

وينبغي تشجيع المعالج غير المتمرس بتهديب التحضير بواسطة الأدوات اليدوية؛ لأن هذه التحسينات - فى العادة تؤدى - إلى تحضير أسرع وأفضل للحفرة فى الخطوات التالية . ولا يمكن الاستغناء عن الأدوات اليدوية على الأسطح الأنسية الوجهية للنواجز والضررس الأول بالأسنان العلوية، حيث يكون أقل تعديد أمراً مستحباً؛ لمنع أى

ظهور غير مقبول للمعدن (انظر تعديلات تحضير حفرة II المظهر) .

يمكن قطع حزوز استبقائية ضحلة (عمق 0.3 مم) في الزوايا الخطية المحورية الوجهية والمحورية اللسانية بمثقاب كاريبايد رقم 169 (شكل 14 - 8 - E إلى Z) ، ويوصى بهذه الحزوز - على وجه الخصوص - عندما تكون السن المحضرة قصيرة ، وعندما يكون الشكل الاستبقائي بغير ذلك محتاجاً إلى التحسين . وتكون الحزوز في وضعها الصحيح عندما تقع في العاج قريباً من الملتقى المينائي العاجي . ويجب أن يكون المحور الطولي للمثقاب ممسوكاً باستمرار موازياً لخط السحب .

### إزالة العاج المسوس المتبقى ووضع القواعد

Removing remaining carious dentin and application of bases

قد يتواجد تسوس متبقٍ على الجدران اللبية والمحورية، ويكون التقدير أنه ضحل أو متوسط (تواجد مليمتر واحد أو أكثر من العاج المتبقى بين التسوس واللّب) . وفي هذه الحالة يمكن التوصل إلى العزل المقبول لإزالة مثل هذا التسوس، ووضع القاعدة بخفض إفراز العاج الناتج من التخدير على أن يصاحب ذلك وضع لفائف القطن، وشفاطة العاج، وحبل الإبعاد اللثوي . كما يوسع حبل الإبعاد الأخود اللثوي عند التحضير للشفط والتوسيع المائل للحواف البينية (شكلاً 14 - 5 و 14 - 12 - A و B) . ولإدخال الحبل يحال القارئ إلى قسم الشفط والتوسيع المائل، وإلى قسم إبعاد النسيج في التحضير للمقاس .

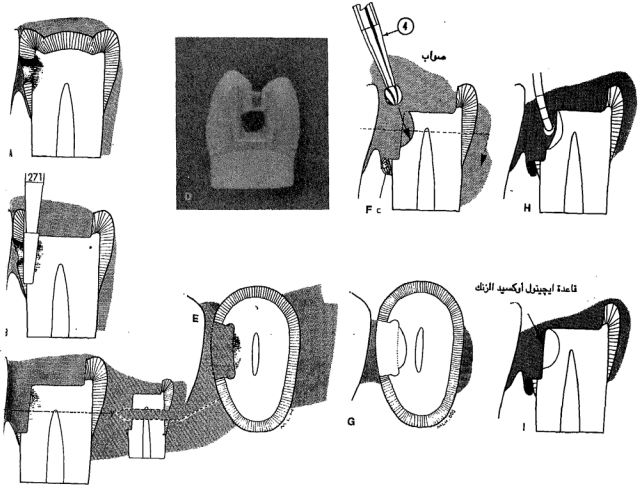
تستخدم البقائق القليلة اللازمة لتأثير الحبل في إزالة التسوس الضحل إلى المتوسط . استعمل مثقاباً مستديرًا، ينور ببطء (رقم 2 أو رقم 4) أو كاحت ملعقي؛ لإزالة العاج المسوس (شكل 14 - 9 - G, F) .

إذا استعمل المثقاب فإن الرؤية سوف تتحسن بقطع الماء في رشاش التبريد، واستعمال الهواء فحسب . يجرى هذا الكحت بما قبل سرعة التوقف مباشرة ، مع قطع خفيف متقطع . ينبغي الاحتياط حتى لا تجفف العاج المكتشف أثناء هذه العملية .

يمكن خلط أسمنت أكسيد الزنك والبيجيتول السريع التصلب ووضعه بمناول مناسب على هذه المناطق الضحلة (أو المتوسطة) حتى مستوى السطح المجاور المحضّر غير المكشوف . ولا يستغرق هذا إلا وقتاً قليلاً، ويؤدي إلى قوالب



شكل (8-14) : استعمال مسكة الكف (8)  
 لتسطيح الجدران الوجعية الوحشية واللسانية  
 الوحشية (B, D) ويكتم الجدار اللثوي (C, E).  
 قبل قطع العنبر الاستبقائية (F) قطع العنبر  
 الاستبقائية (G) و H و PFG العنبر البيني  
 الوجهي (LPG) العنبر البيني اللساني (I).  
 مقطع في مستوى (X) . تبين الأسهم الأكبر  
 اتجاه تغيير المنقاب الدوار translation (نمط  
 الإزميل في B و D)



شكل (14-9): (A): تسوس متوسط العمق . مد الخندق البيني لثويا (B) إلى قاع سليم خال من التسوس (C) . (D) . تسوس متيق على الجدار المحورى . (E) مقطع فى (C) فى مستوى Y Y . (F) إزالة التسوس المتبقى C, حيل الإبعاد موضوع . (G) مقطع فى F . (H) وضع قاعدة أكسيد الزنك البوجينول (ZOE) بالمسبر اللثوى . (I) القاعدة مكتملة .

للعمل (بعد ذلك فى المرحلة المعملية) ذات جدران تحضير لون حيسات جانبية، فضلا على موقع وشكل محيطى "مثاليين" . كما يقلل وضع قاعدة فى هذه المرحلة التهيج من الإضافى لب أثناء العمليات الضرورية التالية لإتمام الحشو . تخلص مادة القاعدة، ثم توضع بنقل جزء صغير فى كل مرة على طرف مسبر لثوى (شكل 14 - 9 - H, I) . إذا استقر الرأى على أن عملية التسوس تقترب كثيرا من اللب، فيجب وضع سد مطاطى قبل إزالة التسوس . وهذا يوفر البيئة المثالية للعلاج الناجح لانكشاف اللب فى حالة حدوثه . وعند كحت تسوس عميق .. حاول إزالة العاج المصاب infected فقط، وليس العاج المتأثر؛ حيث إن إزالة الأخير

قد تكشف لها سليما (انظر البابين الثالث والخامس لوصف كامل للقواعد التي تحكم إزالة العاج المسوس) . والصورة المثالية تتمثل في استقرار إزالة التسوس؛ حتى تستشعر أن العاج المتبقى صلب مثل العاج الطبيعي .

وعلى كل حال .. لا ينبغي تطبيق ضغط ثقيل يطرف المسبر (أو أية أداة أخرى) على ما استقر أنه طبقة رقيقة من العاج ذي صلابة معقولة مجاور للـ ؛ تجنباً لحدوث انكشاف غير ضروري للـ . وإذا ما أدت إزالة العاج الرخو المصاب إلى انكشاف مباشر للـ (الانكشاف المسوس للـ) فيجب إجراء حشو قناة الجذر قبل إتمام الحشو بالترصيصية الذهبية .

أما إذا انكشف اللب عرضاً بسبب خطأ المعالج أو سوء تقديره (انكشاف اللب الآلي) فعندئذ يجب اتخاذ قرار؛ إما باللجوء إلى حشو قناة الجذر، وإما بمحاولة عملية ستر اللب المباشرة مآات الكالسيوم . يجب عمل اختبار عيادي بالنسبة لصحة اللب .

ويمكن توقع مستقبل علاجي طيب للـ بعد التغطية المباشر له، إذا ما توافرت الشروط التالية :

- (1) إذا كان الانكشاف صغيراً (قطره أقل من 0.5 مم) .
- (2) إذا كانت السن بدون أعراض asymptomatic ، ولا تبدى أية علامات للالتهاب اللب .
- (3) سهولة التحكم في أى نزيف من موقع الانكشاف .
- (4) إذا كان الدخول في غرفة اللب غير إصابى نسبياً ، مع تهيج طبيعي قليل لنسيج اللب .
- (5) احتفظ بمجال عمليات تنظيف غير ملوث (أى السد المطاطي) .

إذا اقترب الكحت بشدة من اللب، وإذا تعين عمل تغطية مباشرة للـ ضع بطانة من مآات الكالسيوم ، مستعملاً تقنية الانسياب (نون ضغط) . يجب أن تغطي وتحمى بطانة مآات الكالسيوم أى انكشاف حقيقي قريب الاحتمال، وتمتد - أيضاً - فوق جزء كبير من سطح العاج المكشوف . (شكل 14 - 10 - A) .

وعلى الرغم من عدم اكتشاف ذلك فقد يوجد مسلك انحسارى منكشف لقرن لب في أى حفر عميق ينشط علاج مآات الكالسيوم للـ سليم مكشوف في تكوين جسر عاجي لإغلاق الانكشاف<sup>(41)</sup> . وعلاوة على ذلك فإنه يحمى العاج المكشوف واللب المتعلق به من التأثير المهيح لأسمنت فوسفات الزنك الذى يوضع بعد ذلك . اترك من الجدار المكشوف حوالى 0.5 إلى مليمتر واحد المحيطية منكشفة؛ لتعمل كمسند لقاعدة أسمنت فوسفات الزنك التى ستوضع بعد ذلك .

يجب الاحتفاظ بأسمنت فوسفات الزنك آلياً في موضعه بإدخاله في مناطق استبقائية . إذا لم توجد حبسات جانبية ملائمة بعد إزالة التسوس تقطع ثغرات استبقائية بمقاييد رقم  $\frac{1}{4}$  (شكل 14 - 10 - B إلى D) . تقطع هذه الثغرات في العاج المحيطي من الحفرة، وأن تكون أبعد ما يمكن عن اللب . في هذا الوقت توضع طبقة ورنيش الحفرة على العاج في المنطقة المكشوفة؛ لتحميها من الحمض الموجود في أسمنت فوسفات الزنك .

ويجب وضع أسمنت فوسفات الزنك نون ضغط بطريقة الانسياب ، كما يجب أن تغطي البطانة تماماً

مات الكالسيوم ، ويمتد على جزء كاف من سطح التحفر المحيطي ؛ لحماية مآات الكالسيوم الموجود تحته من الضغط . ليست بطانة مآات الكالسيوم قوية بدرجة تستطيع معها أن تقاوم الضغط المائي المتولد أثناء تثبيت الترسية بالأسمنت .

يجب أن يكون سمك أسمنت فوسفات الزنك ملليمترًا واحدًا على الأقل للقوة المناسبة . وبصورة مثالية يحتم الشكل المقاوم الجيد ألا يكون الجدار الليي مكونًا بأكمله من أسمنت فوسفات الزنك ، بل من الأفضل أن يتكون من منطقتين على الأقل؛ واحدة قطرية عبر الحفرة من الأخرى ، ويكون الجدار الليي في موضعه الطبيعي مسطحًا ، ومكونًا من عاج سليم (انظر مناطق 5 في شكل 14 - 11 - E ، حيث توضح وضع القاعدة في خرس سفلي) .

ويجب على المرء أن يفكر في إضافة بعض الصفات الاستباقية الأخرى مثل الحزوز البينية إذا ما تكون الجزء الأكبر من جدار محوري يبني معظمه من أسمنت فوسفات الزنك؛ حيث إنه لا يجب الاعتماد على هذه القاعدة للإسهام في استبقاء حشر ذهب (شكل 14 - 8 - F) .

للتطبيق السليم لأسمنت فوسفات الزنك بطريقة الانسياب يفضل أنبوبة مقوسة الطرف UNC Jiffy Tube \* . حضر أولًا طرف لفافة قطن بحيث تنزلق بسهولة فوق الطرف الخلفي للأنبوبة . ويؤدي ذلك بضغط طرف مقبض ملقعة الخلط إلى داخل مركز طرف اللفافة . اجعل هذا الثقب بعمق سنتيمتر واحد (شكل 14 - 10 - E) .

اجعل - أيضًا - كريتتين من القطن جاهزتين للإدخال بملقاط العمليات في الطرف الخلفي للأنبوبة jiffy . حضر خلطة من 12 نقطة من الأسمنت يكون لها نفس القوام الذي يستعمل في الأغراض التثبيتية بالأسمنت .

املا - بعد ذلك - الأنبوبة بخلطة الأسمنت مستعملًا ملقعة الخلط لنقل الأسمنت من لوحة الخلط إلى داخل الأنبوبة (شكل 14 - 10 - F) . ضع كريتتين من القطن بصورة مباشرة داخل الطرف الخلفي من الأنبوبة (شكل 14 - 10 - G) ، واجعلها تنزلق إلى داخل الثقب المحضر سابقًا في نهاية لفافة القطن (شكل 14 - 10 - H) .

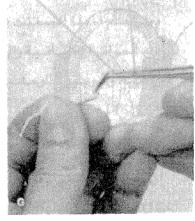
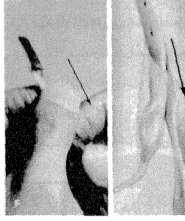
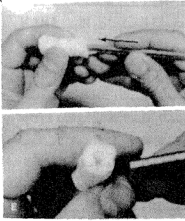
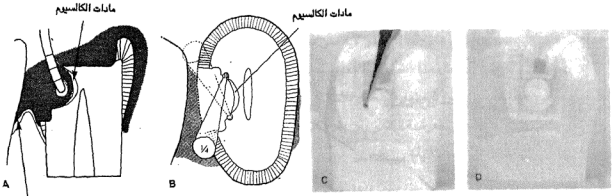
استعمل - دون تأخير - الأصابع لتطبيق الضغط من لفافة القطن أماميًا؛ لإخراج الأسمنت من الأنبوبة من خلال النهاية الطرفية (شكل 14 - 10 - J, I) . املا المنطقة بعناية دون اصطياح الهواء ، مع الانتباه للتحقق من أن القطوع الاستباقية قد امتلأت تماما (شكل 14 - 11 - A إلى C) .

وانقل الأسمنت إلى السن بمسبر لثوي .. اعمل - أولاً - ثنية بسيطة حوالي ملليمترين من النهاية الطرفية إذا كانت هذه الثنية تسمح بمدخل أسهل داخل التحفر . اعمل خلطة من أسمنت فوسفات الزنك في قوام أسمنت التثبيت . انقل قطرة من الأسمنت على النهاية الطرفية من الأداة إلى التحفر ، وانشرها لتغطي أكثر ما يمكن من التحفر .

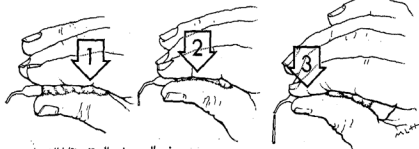
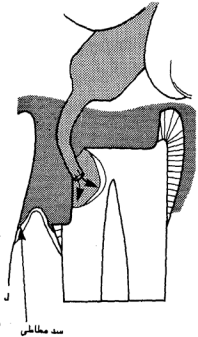
وتعد القطرات الأولى ، أكثر سيولة وسهولة في الانتشار ، ولذا .. يجب نقلها إلى مناطق الاستبقاء؛ حيث إنها الأكثر صعوبة لوضع الأسمنت دون اصطياح الهواء . استمر في وضع قطرات أسمنت إضافية حتى يمتلئ التحفر .

\* Teledyne Getz ., Elk Grove Village, Ill .

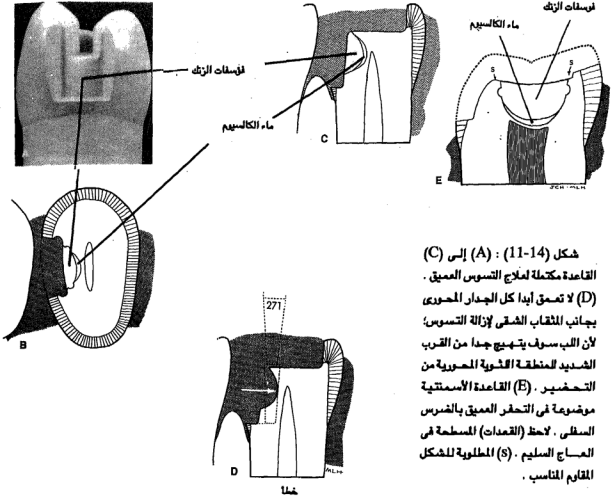




شكل (14 - 10) : (A) ترقيم قولا قواعد من  
مادات الكالسيوم في تحفيزات الترميم العميق . لاحظ  
السد المطبق . (B إلى D) قطع الأفرات الاستبقائية  
لاستبقاء أسمنت فوسفات الزنك . (E) ثقب خرم في  
نهاية لفافة القطن التي تستقبل الطرف الخلفي للأنبوبة  
(F) نقل الأسمنت إلى داخل  
الأنبوبة . (G) إدخال كريات القطن في الطرف الخلفي  
للأنبوبة ترقيم لفافة القطن المضغرة فوق الأنبوبة . (H)  
وقطع الأسمنت إلى داخل السن . (I) بالضغط بالأنبوبة  
والسياسة متقدما من النهاية الخلفية نحو النهاية الأمامية  
في ثلاث مراحل موضحة (1).



موضع السهم مشير إلى تغير نقاط الضغط



شكل (11-14) : (A) إلى (C)  
القاعدة مكتملة لمعالج التسوس العميق .  
(D) لا تعمق أبداً كل الجدار المحوري  
بجانب المثاقب الشقي لإزالة التسوس؛  
لأن اللب سوف يتجهج جداً من القرب  
الشديد للمنطقة الشوية المحورية من  
التحفير . (E) القاعدة الأسمتية  
موضوعة في التحفر العميق بالفرس  
السفلي . لاحظ (القعدات) المسطحة في  
المساح السليم . (S) المطلوبة للشكل  
المقاوم المناسب .

وعند استعمال المسير لنقل الأسمنت إلى الأسنان العليا فأن تبقى الأجزاء الأولى على النهاية الطرفية للمسير إلا  
إذا كانت صغيرة جداً . وبغير ذلك سوف يميل الأسمنت إلى الانسياب على المسير إلى أسفل بسبب قوة الجاذبية .

ومن الممكن أن تصير القطرات النهائية المنقولة إلى السن أكبر، نظراً لأن الأسمنت أصبح أكثر لزوجة بالانفعال  
الكيميائي .

ويمكن تشكيل مادة القاعدة بالضغط بخفة بطرف أو جانب مكثف اللطعم الذي يمكن تقطيعه - بخفة - ببعض  
مسحوق الأسمنت غير المخلوط .

بعد تصلب الأسمنت .. انشر طبقة رقيقة من الفازلين فوق القاعدة ببكرة صغيرة من القطن . وبغيد ذلك في منع  
الالتصاق بالمواد التي توضع بعد ذلك ؛ مثل أداة المقاس المطاطية القاعدة .

قد تكون هناك حاجة إلى علاج قناة الجذر لأية سن عولجت من التسوس العميق الذي يقترب كثيراً، أو يكشف اللب. وعند معالجة سن بها مثل هذا التسوس العميق .. ينبغي التفكير في خفض كل الحديبات ؛ لعمل ترصيصية فوقية على السطح الإطباقى بالمعدن للتوزيع الأفضل للأحمال الإطباقية، فضلاً على إضافة التفافات؛ لتقوية الشكل المقاوم، حيث إن هذه الأسنان معرضة للكسر بعد علاج قناة الجذر (انظر تحضير الحفرة للترصيصية الفوقية الذهبية، وتقوية الأشكال المقاومة والاستبقائية) .

Beveling and flaring

### الشطف والتوسيع التدريجى نحو الخارج

بعد إتمام قاعدة الأسمنت (إذا لزم) استعمل الأداة الماسية الرفيعة البقيقة الحبيبات، الذهبية الشكل لشطف الحواف الإطباقية واللثوية ، وعمل التوسيع التدريجى الثانوى فى الجدران اللسانية الوحشية، والوجهية الوحشية . ويجب أن يؤدى ذلك إلى معدن حافى على درجة 30 إلى 40 بالترصيصية (الأشكال : 12 - 14 H ، و 13 - 14 J ، و 14 - 14 B) . ويساعد هذا التصميم لسطح الحفرة على ختم وحماية الحواف، ويؤدى إلى هامش ميثائى قوى بزاوية من 140 إلى 150 درجة .

إن زاوية ميناء سطح الحفرة الأكثر من 150 درجة تعد غير صحيحة؛ لأنها تؤدى إلى حافة ميثائية غير واضحة (خط الانتهاء) . وتكون سبيكة الذهب الحافية رفيعة جداً وضعيفة إذا قلت زاويتها عن 30 درجة . وبالعكس .. يكون المعدن عند الحواف شديد الضخامة، ويصعب تهنيئه إذا تعدت زاويته 40 درجة (شكل 14 - 14 F) .

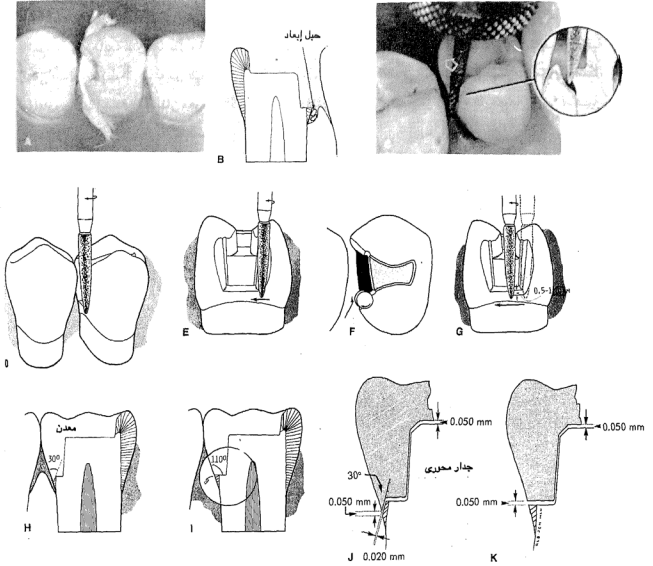
ومما يساعد على العمل - عادة - إدخال حبل إبعاد لثوى بقطر مناسب فى الأخدود اللثوى المجاور للحافة اللثوية، وتركه فى مكانه لعدة دقائق مباشرة قبل استعمال الأداة الذهبية الشكل على الحواف البيينية (شكل 12 - 14 A إلى C) . ويجب أن يكون الحبل ذا قطر صغير لدرجة تسمح بسهولة الإدخال نسبياً؛ وليمنع الضغط الزائد على النسيج اللثوى، ولكنه كبير لدرجة تكفى لأن يوسع الأخدود إلى حوالى 0.5 مم .

يزال الحبل مباشرة قبل استعمال الأداة الماسية الذهبية الشكل ؛ مما يؤدى إلى الأخدود المفتوح

(1) الذى يحسن الرؤية للشطف على الحافة اللثوية .

(2) يساعد على منع الأذى - وبالتالي النزيف - من النسيج اللثوى .

استعمل الأداة الماسية الذهبية الشكل، دائرة بالسرعة الفائقة، ثم حضر التوسيع التدريجى الثانوى اللسانى (الأشكال : 12 - 14 D إلى F ، و 13 - 14 A) . أدخل من الكوة اللسانية كما هو مبين فى (شكل 12 - 14 F)، محرراً الأداة أنسياً وجهياً . قارن بين اتجاه الجدار اللسانى الوحشى ، وموقع الحافة اللسانى الوحشى قبل هذا الامتداد وبعده (شكل : 8 - 14 G ، و 13 - 14 A) .



شكل (14 - 12) : (A, B) يدخل حبل الإبعاد المزوج الخيط في الأخدود اللثوي ، ويترك لعدة دقائق . (C) أخدود لثوي "مفتوح" بعد إزالة الحبل المين في A يسهل شطف الحافة اللثوية بإداة ماسية . (D) إلى (F) تحضير الأداة الماسية للتوسيع التدريجي اللثوي اللساني . يبين السهم في F اتجاه التغيير . (G) شطف الحافة اللثوية . لاحظ في C الإمالة الأنسية للأداة الماسية: لتؤدي إلى شطف الوجه توجيهها صحيحا لعل معدن حافى من 30 درجة كما هو مبين في H . (H) شطف لثوي صحيح التوجيه يؤدي إلى معدن حافى على 30 درجة . (I) يؤدي الفشل في عمل شطف حافى لثوي إلى حافة ضعيفة مكونة من قضبان مقوسة (لاحظ سهولة إزاحة جزء من المينام) ، وإلى معدن حافى على 110 درجة ، وإلى تصميم ذي زوايا وغير مناسب للتهذيب . (J) تطابق طية منزلقة لشطفة الذهب الموصوفة تقلل خطأ 50 ميكرون للتجليس إلى 20 ميكرون (K) سوف يؤدي خطأ 50 ميكرون في التجليس إلى خطأ أسمنتى مساوى من 50 ميكرون على طول الحافة اللثوية غير المشطوفة .

لاحظ في (شكل 14-13-A) أن الجدار اللساني الوحشي يمتد من الزاوية الخطية اللسانية المحورية إلى داخل الكوة اللسانية في مستويين؛ الأول يسمى "التوسع التدريجي الأولي اللساني" lingual primary، ويسمى الثاني التوسع التدريجي الثانوي اللساني "lingual secondary flare" وفي أثناء عملية هذا التوسع التدريجي (الثانوي) يسلك المحور الطولي للأداة موازياً تقريباً لخط السحب فحسب، مع ميل قليل أنسياً ولسانياً لتأمين السحب (شكل 14-12-D، E)، ويؤدي اتجاه التغيير للأداة إلى زاوية ذهب حافية من 40 درجة (شكلاً: 14-12-F، و 14-13-J) .

اشطف الحافة اللثوية بتحريك الأداة وجهياً على طول الحافة اللثوية (شكلاً: 14-12-G، و 14-13-A) .

وأثناء قطع الشطف اللثوي .. اخفض من سرعة الدوران لتزويد من الإحساس المسسى، وإلا فقد تنتج زيادة في الشطف .

ويجب إمالة الأداة قليلاً أنسياً؛ لتؤدي إلى شطفة لثوية بالانحدار الصحيح، لتنتج معدناً حافياً على 30 درجة (شكل 14-12-J، H، C) . وإذا لم تتم إمالة الأداة بهذه الكيفية، فستصبح الشطفة شديدة الانحدار، مما يؤدي إلى ذهب شطفة لثوية رفيع جداً (أقل من معدن 30 درجة)؛ وبذا .. يصير شغيفاً جداً .

وبالرغم من إمالة الأداة أنسياً، إلا أنه لا يجب إمالة المحور الطولي وجهياً أو لسانياً (شكل 14-12-G) . ويجب أن يتراوح عرض الشطفة اللثوية من 0.5 إلى مليمتر واحد، ويجب أن تتدمج مع التوسع التدريجي الثانوي اللساني .

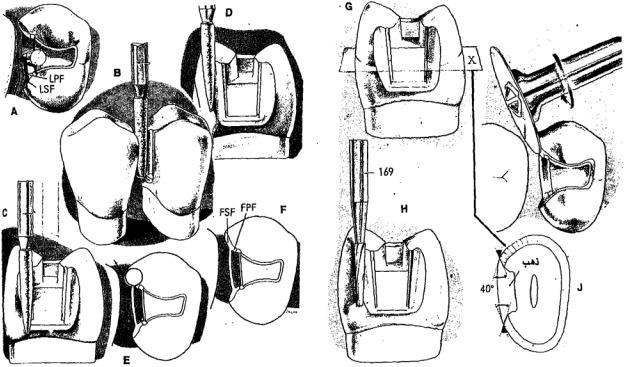
أكمل الشطفة اللثوية، ثم حضر التوسع التدريجي الثانوي الوجهي (شكل 14-13-A إلى F) . مرة ثانية يجب إرجاع المحور الطولي للأداة أثناء التوسع التدريجي الثانوي إلى خط السحب تقريباً، مع ميل قليل أنسياً وجهياً، ويكون اتجاه تغير الأداة هو الذي يؤدي إلى معدن حافى على 40 درجة (شكل 14-13-E، J) .

وعندما لا يجرى تحضير السطح البيئي المجاور أنسياً بالتناجز الثاني .. يجب الاحتراز من سحل السن المجاورة، كما يجب الاحتراز من امتداد الحافة الوجهية الوحشية أيضاً .

ومما يساعد على منع مثل هذا السحل، أو التزيد في التمديد الارتفاع بالأداة إطباقياً (وبذا يستعمل الجزء الضيق عند النهاية الطرفية)؛ لإتمام معظم الجزء الوجهي من الجار والهامش (شكل 14-13-D) . كما يفضل استعمال مثقاب الكاربيد رقم 169 الأكثر رفعا من الأداة الماسية الهيئية الشكل (شكل 14-13-H) .

وعلاوة على ذلك يؤدي استعمال مثقاب 169 إلى سطح بالغ النعومة للتوسع التدريجي الثانوي، وإلى حافة وجهية وحشة مستقيمة ناعمة .

وعندما يسمح المدخل بذلك .. يوصى بالاستعمال الواعي لقرص عميق رقيق متبوع بقرص حبار متوسط على الجدران والحواف الوجهية واللسانية خصوصاً عندما يراد أقل توسيع للحافة الوجهية (شكل 14-13-I)؛ ويؤدي ذلك إلى جدران ناعمة، ويساعد على عمل حواف مقابلة مستقيمة (ليست مشرشرة) وسليمة . (شكل 14-13-I)، مما يوصى به عندما يكون أدنى الامتداد للحافة الوجهية أمراً مستحباً .



شكل (13-14): (A) منظر إطباقي لشكل (G-12-14). تبين LPF و LSF التوسع التدريجي اللساني الثانوي واللساني الأولي. (B إلى D) تحضير التوسع التدريجي الثانوي الوجهي. تبين الأسهم الكبيرة في B, D, E, اتجاه لتغيير. (F) التوسع التدريجي الثانوي الوجهي مكتملا. تبين FSF و FPF التوسع التدريجي الثانوي الوجهي والأولي الوجهي. (G) منظر وحشي من (X) مستوى المقطع العرضي المئين في J. تحضير التوسع التدريجي الثانوي بمقاب كاربايد رقم 169. (H) أو بقرص ودي (I). توسعات تدريجية ثانوية موجهة لتؤدي إلى معدن حافى على 40 درجة و 140 درجة ميناء حافية. (J). (I).

وعند الشطف والتوسيع التدريجي للحواف البيئية - كما وصفنا في الفقرات السابقة - تبدأ العملية على السطح اللساني، وتتقدم إلى السطح الوجهي.

وعلى كل حال .. يمكن اتخاذ الاتجاه العكسي مبتدئا من السطح الوجهي، ومتقدما إلى السطح اللساني. ويستحب اتخاذ الاتجاه اللساني إلى الوجهي على السطح الأنسي الوجهي للنواجز العليا والضررس الأول العلوي، حيث يتحتم أن يكون الامتداد للهامش الوجهي أقل ما يمكن.

ويحقق الشطف اللثوي الأغراض التالية:

(1) إزالة الميناء الضعيفة إذا كانت الحافة اللثوية في الميناء غير مشطوفة وضعيفة؛ بسبب الانحراف اللثوي لقضبان الميناء (شكل 12 - 14 - I).

(2) يؤدي الشطف إلى معدن 30 درجة القابل للصقل (على النموذج) ؛ بسبب تصميمه ذي الزوايا (شكل 14 - 12 - H) ؛ فالمعدن الضخم على زاوية 110 درجة على طول حافة غير مشطوفة (شكل 14 - 12 - I) .

(3) يحدث تطابق منزلق وسادي lop عند الحافة اللثوية (شكل 14 - 12 - J) ؛ ويساعد هذا على تحسين التطابق للمصبوب في هذه المنطقة . وإذا فشلت الترميعية في التطابق بمقدار 50 ميكرون مع الشطفة اللثوية الموصوفة، فإن الفراغ بين الذهب المشطوف، والشطف اللثوي على السن سيكون قليلا إلى مقدار 20 ميكرون .

وعلى كل حال .. فسوف يؤدي عدم عمل مثل هذه الشطفة إلى فراغ (ويخط أسمنتى) في مثل حجم - أو أكبر من - عدم استطاعة التطابق أي 50 ميكرون أو أكثر (شكل 14 - 12 - K) .

يؤدي الامتزاج غير المتقطع للشطفة اللثوية - في التوسيع التدريجي الثانوي للجدران اللسانية الوحشية، والوجهية الوحشية - إلى اتصال الحواف اللسانية الوحشية ، والوجهية الوحشية مع الحافة اللثوية في قوس مرغوب من دائرة صغيرة . وإن تمتد عندئذ الزوايا الخطية الوجهية اللثوية واللسانية اللثوية إلى المحيط الحافي أيضا . وإذا سمحنا لمثل هذه الزوايا الخطية أن تمتد إلى محيط الحفرة ، فسيتم ذلك - عادة - الفشل المبكر عند هذه النقاط ؛ بسبب حافة "مفتوحة" ، ونبهان الأسمنت المكشوف، والتسرب النهائي وهناك أسباب عديدة للتوسيع التدريجي الثانوي هي :

أولاً : يعمل التوسيع التدريجي الثانوي للجدران البينية على امتداد الحواف إلى داخل المزغل، مما يجعل هذه الحواف أكثر ذاتية في التنظيف، وأكثر سهولة في المدخل لعمليات الإنهاء أثناء الزيارة الخاصة بإدخال الترميعية، ويحدث ذلك مع الاحتفاظ بالعلاج .

ثانياً : يؤدي التوسيع التدريجي إلى معدن حافي على 40 درجة (شكل 14 - 13 - J) . إن المعدن بهذا التصميم الزاوي يقبل الصقل . وعلى كل حال .. فإن المعدن المشكل على زاوية أكبر يكون غير مرص في الصقل ، وكما أن معدناً بزاوية أقل من 30 درجة يكون رقيقاً جداً وضعيفاً مع حافة ميناوية مقابل العديم الوضوح والمشرشر .

ثالثاً : تنتج حافة ميناوية أكثر ثلابة وأقوى؛ بسبب التوسيع التدريجي الثانوي .

ويستغنى عن التوسيع التدريجي الثانوي من أجل المظهر الجمالي على السطح الأنسي الوجهي من النواجز والفرس الأول بالأسنان العلوية . وفي هذه الأحوال يستكمل الجدار البيني بأقل تمديد باستعمال الآلات اليدوية فحسب (إزميل مستقيم أو ثنائي الزاوية متبوع بقرص حبار ورقى متوسط) .

كما تستعمل الأداة المناسية الدقيقة الحبيبات، اللهبية الشكل في شطف الحواف الإطباقية . ويجب أن يكون عمق (عرض) شطفة سطح الحفرة على الحافة الإطباقية ربع عمق الجدار المزامل على الأقل (شكل 14 - 14 - A, B) . ويستثنى من القاعدة عندما يكون المطلوب شطفه أعرض، لتتضمن عيباً ميناوياً (شكل 14 - 14 - H, G) .

كما يجب أن يكون المعدن الحافي الإطباقى الناتج للترصيع على معدن 40 درجة، وبذا .. تكون المينا الإطباقية

الحافية 140 درجة (شكل 14 - 14 - B, E) . يزيد شطف الحواف الإطباقية بهذه الطريقة من قوة المينا الحافية، ويساعد على ختم وحماية الحواف .

وتكون سبيكة الذهب الحافية رفيعة جداً وضعيف .. إذا كانت الزاوية أقل من 30 درجة . وإذا مازادات الزاوية على 40 درجة فإن المعدن الحافى يصير صقله أمراً شديداً الصعوبة .

وتتمثل قاعدة العمل - أثناء شطف الحواف الإطباقية - فى الحفاظ على زاوية 40 درجة دائماً بين جانب الأداة والسطح الخارجى للمينا . وسوف تقرر هذه الطريقة - سلفاً - متى يطلب الشطف الإطباقى، فضلاً على عمل شطف بالزاوية الصحيحة (شكل 14 - 14 - A) . فعلى سبيل المثال إذا كانت المنحدرات الحديدية شديدة التحجب لدرجة أن تكون الأداة الماسية عند زاوية 40 درجة عند السطح الخارجى للمينا متوازية مع جدار حفرة المينا، عندئذ لا تطلب أية شطفة (لاحظ فى شكل 14 - 14 - C كيف تتوافر قاعدة ذهب حافى 40 درجة دون شطف) .

وبمتابعة الطريقة الموضحة سابقاً .. سوف يتحقق من أن الحواف على الارتفاعات الحافية البينية سوف تحتاج دائماً إلى شطف سطح الحفرة (شكل 14 - 14 - I, D) . إن عدم عمل شطفة فى هذه المناطق يترك حافة المينا ضعيفة ومعرضة للأذى بالكسور فى الزيارة التى تتم قبل إدخال الترسيع، وأثناء تجرية الترسيع، وأثناء تهذيب صقل المعدن الحافى أيضاً .

لاحظ كيف يتسبب عدم شطف الحواف على الارتفاعات الحافية فى سبيكة ذهب من الصعب صقلها، لأنها ضخمة جداً (شكل 14 - 14 - F) . وبالمثل لا يمكن زيادة التأكيد على أهمية امتداد الشطف الإطباقى؛ ليشمل تلك الأجزاء من الحافة الإطباقية التى تعبر فوق الارتفاع الحافى (شكل 14 - 14 - I, H) . تشطف هذه الحواف كما تتطلب قواعد العملية؛ ليحقق معدناً حافياً من 40 درجة . وبغير ذلك سوف يحدث كسر حافة المينا فى المناطق التى تتعرض للإجهاد، وذلك فيما بين موعد الزيارة لتحضير الحفرة، وزيارة التثبيت بالأسمنت .

وتستعمل الأداة الماسية - أيضاً - للشطف بخفة الزاوية الخطية اللبية المحورية (شكل 14 - 14 - D) . ويوفر مثل هذا الشطف نموذجاً شمعياً أقوى فى هذه المنطقة الحرجة .

#### ملحوظة :

زاوية الذهب المطلوبة عند حواف الترسيعات هى 40 درجة إلا الحواف اللثوية؛ حيث يجب أن تكون زاوية الذهب 30 درجة ، ويتضح تحضير الحفرة المكتمل فى شكل (14 - 15 - A) .

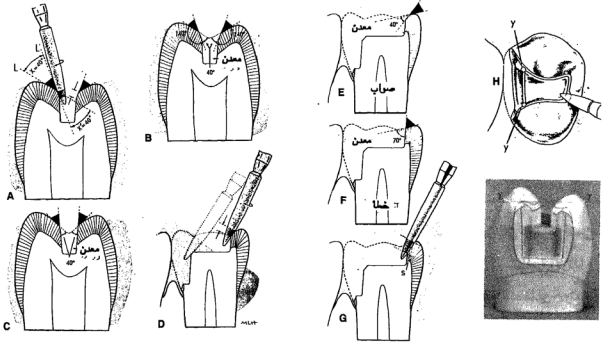
Mesioocclusodistal cavity preparation

#### تحضير الحفرة الأنسية الإطباقية الوحشية

قبل التخطيط لترصيعه "صنف II" ذات السطحين، يجب أن يزيل الفحص الواعى للسطح البينى غير المعالج المتبقى أى احتمال لوجود تنسوس لهذا السطح أو قابلية للتنسوس فى المستقبل القريب . وسوف يتطلب علاج السطح البينى المتبقى من الناجذ التنسوس - فى وقت لاحق - إزالة الترسيعات السابق وضعها . لقد أزيلت المهارة والدقة

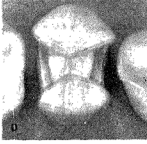
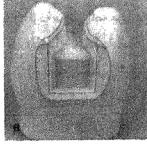


المصاحبة لاستعمال مواد المقاسات المرننة معظم الصعوبات السابق ذكرها فى التعامل مع الترميمات الأنسية الإطباقية الوحشية . ولذا .. فإنه من الأكفأ - ولخدمة أفضل للمريض - أن نحشو السطحين البينيين فى عملية واحدة، وذلك عندما يتواجد احتمال إصابة السطح البينى الآخر بالتسوس أثناء السنوات القليلة التالية (شكل 14 - 15 - B إلى D) .



شكل (14 - 14): (A) أداة ماسية تشطف الحافة الإطباقية عندما يراد عمل معدن حافى بزاوية 40 درجة . وكما هو مبين فى B فإن زاويتي X و X<sup>1</sup> متساويتان؛ لأن الزاويتين المقابلتين متساويتان عندما يتقاطع الخطان ؛ ولذا تتجه دائما الأداة الماسية بحيث تعمل زاوية 40 درجة بين جانب الأداة وسطح المينا الخارجى . (B) المعدن الحافى الإطباق 40 درجة قريبا فى المقطع العرضى، وبذا .. تجعل زاوية المينا 140 درجة . (C) عندما تكون منحدرات الحداث عميقة لا يوصى بالشطف ، حيث ينتج معدن بدرجة 40 دون شطف . (D) شطف الحافة الأنسية والزاوية الخطية المحورية اللبية . (E) الشطف الأنسى يتجه اتجاهه صحيحا؛ لينتج معدن حافى 40 درجة . (F) الحافة الأنسية غير المشطوفة خاطئة ؛ لأنها تتسبب فى كل من حافة ميثانية ضعيفة، ومعدن حافى غير قابل للتهديب . (G) للحفاظ على سند عاجى تتضمن العيوب الإطباقية على الحديد الحافى فى شكل الحد بعمل شطف سطح الحفرة التى قد تكون أوسع من التقليدى إذا لزم الأمر . (H) منظر إطباقى عن G . تحضير زاوية سطح حفرة ميثانية 140 درجة فى مناطق y المبينة تحت عادة أن يمتد الشطف الإطباقى فوق الحبيد الحافية إلى داخل التوسع التدريجى الثانوى L منظر وحشى من H .

فإذا ضعف الارتفاع الحافى بشدة لزيادة التوسيع فيه، فغالبا ما يجب تغيير شكل حد الحفرة؛ ليشمل السطح



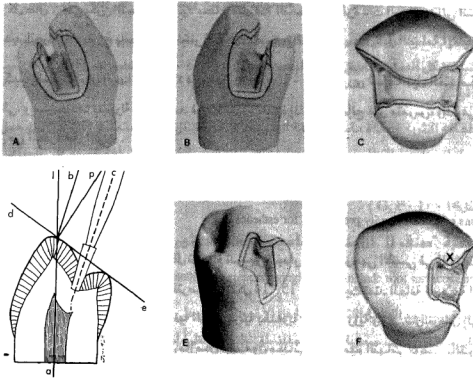
شكل (14-15): اكتمال تحضير حفرة إطباقية وحشية لترصيعية  
تحضير حفرة أنسية إطباقية لترصيعه على ناجذ أو أيمن علوى . منظر  
إطباقى وحشى . C نفس التحضير كما فى B . منظر إطباقى أنسى . D  
نفس التحضير كما فى B منظر إطباقى لاحظ عدم وجود ، لاعتبارات  
مظهرية ، وتوسيع تدريجى ثانوى على الجانب الوجهى الإنسى وأقل امتداد  
للامش الوجهى الأنسى .

الببنى، فمثلا .. سوف يمتد تحضير الحفرة الإطباقية الوحشية الموضحة فى القسم السابق إلى تحضير أنسى إطباقى وحشى . ويحتاج قرار توسيع الحفرة بهذه الكيفية إلى التقدير العيادى، إذا كان باستطاعة الارتفاع الصافى المتبقى أن يقاوم القوى الإطباقية بون كسر . وهناك عامل - طيب إلى جانب عدم امتداد التحضير - يتمثل فى أن مثل هذا الارتفاع المينائى يتكون عادة من ميناء مضفرة، وبذلك يكون أقوى مما يبدو .

#### تحضير حفرة صنف "II" للناجذ الأول السفلى

Class II cavity preparation for the mandibular first premolar

يُعدّل تحضير الحفرة لترصيعية فى "صنف II" للناجذ الأول السفلى من عدة جوانب، وذلك بسبب التشريح الخاص لهذه السن . والمحافظة على العاج الحامى لقرن اللب الوجهى الطويل والكبير - فضلا على العاج السائد للحبة اللسانية البقية - فإنه يجب أن يعمل الجدار اللبى قليلا لسانيا شكل (14 - 16) . ففى (شكل 14 - 16 - D) يمسك المثقاب (الكاريبايد رقم 271؛ بحيث يكون محوره الطولى (ci) متوازيا مع المنصف (b) للزاوية الناتجة من المحود الطولى للسن (la) مع خط (p) المتعامد على مستوى (de) المرسوم خلال قعر الحبة الوجهية واللسانية . عندئذ يكون هذا الخط للنقط (ci) هو خط السحب لتحضير الحفرة .



شكل (14-16) : ضاحك اول سفلى لترميمية أنسية إطباقية وحشية منظر وحشى (A) منظر أنسى (B) منظر إطباقى (C) . D موضعها الاتجاه الصحيح للثقاب . E لا يجب أن يعبر التحضير الحيد المستعرض السليم كلما أمكن . F لمنع إزالة تركيب السن المشار إليه بعلامة X حضر الصندوق البيني قبل قطع الجزء الفاص بالعتبة .

ويجب إعطاء اهتمام خاص للتأكد من أن عمق القطع فى العتبة الإطباقية لا يزيد على ملليمترين . إن العمق الأقصى عامل آخر يؤكد عليه لحماية القرن الوجهي للـب . ولتقليل إضعاف الحدة اللسانية الصغيرة يستوجب - فى الغالب - أن تكون العتبة الإطباقية على حساب تركيب السن وجهيا من الحد المركزى أكثر منه لسانيا . وعلى كل حال.. غالبا ما يتطلب ذلك تغطية الحدة اللسانية .

قد يكون الحيد المستعرض قويا وناعما ، ولا يعبره حز مركزى معيب ، فإذا وقع ذلك الأمر وكان السطح الوحشى مسوسا ، والآنسى ليس كذلك ، والسن ليست شديدة الصغر ، فيجب النظر بعين الاعتبار إلى تحضير حفرة إطباقية وحشية دون عبور الحيد المستعرض (شكل 14 - 16 - E , F) . وهذا يحافظ على تركيب السن ، وتكون السن المحشوة أقوى .

وعلى كل حال .. لكي يكون التحضير مقبولا يحتاج مثل هذا التحضير للحفرة ذات السطحين إلى انتباه دقيق من معالج شديد الحرص . ويقترح باللاح أن يحضر - أولا - الصندوق البيني قبل عمل ذيل الحامة الإطباقى.

إن تركيب السن المشار إليها بعلامة x فى شكل (14 - 16 - F) ضرورى لصفة ذيل الحامة فى الشكل الاستبقائى، ويمكن فقدما بسهولة وبدون قصد فى تحضير الحفرة إذا كان المعالج غير متمرس، وبدأ فى قطع الجزء الإطباقى من الحفرة قبل الألوان .

### تعديل تحضير الحفرة صنف II من أجل المظهر الجمالى

Modifications of Class II cavity preparation for esthetics

نظراً لأهمية النواحي الجمالية يوصى بأقل توسيع تدريجى للجدار البيني الوجهى الأنسى فى النواجز والضروس الأرواى العليا فى تحضير الحفرة "صنف II" للترصيع (شكل 14 - 15 - D)؛ حيث تمتد الحافة الوجهية الإنسية بأقل ما يمكن وجهياً عن التماس إلى موقع تكون فيه الحافة مرئية بصعوبة من موقع رؤية وجهى . وللتوصل إلى ذلك يكفى التوسيع التدريجى، ويشكل الجدار الصافى بإزميل أو معول مينائى . وللتنعيم النهائى يوصى بالقرص الورقى الجبارى المتوسط عندما يسمح المخزل بذلك .

Facial or lingual surface groove extension

### استعداد الحز السطحى الوجهى أو اللسانى

غالباً ما يتواصل حز وجهى معيب على السطح الإطباقى مع حز معيب بالسطح الوجهى (ضرس سفلى)، أو حز لسانى معيب على السطح الإطباقى، مع حز معيب بالسطح اللسانى (ضرس علوى) . ويشير ذلك إلى مد حد الحفرة ليشمل عيب الحز (الشق) حتى نهايته (شكلاً : 14 - 17 ، و 14 - 19 - C) .

وقد يختار المعالج أن يمدد لثوياً لأكثر من طول الشق لتحسين الشكل الاستبقائى؛ حيث إن هذه الامتدادات "الأصبعية" وعندما تكون طويلة بما فيه الكفاية تصبح فعالة جداً لزيادة الاستبقاء . وفى بعض الأحوال يوصى بهذا التوسيع على السطح الوجهى (أو اللسانى) لتوفير شكل استبقائى كاف ، حتى لو لم يكن الحز معيباً .

للاعتداد إلى السطح الوجهى استعمل منقاب "كاربايد رقم 271" ممسوكاً وموازيًا لخط السحب، وأعمل على المد خلال الحيد الوجهى (شكل 14-17-A، B) . ويجب أن يكون عمق القطع متناسقاً ويتراوح من 1.75 إلى 1.5 ملليمترين. كما يجب أن يكون القاع (الجدار اللبى) مستمراً مع مثيله للجزء الإطباقى من الحفرة (شكل 14-17-D) .

استعمل جانب المنقاب - وهو مصطف مع طريق السحب - لقطع جزء السطح الوجهى من هذا الامتداد (شكل 14 - 17 - C) . يستعمل قطر المنقاب كمقياس عمق للجدار المحورى الموجود فى العاج . إن الجزء السلاحي

من مثقاب "رقم 271" هو 0.8 ملليمتر في القطر عند نهايته الطرفية، وملليمتر واحد في القطر قرب العنق .

ويجب أن يقترب عمق الجدار المحورى من ملليمتر واحد أو أكثر قليلا . كما يجب أن يميل المثقاب لسانيا عندما يسحب إطباقيا لتشكل العمق المتناسق للجدار المحورى (شكل 14 - 17 - D) ، وتطبق نفس القواعد على امتداد حز السطح اللسانى.

اشطف الحافة اللثوية - بأداة ماسية دقيقة الحبيبات لهبية الشكل - (لا تستعمل أكثر من ثلث عمق الجدار اللثوى) ؛ لتصل إلى الذهب الحافى على 30 درجة (شكل 14 - 17 - E) . اعمل شطفة خفيفة على الحواف الأنسية والوحشية، التى سوف تستمر مع الشطفات الإطباقية واللثوية . وسوف يؤدي ذلك إلى ذهب على 40 درجة عند هذه الحواف (شكل 14 - 17 - G, F) .

### تحضير حفرة "صنف II" للأسنان الدعامية والامتداد لثويا ليشمل أفات سطح الجذر

Class II cavity preparation for abutment teeth and extending gingivally to include root surface lesions

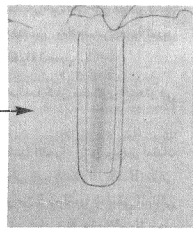
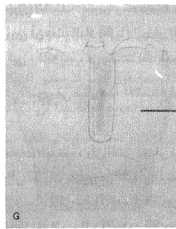
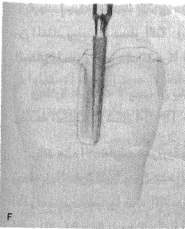
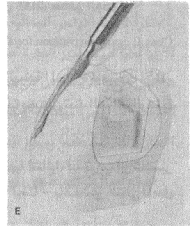
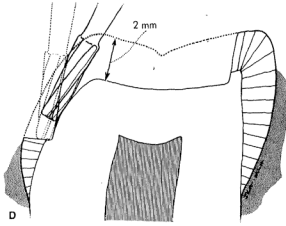
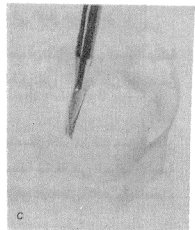
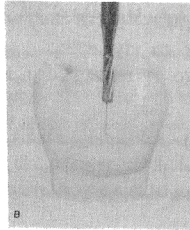
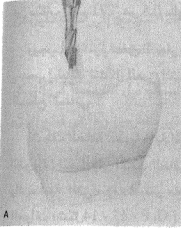
يوصى عادة بتوسيع الحافة اللثوية إلى داخل الأخدود اللثوى على الأسطح البينية المجاورة لموصلات الأطقم الجزئية المجاورة، وذلك بسبب صعوبة حفظ هذه المناطق نظيفة . ونظراً لنفس السبب يجب أن تمتد الحواف الوجهية واللسانية البينية - بصورة جيدة - على مثل هذه الأسنان الدعامية .

وبالإضافة إلى ذلك يجب أن يكون شكل الحد الإطباقى واسعاً بما فيه الكفاية وجهياً لسانياً، ليستوعب أى تحضير (تحضيرات) مزعة لمناطق الاستناد لئلا الاشتغال على حواف الحشو . ويوصى - أيضاً - بالتحضير التالى المعدل للحفرة عندما يُطلب امتداد لثوى إضافي ليشمل أفات بسطح الجذر .

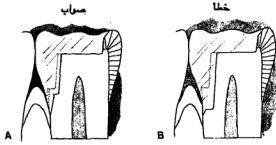
يجب إجراء التتميد اللثوى - أولاً - بتطويل الشطف اللثوى، وخصوصاً عند تحضير سن ذات تاج عيادى أطول من المعتاد بسبب انحسار اللث . ومن الضروري أن يمتد قليلاً (لثويا) الجدار اللثوى فحسب . وبالرغم من أهمية تتميد الجدار المحورى بعد ذلك متحركاً فى نطاق لثوى.. فإنه يجب أن يحدث ذلك بدرجة طفيفة فحسب .

وعلاوة على ذلك لا يجب أن يكون الجدار اللثوى فى مثل هذا الاتساع لبياً، مثلاً كان مستوى الجدار فى وضعه الطبيعى (شكل 14 - 18 - A) .

وتعد هذه الاعتبارات ضرورية بسبب متطلبات السحب ، وأن السن أصغر من الناحية القمية . وسوف يؤدي امتداد تحضير الحفرة لثويا بدون هذه التعديلات إلى اقتراب خطير من الجدار المحورى على اللب (شكل 14-18-B) . وفى الأفواه المنيعه نسبياً ضد التسوس مع الانحسار المتوسط (الاتصال اللثوى أكثر من 3 مم لثويا للملتقى الميتاى الأسمنتى) قد يكون من الحكمة ألا يحدث امتداد لثوى إلى الأخدود اللثوى البينى . وفى مثل هذه الأحوال يجب الاهتمام الوقائى من كل من طبيب الأسنان المعالج والمريض والتطبيق الموضعى للفلورايد ؛ للحفاظ على سطح الجذر البينى المكشوف خالياً من التسوس .



شكل (14 - 17) : (A) إلى (C) الامتداد ليشمل الشق الإطباقي المستمر مع الشق الوجهي على السطح الوجهي (D) مقطع في (C) . شطف الحافة الثنية (E) والحواف الأنسية والوحشية (F) لامتداد الحز . (G) استكمال الشطف .



شكل (14 - 18) : يوضح تعديلات الحفرة عند الامتداد اللثوي لتضمين أفات سطح الجذر بعد انحسار لثوي متوسط . (A) صحيح . (B) غير صحيح . لاحظ الحماية العاجية المخفضة لب مقارنة بالطريقة الموضحة في (A) .

### الضرس الأول العلوي مُرتفع مائل قوياً غير متأثر .

Maxillary first molar with unaffected, strong oblique ridge

عندما يجرى حشو ضرس أول علوي يجب أن تأخذ الحسيبان في المرتفع المائل إن كان قوياً وغير متأثر، خصوصاً عندما يكون السطح المصاب بالتسوس سطحاً بينياً واحداً . ويتضح تحضير حفرة إطباقية أنسية لترصيمة في شكل (14 - 19 - A, B) .

إنه إذا حدثت حفرة بالسطح الوحشي تالية لحشو إطباقى أنسى، فيجب تحضير السن لترصيمة وحشية إطباقية لسانية (شكل 14 - 19 - I, H) . ويُغفل الحشو الوحشي الإطباقى اللسانى - الذى يلبس الحدة الوحشية اللسانية- على الحشو الإطباقى الوحشى، وذلك بسبب أنه يحتمى الحدة المصغرة الوحشية اللسانية من كسر تال .. ويحتاج تحضير الحفرة الوحشية الإطباقية اللسانية إلى تطبيق دقيق للتوصل إلى أشكال مقاومة واستبقاء مُرضٍ . ويمكن التوصل إلى الشكل الاستبقائى بما يلى :

- (1) عمل تباعد إطباقى بمقدار درجتين على الأكثر بالجدران الرأسية .
- (2) تأكيد عدة زوايا خطية .
- (3) مد الحز اللسانى لإيجاد جدار محورى فى هذا الامتداد بمقدار 2.5 مم على الأقل إطباقياً لثوياً . ويهتم الشكل المقاوم ما يلى :
- (1) تغطية تقليدية للحدة الوحشية اللسانية .
- (2) الاحتياط والاحتراز من امتداد الحز اللسانى بصورة شديدة القرب من الجدار الوحشى اللسانى للصندوق البينى ، لدرجة الإضعاف الجوهرى للتركيب السنى الفاصل بينهما .

لتحضير الحفرة الوحشية الإطباقية اللسانية .. احفظى - أولاً - الحدة اللسانية الوحشية بواسطة جانب مثقاب "كارايد رقم 271" . ويجب إجراء خفض متناسق بمقدار 1.5 مم . حضر - بعد ذلك - العتية الإطباقية الباقية من التحضير بمثقاب "كارايد رقم 271" ، ثم حضر الجزء الصندوقى البينى من الحفرة، مع الاهتمام الشديد بتحقيق شكل استبقائى كاف . ولا ينبغي تحضير امتداد الحز اللسانى إلا بعد اقرار موقع الجدار الوحشى اللسانى من الصندوق البينى .

ويسمح ذلك للمعالج بتقدير الموضع الأفضل لامتداد حز السطح اللساني: للاحتفاظ بتركيب سنن بمقدار 3 مم على الأقل بين امتداد الحز والجدار اللساني الوحشي . إذا لم يكن ذلك ممكناً بسبب امتداد التسوس، فعندئذ يوصى بنوع من تحضير الحفرة أكثر امتداداً (نوع يعبر الحديد المائل) . استعمل - بعد ذلك - جانب المثقاب "الكاربايد رقم 271" لعمل امتداد الحز اللساني (شكل 14 - 19 - C) .

قطر المثقاب هو مقياس عمق الجدار المحوري (لبيا) في هذا الامتداد. ومقدار البعد الإطباقى للشوى لهذا الجدار المحوري يبلغ 2.5 مم على الأقل . جهز - بطرف هذا المثقاب - ثقباً بعمق ملليمترين في ذلك الجزء من الجدار اللبي الذي يصل الصندوق البيني بامتداد الحز بالسطح اللساني . ويجب أن يؤدي ذلك إلى عتبة محددة بعمق 0.5 مم من الحبة اللسانية الوحشية المخضفة إلى الجدار اللبي .

باستعمال مثقاب كاربايد رقم 169 .. زيد الشكل الاستبقائي في التحضير الوحشي الإطباقى اللساني بما يلي :

(1) عمل حزوز محورية أنسية ومحورية وحشية في امتداد الحز اللساني (شكل 14-19 - D) .

(2) حفر حزوزاً وجهية ولسانية في الصندوق الوحشي (شكل 14-19 - E) .

تستعمل الأداة المناسبة الدقيقة الحبيبات، للهيئة الشكل لشطف الحافة اللثوية ، ولتوسيع جدران الميناء البينية تدريجياً كما وصفنا سابقاً . وتستعمل - أيضاً - لشلط الحواف اللسانية .

يخسر شطف مضاد لسانى على الحبة اللسانية الوحشية ذات العرض الوافى، وتؤدي إلى زاوية توفر ذهباً ذا 30 درجة عند الحافة (شكل 14 - 19 - F) . ويجب أن يكون الشطف على الحافة اللثوية من الامتداد اللساني بمقدار 0.5 مم عرضاً، ويجب أن يوفر زاوية ذهب مقدارها 30 درجة . والشطفات على الحواف الأنسية والوحشية من الامتداد اللساني ضيقة، بزاوية تؤدي إلى ذهب حافى بزاوية 40 درجة .

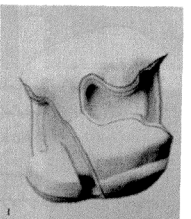
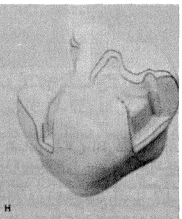
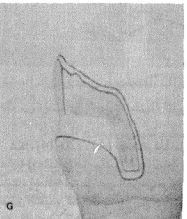
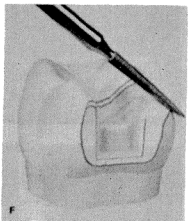
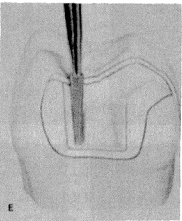
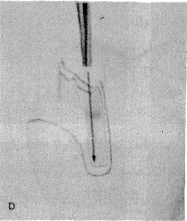
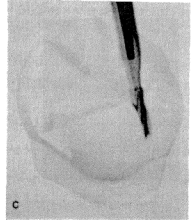
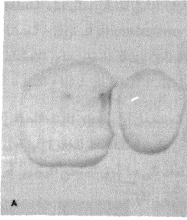
### حزوز (شقوق) معيبة في حيدوهات الوجهية واللسانية

Faulty grooves (fissures) in the facial and lingual cusp ridges

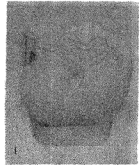
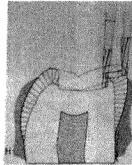
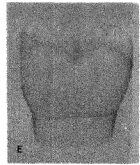
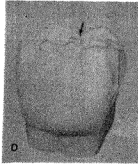
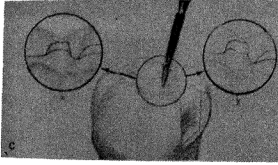
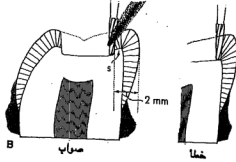
في تحضير حفر "صنف II" للترصيعات بالضرروس غالباً ما تمتد الشقوق الإطباقية الوجهية واللسانية خلال مرتفعات الحنات الوجهية واللسانية المعينة .

ويحتم شكل الحد السليم وجوب ألا تعبر حافة تحضير الحفرة مثل تلك الشقوق ، بل يجب أن يمتد ليشملها . فعلى سبيل المثال، عند تحضير جزء العتبة الإطباقى من الحفرة استمر بالتمديد على طول شق لسانى بمثقاب "كاربايد رقم 271" حتى لا يبقى إلا ملليمتران من تركيب السن . بين المثقاب والسطح اللساني من السن . إن الامتداد اللساني الإضافى بهذه الطريقة غير صحيح؛ لأنه سوف يزيل العاج الساند (شكل 14 - 20 - A, B) . فإذا كان الامتداد المقرر للمثقاب سيضمحل تقريباً طول الشق تذكر أن الامتداد الإضافى سوف يتحقق فيما بعد بفضل الشطف الإطباقى .





شكل (14 - 19) : (A, B) تحضير حفرة إطباقية إنسية على خرس علوى به حيد مائل غير متأثر . (C) تحضير امتداد الحن اللساني لتحضير الحفرة الوحشية الإطباقية اللسانية . قطع الحزب الاستباقية فى امتداد السطح اللسانى (D) والصندوق الوحشى (E) . G, F. تحضير الحفرة الوحشية الإطباقية اللسانية مكتملا بالخرس العلوى الذى به حيد مائل غير متأثر . (H, I) تحضيرات حفرة لعلاج كل من الأسطح البينية لخرس علوى به حيد مائل قوى وغير متأثر .



شكل (14-20): (A) الامتداد ليشمل الحزب اللساني (طباقي). (B) مقطع في (A) دعامة (دعامات) عاجية من حيد العذبة اللسانية لا يجب إزالتها . يمكن أن يقدم الشطف استبقاء إضافيا ليشمل عيب الحزب في مركز ارتفاع الحيد . (C) اكتمال تحضيرات الحفرة مع العرض التقليدي للشطف (X) ، ومع شطف أعرض ليشمل عيب الحزب الذي يمتد تقريبا حتى مرتفع الحيد (Y) . (D) تحضير الحفرة المكتمل موضعها ترميم المينا لإزالة الشق الضحل الممتد خلال مرتفع الحيد اللساني (قارن بحيط الحيد اللساني الناعم ذي الشكل المصحح مع C حيث لم ترمم المينا) . (E) شق متيق خلال الحيد اللساني بعد ترميم غير ناجح . يتطلب ذلك عمليات تالية موضحة . امتداد التحضير لو لم يستحصل المينا الشق في الحيد اللساني (F) أو الحيد الوجهي (G) H مقطع في F . تحضيرات الحفرة كاملة بعد شطف حواف الامتدادات خلال الحيد اللساني (I) والحيد الوجهي (J) .

وعلى كل حال .. يمكن أن تكون هذه الشطفة أعرض من التقليدية إذا أمكن إزالة الشق المتبقى يمثل هذه الشطفة الأعرض (شكل 14 - 20 - C) . تذكر - أيضا - أن الجراحة التجميلية للمينا enameloplasty قد تزيد - أحيانا - الجزء النهائي من الشق، وتوفر سطحا مينايا ناعما، حيث يتواجد عيب في السابق، وبذلك يخفص مدى الامتداد المطلوب (شكل 14 - 20 - D) . وإذا أمكن حاول أن تشمل الشق في حد الحفرة بون امتداد الحافة إلى ارتفاع الحيد .

وعلى كل حال .. إذا وضع الشطف الإطباقى الحافة على ارتفاع الحيد، فيتحمل أن يصير المينا الحافى ضعيفا؛ بسبب كل من حدة وميل قضبان المينا في هذه المنطقة . وإذا .. يجب أن يكون امتداد حد الحفرة إلى فوق السطح الوجهى أو اللسانى (شكل 14 - 20 - I, J) ، كما يوصى يمثل هذا الامتداد إلى ما فوق السطح الوجهى أو اللسانى لو ظل الشق متيقيا خلال الحيد بعد جراحة المينا التجميلية (شكل 14 - 20 - E) .

يتم الامتداد خلال المرتفعات برفع مثقاب "كاربايد رقم 271" نصف عمق التحضير الإطباقى، ويقطع خلال الارتفاعات (شكل 14 - 20 - F إلى G) . يجب أن يؤدى ذلك الامتداد إلى عمق مليمتر واحد تقريبا . اشطف الحافة بإداة ماسية دقيقة الحبيبات، لهية الشكل، حتى تؤدى إلى الذهب الحافى بدرجة 40 على الحواف الإطباقية والأنسية والوحشية ، وإلى درجة 30 من الذهب الحافى على الحافة اللثوية (شكل 14 - 20 - C, D, I, J) .

Faulty grooves (fissures) on the marginal ridges

### الحزوز (الشقوق) المعيبة على الحفود الحافية

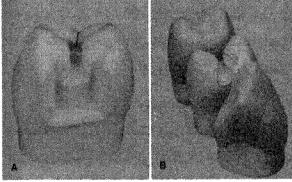
بنفس الطريقة التى وصفناها فى القسم السابق، تعامل مع الشقوق التى تمتد أحيانا خلال المرتفع الحافى البينى، مفترضا أن السطح البينى لن يدخل فى شكل الحد بغير ذلك، وأن مثل هذا التعامل مع الشق لن يمتد بحد الحفرة إلى قرب تماس السن المجاورة . وينطبق مثل هذا العلاج - بصفة خاصة - على الشق الأنسى بالتاج الأول العلوى (شكل 14 - 21) . أما إذا مدت هذه الطريقة الحد بالقرب من أو داخل التماس، فيجب أن يمتد شكل الحد على السطح البينى المتأثر ليشمل التماس، كما حدث فى إجراء تحضير الحفرة التقليدية لسطح البينى .

Capping cusps

### تغطية الحدبات

غالبا ما يتحتم مد الحواف الوجهية واللسانية على السطح الإطباقى نحو أطراف الحدبات حتى مدى مواد الحشو الموجودة، ولتيسر الكشف عن التسوس (شكل 14 - 22 - C, B) . ويجب إزالة المينا الإطباقى المقوسر، لأنه ضعيف، وعلاوة على ذلك، فإن إزالة مثل هذا المينا سوف توفر مدخلا للكحت السليم للتسوس وعلاج الحفر .

وعندما يتم مد شكل الحد الإطباقى على منحدرات الحدية أكثر من نصف المسافة من أى حز أولى إطباقى (حزوز مركزية ووجهية ولسانية) حتى طرف الحدية، فيجب التفكير فى تغطية الحدبات . أما إذا امتد حد الحفرة ثلثى هذه المسافة أو أكثر، فإن تغطية الحدية يصير حتميا لحماية التركيب الحدى التحتى الضعيف من الكسر الناتج من القوى المضغية، وإزالة الحافة الإطباقية من منطقة معرضة لإجهاد وتآكل ثقيلين (شكل 14 - 22 - A, B) . ويوصف القسم التالى تقنية تغطية أقل من كل الحدبات لسن خلفية (انظر تحضير الحفرة لترصيمية الذهبية عندما تكون كل الحدبات مطلوبة للتغطية



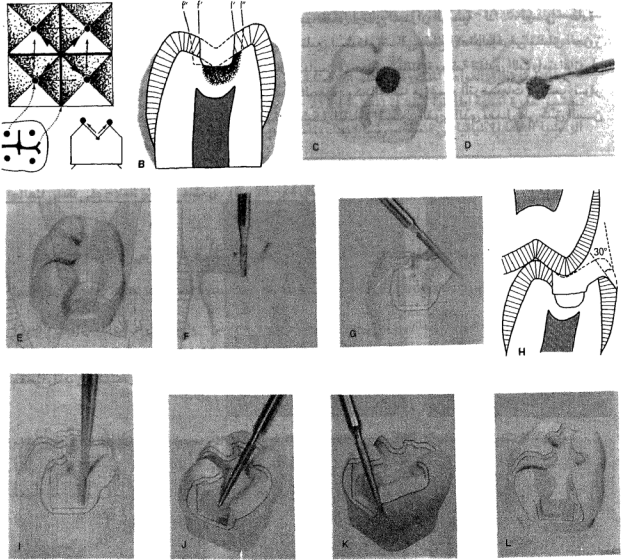
شكل (14-21): شق متبقر على  
الجيد الحفافي الأتسى بعد ترقيم مينائي  
غير ناجح (A) وقد عالج (B) بنفس  
الطريقة مثل الشقوق بالحيد السائنية أو  
الوجهية (شكل 14 - 20 - J, I).

اخفض الحدة (الحدبات) المحددة للتغطية بمجرد إقرار مثل هذه التكبسية، حيث إن ذلك يحسن المدخل والرؤية للخطوات التالية في تحضير الحفرة. إذا وجدت حدة في إطباق تحتي عن مستوى الإطباق المرغوب فيه قبل الخفض، عندئذ تكون كمية خفض الحدة أقل، ويحتاج إلى أن تكون بالمقدار الذي يوفر التحرر الإطباقى اللازم.

وقبل خفض السطح .. اقطع حوزوا بالعمق المقياسى بجانب مثقاب "كاربايد رقم 271" (شكل 14 - 22 - D). ويجب أن يساعد مثل هذا القطع بالعمق، على منع نقاط رقيقة في الحشو. استخدم حوزي العمق كدليل، ثم أكمل خفض الحدة بجانب مثقاب كاربايد (شكل 14 - 22 - E). يجب أن يوفر الخفض سمكا متناسقا من المعدن قدره 1.5 مم على منطقة الحدة المخفضة، أما على النواجز والضروس الأولى العلوية، فيجب أن يقتصر الخفض على المليمتر واحد فقط (أحيانا أقل) على حيد الحدة الوجهية لتحقيق متطلبات المظهر. ويجب أن يتزايد هذا السمك تدريجيا إلى 1.5 مم نحو مركز السن؛ ليساعد على توفير الصلابة لمعدن التكبسية (شكل 14 - 23 - A, C).

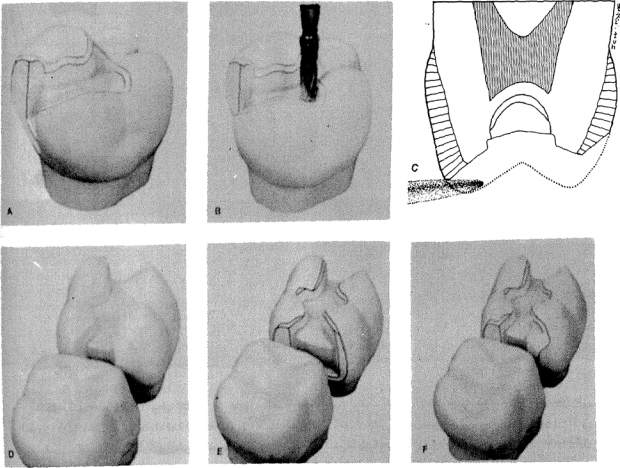
وإذا كانت حدة واحدة من حديتي الضرس قد خفضت للتكبسية، فيجب أن يمتد الخفض ليشمل الحز السائنى الواقع بين الحدبات المخفضة وغير المخفضة. ويجب أن ينتهى هذا الخفض للحدة إلى جدار رأسى محدد، ويكون فى مثل عمق الخفض المقرر للحدة. كما يجب أن يساعد وضع المثقاب رأسيا - كما هو مبين فى شكل (14 - 22 - F) - على إقرار جدار رأسى بالعمق والاتجاه الصحيحين. وتطبق قواعد مماثلة عندما يراد خفض حدة واحدة من الحديتين الوجهيتين (شكل 14 - 22 - L، و 14 - 23 - B).

تحضر شطفة وافرة العرض على الحافة الوجهية (السائنية) من حدة مخفضة بالأداة المناسبة دقيقة الحبيبات، لهبية الشكل. ويشار إلى هذه بالشطفة العكسية. reverse bevel وينبغى أن تكون بزاوية تؤدى إلى 30 درجة ذهب حافى (شكل 14 - 23 - G, H). ويمثل الاستثناء فى الحافة الوجهية للناجز والضرس الألبين العلويين، حيث تحتم المتطلبات الجمالية تنويرا وتنعيم لحافة المينا، وذلك بالاستعمال الخفيف بقرص ورقى من العقيق الرقيق، أو بأداة ماسية دقيقة الحبيبات (لهبية الشكل)، ممسوكة بزاوية قائمة على السطح الوجهى (شكل 14 - 23 - C). وينبغى أن تمتد الشطفة العكسية الوجهية على الأسنان السفلى الخلفية بالحافة لثويا بعد التماس الإطباقى (شكل 14 - 26 - C).



شكل (14 - 22): (A) يجب التفكير في تكمية الحدية عندما يكون امتداد الحافة الإبطائية نصف البعد من أية نقطة على الحزوز الأريالية (صليب) في اتجاه قمة الحدية (نقطة) ، عندما يكون البعد ثلثين أو أكثر وتصير تغطية الحدية إجبارياً بالتوسيع . B , I , منتصف المسافة بين الحز المركزى وطرف الحدية اللسانية . ٢' منتصف المسافة بين الحز المركزى وطرف الحدية الوجهية . عندما يكون البناء عند ٢' و ٢' مقوضاً بالتسوس يجب مد الجدران المعنية إلى الخطوط المنقطه ٢' , ٢' . ولكى يتكشف التسوس بعد ذلك يجب خفض الحدبات لأجل التليبس . C , الامتداد لكشف التسوس يشير إلى وجوب خفض الحدية اللسانية الأنسية لأجل التكمية . (D) قطع الحزوز بعمق المقياس . E , الحدية اللسانية الأنسية مخفضة . لاحظ إزالة التسوس ووضع قاعدة الأسمنت F , يساعد وضع المنقب رأسياً إقرار الجدار الرأسى الذى يشمل الحز اللسانى تماما . G , الحدية المخفضة بالشطف المعكوس (H) مقطع فى الشطف المعكوس . I , تحسين الشكل الاستبقائى بقطع حزوز بيئية . تحضير كامل الحفرة فيما عدا تدوير الزاوية الخطية المحورية اللبية (J) وتدوير ملتقى الشطف المعكوس مع التوسيع التدريجى (K) يحسن امتداد حز السطح الوجهى كلاً من الشكل الاستبقائى والمقاوم بـ تحضير الحفرة عند خفض واحدة من حذبتين وجهيتين على شرس سفلى .

يقلل خفض الحدة كثيراً من الشكل الاستقبالي بسبب خفض ارتفاع الجدران الرأسية ؛ لذا ... يوصى - عادة - بالحرز البينية (شكل 14 - 22 - I) ، وغالبا ما يجب تأمين استبقاء، إضافي بقطع الامتدادات في مناطق الحرز الوجية واللسانية من الأسطح المعنية بثقوب استقبال الدبابيس في مواضع مختارة بحكمة لتفادي اللب وامتداداته، أو بعمل صفات طوق collar والتفاف skirt في تحضير الحفرة ، وكما قدمنا في قسم الترسيعات الذهب، توفر هذه الصفات الاستبقائية الإضافية - أيضا - الشكل المقاوم المطلوب القوى الذي يعمل على شق السن (شكلا 14 - 22 - K ، و 14 - 28) .



شكل (14 - 23): (A, B) تغطية واحدة من حديتين وجهيتين على شمس . (C) تدوير حافة حدة مخفضة عندما يكون المظهر عاملا جوهريا D إلى F مينا الحافة عابرة الحدة الوحشية في D ؛ مشبرا إلى العلاج المين في E ، وإما F .

دور قليلا أية أركان خارجية حادة؛ لتقويتها وخفض الصعوبات التي تسببها هذه الأركان الحادة في الخطوات

المستقبلية (شكل 14 - 22 - J, K). ولا ينبغي تواجد زوايا خصوصاً في شكل الحد الحافى؛ حيث إنها ضعيفة ومعرضة للكسر قبل إكمال الترميمية .

وغالبا ما تطبق القواعد المذكورة في الفقرات السابقة في علاج الحدية الوحشية من الضرس الأول السفلى عند تحضير حفرة أنسية إطباقية وحشية (شكل 14 - 23 - D) . وغالبا ما يضع الامتداد الصحيح للحافة الوجهية الوحشية الحافة الإطباقية في منطقة معرضة لإجهاد وتآكل كبيرين . ويهتم العلاج الجيد إما :

- (1) توسيع الحافة الوجهية الأنسية أنسيا قليلا من الحز الوجهي الوحشي (شكل 14 - 23 - E) .
- (2) تلييس الجزء الباقي من الحبة الوحشية (شكل 14 - 23 - F) . ويعتمد اختيار العلاج على تقدير المعالج والظروف المؤهضية .

### تضمين أجزاء من الأسطح الناعمة الوجهية واللسانية المتأثرة بالتسوس أو أي أذى آخر

Including portions of the facial and lingual smooth surfaces affected by caries or other injury

عندما يتأثر جزء من سطح ناعم وجهي لسانی - فضلا على سطح بيئي - بالتسوس أو أذى آخر (مثل الكسر) (شكل 14 - 24 - I, A) .. يتمثل العلاج في ترصيمية ممتدة، أو ترصيمية فوقية، أو تاج ثلاثة أرباع ، أو ترميمية تغطية كاملة (تاج) ، أو حشوات ملمع متعددة . ويوجه عام .. إذا كانت الأجزاء المسوسة ممتدة فلن يمثل الملمع الحشو المختار .

ويتقرر الاختيار بين حشوات الذهب المجدولة سابقا بالمقدار المصاب من محيط السن . فإذا كان السطح الناعم اللساني - فضلا على الوجهي - متأثراً ، فعادة ما يوصى بالتغطية الكاملة، وخاصة إذا كانت السن هي خرساً ثانياً أو ثالثاً . وكان الفم مقبلاً . أما إذا كان هناك جزء من السطح الناعم الوجهي مسوساً، وكانت الأسطح اللسانية الأسنان خالية من التسوس بوضوح، فيختار ترصيمية فوقية MODFL ، مع امتداد حز لسانی أفضل من التاج؛ لأن الأولى أكثر مناسبة لصحة الأنسجة اللثوية . وغالبا يكون هذا هو العلاج المفضل للضرس الثاني العلوي، الذي كثيرا ما يبدى تسوساً على السطح الوجهي الوحشي، نتيجة لصحة الفم في هذه المنطقة (شكل 14 - 24) .

وفي تحضير الضرس العلوي المشار إليه في الفقرة السابقة، تخفض - في العادة - الحدبات الوجهية الأنسية واللسانية الوحشية بغرض التغطية، فضلا على الحدية الوجهية . فإذا كان التسوس على الحدية الوحشية الوجهية غير عميق تستعمل الأداة المسامية الهيئية الشكل لخفض السطح الوجهي المصاب، والركن الوجهي الوحشي يعمق الملبنة تقريبا ، لتحدد الحافة اللثوية لهذا الخفض بصورة مباشرة قميا للمنطقة المتأثرة (شكل 14 - 24 - D) . وتستعمل هذه الأداة أيضا لإنهاء خفض السطح الوجهي في حافة وجهية محددة، ويجرى الخفض لثوياً إطباقياً، وبطريقة تؤدي إلى ذهب ذي زاوية قدرها 40 درجة عند هذه الحافة (شكل 14 - 24 - E) .

إذا كان التسوس الوجهي الوحشي أكثر امتداداً في السن وأعمق (شكل 14 - 24 - I) .. فإن ذلك يلغي الفرصة لعمل صندوق أو حز وحشي فعال (الحداد الوجهي غير ممكن) ، وعندئذ يجب استعمال مثقاب "كاربايد رقم 271"

لقطع كتف shoulder ممتد من الجدار اللثوي الوحشي ملتفا ليشمل السطح الوجهي المتأثر . ويوفر هذا الكتف جزئياً الشكل المقاوم المطلوب (تم عمل جدار لثوي عمودي على القوى الإطباقية، بدلا من الجدار اللثوي المفقود في منطقة الحدة الوجحية الوحشية) . استعمل هذه الأداة - أيضا - لعمل جدار رأسى تقريبا في المينا الوجحية المتبقية (شكل 14 - 24 - J) .

ويجب أن يكون عرض الكتف هو قطر نهاية الأداة القاطعة ، كما يجب أن تكون للجدران الرأسية درجة السحب التي تسهم في الشكل الاستقبالي . ثم تشطف الحواف اللثوية الوجحية بالأداة الماسية الدقيقة الحبيبات، الذهبية الشكل؛ لتوفر ذهباً ذا درجة قدرها 30 درجة عند الحافة اللثوية (شكل 14 - 24 - K) ، ودرجة 40 ذهب على طول الحافة الوجحية (شكل 14 - 24 - L) . ويجب أن تمتزج هاتان الشطفتان معا في قوس من دائرة صغيرة (X) في شكل 14 - 24 - M) ، ويكون الشطف اللثوي الوجهي مستمرا مع الشطف اللثوي على السطح الوحشي .

يستدعى عمل شكل استقبالي ومقاوم إضافي، ويمكن تحقيق ذلك بامتداد حن لسانى (شكل 14 - 24 - N) ، بمد التفاضل لسانى وحشى (شكل 14 - 24 - P, D) ، أو بوضع تقويع مستقبلية للديابيس في الأنسجة اللسانية . وتقويم هذه الصفات للحفرة القوى المتصدى لها طبيعياً بالجدار الوجهي الوحشي المفقود، وتساعد على حماية السن المحشوة من أذى الكسر (انظر تقوية الأشكال المقاومة والاستقبالية) .

### تحضير الحفرة للترصيع الفوقية الذهبية GOLD ONLY CAVITY PREPARATION

يستعمل الضرس الأول السفلى ليعين تحضير الحفرة الأنسية الإطباقية الوحشية . وسوف توضح بعد ذلك تحضيرات وتعديلات أخرى .

Convenience form and occlusal reduction

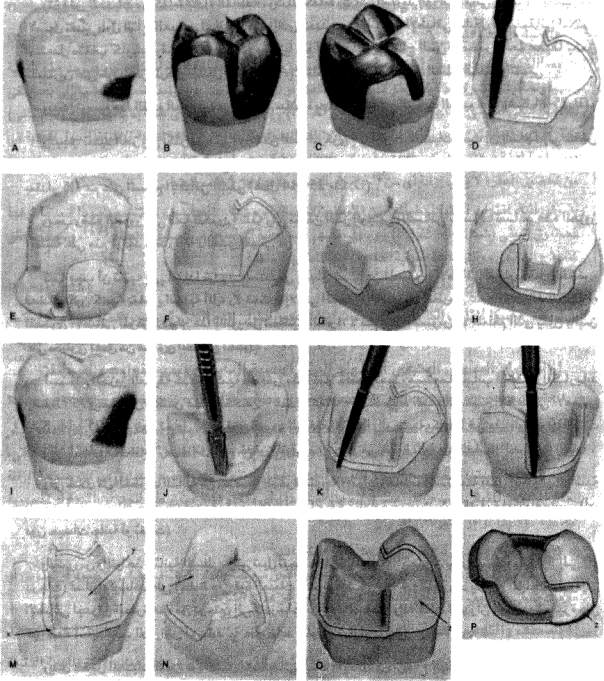
### الشكل الميسر والخفض الإطباقى

تعتبر حشوة الترصيع الفوقية الذهبية الفجوة بين الترصيع الذهبية - التي هي أساساً حشوة داخل التاج - والتاج الكامل الذي هو ترميم خارج التاج كلية . والترصيع الفوقية الذهبية، التي بتعريفها تغطي كل الخلفية، يمكن تصميمها تخطيطياً لتقوية السن التي استضعفت بالتسوس أو بتجارب حشوية سابقة . ويمكن تصميمها لتوزع الأحمال الإطباقية على السن بطريقة تقلل من احتمال كسر السن مستقبلاً (43,14) . كما تعد أكثر تحفظاً لتركيب السن من تحضير التاج الكامل .

وفي أكثر الأحوال يمكن اختيار الترصيع الفوقية الذهبية للسن قبل العملية (مثلاً حشو ملمغم منهار ممتد وجهاً ولسانياً ثلثي المسافة من الحز المركزى نحو أطراف الحدة، أو تاكل سطحى إطباقى كبير) . يؤجل - أحياناً - التشخيص للترصيع الفوقية حتى يتضح امتداد العتبة الإطباقية في تحضير الترصيع وجهاً ولسانياً حتى حدود أفة التسوس . وبعد خفض الحدة أمراً إجبارياً .

وبمجرد أن تصل إلى قرار حشو السن بترصيع فوقية ذهبية، خفض الحداث؛ حيث إن ذلك يحسن من كل من المدخل والرؤية في الخطوات التالية من تحضير الحفرة .





شكل (14-24): (A) خرس علوى يتسوس على كل من الزكن الوجهى الوحشى والسطح الانسى ترصيمية MODFL مكتملة لعلاج التسوس الميخ فى A . منظر إيليايى وجهى (B) منظر وحشى لسانى إيليايى. (C) تحضير حفرة لعلاج تسوس مويخ فى A منظر إيليايى وحشى مع منظر انسى إيليايى (H) . (F) خرس علوى مع تسوس أعمق على الزكن الوجهى الوحشى وتسوس انسى . (I) تحضير حفرة (تقاسة السطح) والتوسع والترصيم (الترصيم) ترصيمية MODFL لسطح خرس مسوس ميخ فى (L) . (J) يستعمل مثقاب كاريبايه رقم 277 لتحضير الكف القفوى والحدار الراسى . (أو M) تحضير السطحة مستكتملا لعلاج التسوس الميخ فى I . تتحاذ السطحة القشرية والوجهية عند X و Y لتاحدة الأسمت . P و O عند عدم تحضير حز السطح اللسانى بعد فقدان الحدار الوجهى المستدق البينى معطه أو كلها يمكن مقاومة القوى المزمعة للترصيمية وبعيا باستاء لسانى القفايى (Q) (نظر الكتاب نظرية الأشكال الاستيعاقية والمقايمة) .

وتخفف الحديبات من كفاءة الأداة القاطعة ، وكذلك كفاءة رشاش التبريد الهوائي المائي . كما أنه يصير من الأسهل تقدير طول التاج العيادي الباقي للسن ، والذي يحدد درجة التباعد الإطباقى للشكل الاستبقائى الملائم . استعمل مثقاب "كاربايد رقم 271" ممسوكا متوازيا مع المحور الطولى لتاج السن . حضر قطعاً عميقاً بعمق 1.5 ملمين على طول الحز المركزى (شكل 14 - 25 - A) : للتأكد من التشخيص قبل العملية للخفض الحديبي .

ويمكن توسيع هذا القطع العمقى وجهياً وإسانياً مباشرة بعد التسوس إلى التركيب السليم للسن (شكل 14 - 25 - B).

ولا يجب تمديد الحز إلى أكثر من ثلثي البعد من الحز المركزى إلى أطراف الحديبات حيث إن الحاجة إلى خفض الحديبات تتحقق عند هذه النقطة . أقطع بجانب المثقاب "الكاربايد رقم 271" حزوز عمق قياسية بعمق متناسق بمقدار 1.5 مم على السطح الإطباقى المتبقى (شكل 14 - 25 - C, D) .

ويجب وضع الحزوز على قمة الحيدود المثقبة وفى مناطق الحز الوجهى واللسانى . وسوف تساعد هذه الحزوز العميقة على منع تواجد نقط رقيقة بالحشو النهائى .

كما يجب أن تنتبه إلى أنه إذا تواجدت حبة فى إطباق تحتى عن المستوى الإطباقى المطلوب قبل الخفض ، فعندئذ تكون كمية خفض الحبة أقل ، ولا تحتاج إلا إلى خفض الذى يوفر الخلوص clearance المطلوب إزاء المستوى الإطباقى المرغوب . وفى هذا الطور من تحضير الحفرة ، لا تتم إزالة التسوس ولا الملمع الذى يكون بالسن على مستوى أعمق من مستوى الخلوص المطلوب .

استخدم الحزوز العميقة كدلائل لكمية الخفض ، ثم أكمل خفض الحيد ، مستعملاً جانب المثقاب "الكاربايد رقم 271" . ويتبغى أن يعكس هذا الخفض - عند اكتماله - التخطيط العام للسطح الإطباقى الأصلى (شكل 14 - 25 - E) . ولا تحاول أن تخفض الحيدود الحافية الأنسية والوحشية بكاملها فى هذا الوقت ، إذا كانت الأسنان المجاورة موجودة ؛ حيث إنه سيتم خفض التبقى من الحيدود فى خطوة تالية عند تحضير الصناديق البينية .

وفى خلال كل الخطوات التالية من تحضير الحفرة ، تتوجه الأدوات القاطعة المستعملة لعمل الجدران الرأسية باستمرار إلى مسلك "سحب" مفرد ، هو المحور الطولى لتاج - فى العادة - بحيث يكون للحفرة المكملة سحب (أى لون حيسات جانبية أو ثغرات) .

والشعورس والنواجز الثانية السفلى ، التى تميل تيجانها قليلاً لسانياً .. يجب أن يميل المثقاب قليلاً (5 إلى 10 درجات) لسانياً ، ليساعد على الحفاظ على قوة الحديبات اللسانية (شكل 14 - 4 - D) . وقد يتراوح التباعد اللثوى إلى الإطباقى لجدران الحفرة هذه من درجتين إلى 5 درجات من خط السحب . وإذا كانت الجدران الرأسية قصيرة على غير العادة ، فيستحب للأغراض الاستبقائية عمل تباعد إطباقى بمقدار درجتين على الأقل .

ويقلل خفض الحديبات كثيراً من الشكل الاستبقائى ، بسبب الإقلال من ارتفاع الجدران الرأسية . وإذا .. يوصى بهذا القدر القليل من التباعد غالباً عند التحضير للسن لأجل ترسيعة قوية من الذهب .

ومع تزايد ارتفاع الطول اللثوى الإطباقى للجدران الرأسية ، يجب تزايد التباعد الإطباقى بحيث يسمح لمقدار يصل إلى 5 درجات فى تحضير أكبر طول لثوى إطباقى . تواجه التحضيرات الأخيرة صعوبات أثناء سحب النموذج والتجربة فى التجليس والسحب للمصبوبة ، وعند التثبيت بالأسمنت ، إلا إذا توفر أقصى التباعد .

Outline, retention, and resistance forms

## اشكال الحد، والاستبقاء والمقاومة

Occlusal step

### العتبة الإطباقية

بعد خفض الحد بى يجب أن توجد عتبة إطباقية بعمق 0.5 مم فى منطقة الحز المركزى . ويجب مد هذه العتبة وجهيا ولسانيا مباشرة بعد أية مناطق تسوس إلى قاعدة أو تركيب سنن سليمين، وتمد أنسباً ووحشياً إلى بعد يكفى لكشف الملتقى المينائى العاجى البينى (شكل 14 - 25 - F) . إن مد العتبة على أى جزء إطباقى وجهى (أو لسانى) متبق إلى أبعد ما يكون العيب (بها شق) . يجب أن تلتف الجدران الوجهية واللسانية للعتبة الإطباقية حول الحدبة فى منحنيات لطيفة، ويجب ألا يكون البرزخ أعرض من اللازم، ليكون فى قاعدة وتركيب سنن سليمين . وفى هذه المرحلة من تحضير الحفرة لا يجب إزالة أى من الملمف، أو التسوس لأعمق من 0.5 مم للعتبة .

وفى أثناء اقتراب العتبة الإطباقية من الأسطح الأنسية والوحشية.. فإنها يجب أن تتسع وجهيا لسانيا ترقبا للصندوق البينى (شكل 14 - 25 - F) . وسوف تسهم هذه العتبة الإطباقية فى استبقاء الحشو<sup>(17)</sup>، وسوف تحقق للنموذج الشمعى، والترصيمية الفوقية الذهبية الكتلة المطلوبة للصلاية .

Proximal boxing

### تحضير الصندوق البينى

استمر ماسكا المثقاب الكارياد رقم 271 موازيا للمحور الطولى لتاج السن، ثم حضر الصناديق البينية، كما وصفنا فى قسم الترميمية . ويوضح الصندوق البينى شكل (14-25) (G). التحضير بعد تحضير الصناديق البينية.

### إزالة العاج المسوس المتبقى أو مواد الحشو المعيبة السابقة ووضع القواعد والمبطنات

Removing remaining carious dentin or defective previous restorative materials, and application of bases and liners.

إذا كانت العتبة الإطباقية، والصناديق البينية قد امتدت بطريقة صحيحة، فينبغى أن تظهر للعنان كل التسوس أو مواد الحشوات السابقة المتبقية على الجدران اللبية والمحورية . إن الوصف المفصل لإزالة العاج المسوس المتبقى، ووضع القواعد لاستبدال مواضع الجدار اللبى، والجدار المحورى تتناولناه فى القسم السابق عن الترميمية "إزالة العاج المسوس المتبقى ووضع القواعد" . ولا يجب استخدام أى ملمف قديم متبق على الجدران اللبية أو المحورية "كقاعدة"، إلا إذا توافر الشرطان التاليان :

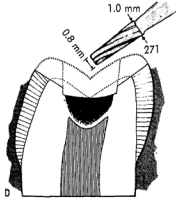
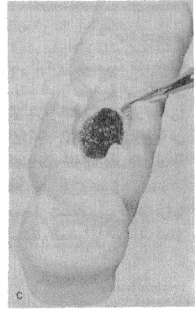
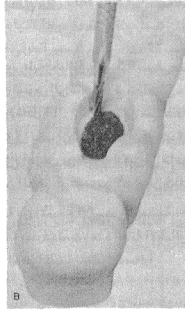
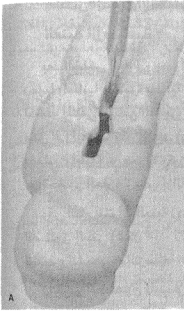
- (1) سلبية تاريخ السن أو الصورة الشعاعية عن مرض اللب .
- (2) سلامة الملمف ، وأن تكون والمواجهة بين الملمف والسن محكمة (عدم اكتشاف عيادى لأخود أو تسوس أو علامات تسرب) . يجب إزالة مادة الحشو القديم إذا لم يتوافر هذان الشرطان .

Beveling and flaring

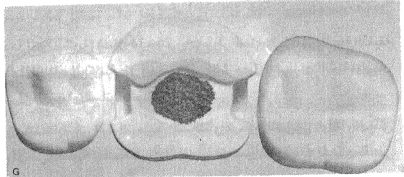
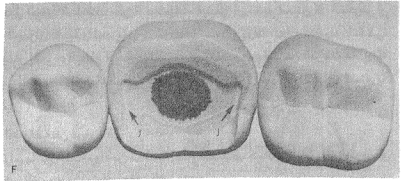
### الشطف والتوسيع التدريجى

بعد استكمال قاعدة الأسمنت (عندما تكون مطلوبة) (شكل 14 - 26 - A) ينبغى استعمال الأداة الماسية النقيية الحبيبات، الهببية الشكل الرفيعة: لوضع الشطافات المعكوسة على الحدبات المخفضة، وعمل الشطافات اللثوية، وإيجاد التوسيعات التدريجية الثانوية على الجدران الوجهية واللسانية بالصناديق البينية .

أولا : أدخل حبل إبعاد لثوى، كما وصفنا سابقا فى قسم الترميمية: للشطف والتوسيع التدريجى . وأثناء النقائى القليلة المطلوبة لإحداث تأثير الحبل فى الأنسجة اللثوية .. استعمل الأداة الماسية لتحضير الشطافات المعكوسة على



شكل (14 - 25) : (A) قطع عميق مائلين على السطح المركزي ، (B) امتداد القطع بالسطح المركزي وجها واسانياً ، لتحقيق العاجية لتكسية العدة (C) قطع حيزو الحلق القياسية (D) مقلع من C ، (E) إكمال خلع العدة . لاحظ أن أجزاء صغيرة من العود العاجية الأصلية والوسطية متروكة من خلع لتجنب تحريك الأسنان المجاورة . F: حد النموة الإبطية وجها واسانياً بعد أية مناطق مسوسة . وهذه تكلف الاقتليات البنيانية العاجية البنية (J) توزيع المستحق البيني (C) التحضير ، وه الصنابير البينية مسطرة . لاحظ التحورات من الأسنان المجاورة .



الحواف الوجهية واللسانية بالحدبات المخفضة . يجب أن تكون الشطفة معرض وافر، بحيث يؤدي ذلك إلى زاوية قدرها 30 درجة ذهباً خافياً . وأفضل وسيلة لتحقيق ذلك أن يحتفظ دائماً بزاوية 30 درجة بين جانب الأداة، والسطح الخارجى للمينا بعد الشطف المعكوس counter level (شكل 24 - 26 - C, B) . يجب أن يكون الشطف المعكوس عريضاً بما يكفى، لكي تكون حافة سطح الحفرة (ثوياً) بعد أى تماس مع الأسنان المقابلة .

إذا امتد شق سطح وجهى (لسانى قليلاً) بعد الوضع الطبيعى للشطف المعكوس ، فهناك اختيار لشمول (إزالة) الشق المتبقى بتعميق الشطف المعكوس فى منطقة الشق (شكل 14 - 26 - D) . وعلى كل حال .. إذا امتد الشق لثوياً أكثر من 0.5 مم تعامل مع الشق ، كما هو موصوف فى القسم التالى (امتداد حز السطح الوجهى أو اللسانى) .

لا يوضع الشطف المعكوس على الحدبات الوجهية بالنواجز والضروس الأولى العلوية ، حيث يتطلب المظهر تنوير وتعيم الحافة المينائية بالاستعمال الخفيف لقرص عقيق رقيق ، أو الأداة المناسبة الدقيقة المبيبات (اللبية الشكل) ممسوكاً بزاوية قائمة على السطح الوجهى (شكل 14 - 22 - C) . ويجب أن يكون عرض السطح الناتج من هذا التنوير بمقدار 0.5 مم تقريباً .

واشطف الحواف اللثوية والتوسيع التدريجى (الثانوى) للجدران المينائية .. ارجع إلى قسم الترميمية: الشطف والتوسيع التدريجى .

بعد الشطف والتوسيع التدريجى .. دور قليلاً أية ملتقيات حادة بين الشطافات المعكوسة والتوسيعات التدريجية الثانوية (شكل 14 - 26 - E) . وتستعمل الأداة المناسبة الدقيقة الحبيبات للشطف الخفيف الزوايا الخفية اللبية المحورية (شكل 14 - 26 - F) . ويؤدى مثل هذا الشطف إلى نموذج شمعى أقوى فى هذه المنطقة الصلبة . دور قليلاً أية أركان ناتئة حادة فى التحضير ، حيث إنه من الصعب محاكاة هذه التتواءات بون فراغات عند تشكيل نموذج العمل . وغالباً ما تتسبب فى صعوبات أثناء تجليس المصبوبة . وينبغي ملاحظة زاوية الذهب المرغوبة عند حافة الترميمات الفوقية ، وأنها 40 درجة فيما عدا عند الحواف الموجهة لثوياً، حيث يجب أن تكون زاوية الذهب هى 30 درجة .

يجوز قطع حزوز استبقائية ضحلة (0.3 مم) فى الزوايا الخفية المحورية الوجهية، والمحورية اللسانية بالثقاب الكارباید رقم 169 (شكل 14 - 26 - G) . وتعد هذه الحزوز بالغة الأهمية ، خصوصاً للاستبقاء عندما يكون تاج السن قصيراً ، كما هى الحال بعد خفض كل الحدبات . وعندما توضع بطريقة سليمة فإن هذه الحزوز تقع فى العاج قريباً من الملتقى المينائى العاجى، ولكنها لا تقوض المينا على حساب العاج الذى يسند المينا مباشرة . ويكون اتجاه القطع (تغيير اتجاه الثقاب) موازياً للملتقى العاجى المينائى . ويجب إمساك المحور الطولى للثقاب - بصفة دائمة - موازياً لخط السحب . ويتضح فى شكل (H - 26 - 14) النموذج المبين لتحضير الحفرة مكتملاً .

Facial or lingual surface groove extension

امتداد حز السطح الوجهى أو اللسانى

يوجد شق السطح الوجهى (خرس سفلى) ، أو شق السطح اللسانى (خرس علوى) فى الحد يتنس الطريقة



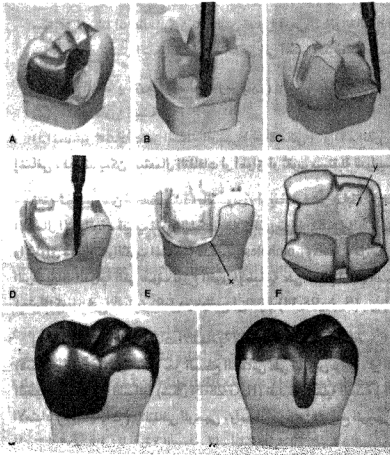
الموصوفة في قسم الترميمية (امتداد الحزوز السطحية الوجهية أو اللسانية) . وهذا التمدد قد يطلب أحيانا لتحقيق شكل استبقائي حتى لو لم تكن الحزوز معيبة . ويتضح في شكل (14 - 26 - I) تحضير مكتمل لترميمية فوقية أنسية - إطباقية - وحشية - وجهية بخرس أول سفلى .

### تضمين أجزاء من الأسطح الناعمة الوجهية واللسانية المتأثرة بالتسوس أو الحداث المكسورة أو أي أذى آخر

Including portions of the facial and lingual smooth surfaces affected by caries, fractured cusps, or other injury

" للتعرف على شمول الآفات الضحلة والمتوسطة على الأسطح الناعمة الوجهية واللسانية .. أرجع إلى قسم الترميمية ؛ تضمين أجزاء من الأسطح الناعمة الوجهية واللسانية المتأثرة بالتسوس، أو بأذى آخر " .

استخدم خرساً سفلياً به حدة أنسية لسانية مكسورة لبيان علاج الحدة المكسورة في خرس (شكل 14 - 27 - A) . استعمل مثقاب " كارياد رقم 271 " لقطع كتف عمودي على القوة الإطباقية بعد الجدار اللثوي



شكل (14-27): (A) خرس أول سفلي بمعلم أنسي إطباقى وحشى كبير، وحده أنسية لسانية مكسورة (B) تحضير حفرة (بنون شطافات وتوسيعات تدريجية) لأجل MODF ترميمية فوقية لاستمساخه خرس مكسورين (A) . يستعمل مثقاب " كارياد رقم 271 " ، لتحضير كتف لثوي وجدار لسانى راسى . خفض الحداث لتغطيته ، وبعد الحز الوجهى يحسن الأشكال الاستبقائية المقاربة . (C, D) شطف الحشوات . (E, F) التحضير المكتمل للحفرة . تمتزج الشطافات اللثوية واللسانية عند X ، y هي قاعدة الأسمنت . (G) الترميمية الفوقية مكتملة . (H)

البينى (مجاورا للكسر) ليتضمن السطح المتأثر . يوفر هذا الكتف جزئيا الشكل المقاوم المطلوب لكونه عموديا على القوة الإطباقية الموجهة لثويا . استعمل هذه الأداة - أيضا - لعمل جدار رأسى تقريبا فى المينا السانى المتبقى (شكل 14 - 27 - B) ويجب أن يكون عرض الجدار اللثوى كقطر طرف الأداة القاطعة .

ويجب أن يكون للجدران الرأسية درجة السحب التى تسهم فى الشكل الاستبقائى . أما إذا كان التاج العيادى للسن قصيرا ، فمن المستحسن قطع حزوز بيئية للاستيقاء الإضافى بمثقاب رقم 169 . تشطف الحواف اللسانية اللثوية واللسانية بالأداة الماسية ، الدقيقة الحبيبات الذهبية الشكل إلى ذهب ذى زاوية مقدارها 30 درجة عند الحافة اللثوية (شكل 14 - 27 - C) ، و 40 درجة على طول الحافة اللسانية (شكل 14 - 27 - D) . ويجب أن تمتزج هاتان الشطفتان معا فى قوس من دائرة صغيرة (X فى شكل 14 - 27 - E) . ويستمر الشطف اللسانى اللثوى مع الشطف اللثوى على السطح الأنىسى . وتكون هناك حاجة إلى شكل استبقائى ومقاوم إضافى ، ويمكن أدائه بامتداد التفافى أنسى وجهى ، وذلك بتمديد حز وجهى ، أو بوضع ثقب مستقبلى للدبابيس فى التراكيب الوجهية . هذه الميزات التحضيرية - المشروحة فى القسم التالى - تقاوم القوى التى يتصدى لها طبيعيا الجدار الانسى اللسانى المفقود ، وتساعد على حماية السن المحشوة من أذى كسر مقبل .

Enhancing resistance and retention forms

### تقوية الأشكال المقاومة والاستبقائية

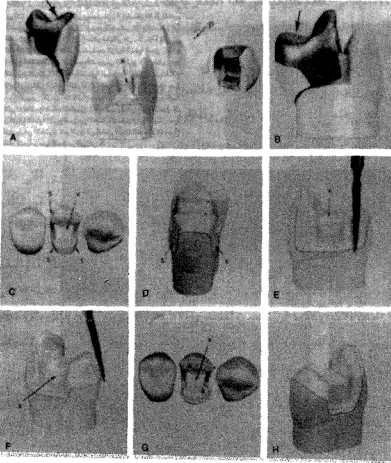
سبق أن لاحظنا أنه عندما يكون تاج السن قصيرا (وهى الحالة الغالبة إذا خفضت كل الحديبات) يجب على المعالج أن يجاهد لتقوية الشكل الاستبقائى فى التحضير إلى أقصى حد ممكن . وفيما يلى العوامل التى ذكرناها سابقا .

- (1) وضع أقل ما يمكن من الانسحاب (درجتين) على الجدران الرأسية للتحضير .
- (2) إضافة الحزوز البيئية .
- (3) تحضير امتدادات حز السطح الوجهى (أو اللسانى) ، وإذا ما تقرر أن التحضير يحتاج إلى شكل استبقائى إضافى ، فمتدئ يمكن استعمال التفافات أو أطواق أو ثقب مستقبلى للدبابيس .

فبعد تحضير سن أضعفت بشدة بالتسوس ، أو بمادة حشو سابقة ، ويفترض أنها ستكون معرضة للكسر تحت الأحمال الإطباقية ، فيجب تقوية الشكل المقاوم الذى تحققه تغطية الحديبات ، وذلك باستخدام الالتفافات skirting والأطواق collars والثقب المستقبلى للدبابيس pinholes . وعندما تعمل بطريقة صحيحة فإن هذه الميزات تؤدي إلى الترصيعات الفوقية التى سوف توزع القوى الإطباقية على معظم أو كل السن ، وليس على جزء منها ؛ وبذا تقلل من احتمال كسر فى الأسنان ، كما هو موضح فى شكل (14 - 28 - A, B) .

إن الامتداد أو الامتدادات الالتفافية اللسانية (شكل 14 - 28 - C إلى E) ، وتحضير الطوق اللسانى (شكل 14 - 28 - F) ، وامتداد حز السطح اللسانى على خرس علوى ، أو الثقب (الثقب) المستقبلى للدبوس فى الحدية (الحديبات) اللسانية (شكل 14 - 28 - G, H) تفيد فى حماية الحدية (الحديبات) الوجهية من الكسر . كما تفيد الامتداد (الامتدادات) الالتفافية الوجهى ، وامتدادات حزوز السطح الوجهى على خرس سفلى أو الثقب (الثقب) المستقبلى للدبوس فى الحدية (الحديبات) الوجهية فى حماية الحدية (الحديبات) اللسانية من الكسر .





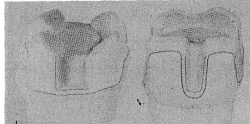
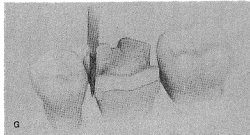
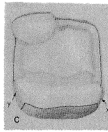
شكل (14-28) : تسدل قاعدة الأسمنت الكبيرة X على تاج السن المستضعف بشدة . قد تتسبب القوة الإطباقية (سهم ثقل) في كسر الحدية الوجهية (A) أو الحدية اللسانية (B) والتي قد تكشف اللب (P) , C, D امتدادات "التفافعية" (S) على الأركان اللسانية والوجهية الوحشية تمنع الكسور المبينة في A, B . تنهى الاعتبارات الجمالية عن الالتفاف حول الركن الوجهي الأسنى . (E) منظر وحشى للتحضير المبين في (D) . تحضر الامتدادات الالتفافعية بإداة ماسية دقيقة الحبيبات . (F) يمنع تحضير "الطرق" حول الحدية اللسانية الكسر المبين في A, G, H . تمنع تحضيرات الشقوب المستقبلة للدبابيس الكسور المبينة في A, B وتقطع بالحفار المثلوى .

### استخدام الامتدادات الالتفافعية لتحسين الأشكال الاستباقية والمقاومة

Using skirt extensions to improve retention and resistance forms

الالتفافات امتدادات رفيعة للحواف البينية الوجهية، أو اللسانية للترصيع الذهبية الفوقية، التي تمتد من التوسيع التدريجي الثانوى إلى نهاية مباشرة لما بعد الزاوية الخطية للسن . وتوضح - أولا - إضافة الامتداد الالتفافعى؛ حيث إنها فعالة كطريقة تحفظية لتحسين الشكل الاستباقى ، فضلا على الشكل المقاوم للتحضير ، وهو - نسبيا - غير إصابى بالنسبة لحالة السن الصحية ، حيث إنه لا يشتمل إلا على قطع القليل جدا ( إن قطع ) من العاج . وعادة تحضر امتدادات الالتفاف كلها فى الميناء .

وعند تحضير الجزء البينى من تحضير حفرة صنف II " لترصيع فوقية ، عندما يكون الجدار اللسانى مفقودا



جزئيا أو كليا ، يمكن تحقيق الشكل الاستقبائى المقدم طبيعيا من هذا الجدار بامتداد التفافى للحافة الوجهية (شكل 14 - 29 إلى C) ، وبطريقه مماثلة .. إذا لم يكن الجدار الوجهى استقبائيا ، فسوف يحقق الامتداد الالتفافى للحافة السانانية الشكل الاستقبائى المطلوب (شكل 14 - 24 - P, O) .

وعندما يكون كل من الجدران السانانية والوجهية للصندوق البينى غير ملائمين ، فيمكن لامتدادات التفافية على كل من الحواف السانانية والوجهية المعينة تحقيق متطلبات الشكل الاستقبائى والمقاوم .

إن إضافة التفافات منفذة بطريقة صحيحة لثلاث من الزوايا الخطية الأربع فى السن تحول نون احتمالات الكسر بعد العملية ، حيث إن الترميمة الفوقية الالتفافية تمد ترميمة خارج التاج ، تضم وتقوى السن ضد القوى التى بغير ذلك قد تعلق . وغالبا ما تستعمل الترميمة الفوقية الالتفافية بنجاح فى أسنان كثيرة تبدو عليها أعراض تزامن الانفلاق (الباب الرابع) .

ويوصى - أيضا - بإضافة الامتدادات الالتفافية عندما يطلب مد محيط السطح البينى والتماس أكثر من البعد الطبيعى لإحداث التماس . ويساعد مد هذه الحواف البينية تماما - على الأسطح الوجهية واللسانية المعينة - على إعادة تشكيل السطح البينى إلى هذا البعد الأكبر . كما أن تحسين المستوى الإطباقى لضرس علوى مائل بترصيمة فوقية لتلبس الحدة ، يساعد على إعادة تشكيل السطح الأنسى إلى محيط ، وتماس صحيحين عندما تمتد الحواف الوجهية الأنسية واللسانية الأنسية امتدادا كافيا ( انظر استعادة المستوى الإطباقى لضرس مائل ) .

ويوصى - أيضا - بالالتفاف عند تجبير الأسنان الخلفية بترصييمات فوقية . ويستحب الشكل الاستقبائى والمقاوم الإضافيين ؛ بسبب زيادة الإجهاد فوق كل وحدة . ولأن الحواف الوجهية واللسانية البينية قد امتدت بوفرة ، فإن ذلك يسهل كثيرا لحام الموصل (الموصلات) ، انتهاء الحواف البينية .

ومن عيوب الالتفاف أنه يزيد من إظهار المعدن على الأسطح الوجهية واللسانية للسن ، ولهذا السبب لا توضع التفافات على الحافة الوجهية الأنسية للنواجز والضروس الأول العليا . ويوفر الالتفاف عند الزوايا الخطية الثلاث الباقية للسن شكلا كافى الاستبقاء ومقاومة كافية .

ويجرى تحضير الالتفاف بأكمله بواسطة الأداة المناسبة الدقيقة الحبيبات اللببية الشكل الرفيعة . وتتبع تحضيرات الالتفاف الانتهاء من الشطف اللثوى البينى ، والتوسيعات التدريجية الثانوية .

وعندما يتأكد المعالج المتمرس قبل العملية من وجوب تقوية الشكل المقاوم والاستقبائى للتحضير بالالتفافات ، فإنه يحضر الامتدادات الالتفافية - غالبا - فى نفس وقت عمل التوسيعات التدريجية الثانوية ، والشطف اللثوى ، مبتدئا من اللسانى فى اتجاه الوجهى أو العكس . حافظ على المحور الطولى للأداة موازيا لخط السحب ، ثم انتقل بالأداة الدوارة إلى داخل السن ؛ لتخلق حافة رأسية محددة تحديدا مباشرا بعد الزاوية الخطية للسن ، ومكونا فى نفس الوقت زاوية سطح حفرة ميناية قدرها 140 درجة ( 40 درجة زاوية ذهب ) (شكل 14 - 29 - D إلى F) . وسوف يتغير الطول الإطباقى اللثوى لهذا القطع المدخلى اعتمادا على طول التاج العيادى ، والمقدار المطلوب من الأشكال

## الاستباقية والمقاومة خارج التاج .

ويلزم عادة الامتداد إلى داخل الثلث اللثوي من التاج التشريحي من أجل الشكل المقاوم الفعال . لاحظ أنه في معظم الأحوال تكون الحافة اللثوية للامتداد الالتفافي إطباقية لموقع الشطف اللثوي للصندوق البيني (شكل 14 - 29 - L) .

وينبغي أن يحرص المعالج على ألا يستعمل دائماً إلا أقل من نصف قطر طرف الأداة المناسبة للهيبة الشكل ؛ وذلك لمنع عمل رف عند الحافة اللثوية . وعادة ما يكون ثلث قطر طرف الأداة عمقا كافيا للامتدادات الالتفافية .

باستعمال السرعة الفائقة ، والاحتفاظ بالمحور الطولي للأداة المناسبة موازيا لخط السحب .. انقل الأداة من القطع المدخلى في اتجاه الصندوق البيني لتمرز الالتفاف في التوسيع التدريجي الثانوي بالحافة اللثوية البينية (شكل 14 - 29 - H, G) .

تأكد من عدم التزديد في خفض الزاوية الخطية للسن عند تحضير الامتدادات الالتفافية ( x في شكل 14 - 29 - K) . أما إذا خفضت الزاوية الخطية للسن أكثر من اللازم ، فإن التأثير الملقى للالتفاف يقل كثيرا .

امسك بالأداة المناسبة على نفس الزاوية التي استخدمت عند تحضير الشطف المعكوسة counter bevel ، ثم دور الملتقى بين الالتفاف والشطف المعكوسة حتى يكون له نصف قطر دائرة صغيرة (شكل 14 - 20 - J) . تأكد من التنوير قليلا لآية زوايا حادة تبقى بعد تحضير الالتفاف ، حيث إنها تؤدي عادة إلى صعوبات في الخطوات التالية لاستكمال الحشو .

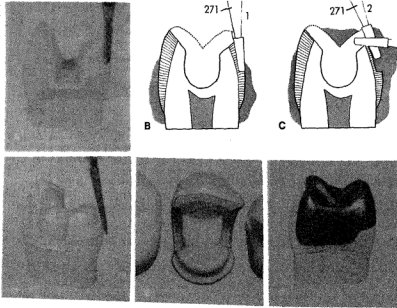
## الطوق الوجهي أو اللساني

Facial or lingual collar

لتقوية الأشكال الاستباقية والمقاومة عند تحضير سن مستضعفة لترصيعه فوقية إنسية إطباقية وحشية مغطية كل الحداث .. يمكن عمل " طوق " وجهي أو لساني أو الاثنين معا . (شكل 14 - 30) . وعلى كل حال ، لا ينبغي تحضير الأسطح الوجهية للنواجز والضرروس الأول العلوية لعمل طوق ، وذلك حفاظا على المظهر الجمالي السني .

استعمل مثقاب " كاريبايد رقم 271 " بالسرعة الفائقة موازيا لخط السحب ؛ لتحضير كتف بعمق 0.8 مم حول السطح اللساني (أو الوجهي) ، حتى يسمح بطوق ارتفاعه يتراوح بين 2 إلى 3 مم إطباقيا لثويا (شكل 14 - 30 - B, A) . ولتوفر سمكا متناسقا من المعدن ، يجب أن تلف المليمتر الإطباقى الواحد من هذا الخفض ليتبع المحيط الأصلي (شكل 14 - 30 - C) .

كما يجب أن يلتف هذا التنوير فوق أية زاوية خطية حادة غير مستحبة مكونة بالالتفاف الأسطح المضطربة اللسانية والإطباقية . استكمل هذا الجانب من التحضير بالشطف الخفيف للحافة اللثوية للكتف بالأداة المناسبة الدقيقة الحبيبات الهيبة الشكل ، لتؤدي إلى زاوية ذهب من 30 درجة عند الحافة (شكل 14 - 30 - D) .



شكل (14-30): (A) الوضع الأول للمثقاب عند التحضير للطوق الساساني في ناجذ علوى مستضعف . رسوم مقطعية للوضع الأول للمثقاب (B) والوضع الثاني والثالث (C) . (D) شطف الصافة اللسانية لاحظ الامتداد الالتفافي الوجهى الوحشى . (E) تحضير الحفرة مكملا . (F) الترميمية الفوقية مكتملة .

Using pinholes or slots

### استعمال ثقوب مستقبلة للديابيس أو ثقوب

قد يساعد عمل ثقوب مستقبلة للديابيس أو ثقوب فى العاج على توفير الشكل الاستبقائى الضرورى . ومثال ذلك فى الضرس الثانى السفلى الذى لا يوجد ضرس خلفى له - والذي يحتاج إلى حشو ترصيمية فوقية أنسية إطباقية تغطي كل الحدبات (شكل 14 - 31 - A إلى C) - الأسطح الوحشية والوجهية واللسانية خالية من التسوس، أو أى عيب آخر .

وقد قدر أن هذه الأسطح غير معرضة للتسوس . وبعد خفض الحدبات صارت الجدران الرأسية للجزء الإطباقى من العتبة فى تحضير الحفرة مخفضة جدا لدرجة أنها لن تقدم إلا القليل جدا من الشكل الاستبقائى . ويمكن تحقيق الاستبقاء الضرورى بقطع شق وحشى . ويفضل مثل هذا الثقب على قطع صندوق فى السطح الوحشى لسببين :

(1) لأن الأول أكثر تحفظا لتركيب السن، وقوة تاج السن .

(2) لأن الامتداد الخطى للمحيط الحافى أقل .

ولعمل هذ الثقب استعمل مثقاب " كاريبايد رقم 169 " ، الذى يجب أن يكون محوره الطولى موازيا لخط السحب (يجب أن يقترب ذلك كثيرا من خط مواز للمحور الطولى للسن (شكل 14 - 31 - A) . يقطع الثقب فى العاج بحيث إذا امتد لثويا فسوف يمر من منتصف المسافة بين اللب والملتقى المينائى العاجى (شكل 14 - 31 - C) . ويمنع هذا الموقع واتجاه الثقب مايلى :

- (1) انكشاف اللب .
- (2) إزالة العاج الساند للمينا الوحشية .
- (3) النفاذ من السطح الوحشى السن عند النهاية الثتوية للثقب

ويجب أن يكون للثقب الأبعاد التالية تقريباً :

- (1) أنسى وحشى بعرض قطر المثقاب .
- (2) وجهى لسانى 2 مم .
- (3) العمق 2 مم لثتوا عن موقع جدار اللب الطبيعى ، ولكى يتحقق ذلك يجب أن يكون الجدار الأنسى للخرم فى عاج سليم . وبغير ذلك يلزم اللجوء إلى وسائل مختلفة من أجل الشكل الاستبقائى الكافى .

يحدث أحياناً موقف مماثل يحتاج فيه الناجذ الأول العلوى إلى حشو ترصيعية فوقية إطباقية وحشية مغطية الحديبات والسطح الأنسى به غير مسوس ، أو يفترض أنه غير معرض للتسوس (شكل 14 - 31 D إلى F) . وللحفاظ على المظهر السنى وتركيب السن يجوز استعمال ثقب يماثل ما هو موصوف فى الفقرة السابقة ، فيما عدا أنه موضوع أنسيا ، وعرضه 1.5 مم وجهياً لسانياً ، وذلك لتوفير الاستبقاء الملائم . يجب أن يكون الحد الحافى الإطباقى الأنسى وحشياً عن ارتفاع الحيد الحافى الأنسى فى هذا التحضير للحفرة .

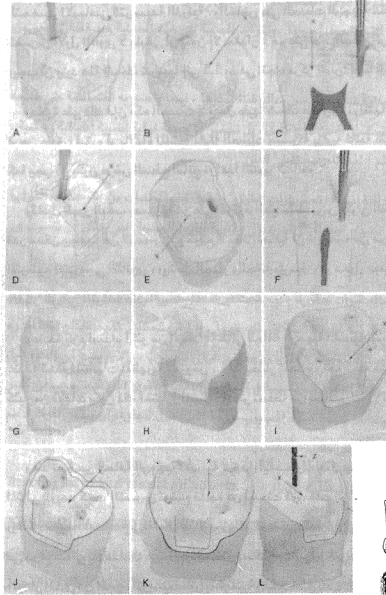
وعندما تكون السن الضاحكة أو الطاحنة - كما وصفت فى الفقرات السابقة - شديدة الضعف بسبب فقدان التركيب الداخلى للسن (شكل 14 - 31 G و H) فإنه لا يوصى بعمل الثقب الاستبقائى الموصوف سابقاً من حيث:

- (1) غالباً ما يستوجب تحضيره جزئياً فى مادة قاعدة الأسمنت .
- (2) تجعل السن أكثر تعرضاً للكسر، وتقع الكسر طولياً خلال منتصف السن (والثقب) من الأنسى إلى الوحشى.

وعلى كل حال .. يمكن الحصول على شكل استبقائى مناسب بعمل عدة ثقوب مستقبلية للديابيس ، ويجب اختيارها فى مناطق مختارة بعناية فى العاج المتبقى ، وأن توضع بحيث تتجنب اللب (شكل 14 - 31 I و J) . توفر - أيضاً - مثل هذه الثقوب المستقبلية للديابيس الشكل المقاوم المطلوب ضد القوى الإطباقية التى تعمل إلى شق السن.

وعندما تحضر سن مستضعفة لترصيعية فوقية أنسية إطباقية وحشية ، فغالبا ما تكون الجدران الرأسية للتحضير شديدة القصر؛ لتحقيق الشكل الاستبقائى الكافى ؛ وهذا سبب الخفض بفرض التكتسية على السطح الإطباقى . ويمكن تحقيق استبقاء إضافى بعدة ثقوب مستقبلية للتكتسية والموضوعة بحكمة (شكل 14 - 31 K و L) .

ويوصى إستعمال حفار ملوى 6 مم على سرعة شديدة البطء ( 500 إلى 1000 لفة فى الدقيقة ) ؛ لقطع الثقب الذى يجب أن تكون بعمق 2 مم ( شكل 14 - 31 L و M ) ويحبذ بدء الثقوب بمثقاب "كارايد رقم 1/2" وخصوصها إذا كانت المينا مستطوع أولاً ؛ حيث إن الحفار الملوى لا يخترق المينا . أثناء الاختراق بالحفار الملوى استعمال المبرد، واسحب الأداة للتنظيف ولزيادة الأثر التبريدى . اشطف بخفة فتحة كل ثقب مستقبل للديوس رقم 2



شكل (14-31): (A,B) قطع الثقب الوحشي للاستبقاء في الترميمية الفوقية الانسية الإطباقية لعلاج خرس آخر به قاعدة أسمنت كبيرة (X) ناتجة من تسوس كبير إطباقى وأنسى. (C) مقطع من A. (D, E) تحضير ثقب أنسى للاستبقاء لترميمية فوقية وحشية لعلاج ناجذ أول علوى به قاعدة أسمنت كبيرة (X). (F) مقطع من D. (G) و (H) التحضير الأولى للحفرة فى أسنان مستضغفة كثيرة بتحفرات تسوس أكبر كثيرا مما توضع فى A و D. (I و J) عدة ثقب مستقبلية للديابيس فى الأسنان الموضحة فى G و H. لاحظ قواعد الأسمنت الكبيرة (X). (K و L) عدة ثقب مستقبلية للديابيس مقطوعة بالحفار الموى (Z) فى تحضيرات انسية إطباقية وحشية لأسنان مستضغفة. (M) لاحظ قواعد الأسمنت الكبيرة (X). تقطع الثقوب المستقبلية للديابيس بحفار ملوى 0.6 مم وتشطف فتحة كل ثقب بمقناب رقم 2.



(شكل 14 - 31 - M) ؛ مما يسهل العمليات المستقبلية فى إتمام الحشو .

Special considerations

اعتبارات خاصة

تعديلات جمالية على النواجز والضروس الأولى العليا ومقدمات وانتج مركب

Modifications for esthetics on maxillary premolars and first molars and composite resin inserts

لتقليل ظهور الذهب على النواجز والضروس الأولى العليا، تجرى عدة تعديلات من أجل المظهر الجمالى ؛ وذلك على

التحضير الأساسي للترصيعة الفوقية ، والخفض على الحديبات الوجهية للنواجز العليا ، والحدة الأنسية الوجهية للفرس الأول العلوى لا ينبغي أن يكون إلا بمقدار 1 مم على حيد الحدة الوجهية، وذلك للإقلال من ظهور الذهب . ويجب أن يزيد هذا السمك تدريجياً إلى 1.5 مم فى اتجاه مركز السن؛ ليساعد على توفير القوة لمعدن التلبيس .

وعلاوة على ذلك فإن هذه الحديبات لا يعمل عليها شطف معكوس ، ولكنها تشذب stubbed ، أو تدور باستعمال قرص عقيق رقيق ، أو بالأداة المناسبة دقيقة الحبيبات ممسوكة بزاوية قائمة على السطح الوجهى (شكل 14 - C-23) . كما يجب أن يكون عرض السطح الناتج من هذا التدوير 0.5 مم .

ولتقليل ظهور الذهب بصورة أكبر على النواجز العليا والضرروس الأولى العليا ، تمدد الحافة الوجهية الأنسية بأقل قدر ممكن وجهياً عن التماس إلى موقع لا تكاد الحافة أن ترى فيه من موقع رؤية وجهى . ولتحقيق ذلك يحذف التوسيع التدريجى الثانوى ، ويشكل الجدار والحافة بإزميل ، أو معول ميناى . ويوصى بالتنعيم النهائى بقرص الحبار الورقى المتوسط عندما يسمح بالدخل بذلك .

وعندما يلزم امتداد أكثر من الامتداد المثالى للحافة الوجهية الأنسية بسبب التسوس ، أو بسبب حشو سابق أو عندما تحتم المتطلبات المظهرية للمريض .. وقد يختار المعالج وضع دخلة من الراتنج المركب عند هذه الحافة . وفى كثير من الأوقات يكون ذلك اختياراً أفضل ، وأكثر تحفظاً من تحضير السن لاستقبال تاج معنى ذى واجهة قشرية من الصينى .

وعند تحضير الحافة الوجهية الأنسية لا تبذل أية محاولة لعمل جدار وجهى أنسى مستقيم بعد نقطة الامتداد المثالى . ويعد كحت التسوس توضع قاعدة من أسمنت فوسفات الزنك ؛ لتشكل مؤقتاً الجزء المفقود من الجدار . ويشكل محيط الأسمنت إلى الشكل المثالى ، ويمكن لتحضير الحفرة أن يستمر لينهى حافة الترصيعة الوجهية الأنسية فى موقع مثالى بالأسمنت . ويتطلب ذلك عمل مسكات جانبية ( ثغرات ) لاستبقاء دخلة الراتنج المركب فى كل من الجدار المكون من السن والترصيعة الفوقية الذهبية (شكلا 14 - 76 - A ، و 14 - 24 - B) .

ويفضل نحت المسكات فى الجدار المكون بالترصيعة الفوقية أثناء مرحلة النموذج الشمعى . وبعد تثبيت الترصيعة الفوقية بالأسمنت تستكمل دخلة الراتنج المركب (أشكال 14 - 83 - A ، و 14 - 24 - C) (انظر البابان : الثانى عشر، والخامس عشر ؛ لمعرفة تفاصيل أكثر عن وضع دخلة من الراتنج المركب) .

Root canal filled teeth

### الأسنان المحشوة قناة جذرها

تعد الأسنان التى أجريت لها حشوات قناة الجذر ضعيفة، وعرضة للكسر من القوى الإطباقية . وتحتاج هذه



الأسنان إلى حشوات مصممة بدقة وإبداع ؛ لتوفر الحماية من هذا الأذى (شكل: 14 - 29 - K و L) . وينطبق هذا - بشكل خاص - على الأسنان الخلفية التي تتحمل إجهادا . وتتزايد الحاجة إلى هذه الحماية عند فقدان كثير من قوة السن بسبب التسوس الممتد أو الحشوات السابقة .

وعندما تكون الأسطح الوجهية واللسانية سليمة في سنٍ تعالج قناة جذرها ، فمما ينصح به للمحافظة على صحة الأنسجة اللثوية الوجهية واللسانية عدم تحضير السن لتاج كامل ، بل تحضير لترصيمية فوقية أنسية إطباقية وحشية ، والتي تكون قد خطت بشكل مقاوم ملائم ؛ لمنع كسر مستقبلي للسن .

وتشمل مثل هذه السمات امتدادات التفاضلية ، وتحضيرات الطوق . وتجعل هذه السمات من الترميمية الفوقية ترميمية خارج التاج ، تضم السن بحيث تصبح السن أكثر قدرة على مقاومة القوى الجانبية التي يمكن أن تتسبب في كسر السن .

وقبل البدء في تحضير خرس .. تعالج قنوات جذوره، يجب كحت غرفة اللب حتى قاع الفقرة ، ووضع قاعدة من الملغم . وذلك سوف يعطى الترميمية الفوقية قاعدة ثابتة لتستند عليها . أما في تحضير تاجد تعالج قناة جذره بفرض عمل ترميمية فوقية يجب تحضير القناة - أولا - لعمود معدني عرقي مصبوب ، والذي يثبت في القناة قبل استكمال التحضير للترصيمية الفوقية . وهذا العمود سوف يساعد السن على مقاومة القوى التي قد تتسبب في كسر تاج السن أفقيا وفصله عن الجذر . ويجب أن يمتد العمود المصبوب تقريبا لثلاثي طول الجذر، وأن ينتهي تاركا 3 مم على الأقل من حشو قناة الجذر عند الجزء القمي منه .

Restoring the occlusal plane of a tilted molar

### ترميم المستوي الإطباقى للخرس مائل

تعد الترميمية الفوقية التي تغطي كل الحديبات مناسبة لاستبدال المستوى الإطباقى للخرس مائل أنسيا (شكل 14 - 32) . وعندما يكون السطح الإطباقى غير المحضر (جزء أنسى) قصيرا عن المستوى الإطباقى المطلوب ، يلزم تقليل مقابل في مقدار خفض السطح الإطباقى . ولتسهيل زيادة ارتفاع السن - مع الاحتفاظ بالبعد الوجهي اللساني المرغوب للسطح الإطباقى المحشو، والمحيط الجيد للأسطح الوجهية واللسانية - يجب مد الشطافات المعكوسة على الأسطح الأخيرة لثويا أكثر من المعتاد (شكل 14 - 32 - B) .

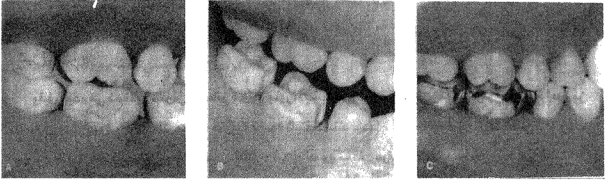
وعلاوة على ذلك ، يجب أن تكون الحواف الوجهية الأنسية واللسانية الأنسية (على السطح البيني "الفاطس") معتدة جيدا على الأسطح الوجهية واللسانية المعينة ، وذلك للمساعدة على إعادة تشكيل السطح الأنسى إلى المحيط والتماس المطلوب للسطح البيني . ويمكن إجراء هذا الامتداد بقلل فقدان لتركيبة السن بتحضير امتدادات التفاضلية وجيهة ولسانية على الحواف البينية المعينة .

وبالإضافة إلى هذا كله فإن الالتفاف يحسن من الشكلين الاستقبائي والمقاوم . وبالمقارنة .. فإن إجراء الامتداد بقطع الجدران الوجهية الأنسية ، واللسانية الأنسية - وجهيا ولسانيا بالترتيب - لا يحسن الأشكال الاستقبائية والمقاومة ، ويكون أقل تحفظا على تراكيب السن .

Splinting the teeth with onlays

### نجبير الأسنان بترصيعات فوقية

ينصح في كثير من الأحوال بتنجبير الأسنان ؛ لتوزيع الإجهاد على أنسجة سائدة أكثر . عند تحضير الأسنان



شكل (14-32) : (A) غرس ثان وغرس ثالث سفليان مائلان أنسيا نظراً للفشل في إحلال غرس أول مفقود بتركيب جسر . لاحظ علاقة التماس الضعيفة بين الضروس وبين الضروس والناجز الثاني . (B) الناجز الثاني محضر للترصيعات والضروس محضرة لترصيعات فوقية . حواف التحضيرات ممتدة جيداً على الأسطح الوجهية واللسانية للمساعدة على إعادة تشكيل محيط الأسنان . لتحسين العلاقة الإطباقية ، وتحسين المحيطات والتماسات البيئية . (C) الحشوات مستكملة . لاحظ التحسن في كل من المستوى الإطباقى والتماسات البيئية .

الخلفية للتجبير .. أدخل كل السطح الإطباقى في شكل الحد ، وأخفض السطح الإطباقى بما يكفى للوصول إلى سمك وإفر بالمعدن (شكل 14 - 33) . وبالمثل عند تجبير الأسنان الأمامية يجب أن يدخل كل السطح اللسانى في شكل الحد ؛ ولذا .. يوصى بالحشوى الملئكة الدبوسى (الباب الخامس عشر) . ويساعد تضمين كل الأسطح الإطباقية للأسنان الخلفية ، وكل الأسطح اللسانية للأسنان الأمامية على حل الصعوبات التى تنشأ في حالة الحاجة إلى علاج قناة الجذر لواحدة أو أكثر من الأسنان العديدة في التجبير . ويمكن إجراء علاج قناة الجذر من خلال المعدن الإطباقى (أو اللسانى) بأمان يحول دون تدمير الاستبقاء ، ويفاداة للحشوات المتأثرة .

وعند تحضير السن للتجبير .. ينبغي الاحتياط الشديد والتأكد من أن تحضير الحفرة في كل سن لها شكل استقبائى مناسب ، وبذلك ترفع من مستوى الضمان بأن لكل وحدة ذهب استبقاء ذاتى ، وأنها ستبقى مثبتة بالأسمنت . ويوصى بشدة استخدام الالتفافات على الترصيعات الفوقية لتقوية الشكل الاستقبائى . فإذا ما أصبحت الترصيعات

الفوقية مخلخلة فإمام المعالج ثلاثة خيارات :

- (1) تزال الجبيرة بأكملها ويعاد تصنيعها .
  - (2) تقطع الوحدة المخلخلة من الجبيرة، ويعاد تحضير السن المتأثرة باستبقاء أقوى، ويتم تصنيع جبيرة إصلاحية مع استبقاء دبوسى فى الوحدات المجاورة، وتثبيت بالأسمنت .
  - (3) يحتفظ بالجبيرة سليمة كما هى فى الفم، وذلك بخلع السن (المخلخلة من ترصيمتها الفوقية) . وفى الحالة الأخيرة .. اقطع - أولا - تاج السن المعينة عن جذرها (أو جنورها) بمثاقب كاربايد مناسبة . ثم اخلع الجذر (أو الجنور)، وشكل دمية راتنج مركب على الترصيعة الفوقية .
- ومن أجل الوصول إلى دقة تطابق أكبر، ينصح بعمل وتجربة الوحدات للجبيرة الذهبية بصورة منفصلة، وبعد ذلك تلحم مع بعضها (عدد قليل كل مرة) . وينبغي أن تقع وصلات اللحام لإطباقيا كلما أمكن .

ولكى يكون التجبير ناجحا يجب أن يكون شديدا ، وأن يشمل عددا كافيا من الأسنان . وسوف يحفظ مثل هذا التجبير - مع علاج دورى لأنسجه ما حول السن لمدة سنوات عديدة - أسنانا فاقدة لسندها العظمى بقدر كبير (شكل 14 - 34) .

#### VERIFYING CUSP REDUCTION

#### التحقق من خفض الحذبة

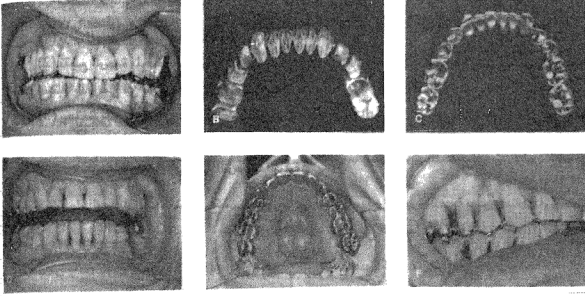
عند تكتسية حذبة ( أو حذبات ) تحقق بالنظر من مدى كفاية خفض الحذبة ، وإذا لم يكن تقدير ذلك بالفحص بالعين .. جفف - أولا - التحضير ( أو التحضيرات ) تماما ، حتى يظل تماما من أى بلل ظاهر (شكل 14 - 35-A) . اضغط - بعد ذلك - جزءا مليئا من شمع ترصيعة منخفضة حرارة الانصهار على السن ( الأسنان ) المحضرة بخفة ، ثم اطلب فوراً من المريض أن يضغط على الشمع اللين ، وأن ينزلق بالأسنان فى كل الاتجاهات ، وكأنه يمضغ الطعام (شكل 14 - 35-B إلى F) . تحقق بالملاحظة أثناء الرحلات الإطباقية مما يأتى :

- (1) أن الأسنان المجاورة غير المحضرة فى تماس مع الأسنان المقابلة .
- (2) أن الشمع قد التصق بإحكام فى أسطح التحضير الجافة ، وأنه لا يتأرجح متخلخلا أثناء الرحلات .
- (3) أن الشمع ليس فى إطباق تحتى . يرد الشمع بعد ذلك ، ثم انزعه بعناية . أمسكه إلى نور ، ولاحظ درجة الضوء النافذ . وبالخبرة يمكن الحصول على دليل صادق على سمك الشمع . وهناك طريقة بديلة يستخدم فيها الفرجار، أو يقطع الشمع للتحقق من سمكه ، ويستدعى السمك غير الكافى إلى خفض آخر فى المنطقة الموضحة قبل السير فى العملية .

#### BITE REGISTRATION

#### تسجيل العضة

ينبغي اختيار الإطباق بعناية - قبل تحضير السن - فى الحركة المركزية وكل الحركات الجانبية والبروزية (انظر الإطباق) . إذا كان اللسان الجارى حشوها محيطات وتماسات إطباقية مقبولة قبل العملية فعندئذ يتمثل التسجيل



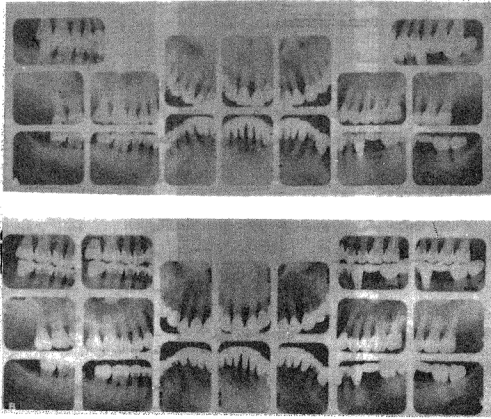
شكل (14-33): (A) قوس كامل . جبارن سبيكة ذهبية عليا وسفلى (B) منظر جانبي من فجوة الفم لجبيرة سفلى مبينة في A قبل التثبيت بالأسمنت . (C) منظر إطباقي للجبيرة المبينة في B . (D) جبارن قوس كامل من سبيكة الذهب عليا وسفلى . (E) منظر إطباقي للأجزاء اليمنى من الجبارن المبينة في (B) . توضع وصلات اللحام إطباقيا كلما أمكن ، وتكون صغيرة في القطر ( بما يتناسب مع القوة ) وناعمة ، وتكون أقل ما يمكن في القطر (بما يتناسب مع القوة الملائمة ) وناعمة . تسمح مثل هذه الصفات في التصميم بسلامة الكوات الثوية ، ويتشيط اللثة البينية (شكل 14-33-F) .

الإطباقى الوحيد المطلوب فى القالب التشريحي لما قبل العملية (انظر اعتبارات للحشوات المؤقتة؛ عن تعليمات لتصنيع القالب التشريحي) .

إذا لم يكن للسن محيطات وتماسات إطباقية مقبولة، وكان للمريض إرشاد نابى ملائم، وكذلك إطباق وحشى غير وظيفى، فعندئذ يمكن التوصل إلى التسجيل الضرورى للأسنان المقابلة بما يلى :

- (1) عمل عضة إطباقية مركزية من الشمع أو من واحدة من عديد من معاجين تسجيل العضة المتاحة تجاريا .
- (2) عمل مقاسات القوس الكامل، وتركيب النماذج المعمولة من هذه المقاسات على ميزان مفصلى -hinge articulator . تنفيذ عضة الإطباق المركزى كثيرا عند تحضير سن واحدة . وتفضل نماذج القوس الكامل عندما يتعلق الأمر بأكثر من تحضيرين .

ويمكن عمل العضة الإطباقية المركزية بتجفيف التحضير بالهواء ، ثم ضغط جزء من شمع الترسيعية ، التى تنخفض درجة حرارة انصهارها ، والملائم على السن المحضرة ، ثم جعل المريض يقلقل فمه فوراً وبصورة تامة فى الوضع المركزى فى الشمع الرخو .

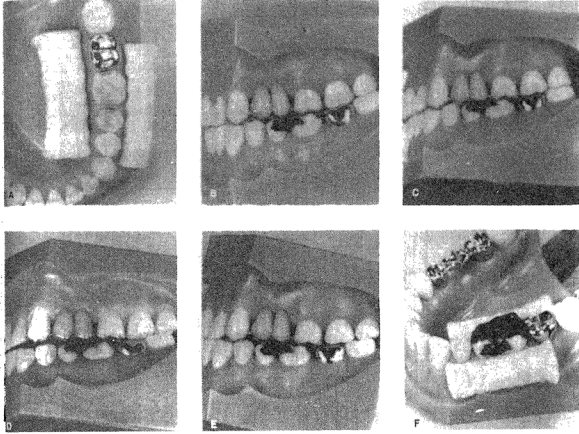


شكل (14-34): (A) صور شعاعية للمريض في شكل (D-33-14 إلى F) مباشرة بعد علاج التجبير . (B) صور شعاعية مأخوذة بعد خمس سنوات من إتمام العلاج بالتجبير .

تحقق بالملاحظة من أن الأسنان غير المحضرة المجاورة في تماس مركزي مع الأسنان المقابلة ، وأن هناك شععا كافيا لتسجيل الأسنان المقابلة . ويبرد الشمع بالهواء ، ويزال بعناية من الأسنان ، ثم يوضع جانباً للاستفادة منه لاحقاً في العمل .

ويمكن - أيضاً - عمل العضة الإطباقية المركزية بأحد من معاجين تسجيل العضة المتاحة تجارياً ، بالاشتراك مع إطار العضة المغطى بالشاش المستعمل لمرة واحدة disposable gauze - covered bite frame (شكل A-36-14).

وتتكون أكثر معاجين تسجيل العضة شيوعاً من أكسيد الزنك واليوجينول ، أو البولي إيثير الثقيل الملىء ، أو مواد المقاس السيليكونية . وتأتي هذه على شكل معجونين يخلطان معاً ( كما هو موصوف في تعليمات المصنع ) ، ثم توضع على كل من جانبي إطار العضة المغطى بالشاش (شكل B - 36 - 14) . وتكفي طبقة سمكها ملليمتران على



شكل (14-35): التحقق من خفض كاف الحدة باستخدام مضغ الشمع . (A) تجفف جدران تحضيرات الحفرة (إطباقية وحشية للتواجد الثانية ، وأنسية إطباقية وحشية للفرس الأول) من الليل الظاهر بالهواء ، يلين شمع ترصيبة منخفض درجة الانصهار بنفس طول تحضيرات الترصيبة ، ويضغط فوق الأسنان المحضرة ، يعد ذلك يسجل المريض " المسالك المتولدة وتقليفيا " في الشمع اللين . يحرك المريض الفك السفلي إلى كل المواقع الإطباقية وتقليفيا (B) إلى مركزي (C) إلى غير وتقليف (D) إلى بروزي (E) . (F) مضغة الشمع مكتملة .

كل من جانبي الإطار في أغلب الأحوال . ويوضع الإطار فوق الأسنان العليا بحيث لا يتعارض أى جزء من الإطار مع القفل ، وعندئذ يقلل المريض فمه تماما في الإطباق المركزي (شكل 14 - 36 - C) .

تحقق - كما في عضة الشمع المركزية - من أن الأسنان غير المحضرة المجاورة في تماس مركزي مع الأسنان المقابلة ، ومن وجود معجون كاف لتسجيل الأسنان المقابلة . وما أن ينضج معجون العضة حتى يفتح المريض فمه وتزال العضة بعناية من الأسنان .

اختبر العضة من حيث الاكتمال (شكل 14 - 36 - D) . وعند الإمساك بها إزاء الضوء ، يجب أن تكشف العضة

عن المناطق التي اخترقت فيها الأسنان غير المحضرة المجاورة من خلال المعجون تاركة فقط شبكة الشاش الرقيق سليمة . وتوضع العضة جانبا للاستعمال اللاحق في العمل .

وسوف تقدم تسجيلات العضة المركزية هذه نسخة من الأسنان المقابلة في إطباق مركزي، يسمح بالتصنيع في العمل لتماسات مركزية بالاستبدال . ولكنها لا تسجل أي من المسالك الوظيفية النسبية للأسنان المقابلة . وهذا حقيقي أيضا عندما تركيب نماذج القوس الكامل على الميزان المفصلي ؛ فغالبا ما تحتاج المصبوبات الذهبية المصنوعة بهذه التقنيات لتسجيل العضة إلى تعديلات في الغم ، لتخفيف التعارضات في تحركات الرحلات .

أما إذا لم يكن للسن محيطات وتماسات إطباقية مقبولة قبل العملية ، وإذا طلبت معلومات من العمل عن مسالك الحداث في الرحلات (مثلا عند استعاضة الأسنان في وظيفة جماعية) ، عندئذ يجب عمل تسجيل للأسنان المقابلة ، ومسالكها الوظيفية ، بعمل ما يأتي :

- (1) مضغ شمعية وظيفية ، functional wax chew - in وقلب وظيفي functional core ،
- (2) عمل مقاسات القوس الكامل، وتركيب النماذج المعمولة من المقاسات على مطبق شبة انضباطي semiaadjustoble articulator محكم بطريقة صحيحة .

تعمل مضغة الشمع الوظيفية جيدا عند تحضير سن أو سنتين .. نقضل نماذج القوس الكامل .

عندما يتعلق الموضوع بأكثر من تحضيرين ، يمكن استخدام مضغة الشمع المستعملة عند اختبار تحرر الحداث المخفضة لعمل القلب الوظيفي في العمل ، إذا كانت قد نفذت بعناية ، ولم تقطع أو تتأذى عند اختيار التحركات . ويمكن أن يرجع القارئ إلى القسم السابق " التحقق من خفضالحدة " لمعرفة تفاصيل كيفية عمل مضغة الشمع .

توضح مقاطع عرضية كثيرة لمضغ الشمع في (شكل 14-36 E إلى H) . لاحظ في شكل (14-36 E إلى G)، أن الميل في الرحلة غير الوظيفية a (نتيجة مشتركة من الإرشاد الأمامي للجانب المقابل مع الإرشاد الألفي لقمة الفك المنقلة) أعق من ميل منحدرات الحدة غير الوظيفية b . وفي هذه الحالة يمكن وضع الحداث الماسكة المركزية بنموذج الشمع دون خوف من أنها ستعارض في التحركات غير الوظيفية .

وتكون المنحدرات الحدية غير الوظيفية - أحيانا - أكثر ميلا من ميل مسالك الحركات غير الوظيفية (شكل 14-36 H) وعند عمل مضغة الشمع الوظيفية في هذا الموقع ، فإن الشمع على طول المسلك غير الوظيفي سيدفع جانبا ، ويبدى سطحا ناعما مهبذا .

إن منع التولد العرضي لتماسات غير وظيفية على الاستعاضة - في هذه الحالة - يستلزم عادة عمل بعض التعديلات بالسطح الإطباقي المقابل لجعل المنحدرات الحدية الوظيفية أقل انحدرا . ومن الواضح أن المقطعية العرضية في (شكل 14 - 36) لا تستطيع تصوير دقات اتجاه الحز الإطباقى ، وكيف تؤثر في الموقع السليم ، والإطباق الوحشي للحداث المركزية أثناء تحركات الفك السفلى . وللتأكد من أن الحداث الماسكة المركزية لن تتعارض

فى حالة عدم الوظيفية ، تقدم نماذج القوس الكامل - مركبة عن طريق النقل بالقوس الوجهى face bow على مطبق انضباطى adjustable articulator - المعلومات الضرورية فى العمل عن كيفية وضع الحدبات ، بحيث لاتحدث مثل هذه التعارضات (شكل 14-36-I) .

ويوصى بشدة باستعمال نماذج القوس الكامل مركبة على مطبق انضباطى عند استبدال جزء كبير من الإطباق الخلفى للمريض بالترصيمات الفوقية الذهبية . إنها تشغل حيناً ضئيلاً من وقت العيادة الإضافى ، وتعطى فى العمل معلومات كبيرة للعمل بها ( أى النمط الإطباقى العام ، المسالك الوظيفية وغير الوظيفية ، انحدار الحدبات المتقابلة ، واتجاه الحزوز وتشريح الأسنان الأخرى بالفم ) .

تشمل التقنية استعمال صينية قوس كامل full-arch tray عند عمل المقاس النهائى ، ويتضمن ذلك خلط مادة أكثر ، خصوصاً عند استعمال صينية تجارية stock tray . وتأخذ طبعة القوس المقابل بمادة المقاس الألبينية ، وتجرى تسجيلات العضة الملائمة ، ويجرى تسجيل بالقوس الوجهى .

ويمكن للقارئ أن يرجع إلى الباب الثانى ؛ لمعرفة القواعد المتعلقة باستعمال المطبق شبه الانضباطى؛ لتحديد العلاقات الإطباقية السليمة لحشوات الذهب المصبوبة .

#### RESIN TEMPORARY FABRICATION

#### تصنيع الحشوات الراتنجية المؤقتة

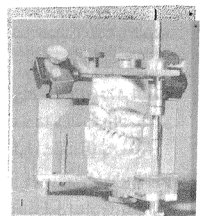
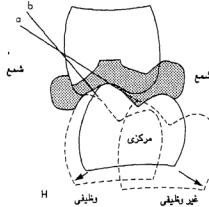
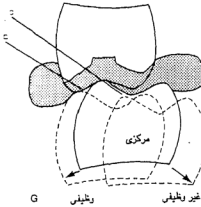
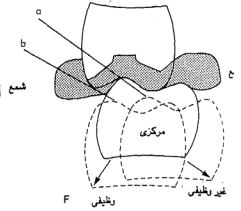
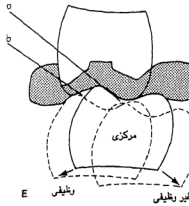
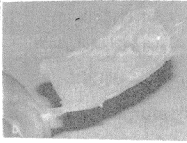
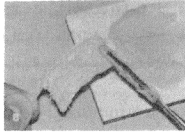
ينبغى أن يكون المريض مرتاحاً بين وقت تحضير السن وتسليم الحشوة الذهبية وأن تكون السن محمية ومستقرة بحشو مؤقت ملائم . يجب أن تتوافر فى الحشوة المؤقتة المتطلبات التالية :

- (1) يجب ألا تكون مهيجة للسن ، وأن تحمى السن المحضرة من الأذى .
- (2) يجب أن تحمى وتصون صحة أنسجة حول السن .
- (3) يجب أن تصون موقع الأسنان المحضرة والمجاورة والمقابلة .
- (4) يجب أن توفر الوظيفة المظهرية والنطقية والمضغية حسب المطلوب .
- (5) يجب أن يسهل تنظيفها بوساطة المريض .
- (6) يجب أن يكون لها قوة استبقاء ملائم ، ليقاوم القوى التى سوف تتعرض لها .

إذا أجرى بطريقة صحيحة يوفر الحشو المؤقت الراتنجى الأكريلى القياسى غير المباشر المتطلبات السابقة ، وهو الحشو المؤقت المفضل . تصنع المؤقتات الراتنجية الأكريلية غير المباشرة خارج القم باستعمال نموذج قبل العملية (مقاس الجينى ، أو قلب تشريحى) ونموذج بعد العملية للأسنان المحضرة والمجاورة . وتفضل الطريقة غير المباشرة عن التقنية المباشرة عند عمل المواد المؤقتة مباشرة على الأسنان المحضرة للأسباب التالية :

- (1) لقد اتضح أن الدقة الحافية للحشوات المؤقتة الأكريلية غير المباشرة أفضل كثيراً من تلك المصنوعة بالتقنية المباشرة (13) . ويستحب الطابق الحافى الدقيق؛ لمنع غسل الأسمنت والتسرب التالى لسوائل القم تحت الحشوة .





شكل (14 - 36) : (A) مجهوتان من معاليج تسجيل العضة المتوفرة تجارياً ، وإطار العضة المعدني بالشاح المستعمل في هذه التقنية . (B) يخطط المعجون القاعدي والمجمل معاً ، ثم يوضع المخطط على جانبي إطار العضة على طبقات بسبكه 2 مم . (C) ملاحظة ألا يتعارض أي جزء من إطار العضة مع القفل ، اجعل المريض يقلل في الإطباق المركزي . تذكر من أن الأسنان غير المحضرة المجاورة تتماس في ملاقتها الطبيعية . (D) أنزع تسجيل العضة بعناية بعد أن تضعف وإحصها للكمال . يجب أن تتواجد مناطق تخترق فيها الأسنان غير المحضرة المجاورة خلال المعجون . (E) إلى (H) مقاطع عرضية لمحضرات الشمع . توضح (E) مضخة إطباق وتيليفي جماعي ، حيث يكون الخيل غير الوظيفي فرجة (a) أكثر انحداراً من منحدرات المدينة غير الوظيفية (b) . وفي هذه الحالة يمكن استعمال القالب الوظيفي المصنع من مضخة الشمع دون توليد تعارضات غير وظيفية على ترميمات (F) متقاطعة مع (E) فيما عدا أنها تبتدى مسلكاً وظيفياً أكثر انحداراً يساعد في الإطباقات النهائية الإرشادية . (G) مثال لعدة لسانية عليا ، ليست أصلاً في تماس مركزي على كل حال فإنه يسبب أن الخيل العلوي (b) أقل من زاوية الحركة غير الوظيفية (a) لن تسجيل التعارضات غير الوظيفية المحتلة في المضخة والقالب . (H) مثال لعدة لسانية عليا ليست أصلاً في تماس مركزي مع الحفرة السفلى . بسبب ازدياد زاوية دخول المنحدرات غير الوظيفية للعدية (b) تسجيل قدرات التماس غير الوظيفي في المضخة والقالب . (I) في المثال الأخير ، يجب استعمال نماذج القوس الكامل مركبة على مطبق شبه انقباضي : لتسجيل العضة للحصول على أقصى الخطوات عند وضع المناطق الماسكة المركزية على نموذج الشمع .

وينشط التطابق الحافى الجيد الالتئام، ومنحة الأنسجة الداعمة .

(2) تشمل التقنية المباشرة وضع راتنج فى حالة التلمس مباشرة على عاج محضر حديثا (فى نفس اللحظة) . ومن الآثار الجانبية غير المرغوبة التهيج الحاد باللب ، والأنسجة الرخوة من السائل الطليق من الراتنج والتهيج الحار من تفاعل الراتنج المطلق للحرارة (15، 18، 19) .

(3) تسبب التقنية المباشرة - أحيانا - فى تصلب المؤقتات قبل موعدها ، وتصبح محتبسة فى السن بسبب الشغرات الصغيرة على الأسنان المحضرة والأسنان المجاورة . وتعد إزالة مثل هذه المواد المؤقتة تجربة محبطة وإصابة لكل من المريض والمعالج ، ويمكن تجنبها باستعمال التقنية غير المباشرة .

(4) يقدم النموذج بعد العملية فى التقنية غير المباشرة فرصة لاختبار التحضير قبل المقاس النهائى .

(5) يخفض وقت العيادة ، وخاصة إذا قام مساعد طبيب الأسنان المتمرس بصنع الحشو المؤقت ، فيوفر لطبيب الأسنان الوقت ليدى مهام أخرى .

Postpreparation alginate impression and cast

### المقاس الاليجينى و النموذج بعد التحضير

لتصنيع المقاس المؤقت الاكريلى غير المباشر .. خذ - أولا - مقاسا للسن (للأسنان) المحضرة بمادة مقاس اليجينية سريعة النضج . استعمال صينية مقاس اليجينى مخرمة معدنية عيارية ، أو صينية مقاس بولايسترين عيارية ، ذهنت بلاصق صينية الاليجينات (شكل 14-37-A) .

تأكد من أن الأسنان مبللة قليلا باللعب ، ثم ضع بعض الاليجينات فوق وداخل التحضير ( التحضيرات ) بطرف الأصبع ؛ لتجنب أو تقليل من اصطيااد الهواء (شكل 14-37-B) . ثم أدخل الصينية المليئة بالاليجينات فوق المنطقة (شكل 14-37-C) .

وبعد ما تصير الاليجينات مرنة ، انزع المقاس بطريقه سريعة فى اتجاه السحب من تحضير الحفرة ، ثم افحصه للاستكمال (شكل 14-37-D) . صب هذا المقاس بالجيس السريع النضج ( مستعملا خليط النصف والنصف من الجيس السريع النضج ، ومسحوق الحجر العادى، إذا رغبت فى نموذج أصلب ) (شكل 14 - 37 - E) .

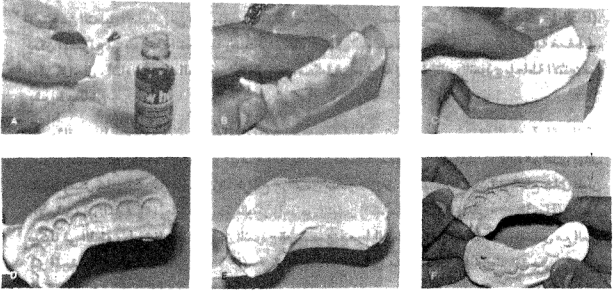
بمجرد استخراج نموذج بعد العملية من المقاس افحصه لاستكشاف عيوب سلبية أو إيجابية به (شكل 14-37-F) . يمكن ملء الفراغات الصغيرة بالشمع العادى . وتشير الفراغات الكبيرة إلى إعادة عمل المقاس . ويجب إزالة الإيجابيات (البثرات) على النموذج بإداة مناسبة (شكل 14-38-A) . يجب تعليم حواف التحضير بجانب قلم أحمر؛ لمنع التزديد فى التهذيب عند تشكيل المؤقت (شكل 14-39-F) .

Forming the temporary wit the anatomical core

### عمل حشو مؤقت بالقلب التشويحي

يمكن استعمال القلب التشويحي (يعمل قبل تحضير الأسنان) لعمل اللوح الإطباقى occlusal table للمؤقت الراتنجى . يفضل على المقاس الاليجينى قبل العملية عندما لا يشمل التحضير (التحضيرات) جزءا كبيرا من السطح (الأسطح) الوجهية أو اللسانية .

ويعكس المقاس الألبيني قبل العملية يمكن الاحتفاظ بالقلب لاحتمال استعماله مستقبلا في تشكيل النموذج الشمعي ، أو في عمل مؤقت آخر إذا ما لزم ذلك .



شكل (14-37) : عمل نموذج من الجبس السريع النضج لعمل مؤقت راتنجي غير مباشر . (A) تغطي الصينية من الداخل باللاصق الألبيني بالصينية (B) ضغ بعض الألبينات فوق وداخل التحضيرات بطرف الأصبع لمنع اصطيااد الهواء (C) صينية مليئة بالألبينات في مكانها . (D) ماس الجيني . (E) ماس الجيني يصب بالجبس السريع النضج . (F) نموذج من الجبس للتحضيرات مبين في شكل (14 - 35 - A) .

ويجب تهذيب القلوب وجهيا واسانبا تقريبا حتى تسجيل السطح الإطباقى ، ويسهل ذلك تطبيق القلب على نموذج بعد العملية (شكل 14 - 38 - A إلى C) ما أن تقتنع بأن القلب يدخل بأكمله نون تارجح على النموذج ضغ رقائق الصفيح الألبيني بالفرشاة على النموذج والقلب (شكل 14 - 38 - D) .

انفع الغشاء الألبيني الزائد بحقنة الهواء . اخلط " راتنج أكريلي سنى اللون " بأن تضع - أولا - عشر نقاط من السائل لكل سن محضرة من وعاء دابن ، ثم أضف مسحوق البوليمر بالزيادة . اقلب الوعاء ، وبق عليه ؛ لتسقط المسحوق الزائد عن السطح . انفع الراتنج في جانب إلى جانب بملعقة معدنية صغيرة ؛ لكى تنتشر الملونات في تناسق . لا تقلب الراتنج ؛ لأن ذلك سوف يدخل الهواء في الخليط . باستعمال ملعقة صغيرة (ملعقة الشمع رقم 7) املا التحضيرات بالنموذج بزيادة طفيفة بالراتنج الأكريلي . وعند تحضير الأسنان المجاورة يستمر الراتنج من سن إلى السن التالية .

ضع بعناية القلب التشريحي على النموذج ، وبذلك تشكل الإطباقى للمؤقت الراتنجى (شكل 14 - 38 - E) حاول أن تمنع (أو تقلل) الراتنج من الانسياب بين القلب والأسطح غير المحضرة ، حيث إن ذلك يمنع القلب من الدخول بأكمله ، ويتسبب فى مؤقت عالٍ . ويجب إزالة الراتنج الزائد فى المفاصل الوجهية واللسانية بملقعة رقم 7 \* مستخدما الضغوط الملعلة بالقلم كدليل . ويمكن بشئ من العناية بتشكيل مؤقت راتنجى لا يحتاج إلا إلى قليل (وقد لا يحتاج البتة) من التعديل الإطباقى فى الفم . وبعد دقائق قليلة سيكون الراتنج صلبا ، ويمكن إزالة القلب (شكل 14-38-F) . يمكن الإسراع من بلورة الراتنج - إذا رغبت برفع الحرارة ، (وذلك بالفم فى ماء ساخن ، أو فى أنية ضغط) . وعلى كل حال ، أثناء مثل هذه العملية .. احتفظ بالقلب محكما فى موضعه إزاء الراتنج والنموذج بإحاطة الاثنىن معا بشرط مطاطى .

بمقاييس مناسبة (رقم 271) ، أو بمقاييس أكريلي صغير .. ابدأ فى تجهيز زوائد الراتنج الوجهية واللسانية . وسوف يساعد على ذلك الخط الأحمر الموضوع سابقا على الحواف خصوصا إذا كان المساعد هو الذى يهذب المؤقت (شكل 14 - 38 - G) . وبعد إزالة الراتنج الزائد من مناطق المفاصل الوجهية واللسانية .. اقطع خلال السن (الأسنان) غير المحضرة المجاورة على عمق ملليمتر واحد من التماس (التماسات) البينية (شكل 14 - 38 - H) . ادخل سكيناً فى القطع ، واستخلص المؤقت من النموذج قم بتحسين محيط السطح البينى للراتنج الذى يتماس مع السن غير المحضرة المجاورة (شكل 14 - 38 - I) . لا تقلق منطقة التماس على الحشو المؤقت الراتنجى الذى قد تشكل بدقة على نموذج الجبس .

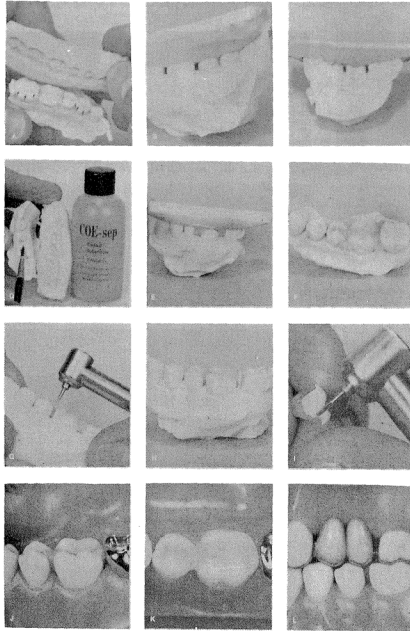
جرب الحشو المؤقت الراتنجى على السن (شكل 14-38-J و K) . ويجب أن تتطابق جيدا .. ويوفر التماس المرغوب مع السن (الأسنان) المجاورة . ويجب أن يوفر كذلك المتطلبات الإطباقية بقليل - إن احتجنا - من التعديلات (شكل 14-38-L) . إذا استلزم عمل التطبيقات الإطباقية فى الفم فاعمل على تعليم النقطة (النقطة العالية) بورق التمشيق ، واخفضها بمقاييس مستدير ذى حجم مناسب . بعد تصحيح الإطباق .. نعم أية خشونة كبيرة ، أو حواف حادة غير مرغوبة برأس مطاطى أو عجلة .

انزع المؤقت من الفم وضعه جانبا للتثبيت بأسمنت أكسيد الزنك واليوجينول بعد عمل المقاس النهائى .

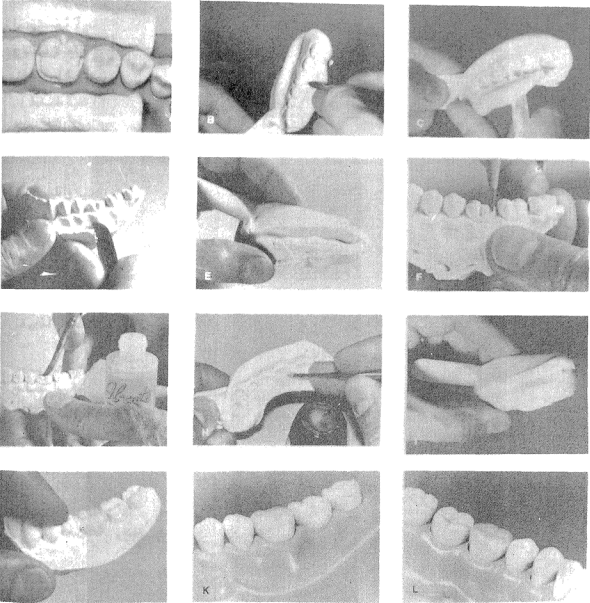
### تصنيع الحشو المؤقت بالمقاس الألبيني السابق للعملية

Forming the temporary with the preoperative alginate impression

تفضل تقنية عمل المؤقت بالمقاس الألبيني السابق للعملية إذا كان التحضير يشمل جزءا كبيرا من السطح (الأسطح) الوجهية أو اللسانية (شكل 14 - 39 - A) . تذكر أن هذا المقاس قد لُفَّ فى مناشف ورقية منذ وقت أخذه (قبل تحضير المفرة) (شكل 14 - 2 - D) . اقطع الحواف الرفيعة من مادة المقاس التى تسجل الأخدود اللثوى (شكل 14 - 39 - B) . أما إذا لم تقطع هذه الحواف الرفيعة فقد تتمزق ، وتمنع النموذج التالى للعملية من الدخول بالكامل فى المقاس . جرب ادخال النموذج التالى للعملية فى المقاس للتحقق من دخوله بالكامل .. عادة يجب إزالة



شكل (14-38) : (A) استخراج نموذج الجبس من القياس . يمكن بسهولة رؤية أي طور سطحية (السمم) ، وإزالة . لاحظ تخطيط اللب التكريري وجهها وإسنادها لتسهيل وضعه على نموذج الجبس . (B) يتطابق اللب التكريري بدقة . (C) تم قطع اللب والنموذج لإظهار التقاطيق المتناظر . (D) وضع بديل رقائق الصفيح على اللب ، ونموذج الجبس . (E) يوضع الراتنج المثلث الذي التمسك السني اللون على نموذج الجبس (تحضيرات) واللب مرفوع فوق النموذج . (F) بعد تبلور الراتنج يزال اللب (G) جُهِّز الراتنج الزائد عند الصراف . (H) على النموذج أقطع بعيداً أية سن مجاورة للثقوب الراتنجي . (I) تجهيز السطح البيئي للثقوب الراتنجي إلى المحيط السليم . J إلى L سيمد عمل القياس النهائي ثبات الملائم الراتنجي بسمت أكسيد الزنك الفيرجيلول ، ولاحظ المحيط التكريري المتناظر والتقاطيق . (K و L) وإنتداب الوطاني المحفور للملائم (L) .



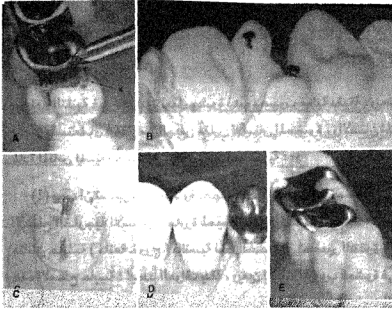
شكل (14-39) : عمل المقات بمقاس الجيني قبل العملية . (A) تحضير ترصيمة فوقية MODFL الندية - إلباقية - وحشية - وجهة مستعملة لتفريخ التقنية . (B) ألع الحروف الرافعة من مادة مقاس قبل العملية التي تسجل الأضداد القوي : لأنها تتعرض لقمزق عند إدخال نموذج بعد العملية في المقاس . (C , D) تجهيز معظم مناطق الأنسجة الرخوة للسجلة بالمقاس والنموذج وسهل أيضا إدخال . (E) تجرية إدخال نموذج بعد العملية في مقاس قبل العملية . (F) تعليم العواف بالظم الأحمر . (G) وضع بديل رقائق الصفيح في النموذج . (H) أملا مقاس قبل العملية بالراتنج في منطقة تاج السن الذي يعمل لها المقات . (I) إدخال النموذج في المقاس مع الاحتراز بالا تدخل أكثر من اللازم ، أو تميل النموذج . (J) المقات . معموى . (K , L) المقات مضبوط بجافز تثبيت بالأسمنت .

كثير من مناطق النسيج الرخو من المقاس والنموذج بسكين الجبس، أو بمهذب التماذج للإقلال من مشاكل الإدخال (شكل 14 - 39 - C, D).

عندما تقتنع بأن نموذج الجبس يدخل بالكامل في المقاس الأليجني (شكل 14 - 39 - E)، انزع النموذج، وعلم حواف التحضير على النموذج بقلم أحمر؛ لتسهيل التهذيب (شكل 14 - 39 - F).

ضع بديل رقائق الصفيح الأليجني بالفرشاة على التحضيرات، والأسنان المجاورة (شكل 14 - 39 - G). اخلط الراتنج الأكريلي السنوي اللون، كما وصفنا سابقاً (لتقنية القلب التشريحي). اجعل بعض سائل الراتنج يسيل بلمعة الخلط إلى داخل المقاس الأليجني لمنطقة تاج السن التي يعمل لها المؤقت (شكل 14 - 39 - H).

أدخل النموذج في المقاس، وتأكد أنه يدخل بأكمله دون ميل إلى جانب أو آخر (شكل 14 - 39 - I). لا تطبق ضغطاً زائداً على النموذج؛ لتلا يتشوه الحشو المؤقت ويصير رقيقاً جداً في بعض المناطق. وعندما يدخل النموذج .. غلف النموذج والمقاس - بشرريط مطاطي ضعيف - واغمر الجميع في ماء ساخن للإسراع من تفاعل النضج.



شكل (14-40): عمل مؤقت الراتنج مع الدبابيس. (A) إدخال 0.59 مم دبابيس بلاستيكية ذات رؤوس في خروم مستقبلية للدبابيس قطرها 0.60 مم. لاحظ الشعاع العادي (X) على طرف الدبوس. الآن يعمل المقاس الأليجني، ويصيب نموذج الجبس. (B) تزال الدبابيس البلاستيكية من النموذج، ويوضع محلها دبابيس ألومنيوم بطول 0.55 مم ذات رؤوس. (C) المؤقت الراتنجي بالدبابيس جاهز للتجربة على

السن. (D) منظر لسانتي إطباقي للمؤقت عند تجربته على السن. (E) منظر أنسي إطباقي من (D). سوف تثبت الترميمية المؤقتة بإسمنت أكسيد الزنك اليجينول.

يتضح الحشو المؤقت المشكل في شكل (14 - 39). (J) هذب واختبر إطباق المؤقت، كما وصفنا في القسم السابق. ويتضح المؤقت المضط الجاهز للتثبيت في شكل (14 - 39 - K, L).

Resin temporary with pins

**الحشو المؤقت الراتنجي بالدبابيس**

إذا قطعت ثقب مستقبل للدبابيس بالحفار 0.6 مم المملوء في التحضير، فيدخل دبوس \* المقاس البلاستيكي ذي الرأس مقاس 0.59 مم في كل ثقب قبل أخذ المقاس البلاستيكي (شكل 14 - 40 - A) يساعد وضع مقدار قليل جداً من الشمع العادي على طرف الدبوس الذي يدخل الثقب على استبقاء الدبوس في الثقب أثناء وضع مادة المقاس. عند استعادة المقاس يجب أن يبقى الدبوس (الدبابيس) البلاستيكي في المقاس الأجنبي. حسب المقاس بالجيس السريع النضج، أو بخلط الجيس، والحجر السريع النضج.

عند استعادة النموذج من المقاس، فالاحتمال كبير بأن تنتزع الدبابيس (الدبوس) البلاستيكية من المقاس الأجنبي، وتبقى في النموذج.

اجذب بعناية الدبوس (الدبابيس) من الجيس بالمقاط مع مسلك السحب. افحص النموذج من حيث الإكمال، وانزع أية إيجابى بإداة مناسبة. أدخل دبوساً \* (دبابيس) ألومنيوم مقاس 0.55 مم ذات رأس في الثقب (الثقوب) المستقبل للدبوس. يجب أن يكون طول الدبوس (الدبابيس) بحيث يقع رأس الدبوس (الدبابيس) في كتلة المؤقت (شكل 14-40 - B). ضع بديل رقائق الصفيح بالفرشاة، وضع الراتنج كما وصفنا سابقاً. يثبت المؤقت الراتنجي المستكمل مع الدبابيس (شكل 14-40 - C إلى E). بأسمنت أكسيد الزنك البوجينول بعد أخذ المقاس النهائي.

**MAKING THE FINAL IMPRESSION****عمل المقاس النهائي**

تعد التقنية غير المباشرة لعمل حشوة ذهب مصبوب عملية دقيقة، ويعتمد عليها. وتصنع حشوة الذهب في المعمل باستعمال نموذج من الجيس مقاس للأسنان المحضرة، والأسنان المجاورة غير المحضرة. ويجب أن يكون لمادة المقاس المستعملة للمقاس النهائي الخواص التالية :-

- (1) يجب أن تصير مرنة بعد وضعها في الفم، حيث إنها تسحب من مناطق الحبيسات التي توجد عادة على الأسطح الخارجية للأسنان المجاورة لمحيط الحفرة المحضرة. لاحظ الأجزاء المظلمة في شكل (14 - 41)، وهي مناطق حابسة (مانعة خروج) بالنسبة لخط السحب في تحضير الحفرة. يجب أن يسجل المقاس الصحيح بعض هذه الأسطح حابسة؛ ليحدد الحواف بدقة، ويعين المحيط المرغوب للحشوة في المناطق القريبة من الحافة.
- (2) يجب أن يكون لها قوة كافية لمقاومة الكسر أو التمزق عند إزالتها من الفم.
- (3) أن يكون لها قوة بعد كافية، واستقرار وتسجيل للتفاصيل لتكون طبقة دقيقة سلبية للسن المحضرة، والأسنان المجاورة غير المحضرة.
- (4) أن تكون لها صفات تعامل ونضج تحقق المتطلبات العادية.
- (5) أن تكون خالية من المكونات السامة أو المهيجة.

\* Whaledent, Inc., New york, N. Y.



وهناك عدة أنواع من مواد المقاس المرنة المتاحة تجارياً التي تتوفر فيها هذه الشروط. الموصوفة في هذا الكتاب هي الآجار (2, 36, 45). بولى سلفايد polysulfide (21, 34, 42)، والسليكون silicone، والبولى ايثير polyether من مواد المقاس. ويشار - عادة - إلى أنواع الإجار بأنها هيدروكولويدات عكوسة، والأخرى تسمى عادة مواد المقاس المطاطية.

وبالإضافة إلى المتطلبات الحتمية السابق ذكرها .. يتم الاختيار من بين مواد المقاس هذه على أساس مقارنة أسعارها، ودرجة سهولة استعمالها، ووقت الاستخدام، وعمر تخزينها واستقرارها، وتوافقها مع حجر النموذج، ومدى قبول رائحتها، ومذاقها، ولونها. وعند استعمالها بطريقة سليمة فإن هذه المواد تقدم دقة عيادية ملائمة. فبعض مزايا وعيوب كل مادة ملخصة في جدول (14 - 1)\*.

Polysulfide rubber impression technique

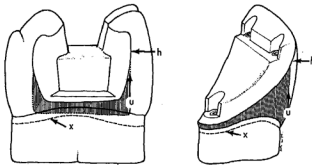
### طريقة عمل مقاس البولى سلفايد المطاطي

سيناقش مقاس البولى سلفايد بالتفصيل لشيوع استعماله؛ ولأنه يمكن تطبيق تقنية استخدامه بسهولة على المواد الأخرى للمقاسات المطاطية. فإنها توفر وقت عمل ملائم، ومرونة جيدة، وتسجيل ممتاز للتفاصيل، وعمر تخزين جيد، ومقاومة عالية للتمزق غير عالية الثمن نسبياً. وهناك عيب واحد للبولى سلفايد\* يجدر ذكره؛ يتمثل في أن الخليط غير المتبلر يتسبب في بقع دائمة بالملابس؛ ولهذا السبب يجب تغطية ملابسهما المريض بمنزّر مناسب، وأن يكون طبيب الأسنان والمساعد حريصين على حفظ ملابسهم من البقع نتيجة هذه المادة.

Armamentarium

### المعدات

وتتمثل المفردات المطلوبة في لوحتين، وملعقتين، وحقنة، وصينية، ومواد لنوع الحقن ولنوع الصينية. كما يوجد محلول كلوريد الألومنيوم المائي الموقف للنزيف\*، وحبل إبعاد معالج بالابنيفرين الراسيمي\*\* (شكل 14 - 12).



شكل (14-41): المنطقة المظلمة من هذه الأسنان المحصورة حابسة بالنسبة لخط السحب للمقاس. يجب سحب مواد المقاس الموجودة في موقع الحبس القصى (U) في اتجاه الأسفهم الرأسية وتحتنى فوق أقصى ارتفاعات المحيط (h) موضع الاتصال اللثوي. مشار إليه بحرف X.

\* مراجع: 3, 6, 9, 12, 16, 33.

\* Hemodent, Premier Dental Products Company, Norristown, Pa.

\*\* Gngi - Pak, Belpert Company, Inc. Camarillo, Calif.

جدول (1-14) : أنواع مواد المقاس الرتبة .

المادة	الثنى	عمر التخزين	سهولة الاستعمال	تسجيل التفاصيل	الاستقرار عند النضج	الصلابة عند النضج	وقت العمل	مقاومة التمزق
بولى سلفايد	2	سنة واحدة	معتدل	ممتاز	جيد	منخفض	متوسط طويل	1 (عال)
السيليكونات النضج بالتكثيف	3	٦ شهور إلى سنة	جيد ممتاز	جيد ممتاز	معتدل	متوسط	متوسط	3
النضج بالإضافة	4 (عال)	سنة واحدة	جيد ممتاز	جيد ممتاز	ممتاز	متوسط عال	قصير متوسط	2
بولى ايثر	4 (عال)	سنتان	معتدل جيد	جيد ممتاز	ممتاز	عال	قصير	2
الهيدروكسيد المرتجع	1 (منخفض)	-	معتدل	ممتاز	ضعيف	منخفض	طويل	4 (منخفض)

ويستعمل نوعان من المطاط : لأن تقنية خلط مزوجة - باستعمال خلطة أسماك فى الصينية وخلطة أرفع فى الحقنة - تخفف من عدد وحجم الفراغات فى المقاس ، وتحسن من القوة .

ويجب أن تكون لوحات الخلط صلبة واسعة فى المساحة ، وأن تكون الأفراخ مسبوكة فى الجوانب الأربعة .

ويجب أن تكون أسلحة الملعقة صلبة ، ولكن مع بعض المرونة ، ويكون حواف حواف حادة ، وملعقة وواسعة وطويلة ، ولها حواف جانبية مستقيمة تتقارب نحو الطرف\* .

#### تحضير الصينية لمقاس البولس سلفايد

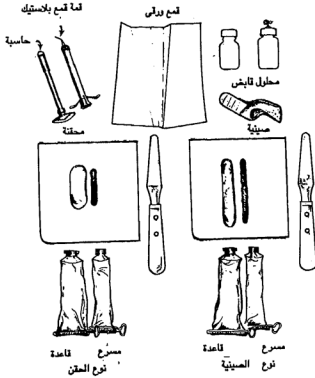
Preparing the tray for the polysulfide impression

يجب أن تكون الصينية صلبة ، بحيث لا تنثني عند ملئها وضغطها فى مكانها فى الفم ، ولا تنحني بطريقة مستديمة عند سحب المقاس . ويناسب العمل نوعان من الصوانى التجارية العيارية ، والمجهزة محليا . كما يجب أن نذكر بالفضل استعمال صوانى البوليسترين المعيارية لما وفرته من وقت وجهد .

وتعد الصينية المصنوعة من الراتنج ذاتى التصلب بفواصل 2 إلى 3 مم من الشمع على نموذج للدراسة صينية ممتازة . ويزيد سمك المطاط الأكثر من 3 مم من الانكماش وفرصة حدوث الفراغات . وقد يؤدي سمك أقل من 2 مم ، إلى تشويه المطاط أو تمزيقه : أو إلى كسر الأسنان الضيقة أو المعزولة على النموذج أثناء السحب من المقاس .

ويجرى الربط اللازم للبولى سلفايد إلى الصينية باستعمال اللاصق المطاطى للصينية (شكل 14 - 43 - A) . ويجب وضع طبقتين من اللاصق على الصوانى البوليسترين العيارية . وينصح بطبقة واحدة وافرة - إلى حد ما للأنواع الأخرى من الصوانى .

\* No. 14 R UNC spatula, Buffalo Dental Manufacturing Company Inc., Brooklyn, N. Y.



شكل (14-42): معدات تقنية  
المقاس المطاطي البولي سلفايد .

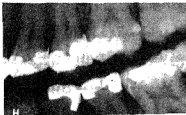
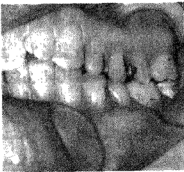
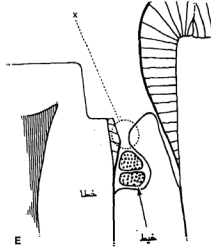
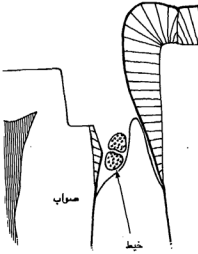
وبرغم أن ما ينصح به هو 10 دقائق وقت تجفيف اللاصق؛ إلا أنه يمكن تقصير ذلك بنفخ الهواء فوق المادة .  
ولا يوجد عيب في وضع اللاصق لمدة شهرين قبل استعمال الصينية .

#### Tissue retraction

#### إزاحة الأنسجة

لا تعلى مواد المقاس المطاطية مقاسات دقيقة لأسطح الأسنان إلا إذا كانت مرئية ونظيفة وجافة . وإذا .. عندما تكون الحواف تحت اللثة، فمن الضروري إزاحة النسيج اللثوي - مؤقتا - بعيدا عن السن ، مع التحكم في أى نزيف لثوي ، أو سوائل أخنودية . ويعمل الغرض من الإبعاد اللثوي في توسيع الأخنود اللثوي ليوفر مدخلا للمقاس ليصل إلى الحواف تحت اللثوية بكتلة ملائمة ؛ لتقاوم التمزق عند سحب المقاس .

ويتحقق الغرض من التحكم في النزيف والبلل باستعمال حبل الإبعاد المشبع بالقابضات المناسبة ( كلوريد الألوينوم المائي ) ، وقابضات الأوعية الدموية (8%) إبينفرين راسيمي (racemic epinephrine 8%) . وينهى عن استعمال قابضات الأوعية الدموية في حبل الإبعاد في المرضى ذوي التاريخ المرتبط بفرط الحساسية للعقار (خصوصا المرضى ذوي التاريخ الإصابى بالضغط العالي ، وفرط إفراز الدرقية والبول السكرى ، وأولئك الذين يستعملون مثبطات أكسيداز الأمينى المفرد monoamine ، ومركبات الراوولفيا rauwolfia compounds ، ومعاملات حجب تأثير العقد العصبية (7, 23) . ganglionic blocking agents .



شكل (14-43): (A) يوضع اللصق  
المطاطي في الصديقية . (B, C) اتصال حبل  
الإبرام للمعالج لتوسيع الأخدود الأثري لكشف  
العانة الأثري . يمكن إدخال أطوال مختلفة من  
الحبل واحدا لكل فميش للثوي (B) ويمكن  
وضع حبل بطول يكفي لأن يدخل في حافة للأثري  
إلى آخر (C) . عندما لا تكون العانة تحت القفا  
مثل عند السطح القسائي لثرس فلوجب أن  
يكون الحبل في الأخدود (D) الوضع الصحيح  
لحبل الإبرام . (E) وضع غبر صحيح لحبل  
الإبرام مسددا تمرق مادة القاس عند X . (F)  
الربع العلوي قبل تحضير الأسنان لترصيعات  
فوقية . لاحظ كسر العدة الوجهية الأنسية  
لثرس . (G) منظر وجهي من F . (H)  
عضة جنابية شعاعية من F . (I) أسنان  
محضرة لترصيعات فوقية بجازمة لأخذ القاس  
المطاطي تحضير الأركان اللسانية والوجهية  
الوحشية للفراخ من أجل الالتفاف .

خُدْ كل الأعصاب الحسية للمنطقة ، ثم ضع لفائف القطن ، وضع شفاطة اللعاب ، سوف يقلل التخدير العميق من إفراز اللعاب بصورة كبيرة ؛ لتحقيق مجال جاف ، ولتسمح بأبعاد الأنسجة دون مضايقة المريض . انتقي واقطع حبل إبعاد بقطر مناسب ، ويكون أطول قليلا من طول الحافة اللثوية ( قد يقطع الحبل بطول يكفي لمدة من حافة لثوية إلى أخرى مادام على نفس السن، أو على أسنان متجاورة ) .

بلل حبل الإبعاد بمحلول كلوريد الألومنيوم المائي ، ثم اعصر الحبل بإحكام بين إسفنجيتين من القطن جافتين حجم 2 × 2 بوصة (5 × 5 سم)؛ لإخراج الزيادات السائلة .

استعمل أداة مجدافية الطرف ، أو جانب المسير ادفع بلطف طرف الحبل في داخل الأخدود على بعد مليمترين وجهيا للنقطة التي تمر عندها الحافة الوجهية تحت اللثة الحرة .

وبعدئذ .. أدخل باقى الطول تدريجيا في الأخدود ، تاركا نهاية الحبل مكشوفة للإمساك بها بالملقاط في وقت تال بالتقنية (شكل 14 - 43 - I, D, C, B) . ونؤكد أن الحبل موضح لتوسيع الأخدود ، وليس لخفض النسيج الرخو لثويا ( ولو أن بعض الإبعاد المؤقت يحدث قويا ) .

أحيانا عندما تكون الحافة اللثوية عميقة فمن الأمور المساعدة إدخال حبل ثان من نفس القطر أو أكثر فوق الأول . وعندما تكون اللثة الحافية رقيقة، والأخدود ضيقا (كما عند السطح الوجهي للثاب العلوي أو السفلي) يجب انتقاء حبل صغير القطر؛ لمنع إصابة غير مرغوبة للأنسجة .

وعند استعمال جنجى باك Gingi - Pak يمكن الحصول على حبل ذي قطر صغير بفصل مادة الخيط المزوجة إلى خيطين مفردين ... ويجب برم الحبل المفرد الخيط بإحكام لتقليل قطره قبل الاستعمال .

وفي أحيان كثيرة عند تحضير أسطح بيئية متجاورة، يجب استعمال حبل إبعاد مماثل صغير القطر؛ لتجنب الضغط بشدة على الأنسجة البينية . وفي الأحوال التي يستعمل فيها حبل صغير القطر، قد يكون من الضروري وضع حبل ثان فوق الأول لحفظ الأخدود من الضيق عند القمة اللثوية .

ويبين شكل (14 - 43 - B) أن الحبل في وضع غير صحيح؛ لأنه رفع بعمق شديد في أخدود سمح عمقه يمثل هذا الوضع . وعند سحب الحبل قبل حقن مادة المقاس ، سوف يكون الأخدود مفتوحا عند القاع ، ولكنه ضيق عند القمة. وحتى لو نجح المرء في حقن مادة المقاس في مثل هذا الأخدود، فإن المادة ستكون عرضة للتمزق في منطقة (x) أثناء إزالة المقاس من الفم، وتضخض طريقة الوضع الصحيح للحبل في شكل (14 - 43 - D) .

وسيكون حبل الإبعاد عرضة للطف من الأخدود أثناء إدخاله إذا تواجد نرف، أو تسرب خفيف، ويمكن تخفيف ذلك إذا ما لمس المساعد الحبل بكريات قطن جافة بصورة مكررة، أو جفف المنطقة بتيار لطيف من الهواء .

وإذا حدث نزيف شديد من النسيج البيني، اغمر كرة قطن كبيرة بمحلول كلوريد الألومنيوم المائي، ثم انقعها بين الأسنان بحيث تضغط على النسيج النازف ، ثم اترك الكرة لمدة 5 دقائق على الأقل قبل إزالتها ، ثم ضع الحبل . تذكر أن توسيع فتح الأخدود اللثوي بالإدخال المؤقت لحبل الإبعاد قبل شطف الحافة اللثوية يجب أن يقلل ، أو يمنع

## النزف من اللثة .

ولإبعاد كتلة كبيرة من النسيج .. كون - أولا - لفة قطن كبيرة بشكل مناسب، وذلك بلف ألياف القطن بين أطراف الأصابع، ويعدنذ بلل اللفة بنقطة، أو نقطتين من كلوريد الألومنيوم المائي وأدخلها في الأخدود .

وتبقى الحبال في موضعها لمدة 5 دقائق على الأقل . وعند وجود نزيف أو نسيج زائد، فيوصى بتركها لمدة 10 دقائق على الأقل . ويجب أن تبقى المنطقة خالية من اللعاب أثناء هذه الفترة ، كما يجب تنبيه المريض إلى عدم القفل أو السماح للسان بأن "يهيم" على الأسنان . وقد يساعد على ذلك وضع لفافات قطن فوق الأسنان ، وجعل المريض يقلل بخفة ليسترخي، بينما تظل الأسنان معزولة .

يقترح على المعالج غير المتمرس في هذا العمل أن يسحب حبل الإبعاد مؤقتا بعد 5 دقائق، ثم تقتصر المنطقة . ويجب أن يكون النسيج الرخو بعيدا عن السن كاشفا الحافة اللثوية بوضوح . هذا وقت ممتاز لإعادة تقييم الجانب اللثوي من تحضير الحفرة؛ ولعمل أية تحسينات تبدو مطلوبة . وتكون إعادة إدخال الحبل سهلة وسريعة . أما إذا حدث نزيف ، يجب أن يبلل الحبل مرة أخرى بمحلول كلوريد الألومنيوم المائي قبل إعادة الإدخال .

تذكر أن تحتفظ بالجال جافا إلى أن توضع مادة المقاس على الأسنان .

## إدخال الدبابيس في الثقوب المستقبلة للدبابيس

Inserting pins into pinholes

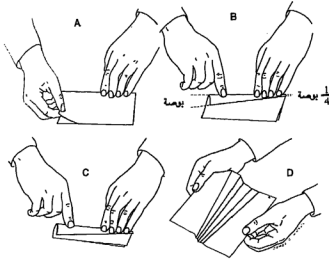
إذا قطعت الثقوب المستقبلة للدبابيس في التحضير بحفار ملوى 0.6 مم، فاعمل على إدخال دبوس مقاس و 0.5 مم بلاستيكي الرأس\* في كل ثقب (شكل 14 - 44) . ولتحتفظ بالدبوس دون الوقوع من الثقب قيل وضع مادة المقاس ، ولتغ الدبوس من أن "يلف" أثناء حقن مادة المقاس . أضف مقدارا قليلا جدا من الشمع العادي إلى الطرف العليم الرأس من الدبوس بسحبه بخفة على قطعة من الشمع ، ثم أدخل الدبوس في الثقب .

## عمل القمع الورقي

Making the paper funnel

حضرن قمعاً باستعمال ورقة من لوحة الخط . أولا : اطوى الورقة إلى نصفين ( شكل 14 - 45 - A ) ، ثم اعمل طية ثانية بالثى ( من الحرف المطوى الناتج من الطية الأولى ) بزاوية أو ميل ( شكل 14 - 45 - B ) . يجب أن يكون أحد طرفي الطية الثانية يعرض  $\frac{1}{4}$  بوصة ( 6 مم ) والطرف الآخر يعرض بوصة واحدة ( 2.5 سم ) تقريبا . ثم اطوه مرة أخرى ، يجب أن تكون لهذه الطية الثالثة نفس مقاسات الطية الثانية (شكل 14 - 45 - C) . أبسط القطعة الورقية (شكل 14 - 45 - D) . وسوف يستعمل كقمع ؛ لينقل مادة المقاس المخلوط السائلة إلى الحقنة (شكل 14 - 45 - G) . ومن المقترح أن يكون لدى مساعد الأسنان كثير من قطع الاتماع السابق طيها جاهزة للاستعمال .

\* Whaledent Inc., New York, N. Y .



شكل (14-45): (A) لعمل قمع ورقى أطوى ورقة من لوحة  
الخط إلى نصفين . B .اعمل طية ثانية عرضها عند طرف منها  $\frac{1}{4}$   
بوصة (6 مم) . وعند الطرف الآخر بوصة واحدة (2.5 سم) (C)  
اعمل طية ثالثة بالتى فوق الطية الثانية . (D) الورقة مبسوطة .

شكل (14-44): (A) يُخْضَل دبوس  
مقاس بلاستيكي الرأس مقاس 0.59 مم  
(whaledent inc) فى كل ثقب مستقبل  
بقطر 0.6 مم .

#### Taking the rubber impression

#### أخذ المقاس المطاطى

ضع على إحدى لوحات الخلط مادة أخذ المقاس المستعملة عن طريق الحقن syringe - type بطول  
بوصتين « 5 سم » من الأبيض وطول مساوى من البنى. نضع على اللوحة الأخرى مادة أخذ مقاس أكثر لزوجة  
المستعملة عن طريق الصينية . وتختلف الكمية اعتمادا على تطابق الصينية . ومدى المنطقة المطلوب خنطها ونوع  
المادة (شكل 14 - 42) . من المهم اتباع تعليمات المصنع فى معايرة وخلط مواد المقاس .

ركب طرفاً بلاستيكيًا بالحقنة بلك المدار ووضعه الطرف فوق نهاية الأسطوانة ، وإعادة تركيب المدار . ولحقن  
الأسنان العليا .. وجه الطرف بحيث يكون منحناه فى مستوى على زاوية قائمة بالنسبة للمستوى المار خلال مقبض  
الأصابع على الحقنة .

وللمقاسات السفلى يجب أن يكون منحنى الطرف على امتداد المستوى المار خلال مقابض الأصابع على الحقنة .  
جرب الكباس فى الأسطوانة ، ويمكن تعديل تطابق الوردة بإدارة السمار اللولبى ( فى اتجاه حركة عقرب الساعة  
للوصول إلى تطابق أكثر إحكاما ) . يجب أن يتحرك الكباس فى الأسطوانة بنفس خنط الأصبع تقريبا ، الذى يطبق  
- عادة - عند استعمال حقنة المخدر . والآن انزع الكباس .

لاحظ الوقت .. وأبدأ خلط المادة المستعمله عن طريق الصينية . بلل - أولاً - جانباً واحداً من شفرة الملعقة بالمادة البنية (شكل 14-46-A) ، ثم التقط المادة البيضاء على هذا الجانب المبلل ، وادمجه في البنى (شكل 14-46-B) بإمالة الملعقة بحيث يكون الحد المتقدم دائماً إلى أعلى بعيداً عن الخلطة ، ويحفظ الخلطة على جانب واحد فقط من السلاح (شكل 14-46-C) . يساعد ذلك على العمل ، ويمكن إجراؤه بسهولة مع التمرين .

وإذا ما ظهرت الخلطة في أى وقت على الجانب العلوى من السلاح ، فيجب استعمال الجانبين أثناء الخلط بقلب الملعقة على فترات قصيرة . اقطع غالباً حركة الخلط بالملعة : لتجميع الخلطة بالجانب المستقيم من الشفرة ، وارفعه ، ثم ضعه ثانية على اللوحة . ومن المهم جداً الإدماج التام لمعاجين القاعدة والمعدل . ويمكن التوصل إلى خلطة خالية من الخطوط في حوالى دقيقة واحدة .

انقل فوراً هذه الخلطة بواسطة شفرة الملعقة إلى الصينية ، وضع جانباً الصينية المملوءة بصورة مؤقتة (شكل 14-46-D) . راع الحرص أثناء نقل المادة: لتقليل اصطياح الهواء . ولا يجب أن يستغرق امتلاء الصينية أكثر من 15 ثانية .

اخلط - بالملعة الثانية - المادة المستعمله عن طريق الحقنة على اللوحة الثانية بنفس تقنية الخلط الموصوفة للمادة نوع الصينية . يجب أن يستغرق ذلك دقيقة واحدة تقريباً ، أو أقل . اجمع الخلطة على سلاح الملعقة ، وانقلها إلى مركز القمع الورقى الميسوط (شكل 14-46-E) .

أعد طى الورقة بسرعة بنفس الطريقة التى طويت بها أصلاً ، وأكمل القمع ببرمه إلى مخروط (شكل 14-46-F) أدخل الطرف الصغير من المخروط فى الطرف الخلفى من أسطوانة الحقنة (شكل 14-46-G) . اطو الجزء الواسع من المخروط لتحاصر المادة ، ولتدخل المطاط إلى داخل الحقنة بضغط القمع تدريجياً من الطرف المطوى فى اتجاه الحقنة (شكل 14-46-H) . ولا يمكن الحاجة إلى أكثر من دقيقة ونصف لخلط نوع الحقنة وملئها .

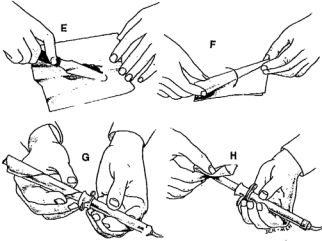
انزع بسرعة حبل الإبهام بملاقط العمليات . ويجب أن يكون المجال جافاً ، وكل أسطح التحضيرات مكتشوفة للعيان . املا - بعد ذلك - عمداً وتدرجياً (متحركاً من الوحش إلى الأنسى) الأخاديد اللثوية المفتوحة على الحواف وبعدها بالمادة المحقونة (شكل 14-47-A) . ولتجنب اصطياح الهواء .. احتفظ بالطرف مباشرة على الجدران اللثوية واللبيبة ، وبذلك تملأ الحفر "من القاع إلى أعلى" .

وينبغى تنظيم حركة الكباس حتى لا تخرج المادة بسرعة كبيرة أمام الطرف . لاحظ فى شكل (14-47-A) . أن المطاط يحقن - أيضاً - على الأسطح الإطباقية للأسنان المجاورة غير المحضرة ، وتذكر أنه بإداء ذلك سوف



تساعد على منع اصطيااد الهواء في النقر الإطباقية لهذه الأسنان .

بعد تغطية الأسنان وملئها بالمادة من الحقنة ، انزع فوراً لفائف القطن ، وأدخل الصينية الملبنة على المنطقة . أثناء تثبيت الصينية في الفم وفي أثناء الدقائق الأولى ، احقن بعض المادة من الحقنة خلال المزاجل اللثوية بين - وعلى - اثنتين جافتين غير مغطيتين بالصينية (شكل 14 - 47 - B) . اجعل الشدق يغطي المادة ، ولاحظ حتى يمكنها استعادة مرونتها من ثمة ناتجة من الضغط بطرف لمقاط العملية ؛ لمعرفة وقت نضج مادة الحقنة



شكل (14-46) : خلط مادة القياس المطاطية بطور الحقنة (A) قبل الخلط بال جانب واحد (جانب واحد فقط) للملءة بالمادة النعجية (لاحظ أن القلعة المخصصة لخلط مادة نوع الحقنة قد يملأ (B) الخلط المادة البيضاء على الجانب الأيمن ، وأما الخلط (C) خلط الجانب من القلعة خالياً من المادة وإزالة الخثرة ؛ بحيث يكون الدم المتقدم منها بصفة دائمة إلى أعلى بعيداً من الخلطة (D) نقل الخلط نوعاً للصينية للخلط إلى داخل الصينية بالقلعة (E) خذ خليط الخلط نوع الحقنة في مركز الفرج القوي (F) أعد الطي كما كانت مطوية مسبقاً والدم إلى مشروط (G) أدخل الطرف الصغير من القمع في الطرف الخلفي لاستطرانة الحقنة (H) أختم الطرف الخلفي من القمع بالطين ، وإخراج الدخان إلى داخل استطرانة الحقنة عبرها . شامطاً من الطرف الخلفي للقطع نحو الحقنة الخلطة على سلاح الحقنة ، وانقلها إلى مركز القمع الأمامي المبسط (شكل 14-46-E) . أعد على الفرج بسمرة بنفس الطريقة التي طويتم بها أصلاً ، واكمل القمع بسمرة إلى مشروط (شكل 14-46-F) أدخل الطرف الصغير من المشروط في الطرف الخلفي من استطرانة الحقنة (شكل 14-46-G) انظر الجزء الأوسع متناظرة لتجاسر المادة وانقل الخلط إلى داخل الحقنة بضغط القمع عبرها من الطرف الخلفي في اتجاه الحقنة (شكل 14-46-H) . ولا يمكن السحابة لأكثر من  $\frac{2}{3}$  مليئة لتندد نوع الحقنة وملئها .

(شكل 14-47-C) . اختبر كذلك نضج مادة الصينية ، كلما كان ذلك متاحاً عند محيط الصينية (شكل 14 - 47 - D) .

وتوصف هذه التقنية لطبيب الأسنان الذي يعمل منفرداً دون مساعد في الخلط عند استعمال مادة كـو المطاطية " Coe rubber material " . لو استعملت مادة كير Keer ، فيجب ملاحظة اختلافين في التقنيه وذلك

نظراً للاختلافات بين الأنواع فى التشكيل وفى وقت العمل .

(1) مطلوب مادة صينية أكثر على لوحة الخلط ، لأن قطر شريط مادة المعجل لنوع الصينية أصغر بصورة واضحة.

(2) يجب أن يقوم طبيب الأسنان الذى يعمل منفرداً بخلط نوع الحقنة أولاً ، ويملاً الحقنة قبل خلط نوع الصينية وعندما يكون المساعد متمركزاً على خلط مطاط نوع الصينية أثناء خلط طبيب الأسنان لنوع الحقنة ، فيجب عمل خلطتى نوعى المطاط فى نفس الوقت .

وتتخفف أوقات العمل والنضج لمادة البولى سلفايد عند ارتفاع درجة الحرارة أو الرطوبة بالفرفة . إن عشر دقائق من بدء الخلط يعد وقت نضج يوصى به ، ولكن من الأفضل دائماً اختبار النضج فى الفم باستعمال طريقة عمل ثلثة فى الخليط ، كما وصفت سابقاً . وإذا كانت حرارة الفرفة أعلى من 80 ف (56 س) فيمكن إطالة وقت العمل بتقليل كمية المادة البنية بمقدار 25% على الأكثر . إن عملية تبريد الأتاييب المحتوية على المعاجين البنية والبيضاء تعد طريقة أخرى لإطالة وقت العمل .

وعلى كل حال يجب الاحتراز لعدم تبريد المادة تحت درجة حرارة نقطة الندى ، التى تتسبب فى تقليل وقت العمل بدلاً من إطالته بسبب التأثير المعجل لإدماج بلل الندى .

### إزالة وفحص المقاس

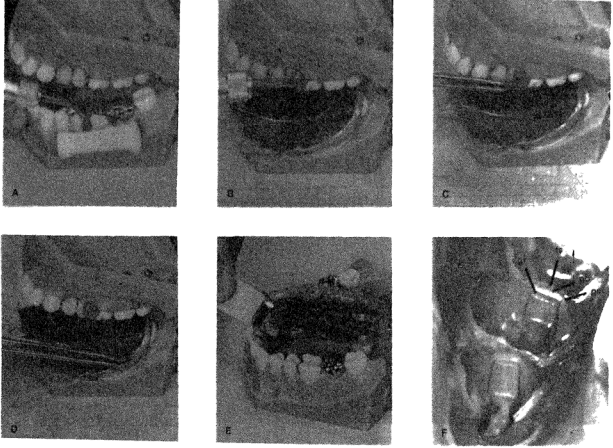
Removing and inspecting the impression

بعد أن يتبلر مقاس البولى سلفايد بطريقه صحيحة أنزعه من الفم بجذب ثابت راسخ متجه من خط سحب تحضير الفرفة . يسجل المقاس عادة كل تفصيل عن الأسنان ( شكل 14-47 F, E ) .

ولا يوصى بتصحيح الفراغات بإضافة كمية قليلة من مطاط حديث الخلط إلى المقاس ، وإعادة وضعه . وتتمثل الطريقة الصحيحة لذلك فى أخذ مقاس آخر ؛ فإذا كانت الأسنان واللثة معزولة وجافة ولم يوجد نزيف أثناء حقن البولى سلفايد ، فسوف يكون سطح المقاس نظيفاً ، وإن يكون من الضرورى غسل المقاس بالماء الجارى .

وإذا كان المقاس لعباً أو مقدار قليل من الدم .. فاغسل المقاس لتنظيفه تحت الماء الجارى ، وانفخ بلطف الماء الزائد ، وسوف تعمل هذه الكمية الضئيلة من الدم على المقاس كمبطئ للنموذج الجبرى ، وسوف تتسبب فى سطح نموذج ناعم مصحون .

ولا يحتاج المقاس إلى تخزين فى حمام ، أو بيئة من نوع خاص . ونظراً لانكماش مادة مقاس المطاط البولى

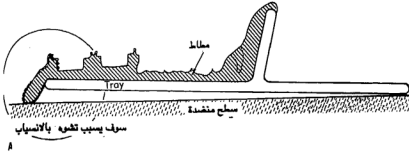


شكل (14-47) : أخذ وفحص المقاس المطاطي . (A) انزع حبل الإبعاد وتدرجياً املا الأخاديد المفتوحة والحفر فوق الحواف وبعدها دون اصطياذ الهواء . لاحظ ان السطح الإطباقى للضرس الثانى المجاور غير المحضر مغطى بمادة الحقنة . (B) حقن مادة الحقنة بين وعلى الأسنان الخلفية غير المغطاة بالمقاس . (C) والاختبار للنضج على مطاط نوع الحقنة . (D) اختبار النضج على مطاط نوع الصينية . (E) مقاس المطاط البولى سلفايد مكتملا . (F) المنظر القريب للمقاس فى . (E) يوضع تفصيلاً دقيقاً لتسجيل القاع اللثوى (GF) والشطف اللثوى (G6) والهامش (GM) ومقدار صغير من سطح سن غير محضرة (TS) لثوياً هذه الحافة .

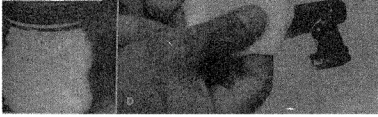
سلفايد لمقدار صغير ( تقريبا 0,25 % خطيا فى الأسبوع الأول ) فمن الأفضل بصورة دائمة صب النموذج خلال ساعات قليلة .

وإذا كانت السن المحضرة قليلة السحب صب المقاس بأسرع ما يمكن ، ويستحسن أن يكون خلال ساعة واحدة . ويجب استعمال مواد المقاس المستقرة لمدة طويلة ( مثل مواد البولى إيثر أو السليكونات الإضافية التفاعل ) إذا لم يكن صب المقاس مبكراً .

ولا تسمح أبداً لثقل المقاس نفسه - أو لا شيء آخر - أن يستند على المطاط لأية مدة من الوقت وإلا تشوه نتيجة للانسياب (شكل 14-48 A) . وهناك طريقة يوصى بها لنقل وسند صينية الريع العيارية . ويتمثل في وضعها والمقبض إلى أسفل - في كوب ورقي - كما هو موضح في شكل (14-48 B) .



قطع اسفنجة صغيرة مشبعة بالكحول 70%



شكل (14-48): (A) لاتضع المقاس على سطح المائدة مباشرة إذا كان المطاط ممتداً بعد الحد الخلفي للصينية. (B) الطريقة الصحيحة لتخزين المقاس تتمثل في ركوب ورقي ، حتى لا يقع أى ضغط على المطاط . (C) شاشات إسفنجية [2X2 بوصة] [5X5 سم] مخزونة في وعاء مغطى ومشبعة بكحول 70% . (D) استعمال إحدى هذه الإسفنجيات الكحولية ، لتنظيف المعلقة من المطاط .

فإذا كانت إسفنجية الشاش 2X2 بوصة (5X5 سم) المشبعة في 70% كحول إثيلي صالحة لمسح المعلقة ، وتنظيفها بعد استعمالها في خط البولي سلفايد (شكل 14-48 D.C) فمن الأفضل أن تسمح للمطاط بأن يتبلر قبل محاولة إزالته من المعلقة . وهذه الإسفنجيات فعالة أيضاً في تنظيف البولي سلفايد ( مخلوط أو غير ) من الأيدي وتوجد الوسائل الخاصة بوسائل صيانة الحقنة ، وتنظيفها من المطاط في تعليمات المصنع المرفقة مع الحقنة .

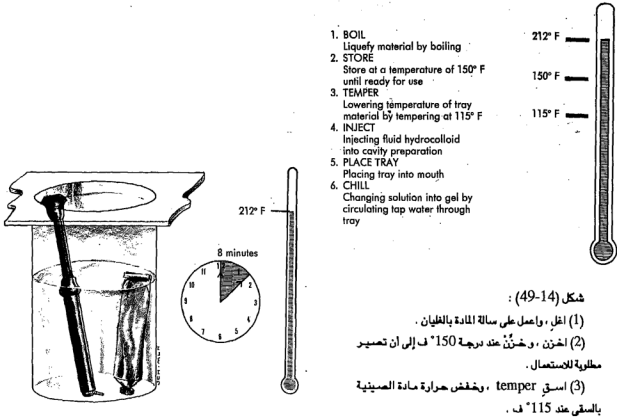
### تقنية المقاس الثرووس المائس (الهيدروكولويد) المرندج

Reversible hydrocolloid impresio impression technique

تعتمد تقنية استعمال الآجار الثرووس المائس على قدرة المادة على التحول إلى سائل ، ثم التبريد إلى درجات حرارة متوافقة مع الأنسجة ( ومع ذلك تظل سائلة ) ثم تبرد مباشرة إلى هلام صلب ذي مرونة كافية تسمح بإزالته دون

تشويه ، وتتألف العملية من ست خطوات (شكل 14-49) .

- (1) إسالة Liquefying المادة بالفليان .
- (2) stoing التخزين عند درجة 150° ف (65° س) إلى أن تكون مطبوبة للاستعمال .
- (3) خفض درجة حرارة مادة الصينيتة بالسقي وتعديلها عند درجة 115° ف (45° س) .



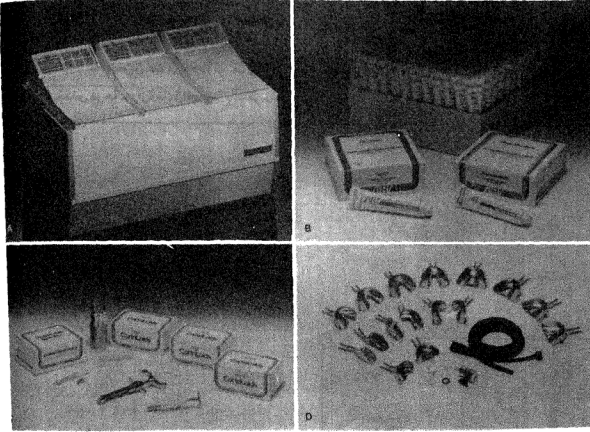
شكل (14-49) :

- (1) اغلي ، وأعمل على سالة المادة بالفليان .
- (2) اخزن ، وخرّن عند درجة 150° ف إلى أن تعسير مطبوبة للاستعمال .
- (3) اسقي temper ، وخفض حرارة مادة الصينيتة بالسقي عند 115° ف .

شكل (14-50) : الحقنة ( مع العصا او الخرطومشة موضوعة ) وأنبوية الهيدروكلويد للمقاس في مكان الماء المظلي ( 8 دقائق ) .

- (4) احقن الغروي المائي السائل في تحضير الحفرة .
- (5) وضع الصينيتة في الدم .
- (6) غير المحلول إلى هلام بتمسير ماء الصنبور خلال الصينيتة (شكل 14-9) طريقة المقاس للغروي المائي المعكوس .

- (4) احقن inject سائل الأجار الغروي المائي (مباشرة من حمام التخزين) في تحضير (تحضيرات) الحفرة .
- (5) ضع الصينيتة في الدم placing the tray .
- (6) تحويل المحلول إلى هلام بإمرار ماء الصنبور دوريا خلال الصينيتة .



شكل (14-51): (A) مكيف للغروي المائي المرتجع . (B) أنابيب الغروي المائي نوع الصينية متاح في عديد من القوام المختلف (C) خرطوشة الغروي المائي نوع الحقنة وحقن وابر ثائلة تستعمل في الحقن . (D) تناح حوان بالتبريد المائي والاحتياطى الطرفى فى أشكال وأحجام عدة وتتضخ أيضا وصلات أنبوبية ومنبورية للاتصال بالأنابيب ( الصور عن : (Van R.Dental products Inc) .

### تسييل مادة المقلس الغروي المائي

Liquefying the hydrocolloid impression material

سيل أنبوبيتين من مادة الصينية ، وخرطوشتين Cartridges (ملئت سلفاً في حقن صغيرة مناسبة) من المادة للحقن في تحضير (تحضيرات) الحفرة ، يجرى التسييل بغمر الأنابيب (الطرف الغطائي إلى أسفل) والحقن المملوء بماء يغلى لمدة 8 دقائق على الأقل (شكل 14-50-C, B). وعند المرتفعات العالية قد يكون من الضروري إطالة مدة الغليان ، أو استعمال غروي مائي بتركيب خاص تبعاً لتعليمات المصنع ، إذا لم يترك الآجار الغروي المائي في الماء الذي يغلى لمدة طويلة كافية ، فسوف تصبح المادة متكتلة lumpy عند درجة التخزين .

يوصى بنظام تحضير أنبوبيتين من مادة الصينية وحقنتين مملوئتين حتى تناح أنبوبية وحقنة إضافيتان في حالة عدم الموافقة على المقاس الأول ، ووجود بحقنة مملوءة واحدة ما يكفي من المادة للحقن في ثلاث حفر محضرة . وإذا

ما توجد أكثر من هذا العدد فإنه يحتاج إلى الحقنة الثانية والميزة التي توفرها وحدة التكييف (شكل A-51-14) أنه يمكن على عديد من الحقن والأنابيب في بداية الأسبوع ثم تخزينها في درجة حرارة التخزين إلى أن تطلب للاستعمال.

#### تخزين مادة المقاس الغروي المائى العكوس Storing the reversible hydrocolloid impression material

ضع المادة السائلة (كل من الأنابيب والحقن) في حمام تخزين 150°ف (65°س) (شكل 14-52). وعند درجة التخزين سوف تبقى المادة سائلة وجاهزة للاستعمال لمدة 5 أيام تقريباً. ويعتمد تحول الغروي المائى المرتجع على عاملى الوقت والحرارة؛ فبعد خمسة أيام من التخزين في درجة 150°ف (65°س)، لاتصبح المادة سائلة بدرجة تؤهلها للاستعمال. عندئذ يجب إعادة المادة، ونظراً لأن الهلام أصعب للتسييل بعد كل مرحلة من الغليان، فيجب إضافة دقيقتين لكل مدة غليان تالية. وعموما لا يجب على الغروي المائى أكثر من مرتين.

وينبغي السماح بانقضاء وقت كاف للمادة المغلية، لتتخفض إلى 65°س (مدة 5 دقائق على الأقل بعد أخذها من الماء المغلى، ووضعها في حمام التخزين) قبل امتلاء الصينية.

#### Preparing the mouth

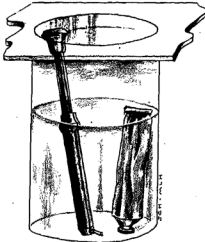
#### تخضير الفم

تطابق طرق تخضير الفم للغروي المائى المرتجع، بما فى ذلك من تعامل لاية تقوب مستقلة للديابيس، تلك الطرق المستعملة لمقاس البولى سلفايد. ويوضح (شكل A-53-14) ريعاً أيسر علوياً محضراً لأخذ مقاس، تُحضر به تقوب مستقبلية للديابيس.

#### تخضير الصينية وصلات الأنابيب للغروي المائى المرتجع

#### Preparing the tray and tubing for reversible hydrocolloid

أثناء انتظار حبل الإبعاد ليوذى الغرض منه إختر الصينية المبردة مائياً ذات الحجم الصحيح المصممة بالطرق الاحتباسى rim - Lock (شكل A-51-14).



شكل (14-52):

محقنة وأنبوبة الغروي مغموسة في حمام التخزين

حتى تبرد المادة 150° ف درجة

يجب تطبيق شمع النمادج المركب عالى درجة الانصهار (132° ف 55°س) حول محيط الصينية ولكن دون أن

يتدخل المركب في إمكانية الصينية لاستبقاء الغروي المائي . وفي أثناء بقاء المركب في صورة رخوة توضع الصينية في الفم ، وتضغط بخفة لعمل وثقات إطباقية ، لتسمح للمركب بالتطابق على أخدود الفم والحنك ( أوقاع الفم ) (شكل 14-35 B) .

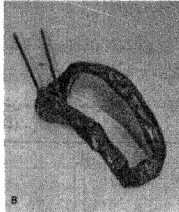
وتوفر اللوقات مقعدا مستقرا للصينية المقاس ، ويجب أن تساعد في توفير كتلة متناسقة ملائمة من مادة المقاس على الأسنان ، كما يساعد هذا المركب المحيطي على احتواء مادة المقاس . وبذلك يندفع الغروي المائي إلى تطابق أفضل مع التحضير وفوق الأسنان . وعلاوة على ذلك يسهل المركب وضع شمع المحيط الصنلوقي لصب النموذج (شكل 14-54 G) .

حضر الأنايب المطاطية حتى يمكن توصيلها بسرعة مع الصينية (شكل 14-51 D) .

Tempering the tray hydrocolloid

### تعديل درجة حرارة صينية الغروي المائي

ما أن تصبح راضيا عن وضع حبل الإبعاد ومستعدا لأخذ المقاس . إملا الصينية بالغروي المائي نوع الصينية (من حمام التخزين) ، ثم أغمر الصينية في حمام السقي (115°ف) (45°س) لمدة 3 إلى 5 دقائق . يختلف الوقت والحرارة تبعا لنوع المادة اتبع التعليمات المرافقة للمادة .



شكل (14-53) : (A) نأخذ أول علوى أيسر معزول للمقاس يدخل دبوس مقاس 0.59 مم بلاستيكي نو رأس في كل ثقب مستقل للدبوس يقصر 60 مم . (B) يمكن إضافة مركب عالي الانصهار لحيط الصينية : لعمل اللوقات الإطباقية وتحسين التطابق المحيطي . (C) أخذ مقاس التحضيرات المبيئة في (شكل 14-43 B-C) . انزع حبل الإبعاد وأحقن الغروي المائي . (مقاس الغروي المائي مكتمل جاهز للتشوير والصب .



عند إخراج المادة من الأنبوبة إلى الصينية ، احفظ الطرق المفتوح من الأنبوبة في المادة التي خرجت حتى تتدفع مادة كافية تملأ الصينية . وسوف يساعد ذلك على منع فقاعات الهواء والطيات في مادة الصينية . ويمكن تعديل شكل الكتلة بالأصابع المبللة بالماء الدافئ .

يجب أن تكون المادة المتدفعة من الأنبوبة إلى داخل الصينية سائلة بدرجة كافية ، لتستقر داخل الصينية بوزنها الذاتي ، ولتكون خالية من التكتلات .

تعديل درجة حرارة صينية المادة يسمح بالجلته الجزئية "Partiel gelation" ويتصلب المادة . والغروى المائي الأكثر برودة وصلابة أكثر إراحة للتسج ، وأقل انكماشاً أثناء التبريد والتحول إلى هلام ، وإن ينساب في قم المريض ، وسوف يبدى تقاصيل أدق للحفرة .

إن الجلته تعد نتيجة يعتمد عليها عامل الوقت ودرجة الحرارة . فعند درجة الحرارة المنخفضة يصبح عامل الوقت أكثر أهمية . فإذا طالت مدة التسخين أكثر من اللازم (أكثر من كينائق ) تصل الجلته عادة إلى درجة تجعل المادة صلبة بدرجة تجعلها غير صالحة للإستعمال . وسوف يؤدي دفع هذه المادة بقوة لموضعها بالمقم إلى إجهادات غير مرغوبة في المقاس المكتمل ، مع تشوهات تالية ، وانفراج هذه الإجهادات بعد إزالة المقاس من المقم .

### حقن الغروى المائى

Injecting the hydrocolloid

خذ الحقنة من حمام التخزين . انزع الغطاء الحامى من الإبرة . افحص الصمام للتحقق من إغلاقه . انزع حبل الإبرامد من الأخود الثوى . بعدئذ احقن الغروى المائى نوع الحقنة في داخل الحفر المحفورة (شكل 14-53-C) . ونظرا لأن الغروى المائى في إبرة الحقنة قد يكون مخففا قليلا بالماء ، احقن أول بوصة من المادة إلى أحد جانبي التحضير .

وأثناء استمرار انسياب المادة ، احقن في الاتجاه من الوحشى إلى الأنسى فوق الإطباقى من أية أسنان مجاورة وإلى داخل التحضيرات مع انسياب مستمر داخل زوايا الحفرة ، والأماكن القصية دون اصطلياد للهواء . املا عمدا وتدرجيا الأخاديد اللثوية المفتوحة وتحضيرات الحفرة فوق ولما بعد الحواف بمادة من الحقنة . إحفظ - في جميع الأوقات - طرف الحقنة مغمورا في المادة ، وملامسا للسن لخفض إدماج فقاعات الهواء .

وينبغي إجراء الحقن بسرعة بحيث إن الغروى المائى سوف يبرد بسرعة بوضعه على الأسنان الباردة نسبيا . سوف يتسبب التحول المبكر للمادة المحقونة إلى هلام (قبل وضع الصينية بمادتها) في اتحاد ضعيف بين مادتي الحقنة الصينية ، فضلا على الإجهادات في مادة الحقنة مع التشوه اللاحق الناتج من إطلاق الإجهادات بعد إزالة المقاس من المقم فإن تكون مادة الحقنة مضغوطة داخل الحفرة والأخود اللثوى بالقوة الكافية لفة تسجيل التقصيل .

### إدخال الصينية

Positioning the tray

بينما يكون طبيب الأسنان قائما على إتمام مادة الحقنة ، يرفع المساعد الصينية المملوءة من حمام التسخين ، ويحكت ما مقداره  $\frac{1}{8}$  بوصة (2 مم) من الطبقة العليا من المادة المشبعة بالماء ، ويوصل الأنبوبة إلى الصينية ، ويستعد لمناولة الصينية إلى المعالج .

ومن المستحب إزالة البوصة (2 مم) العليا من مادة الصينية ، لأن ذلك الغروى المائى المشبع بالماء قد يمنع

الاتحاد القوى مع مادة الحقنة . بعد حقن مادة الحقنة تزال لفائف القطن ، وتنقل الصينية بالمادة المحضرة إلى داخل الفم ، وتوضع بالطريقة الصحيحة .

#### Cooling the impression

#### تبريد المقاس

تتمسك الصينية بثبات في الفم ، وتبرد بماء الصنبور الدائر لمدة لا تقل عن ٥ دقائق . وبعد إطالة الوقت أمراً ضرورياً ، ليسمح للغروي المائي في الوصول إلى قوته وينمى أى تشوهات مستتمة عند الإزالة .

ولقد أثبت العلماء أن درجة حرارة الماء الدائر يجب ألا تقل عن ٥٥° ف ( 12°س ) ويتسبب الماء المتلجج في تصقيع سريع ، لايسبب مضايقة المريض فيه بل يزيد الإجهادات في المادة . وكلما زادت هذه الإجهادات كان احتمال حدوث التشوهات أكبر (8.4, 20, 28) .

وينبغي تجنب حدوث أية حركة للمقاس حتى تستكمل المادة تجللها تماما . وسوف تتولد إجهادات في المادة إذا حدثت ضغوط غير متساوية على جهات مختلفة من الصينية أو حدثت تحركات ، أثناء التحليل لايصورة جزئية ، وتحدث التشوهات تبعا لذلك ، (26)

#### Removing the hydrocolloid impression

#### رفع المقاس الغروي المائي

بعد تبريد المقاس ارفعه من الفم ببطء سريعة في اتجاه واحد مواز لخط السحب من تحضير (تحضيرات) الحفرة . وينبغي ألا ترفعه بحركة بطيئة تأرجحية ، حيث إن ذلك يساعد على تشوه المادة وتمزقها

إن من الصفات الأساسية للغرويات المائية المرتجة قدرتها على تحمل تشوه مرن كبير ، وذلك إذا طبق الشد ( أى امتداد المادة فوق ارتفاعات المحيط أثناء إزالة المقاس من الفم ) فجأة ، ثم يطلق بسرعة ؛ ونظرا لأن أبعاد كل مواد الغرويات المائية حساسة للرطوبة ، حيث إنها تنكمش من خلال فقدان الماء ، وتتفتق خلال اكتساب الماء ، فلا يمكن الحصول على نسخة دقيقة من الفم ، إلا عند حب النموذج فور أخذ المقاس مباشرة .

#### Rinsing the hydrocolloid impression

#### غسل المقاس الغروي المائي

عندما تكون الأسنان واللثة معزولة وجافة ، ولم يكن هناك نزيف أثناء حقن الغروي المائي ، فسوف يكون سطح المقاس نظيفا ، وإن يكون غسلة بالماء الجارى ضروريا (شكل 14 - D-53) .

لو تواجد لعاب أو دم على المقاس اغسله ونظفه تحت الماء الجارى ، ثم انفخ الماء الزائد بلطف حتى تتفادى تجفيف سطح المقاس . وسوف يعمل الدم في المقاس كمبطه لتجدر النموذج ، وينتج سطحا مصحونا رخوا .

#### Silicone Impressions

#### المقاسات السيليكونية

يمكن استعمال تقنية المقاس الموصوفة سابقا لمقاس البولى سلفايد لمواد المقاس السيليكونية ، ويمكن تقسيم السيليكونات إلى مجموعتين : تتصلب إحدهما بتفاعل تكثيفي ، تتصلب الأخرى بتفاعل تجمعي . وهذه المواد

كمجموعة أكثر راحة في الاستخدام من البولي سلفايد ، لأنها لا تصدر رائحة منفرة ، وأسهل في الخلط ، ولا تبتقع الملابس . ولها ميزة إضافية تتمثل في أنها تتصلب أسرع في الفم ، كما أنها ليست بنفس الحساسية لتغيرات درجة حرارة الفم والرطوبة . كما أن السيليكونات أغلى كثيراً من البولي سلفايد ، بسبب الثمن الأعلى لمكوناتها (خصوصاً السيليكونات ذات التفاعل التجميعي ) .

يقدم المعجل للسيليكونات التكثيفية التفاعل - عموماً - على شكل سائل بدلاً من معجون ، ويوضع على لوحة الخلط بعدد محدد من القطرات

وعندما يخلط معجون القاعدة مع السائل المعجل يحدث ربط C-voss - Linkase تبادلي مع تكوين كحول مثيلي وإيثيلي كناتج ثانوية ، ويتبخر هذا الكحول مع الوقت ؛ مما يسبب انكماشاً للمقاس . ويمكن الإقلال من مشكلة الانكماش هذه ، ثم صب المقاس خلال ساعة واحدة .

وهناك طريقة أخرى للإقلال من الانكماش تتمثل في استعمال نظام غسيل العجينة wash - putty المقدم من بعض المصانع . ويتضمن هذا النظام أولاً عمل مقاس مبدئي بعجينة ذات انكماش ضئيل عند نضجها الكبيرة لكثرة ماتحوي من عوبة . وعند استكمال التحضير يحقن سيليكون خفيف الكتلة light - bodied silicone حول التحضير وفي الصينية المبطنة بالعجينة التي تخدم كصينية عيارية custom tray .

يعد وضع صينية العجينة المبطنة "putty - lined tray" على الأسنان ، ويسمح للطبقة الرفيعة من السيليكون الخفيف الكتلة بالنضج ولهذه المواد عمر تخزين محدود ( غير صالحه بعد 6 شهور إلى سنة واحدة ) ، وأقل مقاومة للتمزق من مواد البولي سلفايد . (16)

تولد سيليكونات التفاعل التجميعي نواتج ثانوية أقل عند النضج ؛ مما يكسبها ميزة أقل للتغير في الأبعاد - عند النضج من أية مواد مقاس مطاطية . (12) وهذا الثبات في الأبعاد شديد الأهمية ، وخاصة عندما لا يكون صب المقاس فور أخذه ممكناً .

ولهذه المواد مرونة ممتازة ، ولكنها جامدة أكثر من السيليكونات التكثيفية التفاعل ومن البولي سلفايد . وعموماً فإن للسيليكونات التجميعية التفاعل وقت عمل أطول ( 3-5 دقائق ) (12) من سيليكونات التفاعل التكثيفي ( 1.5 إلى 3.5 دقيقة ) ، لكن أوقات النضج متساوية تقريباً ( 5 إلى 8 دقائق ) (12) .

وتعد مقاومة التمزق عند سيليكونات التفاعل التجميعي أعلى قليلاً من سيليكونات التفاعل التكثيفي ، ومع ذلك فهي لاتزال أقل كثيراً من مواد مقاس البولي سلفايد . وهذه المواد أغلى بدرجة كبيرة من السيليكونات التكثيفية التفاعل .

Polyether impressions

### مقاسات البولي أثير

يمكن استعمال التقنية الموصوفة لاستعمال البولي سلفايد أيضاً مواد البولي أثير . وتقدم مواد البولي أثير في ثلاثة معاجين ، قاعدة ومساعد ، ومكيف . وتحضر المزائج الرئيسية لاستعمال البولي أثير فيما يأتي :

- (1) أنها ممتازة في استقرار الأبعاد عند التضيق ، بحيث أن صب المقاس مباشرة أمر غير ضروري .
- (2) لها تشوه دائم "Permanent deformation" أقل من البولي سلفايد عند رفعها من القم .
- (3) لها دقة جيدة للتسخين. (12)

يتصلب البولي أثير بسرعة كبيرة ، ولذا ، يجب أن يحدث الخلط والإدخال خلال دقيقتين ، ويتراوح وقت التضيق عادة من 3 إلى 5 دقائق . مادة البولي أثير تكسوتروبيكية (عند درجات القص المنخفضة لاتتنساب المادة بسرعة ، ولكن عند الدرجات العالية من القص تنساب بثلثانية أكثر) 6, 12 ؛ مما يجعلها أكثر صعوبة في الحقن داخل الأخود اللثوي . ويسمح المعجون المكيف ( المقدم مع المادة للمادة بأن تنساب بسهولة أكثر ، ويطيل وقت العمل بها ولكن إذا زاد المستعمل كثيرا فإن مقاومة المادة للتمزق تنخفض .

تبدى مواد قياس البولي أثير تجمدا كبيرا خلال المدة بين إزالة المقاس ، وصب نموذج العمل . ولذا ، يجب توخي الحرص عند إزالة المقاس من نموذج العمل ، لتجنب كسر الأجزاء الرفيعة الهشة بالنموذج . وللبولي أثير مقاومة للتمزق أقل من البولي سلفايد (16) وإذا يجب توخي الحرص عند أخذ مقاس حواف لثوية عميقة في أخود ضيق . وهناك عيوب أخرى للبولى إثير: هي :

- (1) لها مذاق من نوعا ما ، يعترض عليه بعض المرضى .
- (2) غالية الثمن .
- (3) بعض حالات فوط الحساسية للمادة (24) .

## WORKING CASTS AND DIES

## نماذج وقوالب العمل

إن نموذج العمل نسخة دقيقة من الأسنان المحضرة والمجاورة غير المحضرة ، التي تسمح بتصنيع حشوة الذهب في العمل . ومما يساعد أثناء عملية التصنيع هذه ، وجود نسخ من الأسنان المحضرة والمجاورة غير المحضرة ، وتدعى قوالب Dies ، قابلة للنقل والرفع متفردة .

إن أكثر الطرق استعمالا لعمل نموذج به قوالب قابلة للرفع من مقاس من تحتاج إلى مصبوبيتين . تعمل المصبوبة الأولى لإنتاج القوالب القابلة للرفع ، وتعمل الثانية لتحديد العلاقات داخل القوس . وتسمى نماذج العمل المصنوعة بهذه الطريقة النماذج المشطورة "split casts" .

وهناك طرق عديدة ملائمة لعمل النموذج المشطور بقوالب قابلة للرفع . وتقدم تقنية الشريط التالية ، لأنها توفر تحكما أكثر وصعوبات أقل ، خصوصا في فصل القوالب التي صارت متقاربة من بعضها بصورة كبيرة .

وتوجد مزايأ أخرى لتقنية الشريط ، نوجزها فيما يلي :

- (1) توفر علامات حولية تمكن من الوضع الدقيق للبابيس الدودية dowel pins في مركز قاعدة القالب.

(2) توفر قاعدة مقعرة للقالب تساعد كدليل للقالب على النموذج .

(3) تسمح بالفصل السريع للقالب دون استعمال الأدوات النورية أو المناشير .

Stripping the reversible hydrocolloid impression

### وضع شرائط المقاس الفروي المائي العرني

ضع المقاس على منشفة قماشية مطوية بخفة على منضدة العمل (الصينية أسفل) بحيث تكون المحاور الطولية لكبير عدد من الأسنان التي ستصبح قابلة للنزع (قواب) عمودية على سطح المنضدة .

اقطع بعد ذلك - شريطين من الصلب الذي لا يصدأ من مادة قالب الحشو المعدني  $\frac{5}{16}$  بوصة (8مم) عرضاً و0,0015 بوصة (0,037مم) سمكا . ( شريطين لكل قالب ، يجمع رفعة من النموذج وأدخلها ، ولكن بدون لمس ، فوق تسجيل المقاس للوشى الأنسى والوشى لهذه الأسنان ) (شكل 14-54 A إلى C) . يتقارب كل زوج من الشرائط ( لكل قالب ) قليلا بعيدا عن المقاس ، بحيث يكون المنصف المرئي لهذا التقارب عموديا على سطح المادة (شكل 14-54 C) .

الحواف الوجهية واللسانية من القالب المعدني هي التي تشتبك وحدها مع الفروي المائي . وتكون الحواف السفلى من الشرائط المعدنية (الحواف المتقاربة للمقاس) قصيرة قليلا عن ملاسة الفروي المائي بمقدار مليمتر واحد تقريبا ، لذا .. لا يحدث تشوية للحواف اللثوية ، ويقعان الحفر بوضع الشرائط المعدنية .

يستثنى من طريقة وضع الشريط السابقة أنه يمكن وضع الحافة السفلى للشريط الخارجى أو العرفى داخل الفروي المائي لتحضير القالب الجبرى ، إذا لم يكن الوضع مقاربا جدا لتسجيل التحضير .

أما إذا دخل الشريط الفروي المائي قريبا جدا من حافة مسجل [[مثال الحافة الأنسية للتحضير الإطباقى الوحشى المبين في (شكل 14-54 C) .. فعليك أن تحرك موضع الشريط أنسيا بعيدا أكثر عن الحافة ، أو اترك النقب تحت الشريط ، واستعمل فرشاة مرطبة ، لتفضل حجر القالب الهارب من القلب (شكل 14-54 F,C) . وسوف يرتبط حجر القالب الهارب ارتباطا كبيرا بالحجر الذي سيضاف لاحقا لاستعمال النموذج .

Rule

### قاعدة

الأسنان القابلة للنزع هي الأسنان المحضرة بالحواف اللثوية البينية ، والأسنان غير المحضرة المجاورة للأسطح البينية المحضرة .

ومن الواضح أنه إذا كان المقصود من قواب الأسنان أن تكون قابلة للنزع من النموذج المكتمل ، فينبغى أن يتقارب زوج الشرائط المعدنية المكونة لكل قالب بعيدا عن المقاس (شكل 14-54 C) . وعلى كل حال ، يجب الإيتقاربا اقترابا كبيرا ، الأمر الذى يؤدى إلى عدم وجود مسافة ملائمة لرأس الودت ذى البوس الذى سيوضح لاحقا . وينبغى التاكيد مرة أخرى - من كون الحواف السفلى للشرائط واقفة ألا تلامس الحواف اللثوية مباشرة .

ومناك ميزات كثيرة لعمل قوالب قابلة للنزغ للأسنان غير المحضرة المجاورة للأسطح البيئية المحضرة . ومن هذه الميزات :

- (1) أن تتداخل في السن المجاورة مع رفع القالب المتضمن لتحضير الحفرة ، كما قد يحدث أحيانا بالطرق الأخرى .
- (2) هناك فرصة أقل لتشوه المقاس في منطقة الحواف اللثوية .
- (3) تكون عملية تعديل التماسات أسهل وأكثر دقة عند كل من التشميع ، والإنهاء المصبوبات .

Stripping the rubber impression

### وضع شرائط المقاس المطاطي

ضع المقاس على منشفة قماشية مطوية بخفة على منشفة العمل ( الصينية إلى أسفل ) ، بحيث تكون المحاور الطولية للعد الأكثر من الأسنان المزمع قابليتها للتحريك ( القوالب ) عمودية على سطح المنشفة . يستعمل المقاس المبني في شكل (14-47) للتوضيح . قطع شرائط من الصلب الذي لا يصدأ - من المادة الشريطية التي يبلغ مقدارها  $\frac{5}{16}$  بوصة (8 مم) عرضاً ، و 0.002 بوصة (0.05 مم) سمكا - شريطين لكل سن مزمع جعلها قابلة للنزغ .. (شكلا 14-55 A إلى C و 14-56) .

الأسنان المطلوب جعلها قابلة للنزغ هي الأسنان المحضرة بحواف بيئية لثوية ، وأية أسنان غير محضرة مجاورة لأسطح بيئية محضرة . وكل شريط - إذا ما أمسك بالمقاطق فوق مقاس المحيط اللثوي البيئي تماما (أو فوق الحافة) - لتجربته يجب أن يكون مهذباً بحيث يتبع مقاسه - دون أن يلمس المحيطات الوجهية واللسانية واللثوية . وتؤكد أن الشرائط لا تلمس المقاس في أي موضع .

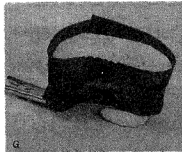
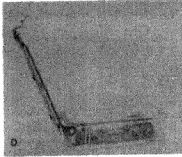
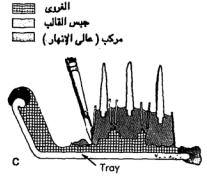
ولاحظ في شكل (14-56) أن زوج الشرائط الخاص لكل سن مزمع جعلها قابلة للنزغ يتقارب قليلاً بعيداً عن المقاس ، بحيث يكون المنتصف الظاهري لهذا التقارب عمودياً على سطح المنشفة .

وعندما تكون الحافة اللثوية مجاورة لمنطقة خالية من الأسنان .. ضع الشريط فوق هذه المنطقة بعيداً بمقدار 1 إلى 2 مم من مقاس الحافة اللثوية (لاحظ أكثر الشرائط وحشية في شكل (14-57) .

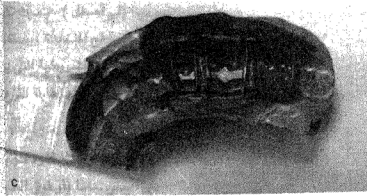
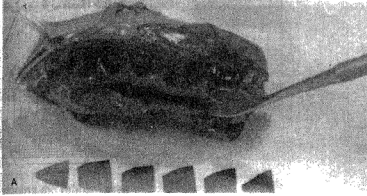
وقد تم سرد الأسباب التي من أجلها تجعل الأسنان المجاورة قابلة للنزغ تحت العنوان السابق " وضع شرائط المقاس الفردي المائي " .

ضع جانبي الشرائط في توأنيها الصحيح وأسل - بعد ذلك - طبقه من 1 إلى 2 مم من الشمع العادي على مناطق الأجنحة الوجهية واللسانية من المقاس (شكل 14-55 A) . ولا يجب أن يمتد هذا الشمع لأقرب من 2 مم من تسجيل السن المعنية . وينبغي أن يوضع على التسجيل المطاطي للمخاطية الوجهية واللسانية فقط .

خذ - الآن - كل شريط بالمقاطق وسخنه على لهب مفتوح ، وانقله إلى مكانه الصحيح (شكل 14-55 B) .



شكل (14-54): (A) تتحرر الشرائط عن الغروي المائي الذي يسجل العانة اللثوية بمقدار ملليمتر واحد تقريبا (B) اكتمال وضع الشرائط: شريطان لكل قالب مزعم جعله قابلا للزفع . (C) رسم خطي عن E . (D) مريض مصنوع من معقم بارد باركر Bard Parker مع إزالة الصينية . (E) وضع الأوتاد ذات النيباييس . لاحظ المنشفة المطوية تحت المقاس ، والتي يمكن بها وضع المقاس بالزاوية الصحيحة لجعل النيباييس الودية واقفة في استقامة . (F) استعمال فرشاة لفصل حجر القالب من مخلوط الحجر الهارب . لاحظ أيضا الفرشاة في C . (G) المقاس المسور والمصبوب.



شكل (14-55): (A) بعد قطع شرائط الصلب الذي لا يصدأ للمقاس الموضح في شكل (14 - 47) أميل الشمع العادي على مناطق الأجنحة الوجهية والسانية . (B) يسخن كل شريط ويوضع في الشمع . يوضع شريطان في قالب ضرس غير محضر وشريط وحشي لقالب ضرس أول محضر أنسيا إطباقيا وحشيا . لاحظ تحرر الشريط من مادة المقاس . (C) استكمال الشرائط . (D) الشمع العادي مسال من ملعقة رقم 4 وموضوع لختم الفتحات عند نهاية الشرائط (شكل 14 - 56) .

يجب أن يكون هذا الشريط ساخنا بدرجة كافية ؛ لتدخل حوافه بسهولة ومباشرة ويتحرك في الشمع .

وإذا افترضنا بعد وضع الشريط في مكانه أنه خطأ .. انقل الحرارة إلى الشريط بملقاط دافئ ، وصحح الموقع عندما يكون الشريط دافئا بدرجة تحفظ الشمع رخوا ، ويمكن إزالة الشريط الدافئ ، ويمسح لتنظيفه من الشمع ، ويعاد تسخينه، ثم يعاد إدخاله في موضع أفضل . ولا يجب أبدا أن يضغط المرء أثناء إدخال الشرائط .

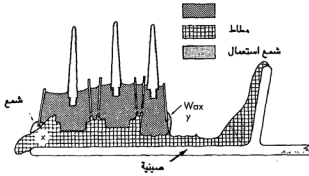
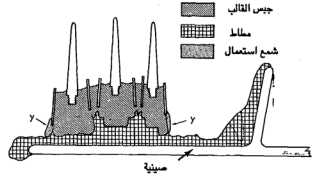
تذكر - أيضا - أن الشريط يقترب جدا من المقاس، ولكن لا يلمسه أبدا . وتحقق من أن تقارب كل زوج من الشرائط لا يكون كبيرا ؛ لرفع الحواف الخارجية قريبة جدا من بعضها ، بحيث لا تتوافر مسافة ملائمة لرأس الدبوس الودئى . باستعمال الطرف الأصفر من ملعقة الشمع رقم 7 المسخن .. نيم 'واختم' الشمع عند كل ملتقى شمعى



شريطي عندما لا يكون مكتملا . وهذا يؤكد اتصال الشرائط بالمقاس أثناء الصب ، ويحسن نعومة ومظهر المصبوب .

اختتم بملقعة ساخنة وشمع عادي أية فتحات بين الحواف اللثوية بالشرائط الخارجية والمقاس (شكل 14-55-D) و  $x$  و  $y$  في شكل (14-56 و 14-57) .

شكل (14-56) : رسم خطي لوضع الشرائط المبين في شكل (14-55-C) . صب قالب مخلوط الحجر ، وأدخل الدبابيس الإسفنجية . لاحظ وضع الشمع العادي ( $y$ ) لاختلال الفتحات الصغيرة لتسوير قالب مخلوط الحجر .



شكل (14-57) : رسم خطي لوضع شرائط في مقاس مطاطي عند تحضير خرسين لترصيمات أنسية إلباقية وحشية وخرس ثان هو سن نهائية . لاحظ وضع آخر الشرائط وحشية هو 1 - 2 مم وحشيا عن الحافة اللثوية الوحشية . وضع قطرة ضيقة من الشمع العادي ( $x$ ) عبر المنطقة الخالية من الأسنان (من الشمع السابق وشمعه وجهيا إلى لسانيا) : ليحوى حافة الشريط الدافىء، وبذا يختم المنطقة، ويمنع هروب حجر القالب .

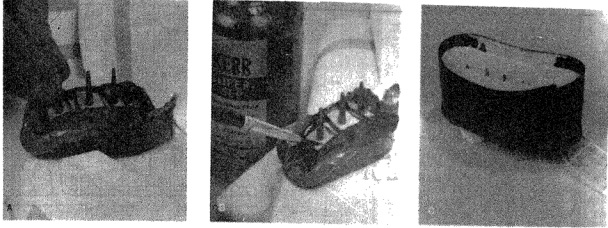
Pouring the die stone and inserting the dowel pins

### صب حجر القالب وإدخال الدبابيس الوتدية

جهز العدد المطلوب من الدبابيس الوتدية - قبل صب خلطة حجر القالب - وتأكد من أن كل زوج من الشرائط لا يتقارب أكثر من اللازم فيقلل من عرض قاعدة القالب، ويعترض إدخال الودت . وتوجد أوتاد صغيرة الحجم للأسنان الضيقة الصغيرة .

اعمل خلطة (12.5 مليمتراً / 50 جم) من حجر القالب المرتفع القوة باستعمال خلط إلى مفرغ، وصب المقاس بمساعدة مزان vibrator وملقعة spatula رقم 7 ضع الجزء الأول من مخلوط مخلوط الحجر بكميات بسيطة ،

سامحا للمادة بالانسياب فى داخل أقصى الأركان والزوايا دون اصطياد الهواء (عوامل خفض الجذب السطحي\* متاحة، وتسمح لمخلوط الحجر بالانسياب بتلقائية أكثر إلى داخل الزوايا العميقة الحادة من المقاس) .



شكل (14-58): (A) تصب القوالب ، ويوضع المقاس على منشفة مطوية بخفة بالزاوية الصحيحة لتجعل الأوتاد قائمة . (B) يوضع Kerr super sep لحجر القالب . (C) تسوير المقاس، ويصب الجزء القاعدى من النموذج فى مخلوط الحجر السنى .

يجب ملء هذا مخلوط الحجر إلى مسافة ملليمتر واحد تقريباً أقل من الامتلاء الكامل للشرائط المعدنية المحاصرة . يترك ذلك ما يكفى من كل من الشرائط ظاهراً للعيان ليساعد على وضع الدبابيس الإسفينية وإيجاد قواعد مرغوبة مقعرة للقوالب . وعلاوة على ذلك .. قد يتسبب ملء نهايات الشرائط بالزيادة فى "احتباسات" قد تعوق إزالة القوالب من النموذج .

ارجع المقاس- لون إبطاء - إلى المنشفة المطوية بخفة ، بحيث يكون قاطع الشرائط المزبوجة (محاور الدبابيس الوتدية التى ستوضع بعد ذلك) رأسية ؛ أدخل بلطف أجزاء الرأس من الدبابيس الوتدية النحاسية المسحوبة فى داخل مخلوط الحجر (وتد لكل قالب مزعم جعله قابلاً للنزع فى النموذج المكتمل) (شكل 14-58 - A) .

تساعد إدارة الوتد قليلاً ، أو تحريكه بحركة كباسية أثناء إدخال الرأس على تحقيق اتصال حجرى وبتدى قوى . وينبغى التحقق من أن رأس الوتد داخله تماماً فى مخلوط الحجر . اجعل الدبابيس الوتدية مصطفة رأسياً، وموازية تقريباً لمحور الطولى للآسنان ، وموازية الواحد للآخر أثناء بقاء مخلوط الحجر رخوا . وسوف تنقف دون سند إذا كانت رأسية . اترك مخلوط حجر القالب حتى يتصلب .

إذا كان المصبوب مقاساً غروباً مائياً ، فيجب أن يسبق ذلك وضعه فى مرطب قبل وضع الدبابيس الوتدية . ويجب أن يبقى فى المرطب أثناء تصلب مخلوط حجر القالب . ويمكن استخدام أية أنية مغلقة بها منشفة مبللة فى قاعها كمربط (شكل 14 - 54 - C إلى F) .

\* Delar Surfactant. Almore international, Inc. , Portland, Ore.

**إكمال نموذج العمل****Completing the working cast**

بعد أن يتصلب مخلوط الحجر، ادهن بمادة العزل على الحجر . سور المقاس ، وإملا اهتزازيا باقى المقاس بمخلوط الحجر السننى Dentol stone (30 مللى ليتر / 100 جم) (شكلاً B-58-14 و C ، و 14-58-G) . اسمع المقدار  $\frac{1}{8}$  بوصة (2 مم) من نهاية الدبابيس الوتدية بالبروز . ولا يجب أن يكون أى جزء من القاعدة أقل من 10 مم سمكاً؛ لتوفير القوة الكافية . عند صب المقاس الغروى المائى تذكر أن تعيده إلى المرطب أثناء انتظار مخلوط الحجر كى يتصلب .

بعد أن يتصلب المخلوط الحجرى انزع السور الشمعى ، وارفع النموذج من المقاس (شكل 14-59 - A) . اطرق طرف كل وتد بخفة بطرف مقبض أداة إلى أن تسمع "رنة" مختلفة . يدل ذلك على أن مخلوط الحجر قد تحرك قليلا من موضعه (شكل 14-59-B) . بعد ذلك ، اطرق بحرص ، أو ادفع نهايات الأوتاد مجتمعة محركاً الأوتاد متساوية بعيداً عن مستقرها (شكل 14-59-C) . وبعد رفع القوالب متزامنة بهذه الطريقة فإن فصلها بالأصابع سيكون أمراً سهلاً .

اطرح بعيداً الشرائط المعدنية ، والأوتاد ذات "شكل V" مخلوط الحجرية الموجودة بين القوالب (شكل 14-59-D إلى F) . وللمساعدة على نحت النموذج الشمعى ، وتلميع المصبوبة .. هذب بعناية الجانب الثوبى من القوالب ؛ لتكشف بطريقة صحيحة الحواف اللثوية (شكل 14-59-G إلى I) .

يجب أن يكون للقوالب مستقر إيجابى فى الجزء القاعى من النموذج (شكل 14-59-J) . اسحب بعناية أية دبابيس مقاس بلاستيكية ( إذا سجلت ثقوب مستقبلية للدبابيس ) من القالب ، مستعملاً ملاقط مسننة الطرف رقم "110" .

**Coution****تُحذير**

لاينبغى السماح لأى أثر من بقايا على أسطح النموذج المتطابقة بإحكام ، وإلا حال ذلك دون الدقة المرجوة وهذا أمر حقيقى ، وخاصة بالنسبة لجدران ثقوب الدبابيس الوتدية . ويمكن أن تضغط - نتيجة للإهمال - قطعة صغيرة من الشمع ، أو الجبس فى داخل الجدار، فتدمر مستقر الدبوس . ومن الصعب اكتشاف مثل هذه البقايا، وإزالتها لاستعادة الدقة المطلوبة .

**Relating the anatomical core to the working cast****سقارنة القلب التشريحي بنموذج العمل**

عندما يكون السن الجارى حشوها محيطات وتماسات إطباقية مقبولة قبل العملية، عندئذ يمكن استعمال القلب التشريحي لعمل الجزء الإطباقى من النموذج الشمعى ، ولإطباق المصبوبة الذهبية . أما إذا أريد استعمال القلب التشريحي .. اعمل على مطابقة القلب تجريبيا على نموذج العمل .

ويجب أن تتطابق بدقة ولون تارجح (شكل 14-60-F) . وسوف تمنع أية بشرة أو زيادة - على سطح النموذج -

القلب من التطابق التام ، ولكن يمكن اكتشاف هذه النقائص بسهولة وإنزالها . (يجب أن يقلل من هذه الصعوبة حقن بجرص للغروي المائي، أو مطاط الحقنة على الأسطح الإطباقية للأسنان المجاورة غير المحضرة قبل أو بعد حقن (الحفر) .

Seating bite registrations on the working cast

### تجليس تسجيلات العضة على نموذج العمل

إذا لم يكن للسن محيطات وتماسات إطباقية مقبولة قبل العملية ، فعندئذ يكون من الواجب عمل عضة إطباقية مركزية ، أو مضغ شمعية وظيفية قبل عمل المقاس النهائي . (انظر التحقق من خفض الحديبات ، وتسجيل العضة) . تعمل من تسجيلات العضة هذه نماذج من الجبس للأسنان المقابلة ، والتي يمكن مقارنتها بدقة بنموذج العمل عند تشكيل السطح (الأسطح) الإطباقية في النموذج (النماذج) الشمعي . ويمكن حذف هذه الخطوة إذا استعملت نماذج القوس الكامل عند التشميع (انظر "الباب الثاني" لقواعد عمل الإطباق عند استعمال نماذج القوس الكامل) .

طابق بعناية عضة الإطباق المركزي أو المضغ الشمعية الوظيفية على قوالب نموذج العمل (شكل 14 - 60 - A) . وينبغي أن يستقر تسجيل العضة تماما دون تأرجح . ولا يجب أبدا أن يلمس تسجيل العضة بين الإطباقية مناطق الأنسجة الرخوة على النموذج ، نظراً لأن هذه التماسات تتعارض مع الاستقرار التام .

ويمكن بسهولة تهذيب مناطق هذه التماسات بتسجيلات العضة بسكين حاد . وينبغي التأكد من أن العضة مستقرة تماما . الصق العضة مع الأسنان غير المحضرة بالشمع اللزج ، لتمنع تغير الوضع عند صب الجبس في العضة .

### صب التسجيل الشمعي للعضة ومقارنة القلوب مخلوط الجيرية بنموذج العمل

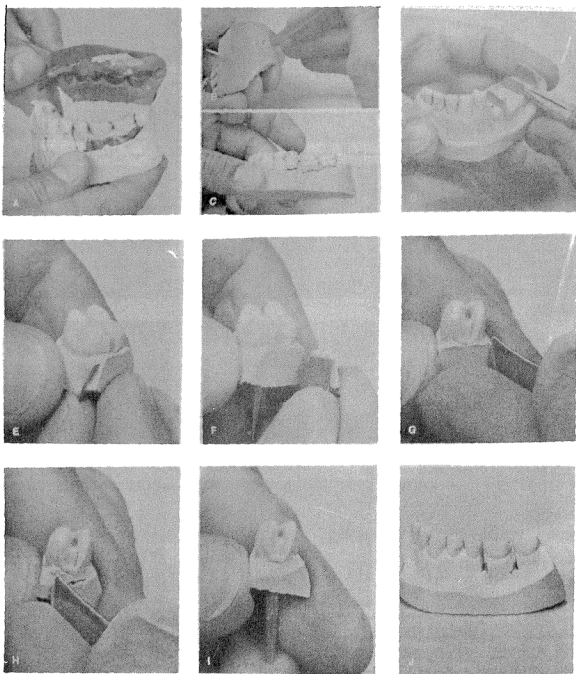
Pouring the wax bite registration and relation stone cores to the working cast

ضع عازلاً فاصلاً للجبس على الأسنان المجاورة غير المحضرة بنموذج العمل (شكل 14-60-B) . اعمل خلطة عادية من مخلوط الحجر السنّي (يمكن استعمال ماء slurry لتعجيل التصلب) ، وضع خلطة مخلوط الحجر على سطح عضة الشمع وعلى السطح الإطباقية للأسنان المجاورة (أو المنطقة الخالية من الأسنان) مع الاحتراز من اصطياح الهواء على هذه الأسطح (شكل 14-60-C) .

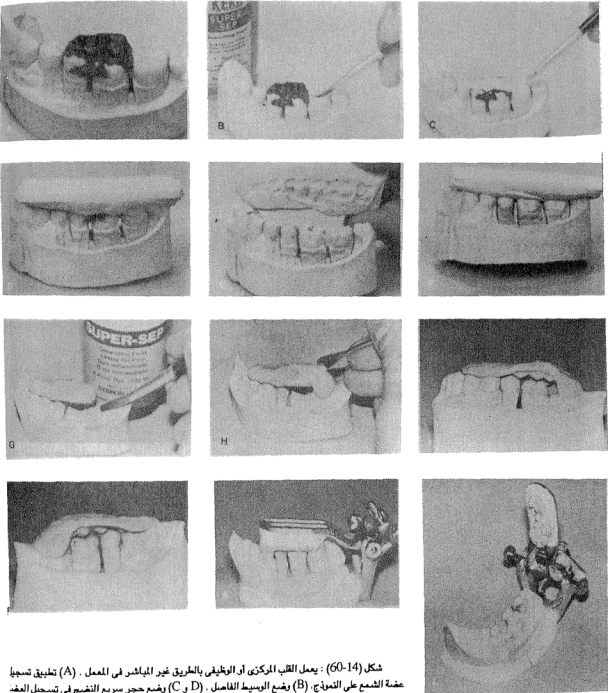
املا صينية مناسبة بمخلوط الحجر وضعها فوق مخلوط الحجر السابق وضعه (شكل 14-60-D) . لا تسمح للحجر بأن يغطي أكثر من 1 إلى 2 مم من الأسطح الوجهية واللسانية للأسنان المجاورة غير المحضرة ؛ حيث إن ذلك يسبب صعوبات عند سحب القلب وإعادة وضعه . يمكن مع المران وضع مخلوط الحجر بدون استعمال صينية .

بعد أن يتصلب مخلوط الحجر .. انزع من النموذج ، وانزع عضة الشمع ، وهذب الجوانب الوجهية واللسانية من القلب تقريبا حتى تسجيل الأسطح الإطباقية للأسنان غير المحضرة (شكل 14 - 60 - E) .

وبعد التأكد من أن القلب التشريحي يطبق بدقة على نموذج العمل يسمح - عادة - بالاستقرار الطبيعي للقلب بإمكانية تعشيقه بنويا أثناء قيام المعالج بتشكيل الإطباق للنماذج الشمعية ثم حضوات الذهب المصبوب .



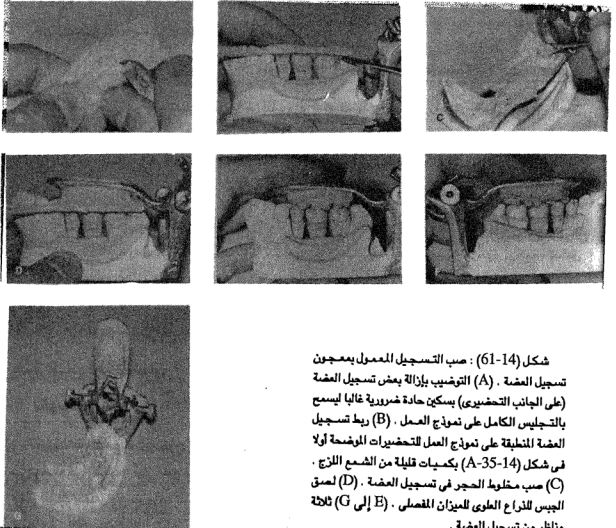
شكل (14-59): (A) سحب النموذج من المقاس . (B) طرق الدبريس القوي بخفة ليد إزالة القالب . (C) تحرك القوالب معاً ، يحرك كل قالب من مستقره لنفس المسافة مثل القوالب الأخرى . إزالة ونيد شرائط المعدن (D) وأرباد مخطوط الحجر بين القوالب (E, F) . (G to I) تهذيب وإزالة أي حجر قالب "خارج المقاس" . لتكشف الحافة اللثوية تماماً ، والمحيط المسجل للسن لثوياً عن الحافة اللثوية . بدء التهذيب (G) . التهذيب عبر القالب لثوياً من المحيط اللثوي المسجل للسن . وبداً تعمل على كل من إضعاف مخطوط الحجر "خارج المقاس" لتجعل معظمه يتساقط بعيداً ، وعلى منع السكين من الإضرار بالمحيط اللثوي المسجل للسن . (H) الإنتهاء بمكتسلا (I) . (J) النموذج المكتمل . لاحظ التوافق البقيق المحكم للقوالب على الأجزاء القاحية من النموذج



شكل (14-60) : يعمل القلب المركزي أو الوبائي بالطريق غير المباشر في المعمل . (A) تطبيق تسجيل عضة الشمع على النموذج . (B) وضع الوسيط الفاصل . (C و D) وضع حجر سريع التصلب في تسجيل العضة الشمعية والأسطح الإطباقية من النموذج . (E) القلب مخلوط الحجري مكتملا . (F) أخذ القلب التشريحي لمريض به أسنان غير محضرة وحشوا عن الأسنان المحضرة . (G) إدرن الوسيط الفاصل على منطقة التحديد الخلفية . (H) إضافة مخلوط الحجر لعمل العلامة الخلفية . (I) ومنظر وجهي (J) للقلب المكتمل مع علامة التحديد الخلفية المكتمل مع علامة التحديد الخلفية . (K و L) يمكن أيضا - مقارنة القلب ، ونموذج العمل بتركيب كل منهما على الأدرع المتقابلة ليزان مفصلي صغير .

وعند مقارنة قلب مع نموذج عمل لا يحوى سنا غير مخضرة وحشياً عن الأسنان المخضرة ، فإنه مما يساعد على ذلك أن تعلم القلب مخلوط الحجر عند منطقة التحديد الخلفية بنموذج العمل بوقفة خلفية رأسية ثابتة (شكل 14 - 60 - G إلى J) . ولعمل هذه العلامة الخلفية ، تأكد من أن منطقة التحديد الخلفية بنموذج العمل محدبة فى نوعمة ، أو باستعمال سكين ، ويمكن عمل ثلثة بها ، ثم دهن وسيطاً فاصلاً للجبس (شكل 14 - 60 - G) .

ألصق القلب مع نموذج العمل ، باستعمال الشمع اللزج ، وأضف مخلوط الحجر السننى (شكل 14-60-H) لعمل علامة التحديد الخلفية المبينة فى شكل (14-60-I و J) .



أما التقنية البديلة لمقارنة نموذج العمل مع القلب مخلوط الحجرى فتتمثل فى تركيب كل منهما على مطبق مفصلى صغير بجيس سريع التصلب (شكل 14 - 60 K و I) . (أولا) ضع بطريقه صحيحة القلب والنموذج معا، وثبت علاقتهما معا بإضافة كمية قليلة من الشمع اللزج فى الأماكن الملائمة . وباستعمال الجيس .. ركب النموذج والقلب على الذراعين المتقابلين للمطبق المفصلى . ولا تستعمل هذا الميزان إلا بطريقة تعليقية خالصة، وهى المطلوب الوحيد الذى سجل سابقا المسالك المتولدة وظيفيا "functionally generated paths" .

فى القلب مخلوط الحجر الوظيفى (مصنوع من مضغة الشمع الوظيفية) أو التشريح الإطباقى الأصيل فى القلب التشريحى .

والقلب الإطباقى المركزى المعمول من عضة الشمع المركزية يقارن أيضا فى حركة تعليقية، حيث سبق قبل إجراء العملية تحديد أن تكون الحركة الجانبية عميقة بدرجة تمنع من تعارض الحديبات مع بعضها فى الرحلات الحركية .

### صب تسجيل العضة المأخوذة بمعايير تسجيل العضة

Pouring the bite registration made with bite registration pastes

عند استعمال هذا النوع من تسجيل العضة من الضرورى تركيب نموذج العمل على مطبق مفصلى بسيط . الصق نموذج العمل لأحد ذراعى المطبق بجيس سريع التصلب . عندما يتصلب الجيس طابق العضة تجريبيا على نموذج العمل . وكما هى الحال مع عضات الشمع ، من الضرورى أن ينطبق تسجيل العضة تماما على نموذج العمل دون ميل أو تأرجح .

وقد يكون من الضرورى التهذيب بإزالة جزء من العضة على جانب التحضير بسكين حادة ، لتسهيل عملية التوافق (شكل 14 - 61 A) . وهذه الإراحة بالغة الأهمية ، خصوصا فى مناطق تلامس الأنسجة الرخوة . وعندما تنطبق العضة تماما ألصقتها مع نموذج العمل بكميات صغيرة من الشمع اللزج (شكل 14-61 B) . ثم صب مخلوط الحجر السنى فى العضة (شكل 14-61 C) . ألصق - بعد ذلك - الجيس على الذراع المقابل للميزان المفصلى (شكل 14-61 D) ، ثم دعه يتصلب ، وارفع العضة فى النهاية (شكل 14-61 E إلى G) .

### FORMING THE WAX PATTERN

### عمل النموذج الشمعى

Pinholes

### ثقوب الدبابيس

قبل إضافة الشمع لعمل نموذج لى قالب به ثقب مستقبل للدبوس حضر سلك سبيكة بلاتينية لولبى بطول 0.55 مم لإدخاله فى الثقب . أولا : دور نهاية السلك ، أو اسحبها إلى نقطة لتسهيل الإدخال (شكل 14-62 A) ، ثم اقطع السلك بمقدار مليمتر واحد بحيث يكون أطول من عمق الثقب المستقبل للدبوس بمقدار مليمتر واحد ، وضع الدبوس فى الثقب (شكل 14-62 B و C) .



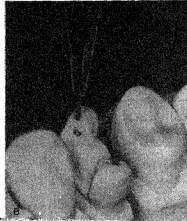
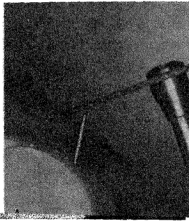
سوف يصبح مثل هذا الدبوس جزءاً من النموذج ، ثم من المصبوبة الذهبية بعد ذلك . يمنع مدى الانصهار العالي الاستثنائي لهذا السلك أية إعادة لتبلور الدبوس ، والذي كان يمكن أن يحدث بسبب حرارة سبيكة الصب، إذا استعمل سلك له مدى انصهار منخفض .

Forming the pattern "base"

### عمل "قاعدة" النموذج

يشحم القالب ويضاف شمع سائل من ملعقة شمع رقم 7 طبقة فوق طبقة بطريقة "الانسياى والضغط" flow and press ؛ لتشكيل جوانب السطح البينى والوجهى واللسانى من النموذج . وبعدئذ تضاف طبقة رقيقة من الشمع على السطح الإطباقى (شكل 14 - 63 - A) .

إن الشمع ينكمش عند تبريده إلى صلب فيميل إلى البعد عن القالب . ويمكن تقليل هذا الحدث فيتحسن تطابق النموذج بتطبيق ضغط الأصبع لعدة - ثوان على الأقل - على كل طبقة من الشمع بعد تجمد السطح مباشرة وقبل أية إضافات شمعية لاحقة (شكل 14-63-B) ، فى هذه التقنية التراكمية ، يجب أن يكون الشمع المسال - على الشمع السابق وضعه - ساخناً بدرجة كافية، وإلا تكونت فراغات .

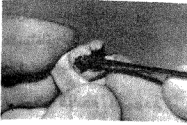


شكل (14-62) : (A) الإدخال "الخروطى" لطرف سلك سبيكة البلاتين الملولب . (B) إدخال دبوس البلاتين فى النقب المستقبل على القالب . الطرف الخروطى أولا . (C) دبائيس بلاطينية فى موضعها جاهزة للانماج فى النموذج الشمعى .

Forming the proximal contour and contact

### تشكيل المحيط البينى والتماس

قد تشكل الآن المحيط البينى والتماس للنموذج على قاعدة النموذج ، ويحتاج إلى اهتمام خاص (شكل 14-64 ، 14 - 65) . وعلاقة التماس البينى الطبيعية بين الأسنان تتمثل فى سطحين منحنيين يلامس أحدهما الآخر . لذا .. فإن التماس على كل سطح بينى محنى هو نقطة داخل منطقة صغيرة من التقارب المتداني near approach .



شكل (14-63): لضمعان  
تطابق شمعي مثالي على جدران  
الحفرة أسفل أول طبقة رقيقة من  
الشمع (A) بعدد طبقات ضغط  
الاصبع لعدة ثوان أثناء تبريد  
الشمع B.

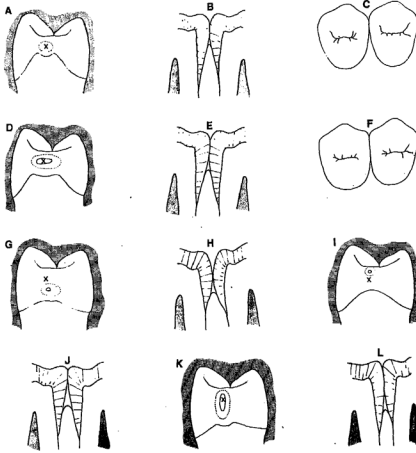


شكل (14-64): قياس أقطار التماسات البينية وجها لسانيا  
(fi) وإطباقا لثويا (OG) بالخيط السني . يجب ألا تزيد المسافة  
بين الخيطيين المتوازيين على  $1\frac{1}{2}$  إلى 2 مم . (معدلة عن تلك  
operative Dentistry ed 8 vol 2 : Black G.V  
woodstock , Ill 1947 Medico Dental Publish-  
ing Co)

وعلى كل حال .. يجب أن نعرف أنه بعد البرزوغ ، وإقرار التماس البيني سوف يحول التآكل نقطة التماس من خلال الحركة الفردية للأسنان إلى سطح تماس . وقد شرح بلاك Black طريقة تكوين المحيط والتماس البيني الصحيحين .

ومن الضروري أن يكون التماس في الموقع والشكل الصحيحين . ويتضح في شكل (14 - 64) طريقة اختبار مدى التقارب المتداني لأسطح الأسنان عند التماس . يمرر الرباط (الخيط السني) - أولا - لثويا من التماس ، ثم يمسك بعدد الطرفين متوازيان في الاتجاه الإطباق ، كما هو موضح في التماس بين النواجز . ذلك يقيس الاتساع الوجهي اللساني للتماس ، أو شدة الاقتراب المتداني للسطحين . دون إزالة الرباط يجب الإمساك بالطرفين متوازيين - دون إزالة الرباط - في الاتجاه الوجهي ، كما هو موضح في التماس بين الضرس والنواجز . وقياس ذلك الاتساع الإطباق اللثوي للتماس . وفي كلا الوضعين إذا كانت الخيوط المتوازية أبعد عن بعضهما بأكثر من  $1\frac{1}{2}$  إلى 2 مم كان التماس عريضا جدا .

يستعمل رسمان لتأجدين علويين (شكل 14 - 65) . بغرض توضيح أشكال التماس والاتساع الأنسي الوحشي للمسافات البينية . وتمثل A و B و C الحالات الطبيعية . في (A) تعليم موقع التماس بالحرف x . ومنطقة التقارب



شكل (14-65) (A إلى C) تماس صحيح . لاحظ موضع وشكل التماس وشكل المزاغل حول التماس . لاحظ - أيضا - أن النقر الأنسية والوحشية موجودة تحت (لثويا عن) المرتفعات الحفافية البينية . (D إلى F) التماس عريض جداً وجهياً لسانياً . G و H تماس واقع بعيداً جداً لثوياً . (I و J) تماس قريب جداً من السطح الإطباقى . (K و L) تماس عريض جداً إطباقياً لثوياً woodstock Ill 1947 Medico (Modified from Black G. V, Operative Dentistry ed 8 vol 2 Dentol Publishing Co).

المتداني للسطحين موضحة بخط منقطع، وموقع ارتفاع اللثة بخط مستمر . (B) مقطع أنسى وحشى خلال الأسنان عند نقطة التماس، و (C) نظر إطباقى فإذا لاحظ المرء - أولاً - منحدر الأسطح من الحبيد الحافية إلى التماس فى B، لاحظ - أيضاً - اتساع المزاغل فى C، ثم فكر فى هذه العلامات بالنسبة لنقطة التماس وانحناء اللثة فى A، فسوف يحظى بتفهم جيد لتحركات الطعام فوق هذه الأسطح أثناء المضغ ، وفعاليتها فى حفظها نظيفة .

ويتضح تماس عريض وجهياً لسانياً فى D و E و F ، فى المنظر البينى D التماس الطبيعى ميبى بحرف x، بينما تماس هذه السن هى المساحة المستطيلة المحددة . وتمثل منطقة التقارب المتداني فى الخط المنقطع .

وكقاعدة عامة تكون قمة اللثة أقل تقوساً، وتكاد تكون مستقيمة على طول منطقة التقارب المتداني . وإذا ما نظر إليها من الاتجاه في القسم الأنسي الوحشي E يبدو التماس هو نفسه كما في B ، ولكن بمقارنة المنظرين الإطباقين F و C يتضح العرض الإضافي لهذا التماس، الذي يمنع الطعام من الاحتكاك بالمزاغل لمسافة داخلية مثل الحالة عندما يكون التماس طبيعياً (وأيضاً لن يستقبل النسيج البيني التدليك التنشيطي السليم من حركة الطعام ، إنه محمي أكثر من اللازم) .

يوضح شكل (14-65- H) : تماساً يحتل مكاناً أبعد من اللازم لثوياً مع مقارنة موضعه بالطبيعي بعلاقة الدائرة وعلامة x في G ، يقع الخطر في مثل هذا التماس في ميل الأسطح البينية من حيود الحواف الإطباقية . يتعرض الطعام اللبني إلى الاصطيد والحشو في هذه المسافة ، ويعتدئ يدفع الأسنان بعيداً عن بعضها ، ويضر بالثة (كما يضغط مثل هذا التماس - غالباً - على النسيج البيني) .

يوضح شكل (14-65-I و J) : تماساً قريباً أكثر من اللازم إطباقياً . يلاحظ هذا الشكل غالباً في الحشوات (خصوصاً المملغات) ، ونادراً في الأسنان البكر فيما عدا حالات التآكل (الإطباقى) . يمنع مثل هذا التماس دفع كمية مناسبة من الطعام إلى داخل المزاغل ، خصوصاً بالمناطق التي تكون فيها أكثر فاعلية كما أن قمة اللثة بعيدة عن التماس ، مما يشجع تسوس السن البينية .

ويبين شكل (14-65-K و L) تماساً عريضاً جداً في الاتجاه الإطباقى اللثوي . والاعتراضات الأساسية لمثل هذا الشكل من التماس تتمثل في تعرض الأطعمة اللبغية للاستبقاء والإمساك ، كما أنه إذا حدث تسوس بيني ، فسيكون أبعد إلى اللثة ، ويتطلب حفراً تقطع قريبة جداً من الخط الأسمنتي .

وفي حالات التآكل البيني الشديد بالأسنان تكون مناطق التماس مماثلة لمجموع المناطق الموضحة في D و K ، حيث توجد أسطح ذات أبعاد كبيرة .

تتطابق الأحوال الموصوفة للأسطح البينية للتواجد والأضرار على الأسنان الأمامية بطريقة عامة ، بالرغم من أن شكلها اللثوي يقلل من احتمال الإضرار بالثة ، وأن الطعام الذي يدفع خلال التماس يكون الإمساك به أقل احتمالاً ، ويمكن ملاحظته وإزالته في حالة الإمساك به في أغلب الأحوال .

ولقد قدم ستير ديفانت<sup>(44)</sup> R. E. Sturdevant الشرح التالي عن سبب وجود التماسات بين الأسنان الخلفية عموماً تجاه المزلج الوجهي ويجد المزلج اللساني عن الوجهي .

ولقد أبدع الخالق في حكمة جعل المزلج اللساني أكبر من الوجهي فينفع الطعام أثناء المضغ عن طريق المزاغل اللسانية إلى فوق اللسان، الذي ينقل بدوره الطعام مرة أخرى بين الأسنان قبل الإقفال التالي للفكين . فإذا كان المزلج الوجهي أكبر من اللساني فإن الجزء الأكبر من بلع الطعام وسوف يُدفع عند قفل الأسنان إلى الأخود الوجهي؛ حيث لا يمكن إرجاعه بين الأسنان بسهولة .

## Forming the occlusal surface

## تشكيل السطح الإطباقى

قدم بين Payne القواعد الأساسية فى طريقة التشميع التالية (25). ويمكن تطبيق هذه التقنية - بوجه خاص - عند تغطية الحدبات. وقد ثبت بالممارسة أنها أسرع من الطريقة القديمة لبناء الشمع، ثم إزالته، وبناءه ثانية، وهلم جرا. وتضاف كمية الشمع المطلوبة على خطوات؛ حتى يكتمل السطح الإطباقى للنموذج.

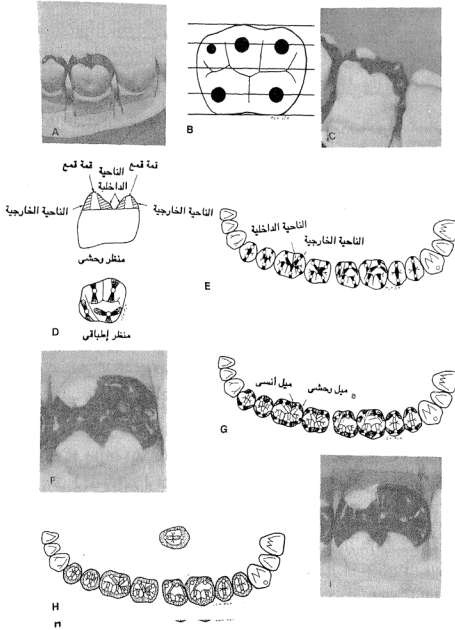
والحصول على الموقع الوجهى اللسانى لأطراف الحدبة .. قسم العرض الوجهى اللسانى للسِّن إلى أربعة. تقع الحدبات الوجهية على خط الربع الوجهى الأول. وسوف تقع الحدبات اللسانية على خط الربع اللسانى الأول (شكل 14-66-B). والحصول على الموقع الأنسى الوحشى لأطراف الحدبة .. لاحظ المناطق بالقلب الحجرى المقابل التى يجب أن تستقبل أطراف الحدبة.

وتوجد فى النموذج مخروطات صغيرة من شمع الترصيف، لتكوين أطراف الحدبة - واحد فى كل مرة - (شكل 14-66-D). يجب أن تلامس هذه الأطراف المخروطية القلب الحجرى المتطابق. شمع الجوانب الداخلية والخارجية لكل حدبة، مع مراعاة ألا تتعارض مع التجليس الكامل للقلب الحجرى (شكل 14-66-D إلى F) مرة أخرى - تشميع جانب واحد فحسب من كل حدبة إلى الإطباق فى كل مرة، فمثلا على الضرس العلوى المبين فى (شكل 14-66-D) عند ترميم كل الحدبات، وتتواجد تسعة جوانب، يشمع كل واحد منفصلا قبل تشميع الآخر. اتبع الزاوية الصحية على الجوانب الداخلية والخارجية كما هو مبين فى شكل 14-66-E).

شمعُ بعد ذلك - المخدرات الوحشية للحدبات (واحد كل مرة) إلى العلاقة الإطباقية مع القلب. يعدنذ شمع المنحدرات الأنسية للحدبات واحد فى كل مرة (شكل 14-66-G). شمعُ مناطق الارتفاع الحافى البينى بعد تشكيل الحدبات (شكل 14-66-H). ابن نفس المستوى على الارتفاعات الحافية البينية المجاورة، وبرغم أن ذلك قد يضىح بتماس على ارتفاع واحد أو اثنين، وتؤدى استعادة الارتفاعات الحافية إلى نفس المستوى إلى منع عمل مصيدة طعام، التى كانت ستتواجد إذا لم يحدث ذلك. ويجب نحت مناطق النقرة الأنسية والوحشية دائما بدرجة كافية لجمعها فى مستوى أكثر إنخفاضا عند الارتفاعات الحافية المعنية.

لإتمام التشميع الإطباقى، تشمع الحفر إلى الإطباق مع القلب (شكل 14-66-I). تجرى طرق مرورية لحركة الطعام، بنحت حزوز فى مواقع ملائمة بعيدة عن الإطباق مع القلب. لا يُرغب فى علاقات إطباقية مسطحة المستوى.

تعد هذه التقنية طريقة نظامية عملية لتشميع الجانب الإطباقى من النموذج إلى الإطباق السليم. ويسمح تشكيل جزء صغير فى المرة بتشميع كل جزء إلى الإطباق السليم قبل اضطراب الموقف بإضافة أخرى. وعلاوة على ذلك، فإن بناء الجانب الإطباقى يمثل هذه الأجزاء الصغيرة يجب أن يساعد على تشكيل نموذج بأقل إجهادات وتشوهات. وكلما أضيف جزء كبير من الشمع، فهناك خطر حاصر دائم من تشوه النموذج، بسبب الإنكماش الكبير لمثل هذه الإضافة.



شكل (14-66) : (A) قاعدة النموذج مكتملة وجاهزة لتضمين حديتين مخفضتين (وحشي لسان ووحشي) إلى الإطباق باستعمال تقنية تضمين بين Payne . (B) تقع الحدبات الموجهة على خط الربع الوجهي الأول، وسوف تقع الحدبات اللسانية على خط الربع اللساني الأول (C) تضمين أطراف العدة اللسانية الوحشية والوحشية إلى الإطباق على شكل مخروطات صغيرة . (D) أطراف المخروطات والحواف الداخلية والخارجية لحدبات الأسنان . (F) الحواف الداخلية والخارجية لحدبات اللسانية الوحشية والوحشية قد أخفيت إلى قاعدة النموذج . (G) منحدرات حدبات الأسنان الأنسية والوحشية . (H) الحيد الهامشية للسان . (I) بعد إضافة الحيد الحافي إلى قاعدة النموذج تشمع العفراة ؛ وتحت العزود لإكمال النموذج الشمعي . (Modified from Payne, E : Ney Tech Bull (9) : 1961)

## تشكيل السطح الإطباقى مع القلب التشريحي

Forming the occlusal surface with the anatomical core

يستعمل القلب التشريحي عندما يوضح الفحص قبل العملية أن المحيطات والتماسات الإطباقية للسن جديدة بأن تنسخ ؛ لذلك عند استعمال التقنية الموصوفة في القسم السابق ، بينى كل قسم من الشمع بدقة مع القلب حتى يطبع الإطباقى كله بالقلب . وعند تجليس القلب بطريقة مناسبة على كل إضافة شمعية صغيرة قبل أن تتصلب ، يجب أن يتطابق القلب تماما بصفة دائمة . وإذا لم يتطابق القلب بطريقة صحيحة ، أُنثر على النموذج (النماذج) مسحوق سيترات الزنك Zinc Stearate ، وطبق القلب ، وأخفض المناطق الموضحة حتى يجلس القلب تماما مرة أخرى .

## تشكيل السطح الإطباقى مع القلب الوظيفي

Forming the occlusal surface with the functional core

عند استعمال القلب الوظيفي ، يجب عمل تغيرات عديدة هامة في تقنية التشميع الموصوفة في القسم السابق . والقلب الوظيفي هو سجل ثابت للمدى الكامل للتماس الإطباقى المركزى وغير المركزى ، لذا يدل القلب الوظيفي على الكمية القصوى من التماس الإطباقى الممكن حدوثه بين الأسنان أثناء تحركات الفك السفلى .

وتتحقق الوظيفة الجماعية بتشميع المنحدر اللسانى للحدبات الوجهية العليا إلى الإطباق مع القلب الحجرى (شكل 14-67+gf) . وإذا لم يكن من المرغوب عمل الوظيفة الجماعية ، اعمل على إراحة هذه المنحدرات ، بحيث لا يحدث تماس إلا مع الؤقتات المركزية (شكل 14-67+gf) . وسوف يكون مقدار التحرر بين هذه المنحدرات هو مقدار الإطباق الوحشى المشاهد فى الفم أثناء حركة الفك السفلى ..

وللتأكد من عدم تولد تماسات غير وظيفية غير مرغوبة فى الحشو ، يجب عمل بعض الإراحة بين المنحدرات غير الوظيفية لنموذج الشمع والقلب الحجرى (شكل 14-67-nf) .

## تشكيل السطح الإطباقى مع تسجيلات عضه الإطباق المركزى

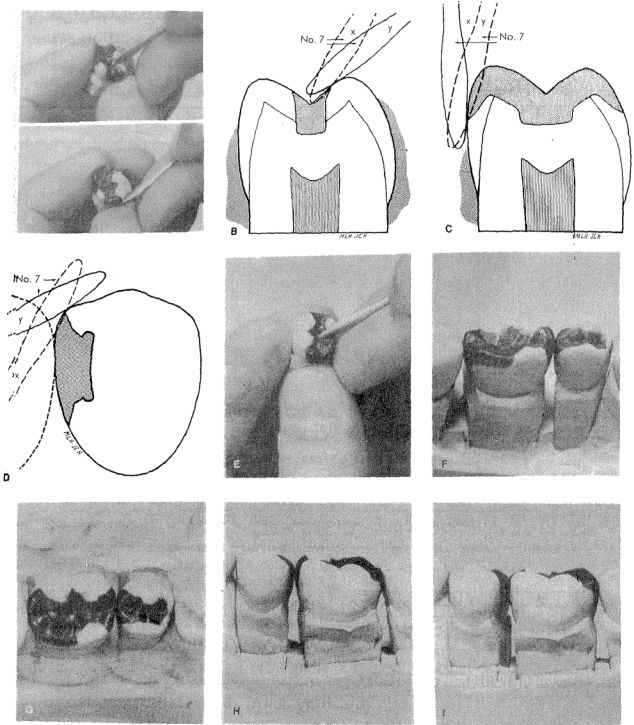
Forming the occlusal Surface with the centric occlusion bite records

يقدم قلب الإطباق المركزى ، أو النموذج المعمول بمعاجين تسجيل العضة ، نموذجا للأسطح الإطباقية للتسنين المقابل الذى تشكل الؤقتات المركزية إزاعا . وإقرار علاقات إطباقية ثابتة ، احرص على أن تضع أطراف الارتفاع إزاء هضبة مسطحة ، أو فى حفر على النموذج الحجرى للأسنان المقابلة . وفى مناطق أخرى يشكل الشمع وليحاكى محيطات السن الطبيعية ، مع استعمال الأسنان المجاورة كمرجع . ويجب توفير بعض الإراحة بين منحدرات الحدبات المتقابلة بالمقدار الذى غالبا ما تتعارض فيه تماسات المنحدر فى تحركات الرحلات الفكوية .

وقد وصفت عملية تشكيل السطح الإطباقى لنموذج الشمع - فى القسم السابق - وذلك باستعمال عضه مركزية أو

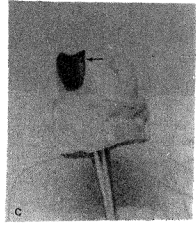
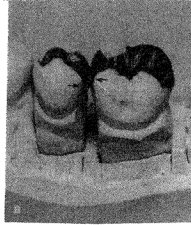
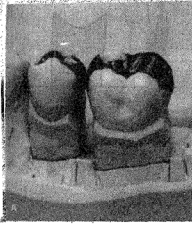






شكل (14-68): (A) ينحت الشمع إلى الحواف بملقعة رقم 7 دافنة (Cleve - Dent) . (B إلى C) وضع غير صحيح للملعة رقم 7 لنحت محيط الشمع الحافى مبين بحرف x . يشار للوضع الصحيح بحرف y . (E) تحت جز إطباقى ونقرة تشريح . (F) يجب أن تكون الحبيد الحافية المجاورة على نفس المستوى بقدر الإمكان . G منظر إطباقى للنماذج المكتملة . لاحظ شكل المزاغل الوجهية واللسانية وموضع التماس . (H و I) منظر وجهى للنماذج المكتملة . لاحظ المزاغل الثلوية والإطباقية وموضع التماس .

على أن اتجاه الأداة لا يتحدد بالحافة ، بل بالمحيط السطحي للسن ( القالب ) على طول الحافة . أمسك شفرة الآلة موازياً للسطح ، وبذلك تستعمله كمرشد لمحيط النموذج بالقرب من الحافة . يجب أن يؤدي ذلك إلى استمرار المحيط عبر الحافة . وغالباً ما تهمل هذه القاعدة في النحت ، مما يؤدي إلى أخطاء بالمحيط (موضحة عند x في شكل 14 - 68 - B إلى D) . يؤدي التطبيق الصحيح لآلة النحت إلى محيطات صحيحة (مبينة عند y) .



شكل (14-69) : (A) بعد تشكيل النماذج ، وقبل سحبها البدئي مباشرة .. تشميع التماسات البينية قليلاً ؛ لتوفر معدناً في هذه المناطق للتشميع . يجب عندئذ أن تقفل القوالب المضمعة للاتطابق على النموذج بمقدار 0.3 مم تقريباً . شمع بثرة أو امتداداً صغيراً لوضع إزميل رقم 48 ، للمساعدة في إزالة المصبوبة بعد تجريته على السن . (B) منظر وجهي . (C) منظر بيني .

زود قليلاً في تشميع التماس (التماسات) البيني ، بحيث لا يستطيع القالب (القوالب) المشمع التطابق مع النموذج بفرق بسيط . يوفر ذلك زيادة طفيفة في الذهب بالمصبوبة بغرض تشميع التماس (شكل 14 - 69 - A) . وعلى كل حال .. يمكن للفني المتمرس أن يوفر كثيراً من وقت العمل بتشميع التماسات دون هذه الزيادة المحيطة الطفيفة ، بأن يكون حذراً عند إنهاء المصبوبة .

يمكن إخفاء نعومة مقبولة على الأسطح المتاحة من النموذج المنحوت ، وذلك بطرق خفيفة بطرف الأصبع ، وخاصة إذا كانت الأسطح قد نحتت بعناية بملقعة رقم 7 . ويمكن تنعيم الأسطح التي يكون الوصول إليها أصعب (مثل الحزوز) بدمكها بقطن ملفوف على منقاش أسنان مستدير .

ويمكن إضافة بثرة أو امتداد صغير إلى الجانب الوجهي من النموذج ؛ مما يسهل غالباً إزالة الترسيع بعد تجريبتها في السن (شكل 14 - 69 - B و C) (انظر إزالة المصبوبة) .

**سحب وإعادة وضع النموذج الشمعي مجددياً** Initially withdrawing and reseating the wax pattern

يجب توخي الحرص عند السحب البدئي لنموذج الشمع من القالب . وعندما يكون النموذج لحشو أنسي إطباقاً ، فإنه يمكن - في العادة - إزاحة الشمع بالإمساك بالقالب والنموذج ، كما هو مبين في شكل (14 - 70 - A) .

وعند استخدام هذه التقنية ، يجب اتخاذ منتهى الحرص ؛ لتجنب تشويه النموذج الشمعي ، حيث يمكن أن يتحرك جزء منه من مستقره ، بينما تكون الأجزاء الأخرى لا تزال في موضعها ؛ مما يؤدي إلى نموذج مشوه . وإذا حدث ذلك فلا يمكن قبول مثل هذا النموذج .

وهناك طريقة بديلة جيدة لرفع نموذج الشمع خصوصاً لحشوات الترميمات الصغيرة ، تتمثل في استعمال سلك على شكل U ، ولعمل السلك على شكل U ، ، اثن سلكاً نحاسياً طوله  $1\frac{3}{4}$  بوصة (3 سم) مقاس 24 إلى شكل U ، وبه حلقة متصلة .

ويجب أن يكون مقاس طول ساقى هذا السلك  $\frac{1}{4}$  بوصة تقريباً (6 مم) لكل منهما ، مع تسطير الأطراف (شكل 14-70-B و C) .

عدل المسافة بين طرف الساقين ، لتماثل البعد بين النقرة الأنسية والنقرة الوحشية . أمسك - السلك من جزء الحلقة بالمقاط التحفظي . وبنهي تنفث السلك بتمريره خلال لهب ، ثم ادخل طرفي الساقين في نموذج الشمع إلى عمق حوالي  $\frac{1}{4}$  مم في مناطق النقر الأنسية والوحشية .

ويجب أن تكون حرارة السلك كافية فقط لتسييح الشمع الذي يستقبل مباشرة ، ويحيط بطرفي السلك .

ويساعد إطلاق مسكة الملقاط - ولكن مع تثبيت السلك بعد إدخاله - على التبريد الفوري للسلك ، وعلى تصلب الشمع حول ساقى السلك .

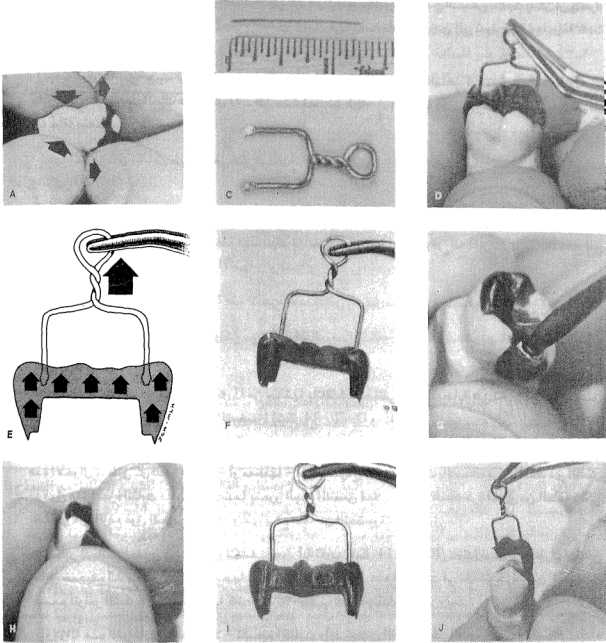
أمسك بخفة السلك الذي على شكل U من حلقتها بالمقاط التحفظي . اعمل بعناية على تطبيق جذب متناسق وحركه بكل النموذج ، بينما ترفعه من التحضيرية (شكل 14-70-D و E) .

وعند بدء الإزالة قد يشاهد تحرك خفيف لأحد أجزاء النموذج عن مستقره ، بينما يبقى الجزء الآخر ثابتاً . وفي هذه الأحوال .. طبق كل القوة الرافعة - أو معظمها - لجزء النموذج الذي لم يتحرك بالإسك بركن السلك ذى الشكل U فوق هذا الجزء الثابت مباشرة . وعندما يتحرر الجزء الملتصق قليلاً .. يمسك السلك مرة أخرى من الحلقة ؛ لكي تتساوى قوة الرفع فوق النموذج بأكمله ، والذي يرفع بخفة من التحضيرية .

<sup>1</sup> اختبر الجانب الحفرى من النموذج لتكشف وجود أية ثغوب (شكل 14-70-F) . وتدل مثل هذه الفراغات على تطابق ضعيف للشمع ، ويجب تصحيحها خصوصاً إذا كانت مثل هذه الفراغات في مناطق حرجة من التحضير المصمم لتوفير الشكل الاستقبالي ، إذا كانت متعددة ، وأقرب للحافة بمقدار ملليمتر واحد .

ولإزالة هذه الفراغات .. أعد - أولاً - تشحيم قالب ، وأعد تجليس النموذج على القالب . مرر - بعد ذلك - أداة ساخنة خلال الشمع إلى المنطقة غير المتطابقة (شكل 14-70-G) . يؤدي هذا عادة إلى ارتفاع الهواء (الفراغ) خلال الشمع السائل إلى سطح النموذج ، بينما يأخذ الشمع مكان الهواء .

طبق ضغط الأصبع - كما يحدث دائماً - على هذا الشمع المعاد تسييحه أثناء بروده (شكل 14-70-H) . ونتيجة لهذه العملية التصحيحية على السطح الإطباقى يُمنح النحت الإطباقى في المنطقة المتأثرة ، وهذا يستوجب إضافة الشمع ، وإعادة النحت ، وإعادة اختبار الإطباق . وتوجد احتمالات كبيرة لتشويه النموذج ، بسبب إعادة تسخين الشمع .



شكل (14 - 70) : رفع نموذج الشمع بالضغط غير المباشر للأصبع . يجب اتخاذ الحرس تجنباً لمعسر نموذج الشمع أو تشويهه عند سحبه مبدئياً . يمكن استعمال سلك نحاسي على شكل حلقة للسحب المبدئي لنموذج الشمع بقل فرصة للتشويه (B) . اقطع أولاً سلكاً نحاسياً طوله  $\frac{1}{4}$  بوصة (3 سم) من سلك نحاسي 24 . بعد عمل حلقة في الوسط أبرم عدة دورات ثم اعمل شكل U بطول  $\frac{1}{4}$  بوصة (6 مم) تقريباً للسائلين . سطح أطراف السلك . أمسك الحلقة بالمقاطع سخن السلك وانخله في النموذج (D و E) بالمقاطع الذي يمسك بالحلقة - ارفع النموذج بخفة دون تشويه (F) سوف يتسبب التشميع غير الصحيح في فراغات هواء على الجانب الخلفي من النموذج كما هو مبين بالسهم (G) تصحيح فراغ هواء مبين في F بتبرير ملعقة رقم 7 ساخنة خلال النموذج للمنطقة غير المتعاينة من القالب (H) يطبق ضغط الأصبع أثناء بريد الشمع المماء تسخينه (I) . بعد تحت نموذج الشمع في المنطقة المصححة اسحب النموذج لتحقيق من أن الفراغ قد أزيل (J) . يساعد السلك بشكل U خصوصاً عند سحب نماذج شمع ترصيعات صغيرة ذات سطحيين .

بعدما ترمى عن النموذج - بعد سحبه وإعادة تجليسه - انزع السلك ذا الشكل U، وذلك بامسكه لبرهة قصيرة بفكي الملقاط التحفظى المسخن، بينما يبقى النموذج فى مكانه على القالب . بعد ثانية أو ثانيتين سوف يسبح الشمع الممسك بدرجة تكفى للسماح برفعه من النموذج . وبعد ذلك يسهل تصحيح الثقوب المتبقية مكان إزالة السلك بلمسها بألة مدببة صغيرة مسخنة مثل مسير منبؤ .

#### SPRUNG, IVESTING, AND CASTING

#### وضع مسمار الصب والطمر والصب

إذا كان هناك تأخير لعدة ساعات أو أكثر بين عمل نموذج الشمع وعملية الطمر، فيجب أن يبقى النموذج على القالب ، كما يجب فحص الحواف بدقة مرة أخرى قبل وضع مسمار الصب sprue والطمر investing . وعندما يجمع مثل هذا التأجيل ، فمن المقترح إضافة مسمار الصب إلى النموذج قبل فترة التأجيل .

وإذا كانت إضافة مسمار الصب قد تسببت فى توليد إجهادات كافية لإحداث تشويه للنموذج . وكانت مثل هذه الحالة أكثر وضوحاً بعد فترة الاستراحة ، ويمكن عمل التشميع التصحيحي قبل الطمر ( يرجع القارئ إلى الكتب الخاصة بالمواد السنية ، بقواعد وتقنية وضع مسمار الصب والطمر والصب ، وتنظيف المصبوبة ) .

ينبغي التأكد من إزالة كل مادة الطمر من المصبوبة ، وأنها قد حمضت pickled بطريقة سليمة . وكذلك توخى الحذر عند تنظيف المصبوبة ذات الدبابيس؛ لمنع انثنائها عرضاً (شكل 14 - 71) .

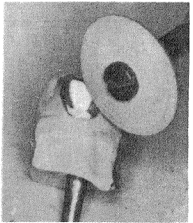
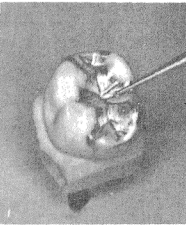
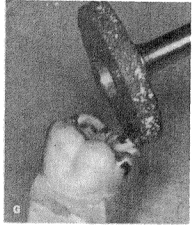
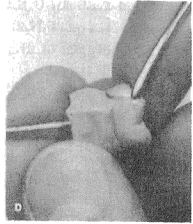
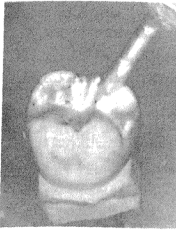
#### نجليس المصبوبة وتعديلها وتلميعها

#### SEATING, ADJUSTING, AND POLISHING THE CASTING

من الضروري أن تفحص المصبوبة بدقة ، ويستحسن هذا مع التكبير . قبل اختبار التوافق على القالب . افحص بدقة الأسطح الداخلية والخارجية فى ضوء جيد ، وكن متيقظاً لأية آثار من مادة الطمر ، وأية عيوب إيجابية (بثور)، أو عيوب سلبية (فراغات) . وتشير الفراغات - إن كانت فى مناطق حرجة - إلى نيد المصبوبة، إلا إذا كان تصحيحها بالاحام ممكناً . انزع بحرص أية عيوب داخلية إيجابية صغيرة بمثقاب مستدير مناسب الحجم فى القبضة الفائقة السرعة .



شكل (14-71): توخى الحذر حتى لا تُثنى الدبابيس على المصبوبة الديوسية أثناء تنظيف المصبوبة .



شكل (14-72): (A) جرب المصبوبة المنتفخة على القالب المحرقة مدى ملائمة تطابقها لإزالة مسمار العصب .. اصل - أولا - قطعها غير كامل تماما ، يكون ضعف عرض القرص . (B) وبعد ذلك اثن واكسر الجزء الرابع غير المقطوع (C). (D) تذهيب الترسية بالمهبط رقم 2 على مسك أمم متواز مع الحافة ومجاور لها (E) منظر مكبر للمصبوبة قبل التذهيب (F) منظر مكبر لنفس المنطقة الحافية للبيئة في E بعد التذهيب . إزالة معدن مسمار العصب المتبقى بحجر لا يولد حرارة (G) أو بقرص كاربوراند (H) . تحديد الحزب بمقاييس مستدير تالم رقم 1\* (I) تنعيم الأسطح المثلثة لمعدة تنعيم مطاطية .

جرب المصبوبة على القالب قبل إزالة مسمار الصب ، ووزار مسمار الصب الذى يستخدم كمقيض ، لإزالة المصبوبة بعد التجربة ، إذا كانت الإزالة ضرورية . يجب أن تدخل المصبوبة فى مكانها بدون ضغط أو يضغط قليل (شكل 14-72-A) .

يجب أن تعطى المصبوبة عند وضعها على القالب نفس الإحساس الذى يعطيه نموذج الشمع عند وضعه على القالب ، فإذا لم تتج المصبوبة فى الدخول الكامل أنزعها . وأفحص سطح القالب لائى خدوش صغيرة ، وذلك لمعرفة إمكانية الاحتكاك . ينتج الفشل فى الإدخال - عادة - عن عيوب إيجابية صغيرة لم تكتشف عند الفحص الأول . وقد تتسبب محاولة دفع المصبوبة بالقوة إلى مكانها فى ضرر غير قابل للإصلاح بالقالب ، وينبئ عن صعوبات لاحقة عند تجربة المصبوبة فى الفم .

عندما ترضى عن نقة المصبوبة .. أفصل المصبوبة عن مسمار الصب عند أقرب مكان للترميمية مستعملا قرص كربوراند فاصل قطر  $\frac{7}{8}$  بوصة (2.2سم) . أعمل القطع ضعف عرض سمك القرص ؛ وذلك لمنع الاحتكاك ، ولا تنقطع خلال مسمار الصب بالتمام ( أترك جزءا صغيرا غير مقطوع ) ( شكل 14-72-B ) وإذا عمل القطع بالتمام خلال المسمار ، فقد يفقد التحكم فى القرص أحيانا ، مما يمكن أن يتسبب فى ضرر المصبوبة أو أصابع المعالج . ويجب أن يكون الجزء غير المقطوع بالغ الصغر ، بحيث يمكن كسره عن طريق التثبيط بالأصابع وبمجهود يسير (شكل 14-72-C) .

وبعد تجليس المصبوبة على القالب ، هذب باليد المعدن الحافى على مسار يعرض 1مم مجاور للطلول الكلى للحافة ، مستعملا مذهب كروي ، أو بشكل ذيل القندس ( شكل 14-72-D ) وحسن ذلك التتابع الحافى ، وابدأ عملية التلميع ، ويضفى تقريبا لمعة على اسطح المدعوك . يجب أن تتوخى الحرس ، حتى لا تؤذى قالب الحجر عند الحواف بالمذهب . ويمكن أن يحدث مثل هذا الضرر : إما بملامسة المذهب للقالب ، أو باستعمال ضغط شديد أثناء التهذيب . وفى هذه المرحلة لا ينبغي أن تظهر فتحات حافية ، وتقطعات حتى بالتكبير (X1.5 أو X2) ( شكل 14-72-F,E ) يخدم هذا التهذيب غرضا آخر . بأنه يحسن عادة استبقاء المصبوبة على القالب كى لاتصبح مخلطة أثناء خطوات التلميع اللاحقة . ولا يجب أن تكون المصبوبة مخلطة على القالب إذا أريد أن تكون الترميمية دقيقة التلميع .

أنزع بعناية معدن مسمار الصب المتبقى بحجر غير مولد للحرارة ، أو بقرص كربوراند ( شكل 14-72-G,H ) . حدد الحزوز بأستعمال الخفيف ، لثقاب مستدير رقم "1" ثالم نوعا ما ( شكل 14-72-I ) استعمل - بعد ذلك - عجلة تلميع مطاطية يحد سكينى \* على اسطح متاحة . ( شكل 14-72-A ) أحرص على ألا تلمس عجلة التلميع الحواف أو القالب ، لأنه من الممكن أنالنها بسهولة وبدون علم أثناء التلميع متسببة فى هوامش " قصيرة " على السن .

كما يمكن تعديل التماسات البينية - فى هذا الوقت - واحداً كل مرة فعلى سبيل المثال ، عند تعديل السطح الوحشى لمصبوبة انسيه إطباقية وحشية بالطاحن الأول ، يكون قوالب الطاحن الأول والثانى على النموذج - إذا عملت جيدا - حشوة مؤقتة ورائجة ، وأن هذه العلاقات التماسية سوف تكون فى الفم مثلما هي على النموذج وإذا .. يمكن الحفاظ على وقت العيادة بتشطيب التماسات بعناية على النموذج .

\* Burlew disc , J . F. Jelenko Company, New Rochelle, N. Y .

فى هذا الوقت -القالب ونموذجه فى موضعه على النموذج - راجع الإطباق بمقارنة القلب الحجرى بالنموذج (شكل 14 - 73 - E) ؛ فإذا لم ينطبق القلب تماما على النموذج .. ابحت عن المنطقة العالية الإطباقية على النموذج، وصححها .

ويمكن وضع المحاليل الكاشفة مثل المركوكروم، أو يرشان بلو prussian blue على القلب الحجرى؛ لكى نتعرف على النقطة (النقط) المتعارضة ، وغالبا ما تكون عند مكان اتصال مسمار الصب ، كما أن معدن مسمار الصب لم يكن قد أزيل إزالة كافية .

استعمل - الآن - عجلة صغيرة مطاطية ذات حد سكينى \*\* التى يجب أن تصل إلى بعض المناطق المتبقية غير المتاحة للقرص الأكبر حجما (شكل 14 - 73 - A و B) تنعم الحزوز والنقر والأجزاء الأخرى - التى يكون الوصول إليها بالغ الصعوبة - برؤوس كاحثة مطاطية\*\*\* (شكل 14 - 73 - C) .

وينبغى توخى الحرس عند استعمال الأقراص والرؤوس المطاطية ؛ لكى لا تلمس سطح القالب، ولا تدمر المحيطات التشريحية بالمبالغة فى التلميع . احتفظ بهذه الرؤوس والأقراص مستونة ، وفعالة الدوران ، وذلك "بسنها" على حجر كاحت كلما لزم الأمر (شكل 14 - 73 - D) .

نظف السطح الإطباقى للمصبوبة بقرص روبنسون الشعرى رقم 11 (ناعم) Robinson وقرص طرابلس tripoli bristle disc اجعل القرص موازيا للحزوز (شكل 14 - 73 - F)، واستعمل عجلة لباد صغيرة small felt wheel مع قرص تريبولى على الأسطح البينية ، والأسطح المتاحة الأخرى (شكل 14 - 73 - G) .

ويجب أن يكون المعدن شديد النعومة قبل استعمال قرص طرابلس لدرجة إضفاء لمعة جميلة فى ثوان قليلة . ويمكن إضفاء لمعان أكثر - تبعا للرغبة - وذلك بعجلة صغيرة من اللباد، أو الشمواه والمسحوق الأحمر (شكل 14 - 73 - H و I) .

مرة أخرى كما حدث عند استعمال قرص طرابلس لا يُحتاج إلا ثوان قليلة من استعمال المسحوق الأحمر rouge. وإذا استغرق وقت أطول فى استعمال هذه المركبات الملمعة .. أدى ذلك إلى المبالغة فى تلميع overpolishing (الإزالة بالتلميع) الحواف والقالب . كما أن مثل هذه المبالغة فى استعمال قرص طرابلس والمسحوق الأحمر، غالبا ما تكون محاولة غير ناجحة لإخفاء عدم الدقة فى إجراء المراحل المبشئية للتلميع .

نظف المصبوبة الملمعة من قرص طرابلس والمسحوق الأحمر بغير القالب مع ترصيعته فى مذيب مناسب لمدة دقيقة أو دقيقتين، ثم ادعكها بفرشاة ناعمة وبالماء والصابون . اغسل ثم ارفع المصبوبة من القالب . ولا ينبغى أن يتواجد أى مسحوق أحمر على الجانب الحفرى من المصبوبة، أو على جذران حفرة القالب ؛ فإن تواجد مثل هذه المواد على هذه الأسطح يشير إلى أن التظايق الحافى على القالب ليس كما ينبغى .

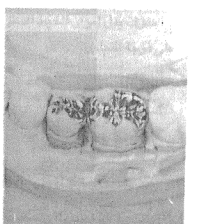
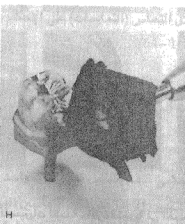
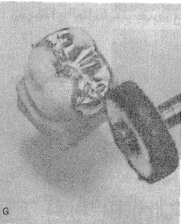
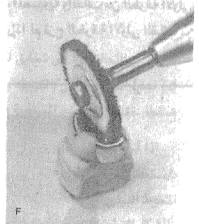
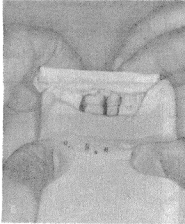
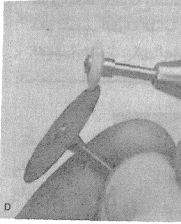
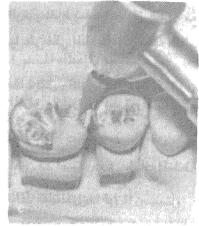
\* Burlew disc, J. F. Jelenka Compony, New Rochelle, N. Y.

\*\* Sulci disc, J. F. Jelenko Company, New Rochelle N.T.

\*\*\* Brownie rubber poin, Shofu Dental Company, Menlo Pok, Calif .



شكل (14-73) : استعمال القرص  
المطاطي ذو الحد السكينى الأسنودى على  
المناطق بالسطح الإطباقى المتأثرة لهذه العجلة  
(A) وعلى الأسطح البينية (B) (C) تلميع  
العزيز والمناطق غير المتأثرة تسيبياً برأس  
مطاطى . (D) عمل على سن اللرس  
المطاطى أو الرأس المطاطى : للاحتفاظ  
بالطرف الحاد من الرأس على التوائى . E  
تطبيق القلب الحجرى لتقويم إطباقى  
الترصمات . (F) استعمال طرايس على  
الأسطح البينية مستخدمين عجلة اللباد . (H)  
إشفاء لمة باستعمال عجلة شامواه والمسحق  
الأحمر . (I) المصبوبات الملعة .

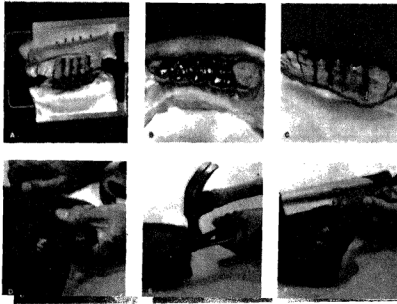


عندما تطبق المصبوبة انطباقاً صحيحاً على القالب ، فلن يكون من السهل إزالتها من القالب بالأصابع ، أو بالطرق على القالب . وفي هذه الحالة تحيد الطريقة التالية . أمسك - بثبات - الوتد بملقاط بمفصل منزلق عادي ، مع وضع ركن منشفة قماشية بين فكى الملقاط والوتد . ويجب أن يكون الوتد عمودياً على فكى الملقاط ، وأن يتجه القالب - فضلاً على رأس المزلاج المنزلق - إلى أعلى (شكل 14 - 74 - D) .

غُلف - الآن - القالب في الجزء الباقي من المنشفة ، تاركاً رأس المزلاج المنزلق مكشوفاً . اطرق رأس المزلاج المنزلق بحدة باستعمال المطرقة (الشاكوش) مرة واحدة فقط . (شكل 14 - 74 - E) .

ويجب أن تزح هذه القوة القالب إلى أسفل وبعيداً عن المصبوبة ، التي تكون قد استقرت في طيات المنشفة (شكل 14 - 74 - F) .

تمنع المنشفة فوق القالب المصبوبة من الطيران إلى أرضية الغرفة ، أو سطح المنضدة بقوة ، يحتمل أن تشوهها . اطرق الملقاط بالمطرقة (الشاكوش) مرة واحدة فحسب ، حيث إنه إذا انفصلت المصبوبة والقالب من الطريقة الأولى ، فقد تتسبب الطريقة الثانية في أن تغرب المصبوبة المخلخلة في القالب . وإذا لم تزح الطريقة الأولى القالب من المصبوبة ، فعندئذ .. كرر العملية مستعملاً طريقة أثقل من المطرقة (الشاكوش) .



شكل (14 - 74) : (A) إلى (C) المصبوبات لللمعة جاهزة للتجربة في الغم حشوات للأسنان الموضحة أولاً في شكل (I - 74) . (D) إزالة المصبوبة بإزاحة القالب من الترصيعة وضع القماش بين الدبوس الإسفيني ، وفكى ملقاط المنزلق ، وأمسك الدبوس بالملقاط (D) . غف بقية المنشفة فوق القالب والملقاط ، واطرق رأس المزلاق مرة واحدة بالمطرقة (الشاكوش) . وبذا .. تدفع القالب عن المصبوبة (E) . أبسط المنشفة لتستعيد المصبوبة التي انطلقت من القالب (F) .

## TRYING IN THE CASTING

Preparing the mouth

## تجربة المصبوبة

## تحضير الفم

يستحب عادة إعطاء المخدر الموضعي للسن قبل إزالة المؤقت وتجربة المصبوبة على السن . هذا يقلل المضرات المسببة في إحداث الألم وكثرة اللعب اللذين لن يؤديا إلى أفضل النتائج ، خصوصا عند التثبيت بالأسمنت . وعلى كل حال، عندما لا تكون الأسنان حساسة فهناك اختيار لتأجيل إعطاء المخدر ؛ حيث يتمكن المريض من أخبارنا بطريقة أفضل إن كانت التماسات البينية محكمة أو كان الإطباق عالياً .

انزع الحشو المؤقت ، وتأكد من أن كل الأسمنت المؤقت قد أزيل من جدران الحفرة ، مع المبالغة في التنظيف . وتحسين الرؤية اعزل المنطقة بلفافف القطن ، ثم تخلص من اللعب من الأسنان والأسنان المجاورة بحقنة الهواء .

## تجليس المصبوبة وتضيق التماسات البينية

Seating the casting and adjusting the proximal contacts

يتبقى التحقق أولا من تطابق المصبوبة على السن . يجب وضع إسفنجة من الشاش مقاس 3 × 3 بوصة (7.5 × 7.5 سم) كستار حلقى؛ لتمسك بالمصبوبة إذا سقطت عفوا (شكل 14-79-A) . جرب المصبوبة على السن مستعملا ضغطا خفيفا . لا تدفع المصبوبة بقوة على السن .

إذا لم تجلس المصبوبة تماما ، فإن أغلب الأسباب احتمالا تتمثل في وجود سطح بينى مبالغ في محيطه . باستعمال مرآة الفم - عند الحاجة - انظر خلال المزاغل من الجوانب الوجهية واللسانية والإطباقية، وقدر مواقع المحيط البيني التي تحتاج إلى تعديل؛ لتسمع بالتجليس النهائي للمصبوبة ؛ مما يؤدي في نفس الوقت إلى الموقع والشكل السليم للمحيط (شكل 14 - 65) .

سوف يدل امرار الخيط السنّي خلال التماس (التماسات) على الإحكام والموقع ، وبذلك يتعرف المعالج المتعرس على درجة التماس الزائد ومكانه (شكل 14 - 64) .

مرر الخيط بزاوية وممسكة أصبع ثابتة ، وذلك لتعريضه بلطف خلال التماس ، وليس بطريقة خاطئة يحتمل أن تؤدي الأنسجة الرخوة البينية . وإذا لم يستطع الخيط الدخول، أو تمزق عند الدخول، دل ذلك على أن التماس زائد .

Caution

## تحذير

عند تعديل حشو أنسّى إطباقى وحشى .. قم بتعديل تماس زائد واحد فقط في المرة الواحدة (الأقوى) ، وذلك قبل أن تحاول ثانية على السن وتقوم بالتقدير، إلا إذا كان لكلا التماسين نفس الإحساس بالقوة . ويجرى هذا بسبب أن تماسا واحدا شديد القوة قد يؤدي إلى الشعور بأن الثاني قوى، بينما يكون في الحقيقة غير ذلك (التماس الآخر صحيح، أو قد نجده ضعيفا) بعد التضيق السليم للتماس الشديد القوة .

استعمل عجلة برليو المطاطية "Burlew vubber wheel" لتعديل المحيط البيئي ولتصحيح علاقة التماس . يحتاج ذلك - في الغالب - إلى تجارب متعددة على السن، ولكن من الأفضل ألا تحدث إزالة كثيرة في المرة الواحدة . بعد كل تجربة وإزالة يكون موضع التماس يكون واضحاً على شكل نقطة لامعة على السطح الأطلسي المتروك على المصبوبة من التسطيط السابق بالعجلة المطاطية . وبملاحظة موقع هذه النقطة اللامعة وملاحظة علاقة التماس في الفم، يمكن الحكم - بالنسبة لموقع وشكل التماس - على ما يحتاج إليه من تعديل إضافي لهذا الموقع والشكل (لإزالة المصبوبة بعد كل تجربة على السن .. انظر إزالة المصبوبة) .

غالباً ما يكون باستطاعة المريض تحديد ما إذا كان التماس قويا ، خصوصاً إذا لم يكن قد أعطى مخدراً . يجب ألا يشعر المريض بأي ضغط بين الأسنان بعد التعديل النهائي للتماس (للتماسات) .

تذكر أن التماس البيئي السليم يحدث عندما يؤكد الفحص بالعين أن الأسطح البيئية المتجاورة متلامسة ، وأن مواقع وشكل العلاقة التماسية صحيحة . وأفضل ما يحكم به على التماسات بأنها صحيحة، - "الخيطة السنية" Dental floss، ويجب أن يكون هذا التماس سليماً؛ حيث إن أي ضغط بين الأسنان سريعاً ما يبرأ ويختفي بحركات الأسنان غير المرغوبة .

فإذا كان التماس قاصراً عن لس السن المجاورة ، فيجب لحام منطقة تماس جديدة على المصبوبة (طريقة لحام التماس مشروحة في قسم لحام التماسات) . وأفضل طريقة لاكتشاف التماس القاصر هي الفحص العيني مع الاستعانة بمرآة الفم . ويجب أن تعزل المنطقة بلغانف القطن، وتجفف بحقنة الهواء .

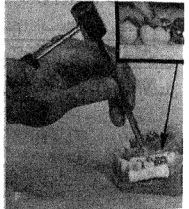
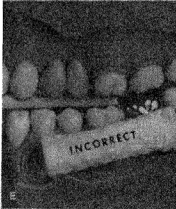
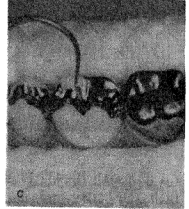
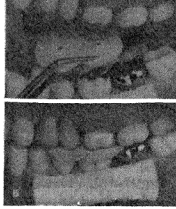
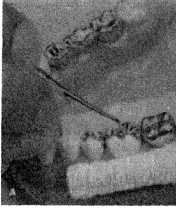
وسوف يكشف اختيار زاوية النظر الأفقية السليمة عادة عن مسافة بين الأسنان . ومهما كانت صغيرة فإن مثل هذا التماس المقترح يسمح بمرور الطعام، الذي سوف ينحشر ويهيج اللثة البيئية .

وعندما ترخص عن سلامة التماسات البيئية، وعندما يضع الضغط اليدوي - أولاً - المصبوبة إلى 0.2 مم من التجليس (شكل 14 - 75 - A) . انزع إسفنجة الشاش مقاس 3 × 3 بوصة (7.5 × 7.5 سم) ، وتأكد من تجليس المصبوبة تماماً على السن باستعمال الضغط الإطباق .

ويجب أن يكون هذا الاستعمال للضغط الإطباق أمراً دورياً عادياً . ويجري ذلك بوضع قرص برليو (غير مركب) على إطباق الحشو، وأن تطلب من المريض أن يعض بثبات، واطلب من المريض - أيضاً - أن يحرك الفك من جانب إلى آخر، وهو محتفظ بهذا الضغط الثابت (شكل 14 - 75 - B) .

ويستعمل بعض المعالين طريقة تجليس بالطرق الخفيف بعضاً خشب البرتقال، والمطرقة . وبالرغم من خفة الطرق إلا أن الطريقة الأولى أكثر فاعلية، وأنها أقل احتمالاً لكسر السن . وفي هذا الوقت يجب على المعالج أن يقرر ما إذا كانت الحشوة صحيحة ومناسبة ، أو يجب نبذها، ثم عمل مصبوبة أخرى .

يجب أن تتحرك نهاية طرف المسبر من السن إلى الذهب وبالعكس دون مسكة أو صدمة على امتداد نصف المحيط الحافى على الأقل ( شكل 14 - 75 - C و 14 - 76 ) وإذا لم يتيسر استخدام ضغط فعال ، استعمل الطريقة



شكل (14- 75) : (A) : استعمال ضغط اليد لتجليس المصبوبة مبدئياً على السن بإستعمال المثلث الكروي في الفقرة التشريحية .  
(B) إذا تطابقت المصبوبة إلى مدى 0,2 مم من التجليس حقق التجليس الكامل بإستعمال الضغط المضغي يجعل المريض يقلل على عجلة برايو موضوعة بين المصبوبة والسن المقابلة (الأسنان) . (C) اختبر التطابق الحافى للترسيمية المجرية . لا تستعمل لفائف القطن (D) لوقفعة الخشب (E) بدلا من طريقة عجلة برايو (B) . (F) فقط عندما لا يستطاع إجراء الضغط المضغي باستخدام طريقة عجلة برايو . (B) استعمال عصا خشب البرتقال مركبة على مقبض مرآة لعمل ضغط طرقى خفيف بمطرقة ذات رأس جلدئ .

الأقل ارضاء بإجراء قليل من الطرقات الخفيفة جدا بمطرقة على عود من خشب البرتقال oranyewood stick (شكل 14-75- F) . ويؤثر هذا الطرق كقوة اهتزازية لتجليس المصبوبة . وينبغي توخي الحرص الشديد لتطبيق الضغط على المصبوبة فقط ، ولتوجيه القوة إلى أقرب ما يمكن للمحور الطولى للسن .

يؤيد كثير من المعالجين لفافة القطن، أو قطعة خشب يعض المريض عليها ؛ لإحداث ضغط تجليس (شكل 14-75- D و E) .



شكل (14 - 76) : (A إلى C) مصبوبات مجرية على الأسنان موضحة أولا في (شكل 14 - 43 - I) . أخذت الصور فوراً بعد تجليس الحشوات أولاً على الأسنان قبل أى تشذيب أو توضيب للحواف لم يحتاج إلى تضبيب إطباقى ولا تماس . لزم مد الحافة الأنسية الوجهية للناجز الثانى بسبب امتداد حشو ململم سابق . يجرى الامتداد للحواف الوجهية الحشوية للتواجد بالتفاف (أو التطويق) الذى يوفر أقصى شكل مقاوم لهذه الأسنان الضعيفة . لاحظ منطقة الحافة الأنسية الوجهية بالفرس الأول الذى به نحلة راتنجية سنية اللون موضوعة بعد التثبيت بالأسمنت .

إن لغافة القطن رخوة جداً كى تكون فعالة لتجليس الترسيمات . ولا توزع قطعة الخشب الضغط بطريقة صحيحة؛ وبذا تتسبب فى تجليس أقل فعالية، أو فى كسر السن . ويبين (شكل 14 - 76) تجربة المصبوبات مجرية على الأسنان التى سبق توضيحها فى شكل (14 - 43 - I) .

Occluding the casting

### إطباق المصبوبة

عند إتمام تعديل التماسات البينية ، وتجليس المصبوبة تماماً على السن .. اجعل المريض يقفل إلى الإطباق المركزى ، وافحص الأسنان المجاورة غير المحضرة إذا وجدت أية مسافة بين سطحيات التآكل المتقابلة . ويستطيع المريض - فى العادة - أن يدلنا فعلاً إن كانت المصبوبة فى حاجة إلى تعديل إطباقى .

وعلى كل حال .. يجب على طبيب الأسنان أن يتحقق من العلاقة الإطباقية موضوعياً . ضع شريطاً من ورق التشعيق ، واطلب من المريض أن يقفل ، ويطرق الأسنان على بعضها عدة مرات (فى الإطباق المركزى)

يجب أن تكون الأسنان جافة تماماً للتعليم الصحيح . أرفع الورقة وافحصها عن طريق إمساكها إزاء الضوء بحثاً عن دلائل أية مناطق على الحشو التى تسببت فى اختراق الورقة . ويمكن مقارنة هذه الثقوب بالعلامات الثقيلة على المصبوبة، وسوف تتواجد نقط لامعة ذهبية اللون فى مركز هذه العلامات (شكل 14 - 77 - A) . ويمكن خفض مثل هذه التماسات الثقيلة بأحجار مناسبة .

وتعد المسافة التى تلاحظ بين سطحيات التآكل المتقابلة بالأسنان المجاورة غير المحضرة إشارة إلى الكمية القصوى من الخفض المطلوب . ويستمر هذا الاستعمال لورق التشقق والحجارة إلى أن تختفى العلامات الثقيلة ، وإلى أن يتواجد توزيع متناسق للتماسات على المصبوبة والأسنان المجاورة .

يجب أن يؤكد الفحص بالعين أن الأسنان المجاورة غير المحضرة متماسة تماماً فى الإطباق المركزى . وغالباً ما

تكون التماسات الإطباقية عريضة جدا ، وتمتد فوق منحدرات الحدية أو الحيد أثناء هذا التعديل التوازني . وعندما يحدث ذلك تخلص من الأجزاء البالغة الخطأ والقصور في تماس المنحدر ، مع ترك الجزء الأكثر صحة سليما (شكل 14-77-B) :

يجب أن تكون التماسات الإطباقية في الإطباق المركزي مكونة من أطراف الحدية موضوعة إزاء أسطح مسطحة ، أو مقعرة في نعومة (أو في حفرات) من أجل الثبات ، ويجب أن يكون معامل القوة للتماسات الإطباقية المركزية متوازيا مع المحور الطولي للسن (شكل 14-77-C) .

وتميل تماسات المنحدرات إلى إمالة السن ، كما أنها ليست مستقرة (شكل 14-77-D) : ويجب توخي الحرص حتى لا تحدث مبالغة في خفض التماسات الإطباقية ، ويمكن إختبار قوة التماسات الإطباقية باستعمال شيمستوك\* . بلاستيكي Shimstock رقيق (سمك 0.0005 بوصة [0.013]) كمقياس استشعار\* .

اختبر شدة التماسات الإطباقية المصبوبة ، والأسنان المجاورة غير المحضرة لتري ما إذا كانت تمسك الشيمستوك بالتساوي أم لا (شكل 14-77-E) . وقد يكون من المساعد اختبار التماسات الإطباقية للأسنان المجاورة غير المحضرة مع وجود المصبوبة خارج الفم للمقارنة .

وما أن يتم تعديل التماسات المركزية اختبر المصبوبة من حيث التعارض في التحركات المتقطعة excursive movements . ضع شريطان من ورق التعشيق واجعل المريض يحرك الفك في رحلة غير وظيفية (غير عاملة) . ولإلغاء أية تعارضات في حالة عدم الوظيفة ، يجب إزالة العلامات الظاهرة على المنحدرات الوجهية للحدبات اللسانية العليا ، والمنحدرات اللسانية للحدبات الوجهية السفلى ، وذلك باستعمال حجر مناسب (شكل 14-77-F) .

ويمكن اختبار الإلغاء الكامل للتماسات غير الوظيفية باستعمال الشيمستوك البلاستيكي . اجعل المريض يعض بالأسنان معاً بثبات للإمساك بالشيمستوك . ومع بدء انزلاق فك المريض في حركة غير وظيفية ، يجب أن ينقلت الشيمستوك بسهولة من بين الأسنان المتقابلة .

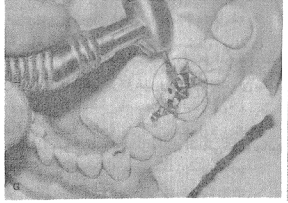
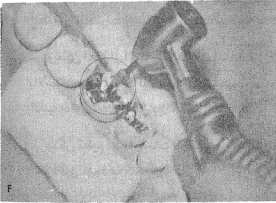
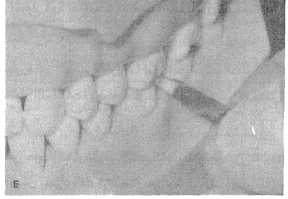
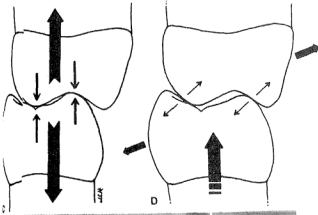
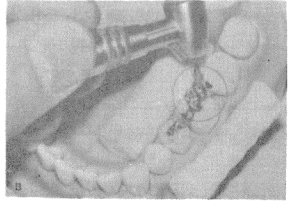
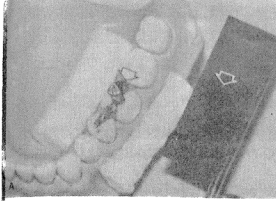
يمكن تعليم التعارضات الجانبية للجانب الوظيفي (العامل) ، وذلك بجعل المريض يحرك الفك السفلي تجاه جانب الفم الذي توجد به المصبوبة .

وتعد التماسات بين المنحدرات اللسانية للحدبات اللسانية العليا ، والمنحدرات الوجهية للحدبات اللسانية السفلى (المدى اللساني للوظيفة) أهم أسباب الإجهاد الزائد ، ولذا يجب إزالتها (شكل 14-77-G) .

كما يجب أن تبقى التماسات بين المنحدرات اللسانية للحدبات الوجهية العليا ، والمنحدرات الوجهية للحدبات الوجهية السفلى (المدى الوجهي للوظيفة) فقط إن كانت سلبية وأريد نظام إطباقى للوظيفة الجماعية .

اختبر المصبوبة لمعرفة التعارضات في حركة الفك السفلي البروزية مستعملا الشيمستوك ، وورق التعشيق . وأهم

\* Artus Corporation, Englewood Cliffs, N.J .



شكل (14 - 77) : إطباق المصبوبة . (A) التماس الإطباق المبدئي عال ، ويتسبب في علامة ثقيلة ذات مركز ذهبي اللون . لاحظ الاختراق المقابل في ورقة التمشيق . (B) عندما تعدل تماسات الإطباق ، انزع الجزء غير الصحيح كله من التماسات ، واترك الجزء الصحيح سليماً . (C) تتكون التماسات الإطباقية السليمة في الإطباق المركزي من أطراف الحدية موضوعة إزاء أسطح (أو حفرات) مسطحة ، أو مقعرة بلطف بفرض الاستقرار . (D) تماسات المنحدر أقل استقراراً ، وتميل إلى إمالة السن . (E) اختبار شدة التماسات الإطباقية بشيمستوك ريفغ (0.0005 بوصة [0.013 مم]) سمك يستعمل كمقياس استشعاري . (F) إزالة التماس غير الوظيفي . (G) إزالة التماس في وظيفة المدى اللساني .



المناطق التي قد تحتاج إلى تعديل لمنع التماسات هي المنحدرات الوحشية للأسنان العليا ، والمنحدرات الأنسية للأسنان السفلى .

وأخيرا .. تعرف على التعارضات التي تحدث على المصبوبة بين العلاقة المركزية ، وموقع الإطباق المركزي ، ثم اكمل إزالتها .

تذكر أنه من الملائم غالبا إزالة التناقضات الإطباقية بين العلاقة المركزية والإطباق المركزي قبل العملية إذا هناك جزء كبير من الأسنان الخلفية في الفم ، يجري حشوه بمصبوبات ذهبية كاملة التغطية الإطباقية .

إذا، تواجد تناقض بسيط بين العلاقة المركزية والإطباق المركزي ، يجب أن يتحقق المعالج من أن المصبوبة لا تسهم في استعادة مثل هذا التناقض . يعزى إلى داوسن (10) Dawson التقنية المفضلة للتعامل مع الفك السفلي لوضعه في العلاقة المركزية .

وعندما يتم تعليم الأسنان في العلاقة المركزية لاحظ الأسنان ؛ لتتأكد من أن المصبوبة لا تسهم في انزلاق علاقة مركزية - إطباق مركزي . فإذا كانت تسهم في هذا الانزلاق، فإن المناطق التي قد تحتاج إلى تعديل تتمثل في منحدرات الحدية الأنسية للحشوات العليا، ومنحدرات الحدية الوحشية للحشوات السفلى ، وذلك حتى لا تتماس المصبوبة في أية نقطة بين العلاقة المركزية ومواقع الإطباق المركزي .

Improving maginal adaptation

#### تحسين التطابق الحافى

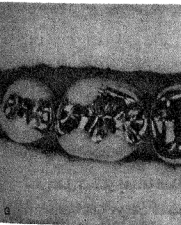
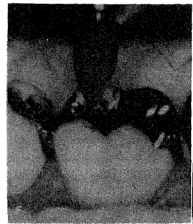
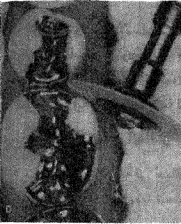
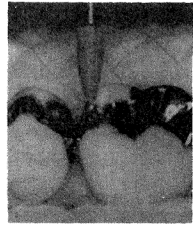
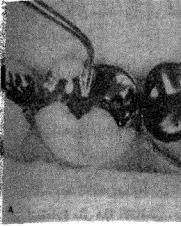
تتمثل الخطوة التالية في "صقل الحواف"؛ لتطبيق الذهب بكل إحكام ممكن على حواف السن . ويغض النظر عن مدى الدقة التي قد تسهل بها المصبوبة في التحضير ، فإنه يمكن عادة تحسين التطابق باستعمال وسائل متعددة . ويمصقل كروى أو بشكل ذيل القندس حسنُ التطابق الحافى - عن طريق مصقل كروى أو بشكل ذيل القندس - بتهذيب المعدن الحافى بطرق توازى الحافة، فيما عدا الحافة الثتوية (شكل 14 - 78 - A) .

وإذا لم تكن الحافة في متناول المصقل الكروى ، أو المصقل ذى شكل ذيل القندس (كما يحدث أحيانا عند نهاية المصبوبة في مناطق الحزوز، حيث كان يجب استخدام مزيد من جراحة البناء التجميلية أو التوسيع) .. تعمل حد الأداة اليدوية قرصية كمهذب يمسك القرص عموديا على الحافة ، ويتحرك موازيا للحافة (شكل 14 - 78 - B) .

وسوف يهذب - أيضا - الطرف الحاد للقرص بإزالة أية زيادة طفيفة بالمعدن عند الحافة . استمر مع القرص على الأجزاء الأخرى من الحواف المتاحة ، حيث توجد زيادة طفيفة بالمعدن .

يمكن عمل تحسين إضافة للتطابق والامتداد الحافى باستعمال حجر كربوراند بقيق الحبيبات منبب، حيث تكون المينا الحافية "عالية"، ويجب خفضه ، وإزالة أية كمية زائدة من المعدن ولو كانت قليلة (شكل 14 - 78 - C) .

ويجب استعمال هذا الحجر ببطء مع الضغط الخفيف، ويجب أن يدور ولما موازيا للحافة ، أو من الذهب إلى السن عبر الحافة (وليس من السن إلى الذهب) . بعد هذا السحل بالحجر مرة أخرى أصقل الحواف لتأكيد التطابق الحافى ولتتعيم المعدن الحافى .



شكل (14 - 78) : (A) تهذيب الحواف بمهذب كروي رقم 27 يتحرك المصقل موازياً للحافة . (B) لاستعمال القرص على الحواف غير المتاحة للصقل الكروي . يتحرك موازياً للحواف (لاحظ مكشورات الذهب الصغيرة المنسببة عن هذه الأداة) . (C) تشذيب الحواف بحجر كاربورايم صغير ، يدور من الذهب إلى السن . (D) استعمال قرص الجبار المتوسط على الحواف البينية فوق الثنية المتاحة . يدور القرص - كلما أمكن - من الذهب إلى السن . (E) استعمال المهذب الحافى اللثوي على الحواف الوجهية أو اللسانية بالسطح البيني ، التي لا تكون متاحة للقرص الورقي ، وذلك لإزالة أية زيادة بسيطة في الذهب . (F) استعمال رأس مطاطي لتنعيم الذهب والسن من الخدوش المتروكة من حجر الكاربورايم . (G) الترسيعات المحتملة جاهزة للتثبيت بالأسمنت .

وهناك أداة أخرى يمكن استعمالها لتحسين التطابق الحافى فى المناطق المتاحة (مثل الثئين الإطباقيين من الحواف البينية) ، وفى القرص الورقى من حبار متوسط الحبيبات ، ويجب أن يدار القرص فى اتجاه من الذهب نحو السن كلما أمكن ذلك (شكل 14 - 78 - D) . قد تكون هذه الحواف غير متاحة للقرص، ويمكن الاستعانة بمهذب الحافة اللثوية، أو سكين الذهب ، أو أداة مخليبية؛ لإزالة زيادة طفيفة من الذهب (شكل 14 - 78 - E) . وتحرك بحركة كاحية موازية للحافة ، تساعد على تشذيب المعدن .

وفى الواقع .. إن المعالج المتمرس إذا استعمل مادة المقاس المرنه بحرص، يمكنه أن يصل إلى حواف ذهب لا تحتاج إلا إلى القليل من التشذيب (وقد لا تحتاج) ، أو الصقل . إن أحد المزايا الجوهرية لطريقة الذهب غير المباشرة عند تطبيقها بطريقة صحيحة تتمثل فى الدرجة العالية من الدقة فى تطابق الحافة اللثوية .

وفى هذا الوقت يجب أن تكون الحواف فى وضع يسمح بمرور طرف المسبر عبر الحواف فى نوعة دون قفز أو إمساك . استعمل رؤوس تلميع مطاطية فى رقة متزايدة ببطء ؛ لتنعيم وتلميع مناطق الخشونة المتاحة المتروكة من عمليات التعديل (شكل 14-78-F و G) ، حاول أن تحتفظ بالمحيط التشريحي والتفاصيل . يجب أن تتوخى الحرص، كى تستعمل ضغطا متقطعاً خفيفاً عند استعمال الرؤوس المطاطية لتفادى التسخين الزائد للسن . نظف وجفف سطح المصبوبة للتأكد من نعومتها وخلوها من الخوش .

#### Removing the casting

#### رفع المصبوبة

عند التحضير لرفع المصبوبة من السن .. ضع - أولاً - إسفنجة من الشاش 3 × 3 بوصات (7.5 × 7.5 سم ستار حلقى) throat screen لمنع المريض من بلع أو استنشاق المصبوبة عرضاً فى حالة سوء الإمساك بهاء (شكل 14 - 79 - A) .

وإذا كانت المصبوبة شديدة الاستبقاء .. فابدا الإزالة - أولاً - بالاستعانة بملقعة "بلاك" Black (14 - 8 - 15) .

يدخل طرف الملقة أعمق ما يمكن فى المزغل الإطباقى، ويظهر الملقة مستنداً على الحيد الحافى للسن المجاورة (شكل 14 - 79 - B) . يطرف الملقة الموضوعة بثبات إزاء مصبوبة الذهب ، دور الملقة مستعملاً السن المجاورة كمحور ارتكان (شكل 14 - 79 - C) . كرر هذه العملية على المزغل الإطباقى الآخر إذا كانت المصبوبة هى حشوة أنسية إطباقية وحشية . ويجب أن يسبب ذلك بدء الإزاحة للمصبوبة، مما يجعل الإزالة التامة أمراً سهلاً بعد ذلك .

يمكن إزالة المصبوبات الفائقة الاستبقاء باستعمال إزميل "رقم 48" مع مطرقة ذات رأس جلدى . يوضع أحد أركان الحد القاطع للإزميل على البثرة، أو الامتداد الصغير (الذين عملاً أثناء إتمام نموذج الشمع) (شكل 14-80) .

عند عدم وجود مثل هذا الامتداد يوضع خذ الإزميل على السطح البينى مباشرة تحت "الأذن" الوجهية . ويوجه المحور الطولى للإزميل، بحيث يكون أقرب ما يمكن إلى التوازي مع خط سحب التحضير، وتجرى طرقات قليلة خفيفة من المطرقة على الإزميل . (ويجب أن يكون الحد القاطع للإزميل حاداً، كى يمسك بالذهب . وإذا لم تتخلل المصبوبة قليلاً - بعد استعمال الإزميل على أحد الأسطح البينية لحشوة أنسية إطباقية وحشية - استعمل الإزميل

على السطح البيني الآخر مع طرقات قليلة إضافية خفيفة ، إذا أمكن ذلك .

ومن الواضح أن هذه الطرقات بالطريقة على الإنزيميل يمكن أن تؤدي إلى كسر السن إذا وجهت بطريقة خاطئة ، أو كانت بالغة الشدة . وعلاوة على ذلك ، يجب إعطاء قدر كبير من الاهتمام عند وضع الإنزيميل ، حتى لا يحدث أى أذى للحافة ؛ لئلا تتأذى الحافة وحتى مع كل هذه المخاطر المذكورة ، فإن طريقة الإزالة هذه ، تعد مأمونة الاستعمال إذا ما أُجريت بحرص .

ويزال الامتداد البسيط بسهولة بعد إزالة المصبوبة ، وقبل التثبيت بالأسمنت ، ويمكن تهنئتها بالاقراص الورقية بعد التثبيت بالأسمنت .

Soldering contacts

### لحام التماسات

عندما تكون المصبوبة قاصرة عن التماس مع السن المجاورة يضاف لحام رفيع "رقم 650" (أو أعلى) إلى السطح البيني للشوحتى نتوصل إلى التماس السليم . ويجب أن يكون الفرق بين درجة حرارة تصلب الترسيعية ، ودرجة حرارة تسبيح اللحام 100 ف (37 س) أو أكثر .

أولاً : أعد تسطيع السطح البيني للمصبوبة بأكمله بمعلقة برليو Burlew ؛ وبذلك تنظف السطح من أى آثار محتملة من المواد المرافقة للحام (مثلاً ترييلو ومسحق الأحمر (شكل 14 - 81 - A) .

بعد ذلك اقطع قطعة من شريط لحام يمتد ملليمترأ واحداً تقريباً فى كل الاتجاهات بعد سطح التماس القريب التداني ، ولو وضع فوق التماس المقترح على المصبوبة ، فإن يمتد أقرب من ملليمتر واحد للحواف ، أو للحيد الحافى . ضع مساعد لحام من صنف البراكس borax - type flux على كل من جانبي قطعة اللحام وعلى السطح البيني . ولاتضع كثيراً من مساعد اللحام ، واجتهد فى حفظه بعيداً عن السطح الإطباقى ، أو الجانب الحفرى من المصبوبة . تمنع هذه الاحتياطات من انسياب اللحام على هذه الأسطح .

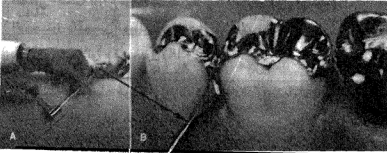
أمسك الترسيعية بمقاط لحام مناسب (من الأفضل ألا تجعل المقاط ضاغطة على المعدن الحافى) ، ثم ضع اللحام وضعاً صحيحاً ، واحمل المصبوبة إلى لهب - بشكل الفرشاة - أزرق نظيف بموقد بنسن لمدة ثانية أو ثانيتين ، ثم أبعده عن اللهب ، كرر ذلك إلى أن ترتفع ببطء حرارة الأجزاء حتى تصل إلى نقطة يتوهج فيها مساعد اللحام أثناء فقدانه لماء التبلور (شكل 14 - 81 - C و B) .

إذا كان تسخين الأجزاء سريعاً .. فسوف يحدث بعتف ؛ إما تبخر قاعدة مساعد اللحام ، أو "تزهر" التوهج ، وسوف يزاح اللحام - عادة - من موضعه .

استمر فى رفع الحرارة ببطء حتى يتوقف التوهج . أمسك - بعدئذ - المصبوبة بلحامها فى اللهب حتى ينساب اللحام . وعندئذ اسحبها فوراً من اللهب . وسوف ينساب اللحام فى تناسق من التماس إلى الخارج فوق السطح ، إذا أمسكت بالمصبوبة - وقت انسياب اللحام - بحيث يكون السطح البيني فى مستوى يكون فيه موقع التماس المطلوب

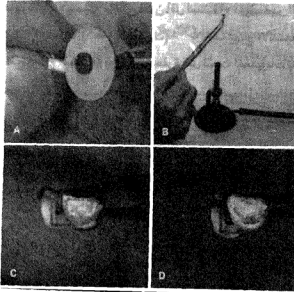


شكل (14 - 79) : بدء إزالة الترميمية قبل التثبيت بالأسمنت . (A) ضع شاشة 3 × 3 بوصات (7.5 × 7.5 سم) ستارا حلقيا لمنع بلع أو استنشاق المصبوبة إذا ما أسيء مسحها عرضا . (B) يوضع طرف ملعقة بلاك (14-15) - أولا - لأعمق ما يمكن في المزغل الإطباقى ، مع وضع ظهر الملعقة إزاء الحيد الحافى المجاور . (C) تدار الملعقة بعدد في اتجاه السهم مستعملا السن المجاورة كمحور ارتكاز . لاحظ أن المصبوبة ارتفعت عن مستقرها بعد قليل فقط من الإزاحة البسيطة . طبق نفس الطريقة على الجانب الوحشى .



شكل (14 - 80) : عندما تفشل تقنية ملعقة بلاك ، أو يصعب استعمالها ، يمكن استعمال إزميل رقم 48 ، ومطرقة ذات رأس جلدى ليبدء الإزالة . يوجه المحور الطولى لإزميل رقم 48 بأقصى ما يمكن مع خط السحب من تحضير الحفرة وطرف السلاح مشتبكا مع البشرة الصغيرة المعمولة لهذا الغرض . تجرى طرقات

قليلة خفيفة بالمطرقة ذات الرأس الجلدية . لاحظ أن الترميمية قد أزيلت الآن من مستقرها بأشبار قليلة من المليمتر . بعد قلقة بسيطة نفذ الطريقة المبينة في (شكل 14 - 79) على الجانب الوحشى .



شكل (14 - 81) : لحام التماس . (A) تنظيف السطح البينى من كل آثار المواد المرافقة للحام بإعادة التسطيط بعجلة برليو . (B) يستعمل موقد بنسن لعملية اللحام . (C) تسخن الترميمية مع مساعد اللحام ، واللحام يبطء حتى يتروجع مساعد اللحام بلطف . (D) المسطح المحوم . لاحظ كيف امتد اللحام في تناسق ليفطى معظم السطح البينى .

أعلى ارتفاعاً (شكل 14 - 81 - D) ، ولا يمال السطح البيني قليلاً إلا إذا أريد أن تتحرك منطقة التماس الجديدة في اتجاه الإمالة .

تحمض المصبوبة الملحومة، لتنظيفها، وبشكل المحيط الجديد للسطح البيني والتماس باستعمال أقراص ورق الصنفرة، أو العجلات المطاطية . بعد تعديل التماس والتأكد منه في الفم يلمع السطح باستعمال طرابلس ومسحوق الأحمر لمدة ثوان قليلة .

## CEMENTATION

## التثبيت بالأسمنت

### Cement selection

### اختيار الأسمنت

يعد اختيار الأسمنت للتثبيت الدائم أمراً بالغ الأهمية لنجاح الحشو النهائي . ويوجد في الأسواق - في الوقت الحالي - ستة أنواع من الأسمنت للتثبيت الدائم ، هي : فوسفات الزنك، وسليكو فوسفات الزنك، وأكسيد الزنك اليوجينول (المحسن)، وبولي أكريلات الزنك، والإيونومر الزجاجي، والأسمنتات الراتنجية . ولقد تمت جدولة معظم خواص هذه الأنواع في جدول (14 - 2) (26) .

استعمل أسمنت فوسفات الزنك لأطول مدة، واحتمل اختبار الزمن . وعندما يخلط بالطريقة الصحيحة فإنه يستمر في العمل وقتاً طويلاً، ليسمح بالتثبيت بالأسمنت لعدة مصبوبات بخلطة واحدة، وما أن ينضج حتى يكون من السهل إزالة المادة الزائدة .

وتتملك أسمنتات فوسفات الزنك - كمجموعة - سمكا غشائيا منخفضاً ، مثل أي أسمنت آخر ، وبذلك تسمح بأقصى تجليس كامل للحشوة . كما أن أسمنت فوسفات الزنك قوة انضغاط عالية ، وهو المادة المختارة لتثبيت المصبوبات بالأسمنت ، والتي تكون أقل استبقاء ، وينحصر العيب الكبير لأسمنت فوسفات الزنك في أن له معامل حموضة منخفضاً (3.5 عند التثبيت) (30) ؛ مما يهيج الأنسجة اللينة . ونظراً لهذا السبب يجب على المرء أن يغطي أسطح العاج المكشوفة بورنيش الحفرة قبل تثبيت المصبوبات بالأسمنت على الأسنان الحية (35) .

إن أسمنتات سليكو فوسفات الزنك - في الأساس - جمع بين سليكات الأسمنت، وأسمنت فوسفات الزنك ، والميزة الأولى لهذه الأسمنتات تتمثل في شفافيتها النسبية لتثبيت تيجان السترة الصيني، وأنها تحوي بعض الفلوريد مما يقدم بعض المقاومة لإزاء الانتكاسة التسوسية (26) .

ويشير الفحص العيادي إلى أن السمك الغشائي لهذا الأسمنت أكبر من فوسفات الزنك (30) . وحموضة هذه الأسمنتات عالية ؛ ولذا ،، يتوقع أن تتسبب في تهيج لبى أكثر من أسمنتات فوسفات الزنك . وهناك قلة من أطباء الأسنان يستعملون هذا الأسمنت؛ لتثبيت الترسيعات والترصيعات الفوقية الذهبية .

جدول (14-2) : خواص الأسمنت .

المادة	سمك الغشاء (um)	قوة الانضغاط (pal)	قوة السحب (pal)	النيران والتحلل بالوزن %	وقت النضج (دقيقة)	استجابات اللب
فوسفات الزنك	18	15.000	800	0.06	5.5	متوسط
سليكو فوسفات الزنك	25	21.000	1100	0.4	4 - 3.5	متوسط
بولي أكريلات الزنك (بولي كربوكسيلات)	21	8.000	900	0.6	5.5	خفيف
أكسيد الزنك الهيدروكسول مع حمض ايثوكسي بنزويك وألمنيا	25	8.000	600	0.05	9.5	خفيف
ZOE و بوليمر	32	7.000	600	0.08	10 - 6	خفيف
الايونيم الزجاجي	24	12.500	900	1.25	6.5	خفيف
الراتنج	60 - 10	9.500	غير متاحة	0.1 - 0.0	10 - 4	شديد

قُدمت أسمنتات البولي كاربوكسيلات (بولي أكريلات الزنك) لأول مرة عام 1968<sup>(35)</sup> . وتمثل الميزة الأولى لهذه الأسمنتات في أنها أقل تهيجاً لأنسجة اللب من الأسمنتات السابق ذكرها؛ لأنها أقل حمضية، ولأن الحمض ضعيف الانفصال .

وخلافاً لأسمنتات فوسفات الزنك، فقد ثبت أن لأسمنتات البولي أكريلات قدرة على الالتصاق بالمينا<sup>(39)</sup>، والصلب الذي لا يصدأ ، وسبائك معينة محضرة جيداً<sup>(1, 32)</sup> .

ولتحقيق التصاق مثالي ، يجب أن تكون أسطح السن والمصبوبة غاية في النظافة والجفاف ، وأن تكون المصبوبة معالجة بالعصف الرملي في الجانب الخفري<sup>(26)</sup> . وحتى مع ذلك ، لم توضح الاختبارات العملية أن أسمنتات البولي كربوكسيلات تقدم استبقاء للمصبوبات الذهبية أفضل مما يقدمه أسمنت فوسفات الزنك<sup>(30)</sup> .

إن وقت العمل لأسمنتات البولي كربوكسيلات قصير . ولذا .. يجب ألا يحاول المرء التشبث بالأسمنت لأكثر من وحدتين بنفس الخلطة . لا تحاول تجليس الحشوة إذا ما فقد الأسمنت لمعانه الأصلي<sup>(11)</sup> . لا يجب إطلاق هذا الأسمنت ما أن يكون في المرحلة المطاطية خوفاً من جذب بعض الأسمنت من تحت المصبوبة . وعندما ينضج فإن هذا الأسمنت يكون أكثر صعوبة في التنظيف من أسمنت فوسفات الزنك .

تحتوى أسمنتات أكسيد الزنك المحسنة ؛ إما على حمض الأيثوكسي بنزويك (E B A) والألومينا ؛ وإما على مضافات بوليمر الراتنج التي تحسن قوتها لأجل التثبيت الدائم بالأسمنت . إن ميزتها الرئيسية فى تأثيرها المهدئ، الذى تؤيد على الأنسجة اللينة(30) . وعيها الأساسى هو أن قوة انضغاطها أقل كثيراً من أسمنتات فوسفات الزنك، وحتى مع ذلك فقد أظهرت بعض أسمنتات أكسيد الزنك - البوجينول المقاومة بمادة E B A والألومينا - قوة سحبية واستبقائية مماثلة لفوسفات الزنك عند التثبيت بالأسمنت للترصيعات فى الاختبارات العملية(26, 29) . إن الدراسات العيادية الطويلة المدى مستمرة ، ويجب أن تقدم معلومات أكثر من فائدة وتحمل هذا الأسمنت .

يمكن استعمال أسمنتات الأيونومر الزجاجى للتثبيت الدائم بالأسمنت، كما يمكن استعماله للمصبوبات الذهبية . والمادة أساساً هى تهجين بين أسمنتات السيليكات، والبولى كاربوكسيلات . وقد سجلت الخواص الآلية مجسولة فى جدول (14 - 2) . وبالرغم من أن نوبانها المعملى أعلى كثيراً من أسمنتات فوسفات الزنك، فإن النتائج المبكرة لنوبانها فى الفم تبدو مرضية(22, 27) .

وتلتصق هذه الأسمنتات بتركيب السن بسبب حمض البولى أكسريك الموجود فى السائل(26) . ويعد التصاقها بالمينا أكبر من التصاقها بالعاج . ويطلق الأسمنت فلوريداً مع الوقت ، مما يؤدى إلى الصلابة دون الانتكاسة التسوسية .

وتعد استجابة اللب بسيطة ، وتمائل استجابته لأسمنتات البولى كاربوكسيلات . وكما هى الحال مع أسمنتات البولى كاربوكسيلات، يجب أن تكون السن المحضرة نظيفة وجافة، ويجب تعريض المصبوبة للعصف الرملى على الجانب الحفرى للتصاق الأقصى .

ويجب أن يكون الخلط سريعاً ، ومنفذاً لتعليمات المصنع . ويجب تجليس المصبوبة قبل أن يفقد الأسمنت لمعته الأصلية ، ويجب ألا تزال الزيادة إلا بعد أن ينضج تماماً .

إن الحفاظ على مجال جاف يعد أمراً ضرورياً؛ حيث إن هذا الأسمنت أكثر عرضة للتدخل المائى، والفقدان التالى للخواص الطبيعية . ومن الضرورى أيضاً تغطية كل الحواف بغطاء مقدم؛ لمنع الانكشاف المبكر للبلل . ويبدو أن هناك بعض الأنواع الحديثة أكثر مقاومة للتدخل المائى المبكر(27) .

وليس لأسمنتات النوع الراتنجى المسوقة حالياً لتثبيت المصبوبات بالأسمنت إلا ميزات عيادية أقل من ميزات مواد التثبيت السابق ذكرها . إن ميزتها الرئيسية تتمثل فى أنها غير قابلة للنوبان فى الماء . أما عيوبها فتتمثل فيما يلى :

- (1) مهيجة لللب .
- (2) لا تلتصق جيداً مع العاج، أو الأسمنت، أو المينا غير المخوش .
- (3) يكون السلك الفشائى بالغ الارتفاع مع بعض الراتنجات .
- (4) تصبح عملية إزالة الزيادة من الأسمنت الناضج أمراً بالغ الصعوبة، وإذا حاولنا الإزالة أثناء المرحلة المطاطية، فيحتمل جذب بعض الأسمنت من تحت المصبوبة .



ولهذا كله يمكن القول بأنه لا يوجد أسمنت خاليا من القصور . ويختلف كل منتج فى تقنية استخدامه، وخواصه الطبيعية . وإذا .. ينبغي اتباع تعليمات المصنع فى التحضير والخلط؛ للحصول على أقصى الخواص الطبيعية .

### التثبيت بأسمنت فوسفات الزنك Cementation with zinc phosphate cement

أسمنت فوسفات الزنك هو أكثر الأسمنت شيوعا فى الاستعمال لتثبيت الترصيمات والترصيمات الفوقية بالأسمنت؛ بسبب قلة سمكها الغشائى ، وقوة انضغاطها العالى ، ووقت عملها الجيد ، وسهولة إزالة الأسمنت الناضج الزائد .

وقبل تثبيت المصبوبة بالأسمنت اعزل السن عن اللعاب بالاستعانة بلفائف القطن وشفاطة اللعاب . بحقنة الهواء جفف جدران الحفرة ولكن لا تبالغ فى تنشيفها .

ويجب أن يزيل التجفيف الهوائى (3 إلى 5 ثوان تقريبا) أى بلل ظاهر بالجدران فيما عدا احتمالا على الشفافة اللثوية . بكرة قطن صغيرة جدا ضع طبقة رقيقة من الورنيش على الجدران العاجية . يجب أن يقلل ذلك من تهيج اللب بالحضن الموجود فى أسمنت فوسفات الزنك الذى سيوضع بعد ذلك .

قبل خلط أسمنت فوسفات الزنك تأكد من أن المفردات التالية جاهزة للاستعمال .

- (1) مصقل ذيل القندس رقم 2 .
- (2) أنبوبة UNC Jiffy صغيرة بطرف منحنى .
- (3) كريتان من القطن .
- (4) لفافة قطن صغيرة الحجم المحضرة لتغطية الطرف لأنبوبة Jiffy (شكل 14 - 10 - E) .
- (5) قرص كبير سكينى الحد نوع Jelenko Burlew (اثنان منها لو اعتمد تثبيت مصبوبيتين أو أكثر فى نفس العملية) .

(6) مرآة الفم .

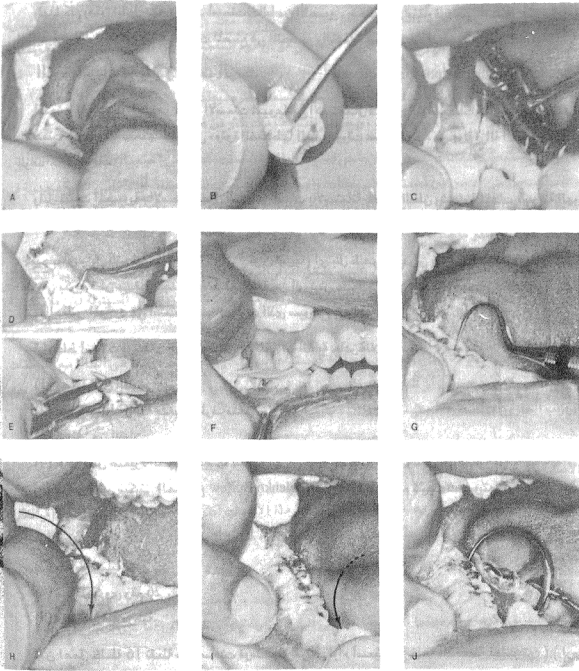
(7) ملقاط العملية .

(8) مصقل كروى رقم 26 .

(9) منشفة ورقية مرطبة .

الآن اعمل خلطة 16 نقطة من أسمنت فوسفات الزنك بقوام أسمنتى (خلطة 20 نقطة لمصبوبيتين ) ( ارجع إلى كتاب مرجعى عن المواد السنية بخصوص خلط أسمنت فوسفات الزنك ) . يملأ مساعد الأسنان أنبوبة Jiffy fy (شكل 14 - 10 - F) يغلظ الطرف الخلفى من الأنبوبة بكل من كريات القطن ولفافة القطن المحضرة . (شكل 14 - 10 - G و H) ويعطيها لطبيب الأسنان .

بينما يدفع طبيب الأسنان الأسمنت إلى التحضير ضاغطة بالأصبع على الأنبوبة ( شكل 14 - 10 - I ،



شكل (14 - 82) : تثبيت ترميمات ذهبية بأسمت فوسفات الزنك (A) استعمال البنية UNC Jiffy لرفع أسمت فوسفات الزنك إلى التضمينات بدون احتياض الهواء . (B) وضع الأسمت بومبس ديل القنص رقم 2 على الجانب المطرى من الترميمة . (C) يوم الأسمت بعد Lentulo القرطية داخل الثقوب المستقلة للنباتيس . (D) تجليس الترميمات بالاصطال الكروي والضغط اليدوي . (E) وضع أقراص Jeleno Burlew (أحد فوق كل ترميمة) . (F) طلب من المريض تطبيق أقصى ضغط مضغ لمدة 10 ثوان تقريباً . بينما يحركه في نفس الوقت الله السفلي قليلاً من جانب إلى آخر . (G) عند رفع الأقراص من الترميمات يكون معظم المعالة الإطباقية خالية من الأسمت وظاهرة للخص بالسير : فنحنق من التجليس الصحيح للترميمية . (H) بحركة واحدة كسمة نوازة بالسيابة نلظ أي أسمت زائد متاح على مناطق السطح الأمامي ليسمح للخص بالعين التفتك من التجليس السليم للترميمية . (I) بحركة واحدة كسمة نوازة بالصبغ آخر (بخلاف من الأسمت) .. نلظ أي أسمت زائد متاح على المعالة الجانبية لسماح بالخص بالعين لهذا الغرض فنحنق من التجليس السليم للترميمية (J) .

و (A-82-14) . يغطي المساعد داخل المصبوبة بالأسمنت باستعمال مصقل ذيل القندس (شكل 14 - 82 - B) .

عندما يدخل الأسمنت يحتفظ بطرف الأنبوبة مباشرة على الجدران الثتوية واللبيية ؛ وبذا .. يسهل ملء التحضيره من القاع إلى أعلى دون اصطيايد للهواء . وتبذل العناية من كل من المساعد وطبيب الأسنان لئلا يصاد الهواء عند وضع الأسمنت . وإذا لم يوضع الأسمنت على كل من الجانب الحفرى للمصبوبة وجدران التحضيره فسوف يشجع ذلك على اصطيايد الهواء .

عند عدم وجود مساعد يتحتم على طبيب الأسنان العمل بسرعة أكبر حتى :

- (1) يضع الأسمنت على المصبوبة .
- (2) يملأ أنبوبة جيئى .
- (3) يدفع الأسمنت الموجود فى الأنبوبة إلى داخل التحضيرية .

يجب اتباع هذا التوالى . لو ملأت الأنبوبة أولا ، ثم وضعتها جانبا ، بينما تقوم بتغطية الجانب الحفرى من المصبوبة فسوف تصبح الخلطة فى الأنبوبة دافئة جدا ؛ وتبعا لذلك تتضج بسرعة جدا قبل وضعها .

ولسوء الحظ فإن أنبوبة جيئى عازلة للحرارة وخلطة الأسمنت فى شكل كتلى يولد حرارة خارجية . وتكون النتيجة أن يصير الأسمنت عالى اللزوجة ؛ مما قد لا يسمح بالتجليس الكامل للمصبوبة . وليس من السليم أيضا أن تدفع بالأسمنت من الأنبوبة إلى داخل التحضيرية قبل وضع الخلطة على المصبوبة ؛ بسبب أن الأسمنت فى التحضيرية قد يولد لزوجة عالية جدا بسبب زيادة سرعة التصلب الناتجة من حرارة الفم والرطوبة . ونؤكد - هنا على وجوب ملء أنبوبة جيئى بسرعة واستعمالها فورا .

إذا اشتمل تحضير الحفرة على أية ثقوب مستقبلة للديابيس فهذه يجب ملؤها بالأسمنت قبل ملء أنبوبة جيئى (شكل 14 - 82 - C) . ولإدماج الأسمنت داخل الثقوب دون اصطيايد الهواء استعمل أداة Lentulo اللولبية فى القبضة المعكوسة الزوالية . بعد وضع طرف اللولب داخل خلطة الأسمنت على لوحة الخلط تنقل نهاية الطرف إلى قاع الثقب وتدار . وعندما تدور فى الاتجاه الصحيح ينتقل الأسمنت إلى داخل الثقب .

مع خلطة الأسمنت موضوعة على المصبوبة والتحضير ابدأ فى وضع المصبوبة بالأصابع أو بملقاط العمليات . ويجب أن يتلاقى سطحان محدبان خارجيان من الأسمنت عند بدء وضع المصبوبة فى مكانها ؛ وبذا تمنع اصطيايد الهواء . والآن امسح بسرعة أى أسمنت من على الأصابع بمنشفة ورقية مرطبة لئلا تنتشر الأسمنت على الأنوات المستعملة بعد ذلك (هذا الأسمنت تعلق فى إزالته) .

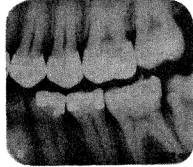
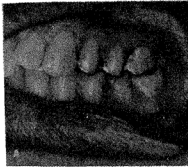
بعد ذلك ضع المصقل الكروى فى مناطق النقر . (أولا فى واحدة ويعيد فى الأخرى) مطبقا أقصى الضغط اليدوى لتجليس المصبوبة (شكل 14 - 82 - D) .

بعد ذلك مستعملا ملقاط العمليات ضع قرص Burlew فوق المصبوبة وارفع شفافة اللعب ، واطلب من المريض

أن يقلل ويطبّق كل قوة عض ممكنة على القرص (شكل 14 - 82 - E و F) . اطلب من المريض أيضا أن يحرك الفك قليلا من جانب إلى آخر بينما يستمر في تطبيق أقصى ضغط . تكفى عشر ثوان من هذا الضغط .

عند إزالة القرص يجب أن يكون معظم الحافة الإطباقية نظيفة من خبطة الأسمنت وواضحة لتسمح الاختبار والتحقق من التجلّيس الكامل للمصبوبة . (شكل 14 - 82 - G) .

عند تليّيس الحديّات يؤكّد التجلّيس الكامل للمصبوبة بفحص الحواف الوجّهية واللسانية بعد مسح الأسمنت الزائد بعيدا بأصبع نظيف (من الأسمنت) أو لفافة قطن (شكل 14 - 82 - H إلى J) . ولأنّ بينما لا يزال الأسمنت رخوا هذّب كل الحواف المتاحة . وتماد شفافة اللعاب إلى الفم ، ويحتفظ بالمنطقة جافة أثناء نضج الأسمنت .



شكل (14-83):  
الترصيعات المثبتة بالأسمنت  
على الأسنان الموضحة أولا في  
شكل (14-43 - F) . أخذت  
الصورة فورا بعد التثبيت  
بالأسمنت ، وإدخال الراتنج  
الوجهي على الفرس (B)  
صورة شعاعية عرضة جناحية  
الرّبع المشو الموضح في A .  
لاحظ تطابق الترصيعات عند  
الحواف اللثوية ومحيطات  
الأسطح البينية .

يُخرّج البِلّ الذي يلامس أسمنت فوسفات الزنك أثناء نضجه بعضا من حمض الفوسفوريك ، الذي يتسبب في أسمنت أضعف وأكثر قابلية للذوبان . بعد أن يصير الأسمنت صلبا ، وليس قبل ذلك ، نلّف الأسمنت الزائد متأكدا من إزالة كل الأسمنت من الحواف تحت اللثوية . وعندما يتم التثبيت بالأسمنت بطريقة صحيحة يجب ألا يتواجد خط أسمنتى ظاهر عند الحواف (شكل 14 - 83 - A) .

لا يستحب وضع لفافة قطن فوق السطح الإطباقى للترصيعة بدلا من القرص المطاطى ؛ حيث إن الأولى لا تركز بما فيه الكفاية من ضغط التجلّيس مباشرة على الترصيعة (أى من المحتمل أن تركز لفافة القطن معظم الضغط على المناطق الإطباقية خارج الترصيعة) . يجب أيضا عدم استعمال قطع من الخشب لنفس الغرض ؛ حيث إن هذه يحتمل أن تطبق قوى عض عالية على المناطق الإطباقية خارج هوامش الترصيعة والتي لا تقيد في تجلّيس الترصيعة، وقد تكسر السن .

إذا لم يكن من الممكن تطبيق ضغط مُضَفِّ فعال (مثلا عند فقدان الأسنان المقابلة) توصّل إلى التجلّيس النهائى للمصبوبة أثناء التثبيت بالأسمنت ؛ بإجراء طرقات قليلة خفيفة جدا من المطرقة عن طريق عصا خشب البرتقال

بنفس الطريقة الموضحة عند تجربة المصبوبة (شكل 14 - 75 - F) . يجب أن يخدم هذا الطرق كقوة اهتزازية لإزاحة الأسمنت أثناء تجليس المصبوبة إلى وضعها النهائي متجنباً استعمال طرق قد تكون ثقيلة جداً وتقلق السن .

بعد أن يتصلب الأسمنت يكون من السهل تنظيفه بمسبر ورشاش مائي هوائى . يجب تمرير شريط سنى خلال التماس وتحريكه إلى داخل الأخاديد اللثوية البيئية . وبينما هو فى الأخود يسحب وجهها وإسانيا ليساعد على إزالة فتات الأسمنت من هذه المنطقة المختبئة . فإن عمل عقدة صغيرة فى الشريط سوف يساعد على إزاحة أية فتات صغيرة من الأسمنت البيئى .

أخيرا .. سوف يفتح هذا الأخود توجيه تيار من الهواء إلى داخل الأخود اللثوى ، ويكشف أى قطع صغيرة متبقية من الأسمنت التى يجب إزالتها عندئذ . وإذا كان من المزمع عمل دخلة راتنجية بالسطح الوجهى فيمكن - السهولة - إزالة الأسمنت من التحضير الخاص بالدخلة بعد تقدم نضوج الأسمنت لمدة دقائق قليلة ، وقبل أن يصبح صلبا . (شكل 14 - 83) . ويوضح ربيع فم من الترصيمات بعد تثبيتها بالأسمنت ، ووضع دخلة راتنجية .

## REFERENCE

1. Ady, A.B., and Fairhurst, C.W.: Bond strengths of two types of cement to gold casting alloy, *J. Prosthet. Dent.* 29(2):217, 1973.
2. Allison, J.R.: Maintenance of equilibrium in reversible hydrocolloid, *J. Dent. Res.* 28(2):108, 1949.
3. Bassett, R.W., Vander Heide, J.D., and Smith, D.D.: Clinically oriented tests comparing accuracy of elastic impression materials, *J. Southern Calif. Dent. Assoc.* 37(2):47, 1969.
4. Bignell, K.A.: Use of hydrocolloid impression material in inlay, crown and bridgework, *N.Y.J. Dent.* 24(5):206, 1954.
5. Black, G.V.: *Operative dentistry*, ed. 8, vol. 2, Woodstock, Ill., 1947, Medico-Dental Publishing Co.
6. Braden, M., Causton, B. and Clark, R.L.: A polyether impression rubber, *J. Dent. Res.* 51:889, 1972.
7. Buchanan, W.T., and Thayer, K.E.: Systemic effects of epinephrine-impregnated retraction cord in fixed partial denture prosthodontics, *J. Am. Dent. Assoc.* 104:482, 1982.
8. Buchamann, W.A.: Use of hydrocolloids in inlay and bridge prosthesis, *Fort Rev. Chicago Dent. Soc.* 16:7, 1948.
9. Craig, R.G.: A review of properties of rubber impression materials, *J. Mich. Dent. Assoc.* 59:254, 1977.
10. Dawson, P.E.: *Evaluation, diagnosis, and treatment of occlusal problems*, St. Louis, 1974, The C.V. Mosby Co.
11. Dennison, J.D., and Powers, J.M.: A review of dental cements used for permanent retention of restorations. I. Composition and manipulation, *J. Mich. Dent. Assoc.* 56:116, 1974.
12. Farah, J.W., Clark, A.E., and Ainpour, P.R.: Elastomeric impression materials, *Oper. Dent.* 6(1):15, 1981.
13. Fisher, D.W., Shillenburg, H.T., and Dewhirst, R.E.: Indirect temporary restorations, *J. Am. Dent. Assoc.* 82:160, Jan. 1971.
14. Fisher, D.W., and others: Photoelastic analysis of inlay and onlay preparations, *J. Prosthet. Dent.* 33(1):47, 1975.
15. Grossman, L.I.: Pulp reaction to the insertion of self-curing acrylic resin filling materials, *J. Am. Dent. Assoc.* 46:265, 1953.
16. Herfort, T.W., and others: Tear strength of elastomeric impression materials, *J. Prosthet. Dent.* 39(1):59, 1978.
17. Kishimoto, M., Shillenburg, H.T., and Duncanson, M.G.: Influence of preparation features on retention and resistance. I. MOD onlays, *J. Prosthet. Dent.* 49(1):35, 1983.
18. Kramer, I.R.H., and McLean, J.W.: Response of the human pulp to self-polymerizing acrylic restorations, *Br. Dent. J.* 92:255, May 1952; 281, June 1952; 311, 1952.
19. Langeland, K., and Langeland, L.: Pulp reactions to crown preparation, impression, temporary crown fixation and permanent cementation, *J. Prosthet. Dent.* 15(1):129, 1965.
20. Mann, A.W.: Critical appraisal of the hydrocolloid technique: its advantages and disadvantages, *J. Prosthet. Dent.* 1:733, 1951.
21. Meyers, G.E., and others: Thiokol rubber base impression materials, *J. Prosthet. Dent.* 8:330, 1953.
22. Mitchem, J.C., and Gronas, D.G.: Clinical evaluation of cement-solubility, *J. Prosthet. Dent.* 40:453, 1978.
23. Munoz, R.J.: The cardiovascular effects of anxiety and R-epinephrine retraction cord in routine fixed prosthodontic procedures, *J. Calif. Dent. Assoc.* 46:10, Spring 1970.
24. Nally, F.F., and Storrs, J.: Hypersensitivity to a dental impression material, *Br. Dent. J.* 134:244, March 1973.
25. Payne, E.: Reproduction of tooth form, *Ney Tech. Bull.* 1(9): 1961.

26. Phillips, R.W.: Skinner's science of dental materials, ed. 8, Philadelphia, 1982, W.B. Saunders Co.
27. Phillips, R.W.: Personal communication, 1983.
28. Phillips R.W., and Ito, B.Y.: Factors influencing the accuracy of reversible hydrocolloid impressions, J. Am. Dent. Assoc. 43(1):1, 1961.
29. Phillips, R.W., and others: Zinc oxide and eugenol cements for permanent cementation, J. Prosthet. Dent. 19(2):144, 1968.
30. Powers, J.M., and Dennison, J.D.: A review of dental cements used for permanent retention of restorations. II. Properties and criteria for selection, J. Mich. Dent. Assoc. 58:218, 1974.
31. Ramfjord, S.P., and Ash, M.M.: Occlusion, ed. 2, Philadelphia, 1971, W.B. Saunders Co.
32. Saito, C., and others: Adhesion of polycarboxylate cements to dental casting alloys, J. Prosthet. Dent. 35:543, 1976.
33. Sawyer, H.F., and others: Accuracy of casts produced from the three classes of elastomer impression materials, J. Am. Dent. Assoc. 89:644, 1974.
34. Schnell, R.J., and Phillips, R.W.: Dimensional stability of rubber base impressions and certain other factors affecting accuracy, J. Am. Dent. Assoc. 57:39, 1958.
35. Schwartz, M.L., and others: Role of cavity varnishes and bases in the penetration of cement constituents through tooth structure, J. Prosthet. Dent. 16:663, 1966.
36. Sears, A., and Woster, H.L.: Sears hydrocolloid technique, J. Florida Dent. Soc. 21:5, March 1950.
37. Shillingburg, H.T., Hobo, S., and Whitsett, L.D.: Fundamentals of fixed prosthodontics, Chicago, 1978, Quintessence Publishing Co., Inc.
38. Smith, D.C.: A new dental cement, Br. Dent. J. 124:381, 1968.
39. Smith, D.C.: Dental cements, Dent. Clin. North Am. 15(1):3, 1971.
40. Sockwell, C.L.: Dental handpieces and rotary cutting instruments, Dent. Clin. North Am. 15(1):219, 1971.
41. Stanley, H.R.: Pulpal response to dental techniques and materials, Dent. Clin. North Am. 15(1):115, 1971.
42. Sturdevant, C.M.: Mercaptan rubber impression technique for single and multiple restorations, Dent. Clin. North Am., p. 699, Nov. 1958.
43. Sturdevant, R.E.: Personal communication, 1955.
44. Thompson, M.J.: Standardized indirect technique for reversible hydrocolloid, J. Am. Dent. Assoc. 46(1):1, 1953.
45. Sturdevant, C.M., and others: The art and science of operative dentistry, ed. 1, New York, 1968, McGraw-Hill, Book Co.
46. Sturdevant, R.E.: Personal communication, 1955.
47. Thompson, M.J.: Standardized indirect technique for reversible hydrocolloid, J. Am. Dent. Assoc. 46(1):1, 1953.





الباب الخامس عشر  
كليفورد م . ستيرد فانت  
جون ر . ستيرد فانت

## حشوات الترسيع الذهبية لتحضيرات أصناف الحفرة I و IV و V و VI والحشوات المثبتة بدبابيس

Gold inlay restorations for Classes I, IV, V, and VI  
cavity preparations and the pinledge restoration

### الترسية الذهب لتحضير الحفرة صنف I

#### THE GOLD INLAY FOR THE CLASS I CAVITY PREPARATION

Indication and considerations

الدواعي والاعتبارات

يوصى بتحضير حفرة صنف I (شكل 15 - 9) في الحالات الآتية :

- (1) في حالة وجود تسوس ناتج من ثقب وحزب خاطئة ، وتسوس انتكاسي حول الحشو .
- (2) عندما تكون المينا البينية للسن المعنية خالية من التسوس ، ومسنودة بعاج سليم .

يجب أن نضع بعض العوامل - في الحسبان- لتقرير ما إذا كانت الحفرة "صنف I" تحشى بمصبوبة ذهبية ؛  
وهذه العوامل هي :

- (1) حدوث وسرعة التسوس على السطح البيني للأصنان الأخرى .

- (2) عمر المريض .
- (3) مدى انتشار تسوس " النقر والشقوق " على السن .
- (4) التكلفة وقبول المريض .
- (5) تأهيل الفم بتقنية المقاس المتعدد الأسنان .

### حدوث وسعدل التسوس على السطح البينى للأسنان الأخرى

Incidance and rate of proximal surface caries on other teeth

إذا دل فحص الأسنان الأخرى فى الفم على نشاط تسوس فى السطح البينى ، فيقترح أن تحشى الحفرة " صنف I " بالملمغ . وسوف يعمل الملمغ لعدة سنوات، وأثناء هذا الوقت يمكن الوصول إلى قرار بخصوص وجوب علاج السطح (الأسطح) البينى .

Age of patient

### عمر المريض

مع المرضى الشباب يعد الملمغ - مادة الحشو المختارة لحفرات " صنف I "، ترقبا لقرار خاص باحتمال إصابة الأسطح البينية بالتسوس فيما بعد .

Extent of occlusal caries

### امتداد التسوس الإطباقى

إذا امتد التسوس يهدد بتقويض الإرتفاع (الإرتفاعات) الحافى البينى، فيوصى بتحضير حفرة " صنف II " شاملة السطح (الأسطح) البينى المستضعف . فإذا تقدم التسوس ليقوض ويضعف واحدة أو أكثر من الحديبات، أو امتد ليجعل حد الحفرة المحضرة قريباً من ارتفاع (ارتفاعات) الحديبات فيجب تضمين الإرتفاع (الإرتفاعات) المتأثر فى الشكل الحدى (أى يجب تغطية الحدية) .

وعندما يراد تغطية الحديبات تفضل عادة الترصيعة أو الترصيعات الفوقية الذهبية على حشو الملمغ ، وذلك بسبب صفاتها الطبيعية العالية . وينهى عن استعمال رقائق الذهب ، بسبب طول وصعوبة العملية . وعندما يكون امتداد التسوس الإطباقى متوسطاً أو أقل من المتوسط - وخصوصاً عندما تكون العيوب الخلقية صغيرة ومعزولة - عندئذ يجب التفكير فى استعمال رقائق الذهب، أو الملمغ .

Cost and patient appreciation

### التكلفة وقبول المريض

فى بعض الأحيان يكون للتكلفة اعتبار عند المريض، ويحتمل أن ينهى عن استعمال المواد الذهبية الأكثر تكلفة. وذلك بسبب الوقت المطلوب لعملها . وعلى كل حال .. فإن ذلك لن يكون عائقاً عند المريض الواعى الذى يقدر مزايا حشو الذهب المصبوب والمصنوع صناعة جيدة .

## تاهيل الغم بتقنية مقياس متعدد الأسنان

Mouth rehabilitation by a multiple - tooth impression technique

إن الملاصقة والكفاءة ومنع النشاط الكهربائي والتآكل بين حشوات من معادن غير متماثلة هي العوامل التي تشجع على اشتغال تحضير ترصيبة ذهبية صنف I عندما يحضر المعالج، ويأخذ مقياس الأسنان الأخرى في القوس لعمل حشوات مصبوبة .

Occlusion

### الإطباق

لا يجب الاحتفاظ بعدم التناسقات الإطباقية التي يمكن تصحيحها بتعديلات صغيرة في حشوات الترميمات (انظر الباب الرابع عشر لشرح مختصر عن الإطباق) .

Anesthesia

### التخدير

يجب عادة عمل تخدير موضعي للسن المزعم معالجتها، فضلاً على الأنسجة الرخوة المجاورة . يمنع تخدير هذه الأنسجة الشعور بالألم، ويقلل إفراز اللعاب مما يؤدي إلى عملية أكثر راحة لكل من المريض والمعالج، يجب أن يؤدي ذلك إلى طلب أسنان أفضل (يرجع القارئ إلى الباب الخامس للشرح المفصل عن هذا الموضوع الهام) .

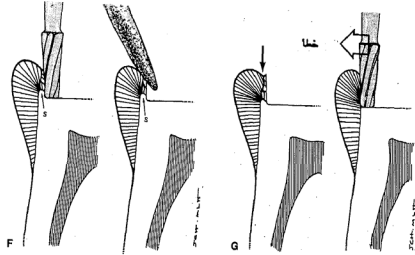
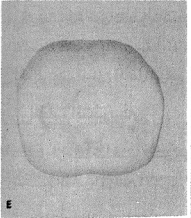
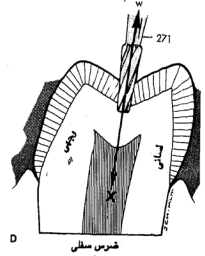
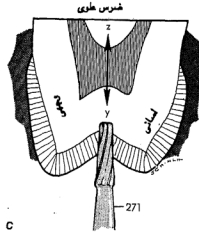
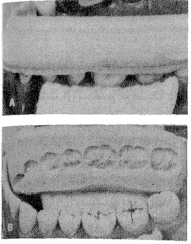
Anatomical core

### القلب التشويحي

قبل أن يبدأ تحضير السن يجب على المعالج أن يفكر في كيفية تشكيل الإطباق على حشوة الذهب، وكيفية تصنيع الحشو المؤقت الأكريلي .

وإذا كانت الأسطح الإطباقية للأسنان المزعم معالجتها مرضية بالنسبة للمحيطات ، ولعلاقتها بالأسنان المجاورة والمقابلة ، فعدنئذ يُؤخذ مقياس من الجيس للأسطح الإطباقية : لاستعماله في تشكيل الأسطح الإطباقية على حشوات الذهب ، والحشوات المؤقتة الأكريلية . ويسمى هذا المقياس بالدعامة التشريحية (شكل 15 - 1 و A و B) . فإذا كانت الأسطح الإطباقية للأسنان المزعم معالجتها غير مقبولة وليست جديرة بالنسخ في الحشوة النهائية، فعدنئذ لاتستعمل الدعامة التشريحية في تصنيع حشوة الذهب النهائية ، ولكنها تستعمل في تشكيل الحشو المؤقت الأكريلي .

وتعد الدعامة التشريحية مفيدة وخصوصاً عندما يكون من المحتمل عمل أكثر من حشو مؤقت واحد أثناء العملية الاستعاضية ؛ حيث إنها تسجيل دائم للأسطح الإطباقية قبل العملية (انظر الباب الرابع عشر لتقنية عمل الدعامة التشريحية) .



شكل (1-15) : (A) تصنع دعامة تشريحية حجرية قبل تحضير الأسنان للترصيعات . (B) يزال القلب الحجرى ويهذب . سوف يستعمل بعد ذلك عند تصنيع المعمل للترصيعات . (C) اخترق مثقاب كاريبايد رقم 271 أكثر النقر عيبا . للأنسان الخلفية العليا .. يجب أن يوازئ المحور الطولى للمثقاب المستوى الذى يمر خلال الحز المركزى، والمحور الطولى لتاج السن (خط YZ). (D) للضمروس والنواجز الثابتة بالتمسكين السفلى ، يجب أن يميل المحور الطولى للمثقاب لسانيا قليلا ؛ ليوازئ المستوى الذى يمر خلال الحز المركزى ، والمحور الطولى لتاج السن (خط WX) . (E) تحضير حفرة إطباقية صنف I كما يجب أن تبدو بعد تضمين عيوب المينااء الإطباقى المعتادة . (F) مقطع رأسى أنسى وحشى يبين الطريقة الصحيحة لشمول عيب نقرة المينااء الوحشية فى شكل الحد مع المحافظة على السند العاجى (G) طريقة غير سليمة لشمول عيب النقرة الوحشية مؤدية إلى حيد حافى وحشى مستضعف .

Cavity preparation

Establishing convenience form

## تحضير الحفرة

### إرساء الشكل الميسر

فى عملية تحضير الحفرة لترصيعات الذهب .. توجه الأدوات القاطعة المستعملة ، لعمل الجدران الرأسية باستمرار فى مسلك " سحب " واحد ، بحيث يكون الحفرة النهائية أنسحاب ( أى بدون مسكات ) ( انظر الباب الرابع عشر للتعليقات الإضافية على الشكل الميسر فى تحضير الحشوة للترصيعات ) .

### عمل الأشكال الخارجية والاستبقائية والمقاومة والجراحة التجميلية للمينا

Development outline, retention, and resistance forms, and enameloplasty

أمسك بمثقاب كاريبايد رقم 271 بحيث يكون موازيا للمحور الطولى لتاج السن ؛ ومع استعمال الرشاش الهوائى المائى أدخل أكثر النقر عيبا بقطع ثابت إلى عمق يتراوح من 1.75 إلى 2 مم ؛ لتحدد مستوى القاع اللبى (شكل 15-1- C) .

ويجب أن يدار المثقاب بالسرعة الفائقة قبل وضعه على السن ، كما يجب ألا يتوقف عن الدوران إلى أن يرفع . ويقلل ذلك من الاهتزاز المحسوس ، ويمنع كسر المثقاب .

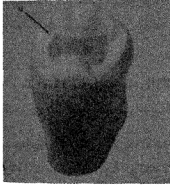
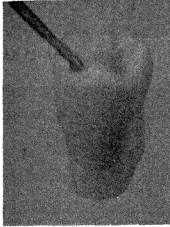
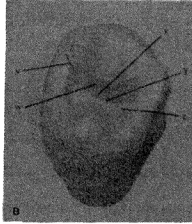
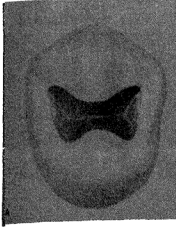
لا يجب أبدا تطبيق أكثر من ضغط بالغ الخفة . إذا احتجت إلى ضغط ثقيل فإن ذلك يدل على أن المثقاب ثالم ويجب استبداله .

وكمعايدة عامة احتفظ بالمحور الطولى للمثقاب موازيا للمحور الطولى لتاج السن فى جميع الأوقات (شكل 15-1- D) ؛ ولذا فعند التحضير للفرس الثانى والتاج الثانى السفليين - اللذين يميل تاج كل منهما لسانيا قليلا- يجب أن يميل المثقاب قليلا (5 إلى 10 درجات) لسانيا (شكل 15-1- D) . ويساعد ذلك على الحفاظ على قوة الحديبات اللسانية .

وعند استعمال السرعات الفائقة ، يجب استعمال رشاش هوائى مائى موجه بطريقة ملائمة ؛ ليوفر التبريد الضرورى والتأثير التنظيفى . ويستعمل تصريف عالى الحجم باستمرار ، لإزالة تجمعات الماء والبقايا .

محافظا على عمق 1.75 - 2 مم ، والتوجيه السابق وضعه للمثقاب .. اعمل على مد محيط الحفرة ؛ ليشمل عيوب المينا الإطباقية الباقية ، ولتكتشف ( وليس لتزيل ) كل العاج المسوس . ويجب أن يكون شكل الحد المثالى اتحاداً لأقواس لطيفة ، تمر حول الحديبات وتتضمن الشقوق (شكل 15-1- E) . ويجب أن يكون الجدار اللبى معقول التسطيط ، ومن المسموح به الخروج عن التسطيط المطلق ؛ ليسمح لهذا القاع بأن يكون ذا عمق متناسق داخل السن .

حاول أن تحفظ الارتفاعات الحافية البيئية أقوى ما يمكن بصيانة الدمع العاجى . ويمكن تضمين عيب إطباقى على حيد حافى ، ولا يمكن إزالته بالجراحة التجميلية للمينا فى محيط الحفرة بشطف سطح الحفرة . وحافظ ذلك على السند العاجى للارتفاع (شكل 15-1- F و G) (يطبق الشطف فى خطوة تالية من تحضير الحفرة) . إذا قُوضَ التسوس الحيد (الحيد) الحافى البيئى ، فيوصى بعمل تحضير حفرة صنف II .

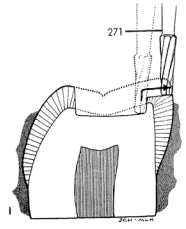
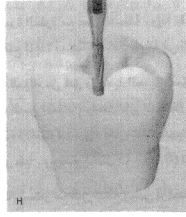
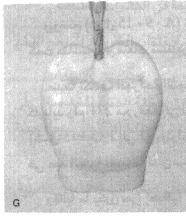
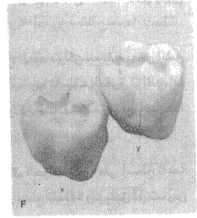
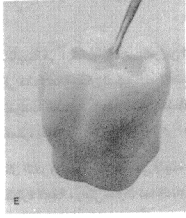
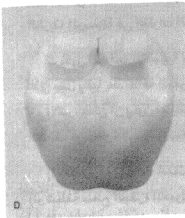
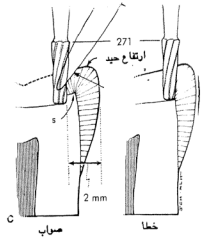
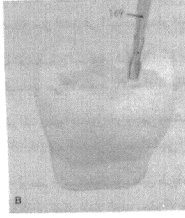
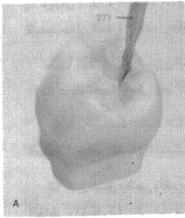


شكل (15-2): (A) شكل حد نمطى لحفرة "منشفة" على ناجذ علوى.  
(B) عيب مينائى فمحل (V) ليس أعمق من ثلث عمق المينا . W الجزء المينائى  
من الجدار الوجهى X الملتقى المينائى العاجى . Y الجزء العاجى من الجدار  
الوجهى . Z الجدار اللبى . (C) استعمل حجرا مناسباً لإزالة المينا الذى يحوى  
العيب الفملى . (D) جراحة المينا التجميلية عند منطقة U .

#### Enameloplasty

#### الجراحة التجميلية للمينا

هى ممارسة السحل لإزالة العيب الخلقى (الشق) بإداة دوارة مناسبة ، للتوصل إلى سطح ناعم صحنى الشكل خال من العيب ، وذلك عندما يكون عيب المينا ليس أعمق من ثلث سمك المينا . أحيانا تقلل هذه الطريقة من الامتداد على طول الشقوق، وبذلك يحافظ على تركيب السن .



شكل (3-15): (A) استعمال مثقاب كاربايد رقم 271 لحدد لسانيا لعمود المزن اللساني . (B) استعمال مثقاب كاربايد رقم 169 لحدد وجهيا ، ليشمل الشق الوجهي الرخس . (C) مد الحد لسانيا ليشمل الشق اللساني الموجود طرفه النهائي بالقرب من ارتفاع حيد العدة اللسانية . لاحظ الحفاظ على السند الناجي (S) لحيد العدة اللسانية . يمكن تحقيق امتداد إحصائي يغطي سطح العنبر المعمول بهداسة ماسية لونية الشكل . لاحظ أن الاستعداد بمثقاب رقم 271 بالشق اللساني يجب أن ينتهي عندما يتجلى مظهران من تركيب السن بين طرف المثقاب والسطح اللساني . (D) حيد مثبتي حيد في حيد العدة اللسانية لغرض سطح . (E) محاولة الجراحة التجميلية للبناء ، بإدانة ماسية دقيقة الحبيبات . (F) حيد قبل جراحة البناء التجميلية (X) العيب البالي بعد جراحة تجميلية غير ناجحة لبناء . (G) طريقة علاج حيد حيد في حيد البناء الموضح في F . (H) منظر لسان من G . (I) مقطع رأسي وجهي لسان من G .

ويمكن - عادة - تحديد المدى الذي به يمكن استعمال الجراحة التجميلية للمينا بطريقة أفضل ، أثناء توقف وقتي لتمديد جدار الحفرة ، عندما يمكن ملاحظة عمق الشق في المينا بالجدار المحضر (شكل 15 - 2) .

عندما تمت لتشمل الحزوز الخاطئة الوجهية واللسانية (شكل 15 - 3 - A) من الممكن إجراء الجزء الأخير من الامتداد بالثقاب الأصغر رقم 169 ، ليساعد على الاحتفاظ بالامتداد ضيقاً ، وبذلك يحافظ على تركيب الحذبة .

ويوصى - بشدة - بهذا الثقاب عند المد وجهياً لتشمل حز وجهي وحشى خاطئ ، وبهذا يساعد على الحفاظ على الحذبة الوحشية الصغيرة (شكل 15 - 3 - B) ، حافظ على السند العاجي الإرتفاعات الحذبة (شكل 15 - 3 - C) .

إذا كان الشق ينتهى بالقرب من - أو عند - حيد الحذبة ، طبق طريقة الجراحة التجميلية للمينا على الحيد الخاطئ (شكل 15 - 3 - D إلى F) (تذكر أن شكل الحد الجيد يحتم ألا توضع حافة الصفرة - أبدأ - قرب ارتفاع بروز مينائي ، مثل حيد الحذبة) . وإذا لم تُصحَّح الجراحة التجميلية للمينا نهاية الشق من ارتفاع الحيد ، فيجب اتباع الطريقة الموصوفة في الفقرات التالية .

قد تكون الجراحة التجميلية للمينا ناجحة في إزالة نهاية عيب الحز من ارتفاع الحيد ، ولكن مع بقاء بعض الشق الذي يظل باقياً عند حافة الحفرة . وفي هذه الحالة يمكن تحقيق المد الإضافي المطلوب بشطف الحفرة . والذي إذا لزم الأمر ، يمكن أن يكون أعرض من عرض الطبيعي ( نفس زاوية الشطف ، ولكن الشطف أعمق ) . ويعمل هذا الشطف في خطوة لاحقة من تحضير الحفرة (شكل 15 - 3 - C) .

إذا تم في هذه المرحلة استئصال كل النقر والحزوز الخاطئة في المينا فإن كل الحواف تكون على أسطح ناعمة (أو شطفة سطح الحفرة المعمولة في خطوة لاحقة ، والتي سوف تمتد الحافة إلى سطح ناعم) ، ولم يتبق أى تسوس على الجدار اللبي ، فيكون التحضير كاملاً ، فيما عدا شطف سطح الحفرة .

ويوضح (شكل 15 - 9 - A) تحضير الحفرة مع عمل الشطفة . وإذا بقي تسوس على جدار اللب .. انزعه بملقعة كحت مناسبة ، أو مثقاب مستدير ، وضع قاعدة أسمنتية ، كما وصفنا في الباب الرابع عشر .

عندما تكشف الجراحة التجميلية للمينا عن شق في حيد الحذبة أعمق من سمك ثلث المينا .. استعمل مثقاب كاريبايد رقم 271 مع رفعه إلى نصف العمق المعتاد ، وأعمل على المد خلال الحيد بقطع بعق مليمتر واحد تقريباً (شكل 15 - 3 - F إلى I) . وتراعى هذه الاعتبارات سواء أكان شقاً وجهياً في حيد الحذبة الوجهية ، أم شقاً لسانياً في حيد الحذبة اللسانية لسن سفلى أو علواً . ويوضح (شكل 15 - 9 - B) تحضير الحفرة مع عمل الشطفة .

وغالباً ما يكون حزاً إطباقياً خاطئاً ، يستمر مع شق سطح وجهي أو لسانى . ويحتم ذلك مد محيط الحفرة؛ ليشمل الشق حتى نهايته .

وتتمثل أفضل طريقة للتوصل إلى الشكل الميسر الصحيح (أى التباعد الإطباقى السليم للجدران أو "السحب") في توجيه مثقاب رقم 271 على السن ، موازياً للسطح الوجهي (السطح اللسانى للضروس العليا) كما هو مبين في



(شكل 15 - 4 - C) .

ويجب أن يكون عمق البرزخ الإطباقى المار بين الحدبات إلى السطح الوجهى حوالى 2 ملمترين (شكل 15 - 9 - D) ، ويبلغ عمق الجدار المحورى لهذه الامتدادات مقداراً أكبر من ثلث قطر مثقاب رقم 271 (1 إلى 1.5 مم) . وتمتد الجدران الأنسية والوحشية واللثوية ؛ لتكشف عن كل التسوس ، وبذا تتحدر هذه الجدران والحواف فى تركيب سننى سليم .

وإذا كان فى الشق أقل ما يمكن من التسوس ، فسوف يبدو تحضير الحفرة المكتملة ، كما هو مبين فى (شكل 15 - 9 - C) . وإذا أذى الحز الخاطىء إلى تسوس ممتد ، فسوف يبدو التحضير الناتج كما هو مبين فى (شكل 15 - 8 و 15 - 9 - E) .

غالباً ما يجب مد الحواف الوجهى واللسانية بالسطح الإطباقى نحو أطراف الحدبات؛ وذلك لكشف التسوس . كما يجب إزالة الميناء الإطباقية المقوضه بسبب التسوس لضعفه ، وعلاوة على ذلك ، فإن إزالة مثل هذه الميناء مدخل للكحت الصحيح للتسوس ، ولعلاج الحفرة .

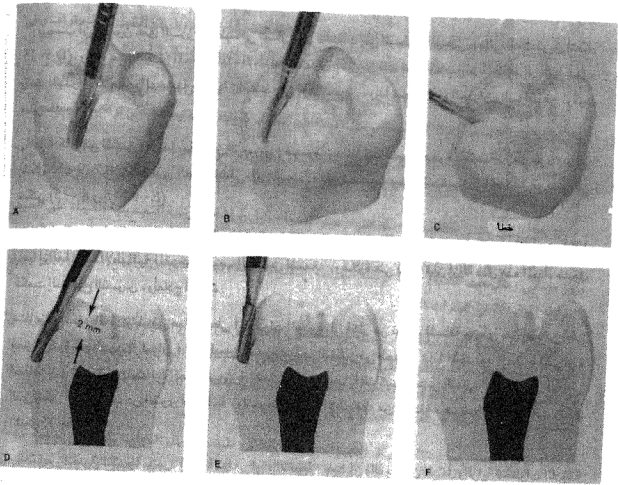
وعندما يمتد الحد الإطباقى صاعداً على المنحدرات الحديبية إلى أكثر من نصف المسافة من أى حز إطباقى أولى (حز مركزى أو وجهى أو لسانى) إلى البروز الحدى فيجب التفكير فى الحدة . فإذا امتد حد الحفرة ثلثي هذه المسافة أو أكثر ، فتكون تغطية الحدة ضرورية ؛ للمساعدة على حماية التركيب الحدى التحتى الضعيف من الكسر ، الذى يمكن أن يتسبب عن القوى المضغية ، وتحريك الحافة الإطباقية من منطقة معرضة لإجهاد ثقيل وتآكل (شكل 15 - 5) .

أخفض الحدة للتكسية بمجرد إقرار الدواعى لهذه التغطية ؛ حيث إن ذلك يحسن المدخل والرؤية للخطوات اللاحقة لتحضير الحفرة . وقبل خفض السطح .. اقطع حزوز عمق معيارية بتطبيق جانب مثقاب كاربايد رقم 271 (شكل 15 - 5 - C) . يجب أن يساعد مثل هذا القطع العميق على منع النقط الرفيعة فى الحشوات الإطباقية .

أكمل خفض الحدة مستهدياً بحزوز العمق كدلائل إلى كمية الخفض، مستعملاً مثقاب الكاربايد المسطح القطع (شكل 15 - 5 - D و F) .

ويجب أن يؤدى خفض الحدة إلى سمك متناسق من المعدن قدره 1.5 مم فوق منطقة الحدة المخفضة . على النواجز والضروس الأولى العلوية ، ويجب أن يكون الخفض بقدر مليمتر واحد فقط (أحياناً أقل) على حيد الحدة الوجهية ؛ تحقيقاً لمتطلبات الجمال .

ويجب أن يزيد السمك بالتدريج طردياً إلى 1.5 مم نحو مركز السن ؛ للمساعدة على إعطاء الصلابة لمعدن التغطية. ويجب أن نتذكر أنه إذا كانت الحدة قبل خفض فى إطباق تحتى عن المستوى الإطباقى المطلوب ، فعندئذ يكون خفض الحدة أقل ، ولا يحتاج إلا إلى توفير التحرير إزاء المستوى الإطباقى المطلوب .



شكل (15 - 4) : (A) قطع امتدادى ليشمل حراً خاطئاً بالسطح الوجهى على فرس سفل . (B) قطع امتدادى ليشمل حراً خاطئاً على السطح اللسانى على طاحن على . (C) إجراء غير صحيح لقطع امتداد الحز فى تحضير الحفرة لترصيعه . (D إلى F) مقطع رأسى يجهى إلى لسانى من A .

لا يجب أن يمتد خفض الحدة فى تحضيرات الحفرة صنف " I " إلى داخل الإرتفاعات الحافية البينية لدرجة إضعافها . يجب أن تكون الصافة المصنوعة فى هذه المناطق مركزية قليلاً (فى اتجاه بعيد عن الأسطح البينية) من الارتفاع الإطباقى للحيود البينية .

يعمل الجدار البينى المشار إليه بحرف p فى (شكل 15 - 5 - E) بجانب المثقاب ممسوكاً فى اتجاه رأسى . وإذا ما أريد خفض الحدبات الوجهى الأنسية والوجهى الوحشية للتغطية - وليس الحدة الوحشية - فيجب أن يمتد الخفض ليشمل الحز الوحشى الوجهى الإطباقى . ويجب أن ينطبق هذا الأساس الامتدادى بالمثل على اللسانى ، لو أريد خفض واحدة فقط من الحدبات اللسانية .

يقلل خفض الحدية جوهريا من الشكل الاستبقائي، كنتيجة لخفض ارتفاع الجدران الرأسية المتأثرة في التحضير الإطباقى . ويتوفر استبقاء إضافى بامتداد حز وجهى على السطح الوجهى (حز لسانى على السطح اللسانى من الضرس العلوى) بوساطة ثقب مستقبلة للدبابيس موضوعة بحكمة، لتجنب اللب، وبسطقات معكوسة لسانية ووجهية عميقة (شكلا 6 - A ، و 9 - D) .

ومن المهم أن نعرف أن هذه الصفات الاستبقائية مصممة - أيضا - بطريقة تؤدي إلى أن تطوق، أو تغطى الترميمية السن؛ وبذا تكون السن المحشوة أكثر مقاومة للقوى التي يمكن أن تكون سبباً فى كسر السن .

يعد الحفار الملولب (الذى قطره 0.6مم) - باستعمال السرعة البطيئة مع تبريد هوائى - الأداة التى يوصى بها لقطع الثقوب المستقبلة للدبابيس، والتي يجب أن تكون بعمق مللمترين تقريبا . كما يجب شطف شفة كل ثقب بمثقاب رقم 2 (شكل 6 - B) . ويحسن الشكل الاستبقائى أكثر بتهديب الزوايا الخطية المحورية الأنسية والمحورية الوحشية لامتدادات السطح الوجهى واللسانى بمثقاب رقم 169 (شكل 6 - C) .

### إزالة التسوس المتبقى بالعاج، ووضع قاعدة الأسمنت

Removing remaining carious dentin and applying the cement base

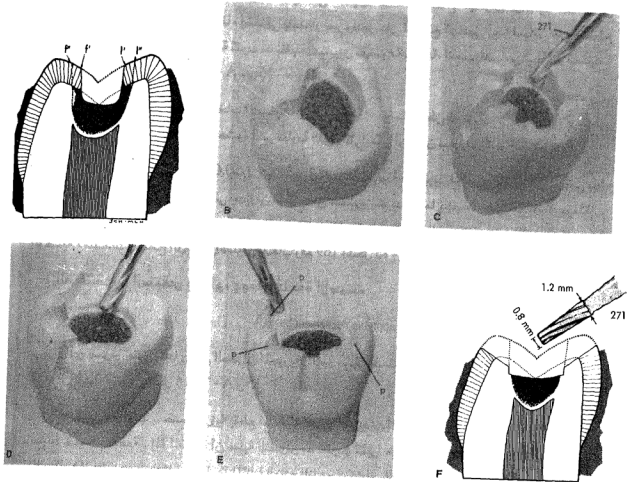
يزال أى تسوس متبق بالعاج على الجدران المحورية واللبية، وذلك باستعمال مثقاب مستدير ينور ببطة (رقم 2 أو رقم 4 أو كاحت ملعق (شكل 7 - A و 8 - C) .

إذا استعملت المثقاب .. حسن الرؤية بقطع الماء عن رشاش التبريد، والاكتفاء باستعمال الهواء . استعمل الأداة بلمسات خفيفة متقطعة . إذا اعتقدت أن عملية التسوس قد اقتربت كثيرا من اللب، فيجب تركيب السد المطاطى قبل إزالة مثل هذا التسوس، وهذا يوفر البيئة المثالية للعلاج الناجح لاكتشاف اللب إذا ما حدث .

وعلاوة على ذلك، فإنه عند كحت التسوس العميق حاول أن تزيل العاج المصاب infected dentin فقط، وليس العاج المتأثر affected dentin حيث إن إزالة الأخير قد تكشف نون دا ع لباً سليماً (انظر البابان الخامس والرابع عشر " القواعد الأخرى الخاصة بإزالة التسوس" ) .

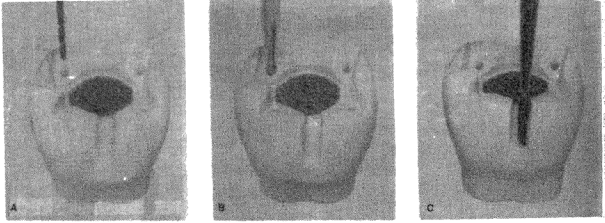
إذا لم يكن كحت التسوس قريبا من اللب .. طبق طريقة الأنسياب لأسمنت أكسيد الزنك - البوليغينول السريع التصلب؛ وذلك لاستعادة المنطقة المكوثة إلى المستوى الطبيعى للجدار اللبى (أو المحورى) . وسوف يستغرق ذلك قليلاً من الوقت، ويؤدى إلى قوالب عملية (بعد ذلك فى المرحلة العملية) خالية من التقويض، فضلا على موقع وحد "مثاليين" لجدران التحضيرية .

يجب أن يستبقى أسمنت فوسفات الزنك فى مكانه بالمسكات undercut؛ وإذا لم تكن موجودة تقطع ثغور استبقائية بمثقاب كارباید رقم 1/4 (أشكال 7 - B و C و 8 - D و E) وتقطع هذه الثغور فى الليمتر المحيطى للجدار المقعر المتكون من كحت التسوس؛ ويجب أن تكون بعيدة عن اللب قدر الإمكان .



شكل (15 - 5) : (A) المتتصيف بين الحز المركزي وطرف الحدية السانانية . F المتتصيف بين الحز المركزي، وطرف الحدية الوجيهية. عندما يكون الميناء عند F و I مصابياً بالتشموس، يجب أن تمتد الجدران المعينة للخطوط المنقطه f و I لإزالة الميناء غير المسنود . الجدران الوجيهية والسانانية بعد امتدادها كما هو موصوف في A . وحيث إنه يجب امتداد الحواف صعوداً على الحديبات لأكثر من نصف البعد نحو أطراف الحدية، فيجب تقطيع الحديبات . يخدم قطع عمق معيارى مثقاب رقم 271، 0.8 مم قطراً عند نهايته الطرفية و 1.2 مم عن نهاية الجذع كدليل للعمق (انظر F) . (D) حديبات مقصودة للتقطيع قد خففت . (E) لاحظ امتداد خفض الحدية الوجيهية الوحشية وحشياً ليشمل الحز الوحشى الوجهى الإطباقى . الجدران الأنسية والوحشية (p) المصنوعة بخفض الحدية ، لتحضير حفرة "صنف I" أفضل ما تستكمل باستعمال المثقاب فى وضع قائم كما هو مبين . (F) مقطع رأسى خلال الحديبات الأنسية المخفضة مبين فى D .

أما إذا اقترب الكحت من اللب بصورة كبيرة .. فعليك أن تضع - أولاً - بطانة من ماءات الكالسيوم ، كما هو مبين فى (شكل 15 - 7 - C و E و B ، و 15 - 8 - D إلى F) . ويجب أن يوضع فوقها أسمنت فوسفات الزنك ؛ لاستعادة الجدران اللببية والمحورية إلى وضعها الطبيعى (أشكال 15 - 7 - D إلى F ، و 15 - 8 - G و H) .



شكل (15-6): (A) استعمال 0.6 حفار ملوab ، لتحسين الشكل الاستقبائي بقطع ثقب مستقبلة للديابيس . (B) شطف شفة كل ثقب ، مستقبل للديوس بمثقاب رقم 2 . (C) استعمال مثقاب كاريبايد رقم 169 ، تحسين الشكل الاستقبائي بتحديد الزوايا الخلية لامتداد السطح الوجهي .

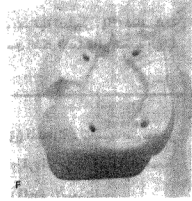
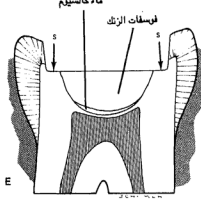
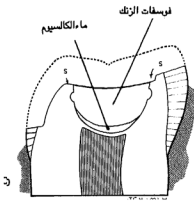
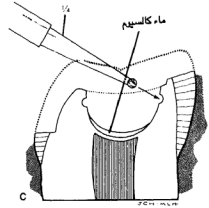
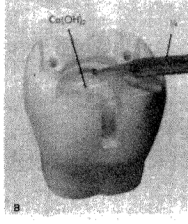
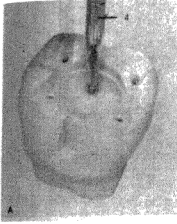
ضع - الآن - طبقة من ورنيش الحفرة على العاج المكشوف في المنطقة (المناطق) المكشوفة ؛ لتحميمها من حمض الأسمنت الذي سيوضع بعد ذلك . يحضر فوسفات الزنك ، ثم يوضع جزء صغير - في كل مرة - على طرف مسبر لثوي أو على أنبوية جيفي (أنظر الباب الرابع عشر لمعرفة التفاصيل الخاصة بوضع قاعدة الأسمنت) .

ويحتمل في المستقبل - أن تكون هناك حاجة شديدة إلى العلاج الداخلي للسن على شكل علاج قنوات الجذر لآية سن عولجت من التسوس العميق الذي قارب أو كشف اللب . إن تحضيرات الحفرة الموصوفة سابقاً لتغطية كل حبيبات السن ، سوف تسمح بمدخل لعلاج قنوات الجذر، يقطع في السطح الإطباق من الترميمية (نون إزالة الترميمية) . وعلاوة على ذلك .. فلن مثل هذه المصبوبة الذهبية (خصوصاً ذات الأربعة ديابيس) تقوى السن إلى المدى المطلوب لسن بها حشو قناة الجذر .

### إنهاء الجدران والحاقة المينائية ، وعمل شطفة سطح الحفرة

Finishing the walls and enamel margin and applying the cavosurface bevel

يرجع القارئ إلى الباب الرابع عشر لكل من القواعد والخطوات لتحضيرات حفرة "صنف I" للترميمية الذهبية . ويتضح في (شكل 15 - 9) خمس حفر مكتملة، تمثل "صنف I" لترميمات ذهبية .



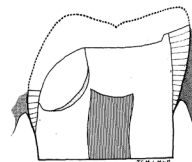
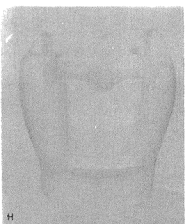
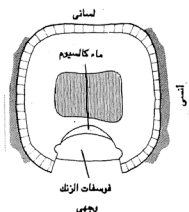
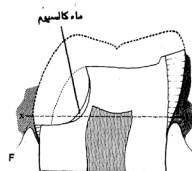
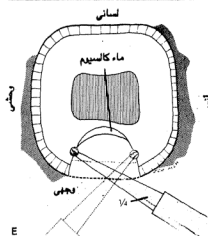
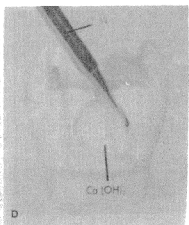
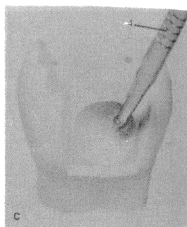
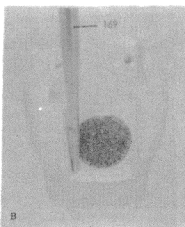
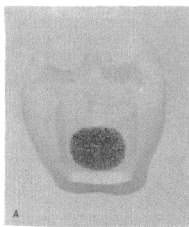
شكل (7-15) : (A) إزالة التسوس الممتد الباقي في منطقة الجدار اليبسي باستعمال مثقاب رقم 4 (B) إذا لم توجد مناطق استبقائية لأسمنت فوسفات الزنك ، فيجب قطعها باستعمال مثقاب رقم  $\frac{1}{4}$  (انظر أيضا C) ، ثم وضع مائل الكالسيوم (C) مقطع رأسى وجهى إلى لسانى من B . الضبط المنطق هو المستوى المقترح لقاعدة الأسمنت المكتملة . (D) وضع أسمنت فوسفات الزنك . لاحظ الهلصات المسطحة في العاج السليم (S) المطلوبة للشكل المقبول . (E) مقطع رأسى أنسى إلى وحشى لنفس العلاج المبين في C و D . لاحظ الهلصات المسطحة في العاج السليم (S) . (F) قاعدة الأسمنت مكتملة في منطقة الجدار اليبسي .

### إكمال ترصيعه صنف "I"

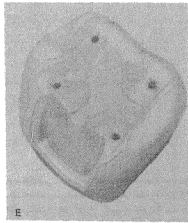
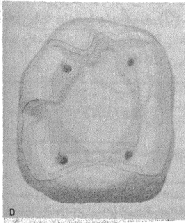
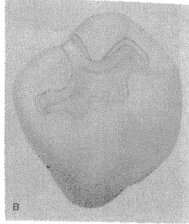
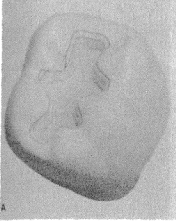
#### Completing the Class I inlay

إن طرق إكمال ترصيعه "صنف I" هي نفس تلك الموضحة في الباب الرابع عشر لترصيعه صنف I . وسوف تلاحظ الاختلافات التالية :

(1) لا يلزم - غالبا - أن يكون قالب تحفيز الترسيع "صنف I" قابلا للإزالة من النموذج ؛ حيث إن كل الحواف متاحة عند عمل التشميع (شكل 10 - 15 A- إلى C) .

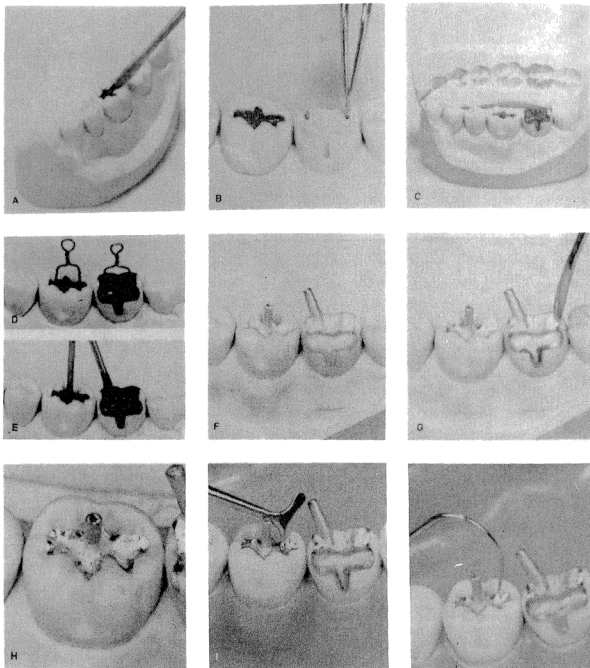


شكل (15-8): (A) تمسوس ممتد في جدار معوي لامعاده سطح وجهي . مع مثل هذا التمسوس الممتد يجب تشخيص العدسات التاجية ، وقطع طرف مستقيمة قديابيس ، لتزوير الاكتمال الاستيعاقية والقائمة الرضعية . (B) عدسات مستقيمة قديابيس ، والتلابب المستقيمة قديابيس مقطوعة والزوايا الخلفية موزدة . (C) إزالة التمسوس المتبقي في منطقة الجدار المعوي باستعمال مثقاب رقم 4 . (D) إذا لم تترجح مناطق استيعاقية لاستعدت فوسفات الزنك ، فليجرب قطعها باستعمال مثقاب رقم 1/4 . ثم يوضع مادات الكالسيوم . (E) قطع القرع عرضي في مستوى X Y البين في F . قطع الاستيعاق . لاستعدت فوسفات الزنك . لاحظ أنه تم وضع مادات الكالسيوم . بدل الخط المنقطع على المستوى المطلوب لقاعدة الاستعدت المكتملة . (F) مثقاب رأسي وجهي إلى لساني يوضع ويضع مادات الكالسيوم . (G) استعدت فوسفات الزنك مرسوما . (H) قاعدة الاستعدت مكتملة في منطقة الجدار المعوي . (I) تحضير غير صحيح لقطرة . الجلاء عند الجانب القوي مطوش ويستهلك .

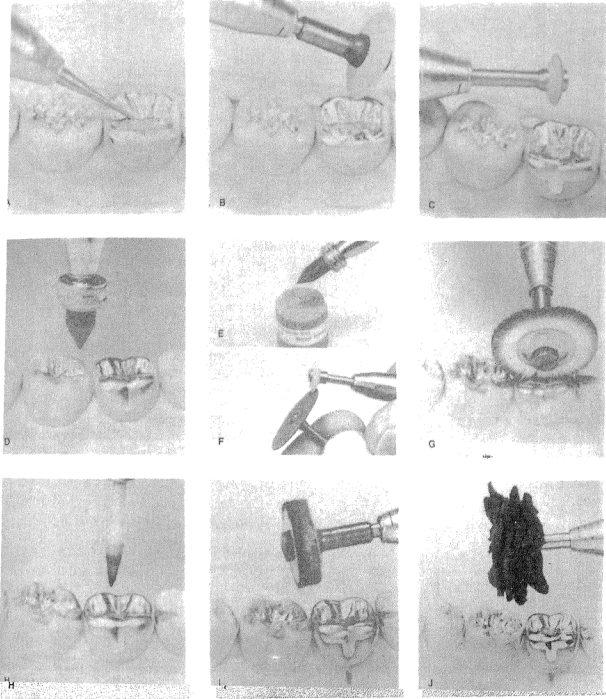


شكل (9-15): خمس  
تحضيرات مكتملة لحفر "صنف أ"  
لترصيعات ذهبية. (A) تحضير  
حفرة إطباقية بسطح واحد. (B)  
تحضير حفرة إطباقية عندما يلزم مد  
الحد خلال حيد الحدية ليضلع الشق.  
(C) تحضير حفرة إطباقية عندما  
يلزم مد الحد ليشمل حراً إسيماً  
وجهياً إطباقياً (D) تحضير حفرة  
"صنف أ" لعلاج تسوس إطباقى  
ممتد. (E) تحضير حفرة "صنف أ"  
لعلاج تسوس وجهى ممتد.

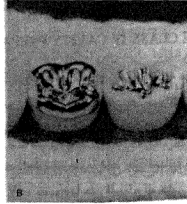




شكل (15 - 10) : (A) نموذج قالب حجري لتصنيع ترميميتين "صنف أ". ليس من الضروري عمل قوالب قابلة للإزالة. (B) وضع سلك سبيكة البلاتين ذات درجة الصهر العالية في كل ثقب مستقبل للديوس. (C) نماذج الشمع الكتلة والطب التثريسي. (D) أسلاك على شكل أ جاري تشقيتها ووضعهما في النماذج للسحب الأولى. (E) وحمل مسامير الصب للنماذج. (F) تجرية المصبريات على أماكنها في النماذج. (G) صقل المعدن العالي بمسقل نيل القدس. (H) بعد صقلها لا يوجب اكتشاف القنحات العاقية عند التكبير. (I) تجرية المصبريات بوضعها في الأسنان باستخدام ضغط الاصبع والمصقل الكروي. (J) يوجب أن تكون الحواف بحيث يستطيع المسير أن يمر حريفاً دون إفساد. (2x)



شكل (15 - 11) : (A) بعد التجوية على الأسنان تعاد مصبوبات تعديرات 'سنتف' إلى النموذج لإكمال التجميع . أولاً يستعمل مثقاب تالم رقم 1 في الحزب . (B) يستعمل حيلة مطاطية كاحية ذات حد سكينتي مقاس بوصة كلما أمكن . (C) تستعمل الحيلة المطاطية الكاحية مقاس بوصة في الأماكن المتاحة لها . (D) يلمع الرأس المطاطي الحزب والنقر . (E) الحفاظ على الرأس المطاطي 'عادة' . (F) الحفاظ على الحيلة المطاطية ذات الحد السكينتي 'عادة' . (G) استعمال القرص الناعم الشعر مع H . طرابيس تلمع الحزب والنقر بمكاشف أسنان مسير مغطى بقطن يحمل طرابيس I . تلمع الأسطح بحيلة لبايو leipado . J اغشاءه بريق بحيلة شاموا ومسحوق الأحمر .



شكل (12-15) : (A)  
ترميمات صنف I مكتملة مثبتة  
بالأسمنت. (B) منظر لسانى  
من A.

(2) يلزم سلك على شكل U للسحب الألى لنموذج الشمع من القالب دون تشويه (شكل 10 - 15 - D) (انظر الباب الرابع عشر لطريقة السلك على شكل U) . يمكن إجراء السحبات التالية باستعمال دبوس مسمار الصب كمقبض (شكل 10 - 15 - E) .

(3) عند فصل الترميمية من زرار مسمار الصب .. اترك حوالى 3 - 4 مم من مسمار الصب على الترميمية لاستعماله كمقبض عند تجربة الترميمية على القالب والسن (شكل 10 - 15 - F) .

(4) بعد تجليس المصبوبة على القالب، فإن الإنهاء الوحيد اللازم يتمثل فى سقل المعدن الحافى؛ لتحسين التطابق الحافى ولبدء عملية التنعيم (شكل 10 - 15 - G و H) .

(5) استعمال مسمار الصب كمقبض للتحقق من تطابق المصبوبة على السن . يطبق الضغط اللازم للتجليس بواسطة مصقل كروى يوضع أولا فى منطقة إحدى النقر، ثم فى الأخرى (شكل 10 - 15 - I) . لا تحاول أبدا أن تدفع الترميمية بقوة إلى مكانها؛ لأن ذلك قد يتسبب فى كسر السن . افحص (شكل 10 - 15 - J) ، وحسن الاستمرارية الحافية إذا كان ذلك ضروريا ، وذلك باستعمال المصاقل ، أو حجر كاربورا اندم مديب كما فصلنا فى الباب الرابع عشر .

(6) أهد تجليس المصبوبة على القالب، وأزل مقبض مسمار الصب بقرص كاربورا اندم . أكمل تلميع الترميمية، كما هو مبين فى (شكل 10 - 15 - 5) .

(7) يؤجل التعديل الإطباقى للترميمية، لتحضير حفرة "صنف I" إلى ما بعد التثبيت بالأسمنت ، وذلك بسبب تحييد ترك "المقبض" handle الإطباقى ( جزء مسمار الصب ) ؛ المساعدة على إزالة الترميمية بعد تجربتها . ونظراً لأن الترميمية قد لمت على القالب فلا يحتاج إلا إلى قليل من التلميع بعد التثبيت بالأسمنت، فيما عدا تلك المناطق التى تعدلت عند تعديل الإطباق . ويبين (شكل 10 - 15 - 2) ترميمات "صنف I" المثبتة بالأسمنت .

## الترصيعة الذهبية لتحضيرات حفرة صنف "IV"

### TEH GOLD INLAY FOR THE CLASS IV CAVITY PREPARATION

تحذف تحضيرات الحفرة "صنف III لترصيعة الذهب من هذا الكتاب . ويقترح أطباء آخرون ترصيعة السطح البيني الممتدة أقل ما يمكن والتي تنسحب لسانيا (عمودية على السطح اللساني) . وعلى كل حال ، يقترح أن تعالج هذه الحفرة الصغيرة من "صنف III بالملمع، أو رقائق الذهب، أو الراتنج المركب .

وغالبا ما يصعب تصنيف تحضيرات الحفرة لترصيعة ذات عتبة لسانية ممتدة تحفظيا بالأنياب (شكلا 15 - 16 و 15 - 17) ؛ مثل "صنف III أو صنف IV ، خصوصا على السطح الوحشي ، حيث يكون الركن القاطعي مستديرا . وإذا .. سوف يعد مثل هذا التحضير عرفيا بأنه صنف IV .

Indications and contraindications

### الدعوى والنواهي

#### تحضيرات الحفرة بالعتبة القاطعية مقابل العتبة اللسانية

Incisal step versus lingual step cavity preparation

يمكن تقسيم تحضيرات حفرة صنف IV إلى مجموعتين أساسيتين ؛ هما : تلك التي حُضرت بعتبة لسانية ، وهذه التي حُضرت بعتبة قاطعية . ولا تستعمل ترصيعة صنف IV بالعتبة اللسانية إلا عندما يراد حشو السطح الوحشي للنان ، وعندما لا يشتمل أكثر من ربع الحد القاطعي في الحشو . إن ترصيعة صنف IV بالعتبة القاطعية تفيد في حشو السطح (الأسطح) البيني وأجزاء من السطح القاطعي لسن أمامية ذات حشو واحد .

Dental rehabilitation with gold and quadrant dentistry **التأهيل السننى بالذهب وطب الأسنان الرباعي**

عندما تستعمل حشوات الذهب لحشو الأسنان المتجاورة يحيد الاستمرار في استعمال نفس مادة الحشو ؛ لاجتناب النشاط الكهربى والتآكل الذى يحدث أحيانا بين المعادن غير المتماثلة في الفم . وغالبا ما يمكن تحضير وأخذ مقاس ترصيعة صنف IV عند تحضير الأسنان المجاورة في نفس الربع (شكل 15 - 17) . وتقدم هذه الطريقة مخرلا رؤىة أفضل أثناء التحضير، وتوفر خطوات في تصنيع المعمل للحشوة .

Extent of proximal caries

### إمتداد التسوس البينى

عندما تكون الحافة اللثوية تحت اللثة مباشرة ، أو قرب الاتصال اللثوى - كما هي الحال غالبا مع التسوس الممتد - فعندئذ يكون من الصعب وضع قالب بلوتاد موضوعة بطريقة سليمة لحشو ملمع ، أو حشوة سنية اللون . وتقدم ترصيعة الذهب غير المباشرة أحسن الإمكانيات للحشوة الصحيحة عند هذه الحافة الصعبة .

Esthetics

### المظهر

عند حشو السطح البيني لسن أمامية فمن الطبيعى أن تكون النواحي الجمالية عاملا جوهريا . وإذا .. فإن أكثر

المواقع ملاحة لحشو ذهبي هو السطح الوحشي للأنياب ، نظراً لأن الحشو لا يطغى على المتطلبات الجمالية ، بسبب موقعها من القوس .

وعند حشو الأسطح البينية بالقواطع فغالباً ما يتعارض المظهر الجمالي مع الترميعة الذهبية إلا إذا كانت الحفرة موضوعة لسانياً ، وتسمح بأقل امتداد إلى الحافة الوجهية .

وغالباً ما يكون المرضى الكبار السن أكثر تشدداً تجاه العامل الجمالي . وعلى كل حال ، فإن أسنانهم تصبح أكثر قتامة وأقل شفافية . إن حشو أى جزء من السطح القاطعي لقاطع سفلى ، أو الجانب الأتسى للسطح القاطعي لناب سفلى بترميعة ذهبية ، سوف يؤدي إلى عرض المعدن (بسبب الميل الوجهي لهذه الأسطح) الذي يعد منفراً لكثير من المرضى .

### التآكل الاحتكاكي

Attritional wear

إذا كشف التآكل الاحتكاكي عن العاج في السطح القاطعي - وخصوصاً عندما يكون مثل هذا العاج قد "تعرّض" لأنه يتآكل أسرع من المينا المحيطة به - فمن الملائم تضمين السطح القاطعي في شكل الحد بتحضير العتبة القاطعية بدلاً من العتبة اللسانية بتحضير الحفرة . ويمكن - أيضاً - استعمال ترميعة صنف IV ، لتحسين التوجيه الأمامي للمريض ، والمفتقد بسبب التآكل الشديد .

### إمتداد السطح القاطعي المفقود

Extent of missing incisal surface

كقاعدة عامة عندما يشمل الأذى بالركن القاطعي أكثر من ربع طول (أنسيا وحشياً) السطح القاطعي ، فيوصى بتحضير الحفرة ذات العتبة القاطعية بدلاً من التحضير ذي العتبة اللسانية .

### رقة السن

Thinness of the tooth

عندما تكون السن رقيقة وجهياً لسانياً (في الجزء القاطعي) يقترح التحضير ذو العتبة اللسانية؛ حيث إن الترميعة ذات العتبة القاطعية تعترض الشفافية الموجودة سابقاً في الجزء القاطعي من السن .

### العامل الاقتصادي

Economical factor

في بعض الأحيان تصبح التكلفة المادية بالنسبة للمريض أمراً جوهرياً في قرار حشو السن بحشوة ذهب مصبوبة . ولا يشكل ذلك عائقاً للمريض الواعي الذي يقدر مزايا حشو ذهبي مصبوب جيد الصنع .

### عمر المريض

Age of the patient

يختار مع المرضى الأصغر سناً حشو الملمع أو الراتنج المركب كمادة حشو لصنف IV . وغالباً ما يهمل هؤلاء المرضى صحة أفواههم ، وسوف تصاب أسطح أسنان أخرى بالتسوس في وقت لاحق .

## تحضير الحفرة صنف "IV" ذات العتبة اللسانية للترصيع

The lingual step Class IV preparation for inlay

أشار القسم السابق إلى أنه يجب التفكير في تحضير الحفرة ذات العتبة اللسانية لحشو السطح البيني والركن القاطعي عندما لا يكون السطح القاطعي متاثراً بالتآكل الاحتكاكي الشديد، ولا مشمولاً في إصابة لأكثر من ربع طوله، ويخصص التحضير بالتحديد للسطح الوحشي للأنياب عندما يجرى تأهيل الأسنان المجاورة بالذهب. وفي الأقسام التالية يستخدم تحضير حفرة لسانية وحشية على التاب العلوي الأيمن؛ لإيضاح شكل تحضير العتبة اللسانية lingual step .

Line of draw

### خط السحب

توجه أداة القطع الرئيسية، مثقاب الكاريبايد رقم 271 أثناء معظم تحضير الحفرة، بحيث يكون محوره الطولي (الخط المنقط ci) موازياً للنصف (b) للزاوية المكونة للمحور الطولي للسن (la) والخط (p) العمودي على السطح اللساني (شكل 13 - 15 - A). هذا الخط المنقط (ci) هو خط السحب لتحضير الحفرة.

إن الميزة الواضحة لخط السحب هذا بالمقارنة بخط متجه لسانيا أكثر، تتمثل في أنه يمكن استعمال نفس مقياس نوع الصينيتة باستخدام مادة مطاطية، كما تحبذ لتحضيرات حفرة صنف II. ويمتاز خط السحب وجهياً أو لسانياً نجده في مستوى مواز للمحور الطولي للسن.

Proximal boxing

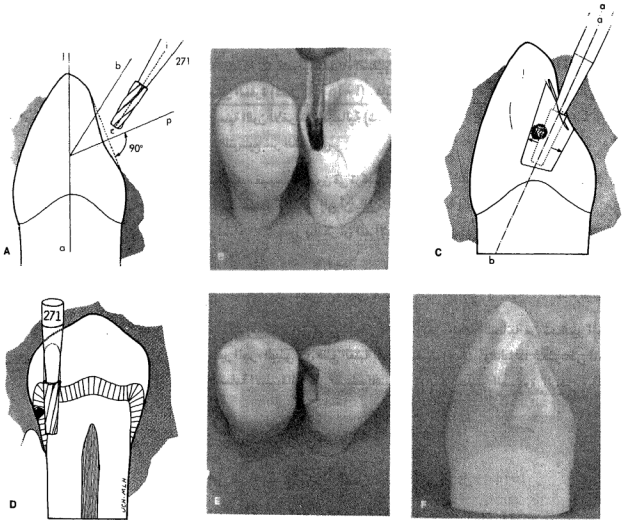
### تحضير الصندوق البيني

بعد تخدير السن تخديراً موضعياً .. حضر الجزء البيني من الحفرة . واستعمال مثقاب كاريبايد رقم 271 (مع الرشاش المائي الهوائي) .. اعزل المينا البيني، ويكون الجدار المحوري يقطع خندق بيئي (شكل 13 - 15 - B) . وجه المثقاب كما هو موضح في (شكل 13 - 15 - C و D) .

اسمح للمينا الأكثر صلابة بإرشاد المثقاب، وحاول أن تعمل القطع ثلثين في العاج وثلثاً في المينا، وبذلك يجب أن يكون الجدار المحوري 0.5 مم في العاج لينا، ويجب أن يتبع من الوجهي إلى اللساني محيط السن .

احرص ألا يمتد الخندق امتداداً بعيداً جداً وجهياً؛ حيث إن ذلك سوف يقوض المينا الوجهي في الجانب القاطعي . اعمل على إرساء الجدار اللساني من الخندق موازياً لخط السحب المقترح (ci في شكل 13 - 15 - A) . مد الخندق البيني لثوياً بعد التسوس حتى المستوى المطلوب من القاع اللثوي . وسوف يشمل الامتداد المثالي لثوياً أي تسوس على القاع اللثوي، ويجب أن يكون متحرراً عن السن المجاورة بمقدار 0.5 مم.

انزع المينا الوحشي المتبقي بنفس الطريقة المتبعة مع المينا الوحشية على ناجذ علوي (الباب الرابع عشر) ولذا .. فإن المعالج الذي يعمل بيده اليمنى يستعمل الإزميل المزبوج الزاوية الوحشي الشطفة للجدران الوجهية واللثوية والمحورية، ويستعمل الإزميل المزبوج الزاوية المشطوف أنسياً على الجدار اللساني .



شكل (13-15): (A) خط السحب لتحضير حفرة لسانية وحشية لترصيعية في مستوى (ci) الذي يوازي المنصف (b) للزاوية المكونة من المحور الطولي للسمن (la) والمعموى (p) على السطح اللساني. (B) مثقاب كاريبايد رقم 271 يقطع الخندق البينى. (C) منظر وحشى من B. (D) مقطع أنسى إلى وحشى فى الثاب خلال مستوى (a b) مبين فى C، E، F. الصنتوق البينى بعد استعمال الإنزيميل اليدوى.

واتحقيق الامتداد السليم عند مستوى التماس فى التحضير المكتمل للحفرة - دون المبالغة فى الامتداد وجهيا عند المستوى اللثوى - يجب أن يتباعد الجدار الوجهى أكثر من المعتاد عن مسلك السحب (شكل 13-15 - F-E).

من المفترض أن تمتد الجدران الوجهية واللسانية إلى ما بعد التسوس . وعلى كل حال .. فعندما يمتد التسوس البينى (أو حشو سابق) إلى الوجهى .. يعد الامتداد بنقاب رقم 271 كافيا عندما يقع الثلث القاطعى واللثوى من الزاوية الخطية المحورية الوجهية على تركيب سننى سليم . وحتى ولو بقيت كمية صغيرة من التسوس ، أو حشو سابق فى الثلث الأوسط يمكن تصحيح تقويض صغير ناتج من إزالة التسوس ، أو حشو سابق فى الثلث الأوسط من الجزء

العاجي من الجدار ، وذلك باستعمال قاعدة أسمنتية .

ويمكن توسيع حافة الحفرة المكتملة بما يكفي إلى المينا السليم بفضل التوسع المائل الوجهي الثانوي ، والذي سيجري في خطوة تالية من تحضير الحفرة (شكل 15 - 16 - I) . فإذا كان النخر أكبر وامتد على السطح الوجهي ، فيمكن استخدام نحلة راتنجية سنية اللون للأغراض الجمالية (شكل 15 - 24) . وسوف تساعد هذه الوسائل في الحفاظ على تركيب السن ، وتمنع التوسيع غير الضروري .

ونظرا لأن الجدار اللساني قصير ، فيجب أن يكون في تركيب سن سليم بأكمله ؛ ليقدّم الشكل الإستقبائي المطلوب ؛ وذلك لأن شكل السن يهّدي بالجدار اللساني إلى أن يكون أقصر (قاطعا لثويا) عندما يتحرك لسانيا ؛ فلا يُمدّ أكثر مما يحتمه المد السليم لسانيا . والجدير بالذكر أن المد الإضافي للحافة اللسانية سوف يتحقق بالتحقق بالميل الثانوي اللساني (شكل 15 - 16 - I) .

### العتبة اللسانية

Lingual step

استعمل المثقاب الكاربايد رقم 271 (مع الرشاش المائي الهوائي)، حضر جزء العتبة اللسانية من تحضير الحفرة (شكل 14-15-A) . ولتتابع تحضير الجزء البيني قبل قطع العتبة اللسانية غرض معين . وغالبا ما يتعذر على المعالج تحديد الموقع السليم لشكل ذيل الحمامة الاستقبائي على السطح اللساني، إلا بعد تحضير الصندوق البيني، وخاصة بعد التحقق من مدى التسوس .

وتحضير العتبة يتم على مرحلتين :

أولاً : يوجه المثقاب عموديا على السطح اللساني، لمنع تقوض الجدار اللثوي (شكل 15-14-B) .

ثانياً : يغير اتجاه المثقاب ليغير الجدار القاطعي بحيث يوازئ الزاوية الخطية اللسانية المحورية ، ويكون خط السحب من التحضير تبعا لذلك (شكل 15 - 14 - C) .

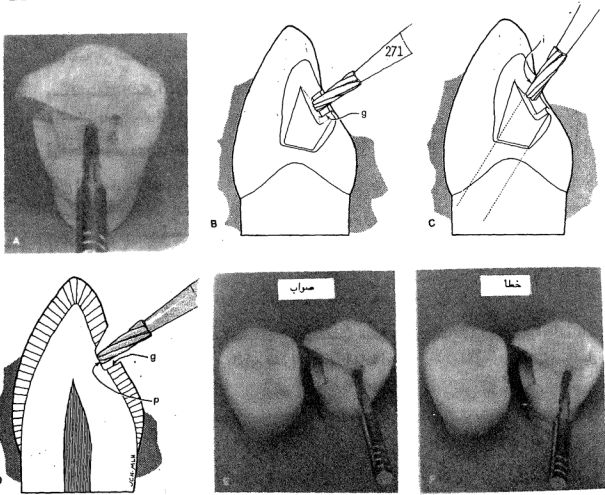
يجب أن تكون العتبة المستكملة بعمق المينا الأصلية فقط . مضافا إليه 0.1 إلى 0.2 مم في العاج (حوالي مليمتر واحد للعمق الكلي) . ولذا .. لا يجب أن يكون الجدار اللبي على التاب العلوي مسطحا، ولكن يجب أن يوازئ محيط اللثوي اللينائي العاجي (شكلا 14 - 15 - D ، و 15 - 16 - C) . كما لا يجب أن يكون ذيل الحمامة مقطوعا أبعد من اللازم أنسيا ، وبذا يحافظ على تركيب السن وقوتها .

وعلى كل حال ، يجب أن توضع على بعد كاف أنسيا ، بحيث لا تضعف المينا المكونة لعنق البرزخ . ويجب ألا يكون الجدار اللبي أوسع - قاطعياً لثوياً - عند عنق البرزخ من قطرين للمثقاب (قطر الطرف) ، وأن يكون البرزخ في منتصف المسافة بين النطاق والطرف اللساني للحد القاطع ، مع الحذر من امتداد الجدار القاطعي كثيرا في الاتجاه القاطعي ؛ حيث إن ذلك سوف يضعف الجزء القاطعي من السن .

يجب أن يتباعد الجدار الأنسي قليلا نحو السطح اللساني؛ ليمنع المينا المقوض ، ولايسمح بإدخال الترسيعية .



ونظراً لأن السطح اللساني للناخذ المجاور بدرجة ما (بسبب الانحناء الطبيعي للقوس السني) . فعن المحتم عند قطع الجدار الإنسي أن يوضع المثقاب متوازيًا مع (أو متباعدة لسانياً وقاطعياً) مع منطقة التماس للناخذ المجاور (شكل 14 - 15 E و F) .



شكل (14 - 15) : (A) تحضير جزء العتبة اللسانية لتحضير الحفرة اللسانية الوحشية . (B) في المرحلة الأولى من تحضير العتبة اللسانية المثقاب عمودي على السطح اللساني ، لمنع الجدار اللثوي من التقوض . (G) . (C) تغيير الجدار القاطعي (i) بحيث يوازي الزاوية الخطية اللسانية المحورية . (D) الجدار اللثوي (g) عمودي على السطح اللساني ، الجدار اللثوي (p) إلى 0.1 إلى 0.2 مم في العاج ، ويوازي الملتقي المينائي العاجي . E و F يجب أن يتباعد الجدار الأنسي بميل كاف ويتحقق ذلك باصطفاف المثقاب موازياً للسطح البيئي للناخذ المجاور (E) ، وبغير ذلك يتعارض الضاحك مع تجليس المصبوبة (F) .

Improving the retention form

### تحسين الشكل الاستبقائي

باستعمال مثقاب رقم 169 .. أكمل الشكل الاستبقائي بقطع الحزوز البيئية ، وتحديد الزوايا الخطية اللبية (لبية

الثوية ، ولابية أنسية ، ولابية قاطعية) (شكل 15 - 15) . أمسك بالثقاب موازيا لخط السحب أثناء تحضير الحزوز وتحديد الزاوية الخلية اللبية القاطعية . على العموم يستلزم ذلك قطع الحز الوجهي بمقدار أعمق من المعتاد عند المستوى اللثوي . وعندما تقطع بطريقة سليمة تكون هذه الحزوز :

- (1) في العاج بعيدة عن اللب .
- (2) لا تقوص الميناء .
- (3) تتجه إلى العمق موازية للملتقى المينائي العاجي .

وسوف يتحقق الشكل الاستبقائي الملائم بقرب التوازي - أو حتى التوازي - إذا تضخ وجوبه للحز الوجهي مع الحز اللساني ومع الجدار الأنسي .

Removing caries and applying a base

### إزالة التسوس ووضع القاعدة

انزع أى تسوس متبق ، وضع قاعدة بطريقة مماثلة للوسائل المينية في الباب الرابع عشر . وإذا أدت إزالة التسوس إلى انكشاف قلعي ، أو وشيك .. استعمل مامات الكالسيوم ، وأسمنت فوسفات الزنك . أما إذا كان التسوس متوسط العمق .. فاستعمل أسمنت أكسيد الزنك واليوجينول .

### إنهاء جدران حواف الميناء وشطف الزاوية الخلية البينية المحورية

Finishing the enamel walls and margins, beveling the axiopulpal line angle

بالأداة الماسية اللببية الشكل، البقية الحبيبات .. أكمل تحضير الحفرة بعمل الاتساعات بميل الثانوية والشطافات عندما تترزم (شكل 15 - 16) (انظر الباب الرابع عشر)، وشكلى 14 - 12، و 14 - 13) لتقنية وقواعد التوسع بميل للجدران البينية وشطف الحافة اللثوية .

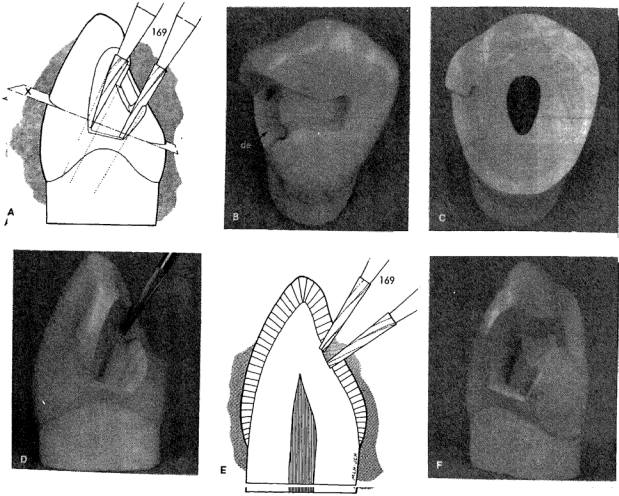
يجوز تقليل الاتساع - لأغراض جمالية - بميل الثانوي الوجهي إلى أقل ما يمكن، أو حذفه تماما .

يجب التعقيم النهائي للجدار والحافة الوجهية بقرم حبار متوسط . وتشطف دائما الحواف الأنسية والثوية بالعتبة اللسانية : لتؤدي إلى كل من حواف مينائية قوية وذهب حافى بزاوية 40 (شكل 15 - B-16 إلى D) . كما تصمم الحافة القاطعية ، لتقدم نعبا بدرجة 40 عند الحافة ، ويجوز شطفة أو يحظر وفقا لانحدار السطح اللساني (شكل 15 - E و 16) .

وكما يتضح في الباب الرابع عشر .. وجه - دائما - الأداة الماسية بحيث يعمل جانبها زاوية 40 درجة مع سطح الميناء الخارجى لإقرار وقت لزوم الشطفة، فضلا على أن ذلك يؤدي إلى الاتجاه السليم للشطفة (شكل 15 - F و 16) (G) .

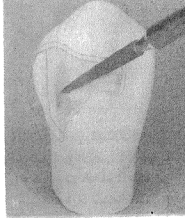
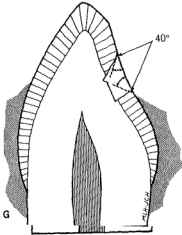
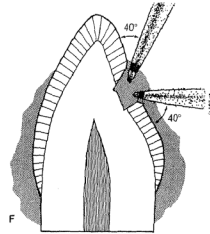
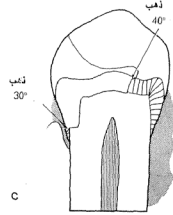
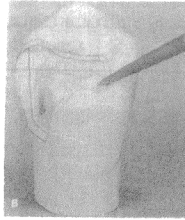
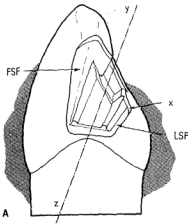
ومن المهم مد شطفة الحافة اللثوية للعتبة وحشيا فوق الحيد الوحشي ، وعمله باتساع إضافي (منطقة x في شكل 15 - A و I) ، وبغير ذلك تصبح حافة الميناء على هذا الحيد ضعيفة ومعرضة للكسر؛ لأنها ميناء بدرجة 90 (أو أقل) عندما لاتكون مشطوفة .

وينبغي أن تكون الشطافات على حواف العتية اللسانية قصيرة . والشطافات الطويلة تقلل بشدة الشكل الاستبقائي؛ بسبب خفض عمق الجدران القاطعية والأنسية واللثوية .

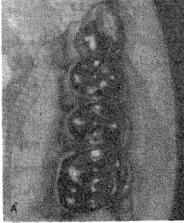


شكل (15-15) : تقطع الحزوز الجبهية واللسانية البينية بمثقاب كاربيد رقم 169 ، ويسك متوازيًا لخط السحب والجدار القاطع . لاحظ العمق الإضافي وجهي الطرف الثوري للحز الجهي . (B) منظر أساني قاطعي من A . لاحظ الالتقي المينائي المائج (C) . منظر الحزوز البينية عند مستوى X الموضح في D و E تحدد الزوايا الخلفية اللبية بمثقاب رقم 169 . يجب أن يكون الجدار القاطعي متوازيًا مع خط السحب F تحضير الحفرة بعد استكمال الشكل الاستبقائي .

استعمل مهندس الحافة اللثوية الوحشية ، أو نهاية طرف الأداة الماسية اللبية الشكل ، اشطف الزاوية الخلفية اللبية المحورية (شكل 15-16 H) . سوف يؤدي ذلك إلى نموذج شمعي أقوى في هذه المنطقة ، ويؤدي - تبعًا لذلك - إلى احتمالات تشويه أقل للنموذج .



شكل (15-16): (A) منظر بحشوي لتحضير مكتمل الحفرة لسائنية بحشوية لترصيعها على ناب علوي LSF ، و FSF إتساع بميل وجهي ثانوي ، وإتساع بميل لسائني ثانوي ، ومن الضروري امتداد الخيطف على الحيد الوحشي (X) من أجل حافة ميثانية قوية في هذه المنطقة ( انظر أيضاً I ) مستوى 2/2 هو مستوى اللطم اللين في C ، (B) شطف الحافة الأنسية ، (C) منظر مقعني ( مقطع خلال مستوى 2/2 في A ) بين الشطف اللثوي بزوايا لتؤدي إلى شطف ذهب مقداره 30 درجة وحافة الأنسية مشطولة : لتؤدي إلى حافة ذهب مقداره 40 درجة ، (D) شطف الحواف اللثوية (D) والقاطعية (E) الجزء العتيق من الحفرة ، F و G عمل زاوية مقداره 40 درجة بين جانبي الأداة وبسطح البناء الخارجي (F) مما يؤدي إلى شطف مقداره 40 درجة لزاوية الذهب (G) شطف الزاوية الخلفية المحورية اللبية ، I التحضير المكتمل الحفرة : من أجل حافة ميثانية قوية في المنطقة X ، يجب غالباً أن يكون الشطف الحافي أوسع من المعتاد .



شكل (15-17): (A) نموذج العمل مع ترميمية لسانية وحشية مصنعة بالطريقة غير المباشرة من نفس المقاس المطاطي الشامل لتحضيرات ترميمية فوقية للنواجذ والضرر الأول. (B) الترميمات الفوقية المبينة في A مجرية في الفم .

#### Completing the inlay

#### إكمال الترميمية

تستخدم وسائل إكمال ترميمية العتبة اللسانية نفسها لترميمات تحضيرات حفر صنف II . وستتأرجح الحاجة إلى تسجيل الإطباق الوظيفي ، وتعتمد على تقدير المعالج . ويتمثل الحشو المؤقت المفضل في ترميمية الراتنج المثبتة بأكسيد الزنك ، واليوجينول (انظر الباب الرابع عشر لتقنية القلب التشريحي، ولعمل المؤقت الراتنجي) .

ولعل أحد معيّنات تحضير حفرة العتبة اللسانية تتمثل في أنه يمكن شمولها في نفس المقاس المطاطي لتحضيرات حفرة "صنف II" الموجودة في نفس ربع الفم (شكل 15 - 17) .

#### تحضير حفرة صنف "IV" بالعتبة القاطعية للترميمية

The incisal step Class IV cavity preparation for inlay

يفكر في عمل هذا التحضير للحفرة، عندما تحتاج الأسطح القاطعية والبينية للحشو ، مثلما يحدث عند احتياج السطح القاطعي إلى علاج وإيقاف التآكل الإضافي ، أو كان مصاباً في أكثر من ربع طوله (شكل 15 - 18 - A) .

ونظراً لأن ترميمية هذا التحضير سوف تعترض الشفافية الموجودة سابقاً في سن رقيقة، فإن تحضير الحفرة ذات العتبة القاطعية تكون أكثر ملاءمة عندما تكون السن سميكة (وجهها لسانياً) في الجزء القاطعي .

وفي الأقسام التالية عن هذا النوع من التحضير .. استعمل تحضير حفرة قاطعية وحشية على الناب العلوي الأيمن للتوضيح ، كما يقدم أيضاً تحضير حفرة أنسية قاطعية وحشية على قاطع جانبي علوي ، وتحضير حفرة وحشية قاطعية لسانية على قاطع مركزي علوي .

Line of draw

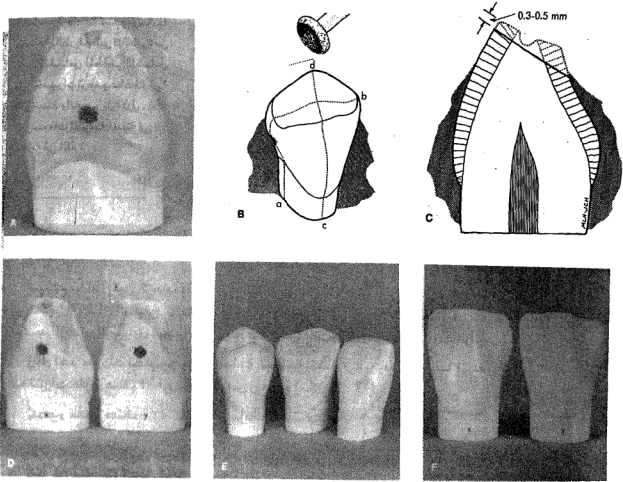
#### خط السحب

إن خط السحب لتحضير الحفرة "صنف IV" ذات العتبة القاطعية هو المحور الطولي للسن (موزياً لكل من المستويين ab و cd في شكل 15 - 18 - B) .

Incisal reduction

#### الخفض القاطعي

بعد التحقق من التخدير .. استعمل أداة العجلة الماسية مستديرة الطرف مقاس 4 مم (مع الرشاش المائي الهوائي) لتحضير السطح القاطعي ، كما هو مبين في (شكل 15-18-B إلى F) .



شكل (15-18-18): ناب علوى يبين تسوساً وحشياً وتكلاً احتكائياً على السطح القاطعى . (B) استعمال أداة عجلة ماسية مستديرة الطرف لخفض السطح القاطعى للناب العلوى . (C) مقطع مابين بمستوى cd فى B . يوضح الجزء البين بالخطوط المتقطعة الجزء المخفض . (D) قبل (X) وبعد (Y) الخفض القاطعى . (E) منظر لسانى بعد الخفض القاطعى . (F) منظر وجهى قبل (X) وبعد (Y) الخفض القاطعى .

يجب تخفيض السطح بدرجة كافية ، ليوفر سمك ملليمتر واحد على الأقل للمصبوبية الذهب على منطقة العاج المخفض . وعلى السطح الوجهى يكون الخفض بمقدار 0.3 إلى 0.5 مم فقط للأغراض الجمالية . ويمتد الخفض أنسياً إلى ما قبل الركن الأنسى القاطعى مباشرة . فالحالده الحشوى هو الركن الوجهى القاطعى .

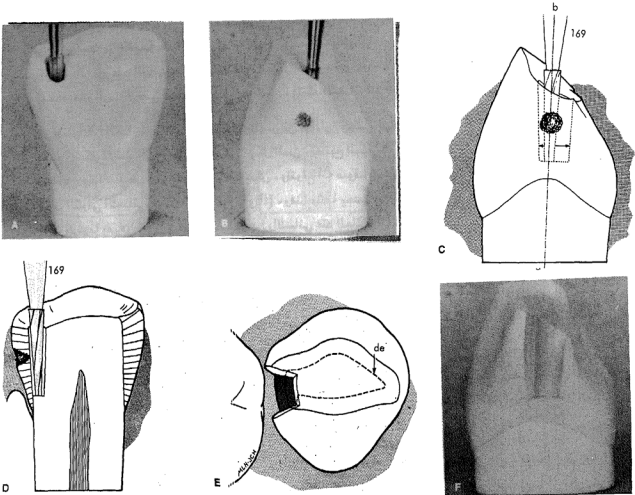
وعندما يحضر الخفض بطريقة سليمة فإنه يكون قد أدى بتصميم سطح الحفرة عند كل من الحواف اللسانية والأنسية إلى ذهب حافى بزاوية 40 درجة (شكل 15-18-18 ، G و H) . ويجب أن يشمل الخفض القاطعى كل سطح السن الذى يتماس مع السن (الأسنان) المقابلة أثناء الرحلات الإطباقية . ولا تنصح بذلك عندما تمتد هذه التماسات كثيراً على السطح اللسانى .

## تحضير الصندوق البيئي

### Proximal boxing

باستعمال مثقاب كاريبايد رقم 169 (مع الرشاش المائي الهوائي) اعزل الميناء البيئي، ويكون الجدار المحوري يقطع خندق بيئي proximal ditch (شكل 15-19 A إلى C). اسمح للميناء الأصلب بإرشاد المثقاب (شكل 15-19 D). مع جمل معظم الخندق في العاج، ولذا .. يجب أن يكون الجدار المحوري 0.7 إلى 0.8 مم في العاج لبيا.

كما يجب أن يتبع محيط السن وجهيا - لسانيا (شكل 15-19 E). احذر أن تمد الخندق بعيدا جدا وجهيا، حيث إن ذلك سوف يقوض الميناء الوجهية في الجانب القاطعي. مد الخندق البيئي لثويا بعد التسوس إلى المستوى المطلوب للقاع اللثوي. وسوف يشمل المد المثالي - لثويا - أي تسوس على القاع اللثوي، وسوف يتحرر عن السن المجاورة بمقدار 0.5 مم على الأقل.



شكل (15 - 19) : (A) تحضير خندق بيئي بمثقاب كاريبايد رقم 169. (B) منظر وحشي من A مد الصندوق وجهيا ولسانيا. (D) مناظرة قطع الخندق البيئي بعد قطعة في مستوى ab المبيّن في C. (E) منظر قاطعي للخفض القاطعي، وعمل الصندوق الوحشي (dc هو الملتقى العاجي الميناء). (F) منظر وحشي للصندوق المكتمل.

انزع المينا الحشى المعزول ، ونعمّ الجدران الوجهية والثوية واللسانية والمحورية للصندوق البينى بأزاميل يدوية بنفس الطريقة الموصوفة للسطح الحشى على ناخذ علوى (الباب الرابع عشر) . ويجب أن يظهر الصندوق المكتمل، كما هو موضح فى (شكل 15 - 19 - E و F) .

ومن المفروض أن تكون الجدران الوجهية واللسانية للصندوق البينى ممتدة إلى ما بعد التسوس . وعلى كل حال، فعندما يمتد التسوس البينى (أو الحشو السابق) وجهيا يعد هذا الامتداد بمثابة رقم 169 كافيا ، وعندما يكون الثلث القاطعى والثوى للزاوية الخطية الوجهية المحورية فى تركيب سنن سليم حتى بالرغم من بقاء كمية قليلة من التسوس، أو الحشو السابق فى الثلث الأوسط .

ويمكن تصحيح نخور متواجدة فى الثلث الأوسط من الجزء العاجى من الجدار، نتيجة إزالة التسوس، أو الحشو السابق ، وذلك بوضع قاعدة من الأسمنت .

ويمكن مد الحافة الوجهية للحفرة المكتملة بدرجة كافية على ميناء سليمة ، بفضل التوسيع المائل الوجهى الثانوى، والذي سيجرى - فيما بعد - عند إنهاء الجدران والحواف بالتوسيع المائل والشطف . وإذا كان التقويض أكبر، ومعتدلاً على السطح الوجهى، فيمكن استخدام دخلة راتنجية سننية للأغراض الجمالية (شكل 15 - 24) . وسوف تساعد هذه الوسائل على الحفاظ على تركيب السن ، وتمنع الامتداد غير الضرورى .

ونظراً لأن الجدار اللسانى من الصندوق أقصر من الجدار الوجهى، فيجب أن يكون بأكمله فى تركيب سنن سليم؛ ليقيم الشكل الاستبقائى المطلوب . وبسبب شكل السن ، يصبح الجدار اللسانى أقصر (قاطعياً لثوياً) عندما يتحرك لسانياً . ولذا .. يجب أن يمتد إلى أقل ما يمكن ، ويتوقع أنه سوف يتحقق امتداد كاف للحافة اللسانية بالتوسيع المائل الثانوى اللسانى (شكل 15 - 21 - E و C) ، وهذا مثلاً يحدث عند تحضير الحفرة بشكل العتبة اللسانية من حيث كونها يميلان إلى تقويض الميناء الوجهى واللسانى عند الجانب القاطعى .

### العتبة القاطعية

Incisal step

باستعمال مثقاب رقم 169 (مع الرشاش المائى الهوائى) .. حضر خندقاً فى جزء العتبة القاطعية من التحضير (شكل 15 - 20 - A إلى E) . ويجب أن يكون الجدار اللسانى للخندق عميقاً بمقدار 0.5 إلى 0.7 مم، ويقطع للمعاس الأعماق إذا ما سمح انحصار اللب (شكل 15 - 20 - B) .

ويجب أن يكون الخندق فى العاج، ومع ذلك فيجب ألا يقوض الميناء الوجهى أو اللسانى من سنده العاجى، عندما تكون السن متوسطة الرقة وجهياً لسانياً، ويمكن ألا يكون البعد الوجهى إلى اللسانى للخندق أوسع من بعد الجزء الطرفى من المثقاب .

وفى الأسنان الرقيقة يلقى الجدار اللسانى ؛ للحفاظ على السند العاجى للميناء الوجهى . وبهذا يتشكل رف ledg (شكلاً 15-20-F و 15-22-A) . يمد الخندق طولياً متابعاً محيط السن إلى الجدار الأنسى الذى يجب أن يكون فى العاج (مع ذلك يكون قريباً جداً من الملتقى العاجى مع الميناء الأنسى) (أشكال 15-20-E و 15-21-B) . وفى هذا الوضع لا يكون الجدار الأنسى مقوضاً للميناء الأنسى من سندها العاجى ، بالرغم من أنها ممتدة أنسياً بدرجة



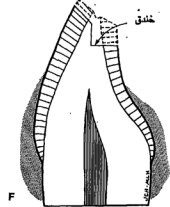
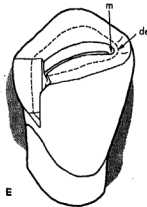
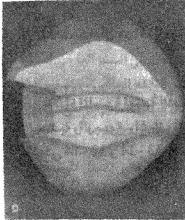
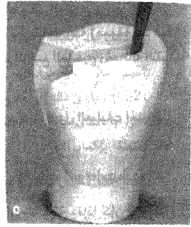
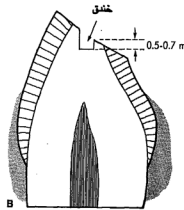
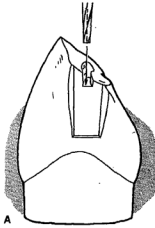
تكفى للسماح بالوضع الصحيح للثقب المستقبلي للدبوس الذي سوف يقطع فيما بعد .

وعادة ما يكون الجدار اللبي مسطحا بدرجة معقولة إنسيا وحشيا، وبذا يكون موازيا لمحيط الأصلي القاطعي، والذي كان تقريبا في مستوى واحد نتيجة للتآكل الاحتكاكي . فإذا كان السطح القاطعي في مستويين (أنسيا وحشيا) قبل الخفض ، فيجب أن يوازي الخفض القاطعي والجدار اللبي المحيط الأصلي ، وأن يكونا في مستويين .

وتوجد طريقتان للعتبة الإطباقية : هما :

(1) أنها تزيد من الشكل الاستقبائي .

(2) تقدم بعداً قاطعياً لثويا كافيا لصلابة الجزء القاطعي من نموذج الشمع والمصبوبة



شكل (15-20) : (A) تحضير الخندق القاطعي . (B) يجب ألا يقوض الخندق الميناء من سندها العاجي . (D,C) مد الخندق إنسيا . (E) الجدار الأنسي للخندق (m) في العاج قرب الملتقي العاجي المينائي (de) ، ولكن الميناء لا يقوض من سنده العاجي . (F) للأسنان الرقيقة جدا وجهيا لسانيا ، يحذف الجدار اللساني من العتبة القاطعية وبذا يتشكل (انظر أيضا شكل 15-22-A, B) .

Pinhole(S)

**الثقب (الثقوب) المستقبلية للدبوس**

باستعمال حفار لوالبى مقاس 0.6 مم (مع التبريد) بالسرعة البطيئة وموازيا لخط السحب .. اقطع ثقباً مستقبلاً للدبوس قاطعياً بعمق للملمترين فى النهاية الأنسية للجدار اللبى (شكل 15 - 21 - A, B) . حافظ على الحفار فى الاتجاه الصحيح ، وبوره باستمرار أثناء القطع والسحب ؛ لتتفادى الكسر المحتمل أثناء بقاءه فى الثقب . وعندما يوضع ويوجه الثقب بطريقة سليمة ، فإنه يمكن تحضيره بصورة عادية دون خطر انكشاف اللب . أو اختراق السطح الخارجى للسّن .

وغالباً ما يكون من المرغوب تحقيق شكل استقبائى كاف ، وذلك بتحضير ثقب مستقبل للدبوس على القاع اللثوى ، بالإضافة إلى الثقب القاطعى المستقبل للدبوس ، ويقطع هذا الثقب اللثوى المستقبل للدبوس موازياً للثقب القاطعى المستقبل للدبوس ويعمق ملليمتر واحد تقريباً (شكل 15 - 21 - C و B) . كما أنه يقطع فى العاج ، ويجب ألا يقوض البناء على القاع اللثوى . ولذا ، يجب أن يوضع الجدار المحورى فى هذه المنطقة بطريقة سليمة (عميقة بما فيه الكفاية لبياً) ؛ حتى يسمح بالوضع الصحيح للثقب المستقبل للدبوس . ويجب أن يمنع الوضع الصحيح وضخالة الثقب أى خطر لاخترق اللب أو سطح الجذر .

اعمل - بالثقب رقم  $\frac{1}{2}$  - شطفة ضيقه 45 درجة على شفة الثقب (الثقوب)؛ لتسهيل العمليات المستقبلية (شكل 15 - 21 - D) .

Removing caries and applying a base

**إزالة التسوس ووضع القاعدة**

انزع أى تسوس متبق ، وضع قاعدة بطريقة مماثلة للطرق الموصوفة فى الأبواب السابقة . فإذا كان التسوس عميقاً وقريباً من اللب ، استعمل مامات الكالسيوم وأسمنت فوسفات الزنك . وإذا كان التسوس متوسط العمق ، استعمل أسمنت أكسيد الزنك واليوجينول .

**إنهاء جدران حواف الهيئات ، وشطف الزوايا الخارجية**

Finishing enamel walls and margins and beveling external angles

بالأداة المناسبة لهيئة الشكل الدقيقة الحبيبات .. طبق التوسع المائل الثانوى على الجدران اللسانية الوحشية والوجهية ، وشطف الحواف فى الأماكن المطلوبة (شكل 15 - 21 - E و F) (انظر الباب الرابع عشر وشكل 14 - 12 و 14 - 13 لتقنية وقواعد التوسع المائل للجدران البينية ، وشطف الحافة اللثوية) .

لاحظ أن الذهب بمقدار 30 درجة على الشطف اللثوى فى (شكل 15 - 21 - G) . ويمكن تقليل التوسع المائل الثانوى الوجهى أو إلغائه خصوصاً على القواطع الجانبية والمركزية ، وذلك لضرورات المظهر . ويجب التعميم النهائى للجدار والحافة الوجهية بقرص حبار متوسط .

ولاحتياج الحواف الأنسية واللسانية بالجزء القاطعى من التحضير إلى أى انتباه إضافى ، فيما عدا الامتداد الوحشى للحافة اللسانية فوق الحيد الوحشى . ويؤدى خفض قاطعى محضر بطريقة صحيحة إلى تصميم سطح

حفرة عند الحواف الأنسية واللسانية التي تحقق ذهباً حافياً على 40 درجة (شكل 15 - 21 G و H) .

ومن المهم جداً أن نمد هذا التصميم الشطفي للحافة اللسانية وحشياً فوق الحيد الوحشى ، وأن تؤدي ذلك بشطفة عريضة ، كما هو مبين بعلامة في (شكل 15 - 21 E و F) . وبغير ذلك فإن الميناء عند حافة هذا الحيد ضعيفة ومعرضة للكسر .

يجب أن تكون الحافة الوجيهية للجزء القاطعي من التحضير ثالثة قليلاً ، وملعبة ناعمة باستعمال أقراص نوازة ببطء لمدة دقيقة ممسوحة عمودية على المحور الرأسى للسن ؛ أولاً بقرص عقيق رقيق ، ثم بقرص حبار متوسط (شكل 15 - 21 F) . إن الهندسة الموصوفة عند هذه الحافة من الحشوة المكتملة تؤدي إلى :

- (1) حافة مينائية سليمة .
- (2) ذهب على 40 درجة يمكن تهذيبه .
- (3) ذهب عند الحافة ، بحيث لا يكاد يلاحظ عند تبادل الحديث . (شكل 15 - 21 H) .

باستعمال نهاية طرف الأداة الماسية الذهبية الشكل .. اشطف الزاوية الخطية اللبية المحورية ( y في شكل 15 - 21 G) . يؤدي ذلك إلى نموذج شمع أقوى في هذه المنطقة ، مما يحقق احتمالاً أقل لتشوه النموذج . اشطف بخفة الزوايا الخارجية الحادة الأخرى ( z في شكل 15 - 21 H) . وما يسهل شطف هذه الأركان عمليات عديدة تالية متعلقة بإكمال الحش ، وأنها مرحلة هامة من تحضير الحفرة ، والتي لا يجب صرف النظر عنها .

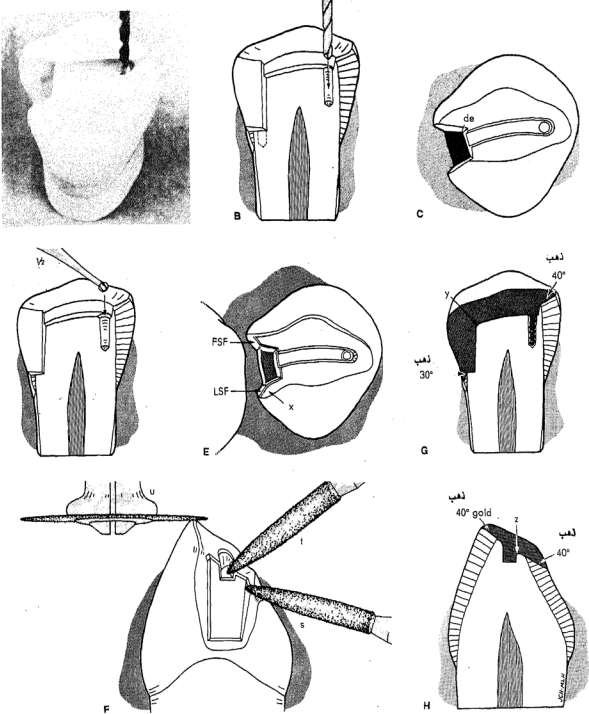
Other incisal step cavity preparations

#### تحضيرات أخرى لحفرة ذات عتبة قاطعية

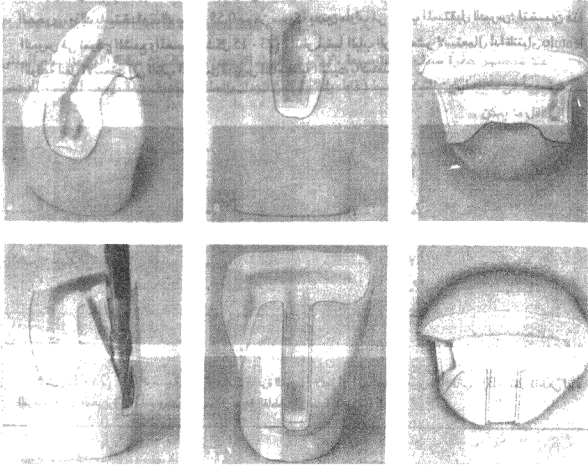
يوضح (شكل 15 - 22) تحضير حفرة أنسية قاطعية وحشية لترصيبة على قاطع جانبي علوى وتحضير حفرة وحشية قاطعية لسانية على قاطع مركزي علوى ، مثل تحضيرات حفرة وحشية قاطعية للثاب الموضحة في أقسام سابقة . ونظراً لضرورات المظهر الجمالي يكون التوسع المائل الثانوى الوجهى صغيراً (أو ملغياً) لتقليل امتداد الحافة الوجيهية .

لاحظ أنه بالقاطع الجانبي الرقيق يكون الجدار اللسانى لجزء العتبة ملغياً للحفاظ على السند العاجى للميناء الوجيهية (شكل 15 - 22 A إلى C) . كذلك يتضح حُزْ بِنَى لسانى على هذا التحضير للقاطع الجانبي . ويحضر هذا الحز بمنقاب رقم 169 ؛ ليقيم شكلاً استبقائياً أكثر - إذا لزم الأمر - كما هي الحال عند التحضيرات على الأسنان الأقصر . وينهى - عادة - من عمل حز وجهى؛ حيث إنه يميل إلى تقويض الميناء الوجيهية القاطعية .

إن البديل للمعالجين الذين يفضلون عدم قطوع ثُغوب مستقبلي للديابيس يتمثل في التحضير المعدل الموضح على القاطع المركزى ، يقطع الإمتداد بالسطح اللسانى بعمق الميناء ، ويقطع ثمة النطاق عند نهاية الإمتداد بمنقاب رقم 271 موازياً المنقاب مع خط السحب (شكل 15 - 22 D) ثم تشطف كل الحواف كالمعتاد بنهاية طرف الأداة الماسية الذهبية الشكل ، لتؤدي إلى ذهب 30 درجة على طول الشطفة اللثوية ، وذهب 40 درجة على الشطفات الأخرى . حافظ على الشطفات خفيفة على هذا الامتداد اللسانى .. وإذا أجريت بعرض كبير ، فإن كمية جوهريّة من الشكل الاستبقائى سوف تفقد .



شكل (15 - 21) : (A) قطع الثقب القاطعي المستقيم للبروس . (B) مقطع أنسي إلى وحشي ميينا مواقع واتجاه الثقب القاطعي المستقيم للبروس ، الخط المنقطع هو الوضع الطبيعي المختار للثقب القاطعي المستقيم للبروس . C. منظر قاطعي للثقب القاطعي المستقيم للبروس . لا يجب أن يزيل الثقب القاطعي المعالج الساند عند المنطق المعاجي المينائي (D). شطف شدة الثقب . (E) منظر قاطعي لتحضير حجرة وحشية مكملة . يحقق الشطف اللساني (X) حافة مينائية قوية في هذه المنطقة . يملأ LSF و FSF على التوسيع المائل (E في X) محضر بادئة ماسية (S) . تشطف الزاوية الخارجية (Z في H) بنفس الأداة الماسية (I) الحاقلة (Q) . مقطع أنسي إلى وحشي للعضو المكتمل الوحشي القاطعي . البروس هو الرجعية صارت ثالة بنامة بالاقتران (U) . Q. مقطع أنسي إلى وحشي للعضو المكتمل الوحشي القاطعي . البروس هو 0.55 مم سلك سميكة يلائم ملوالب Threaded . يلائم التصميم الصحيح لسطح الحفرة إلى ذهب على درجة 30 على الخططة المثالية ، ولذهب على 40 درجة على العانة الأتسية . شطف الزاوية الخلفية القوية المحورية (Y) يحسن نموذج اللدمع . (H) مقطع وجهي إلى لساني للعضو القاطعي مكتملا مرفحا الهندسة المعجبة مع ذهب 40 درجة عند الحواف الساتية والوجهية . يسهل شطف الزوايا الخلفية الخارجية (Z مثل) عمليات تصنيع الترسيمية .



شكل (15 - 22) : (A) تحضير حفرة أنسية قاطعية وحشية على قاطع جانبي علوى . (B) منظر وحشى من A . لاحظ الرف ledge القاطعى وليس الخندق trench . (C) منظر قاطعى من A . D قطع ثلثة لثوية فى تحضير حفرة وحشية قاطعية لسانية على قاطعية لسانية على قاطع مركزى علوى . (E) منظر لسانى للتحضير الموضح فى D . (F) منظر قاطعى من E .

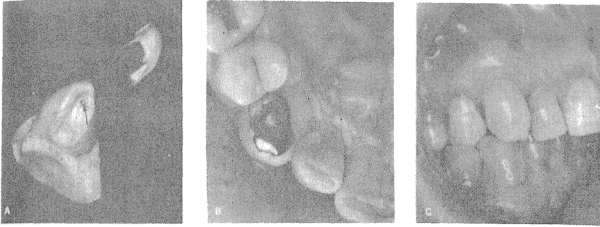
### إكمال الترميمية لتحضير الحفرة ذات العتبة القاطعية

Completing the inlay for the incisal step cavity preparation

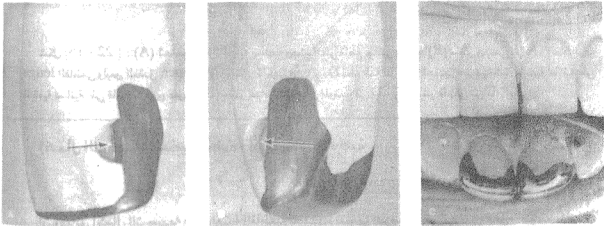
إن وسائل إكمال الترميمية ذات العتبة القاطعية تستخدم نفسها للترميمية فى تحضير حفرة "صنف II" ، إن الترميمية الراتنجية - التى تثبت بأسمنت أكسيد الزنك البوجيول - تشكل حشوة مؤقتة مرضية (للاطلاع على عمل الحشوة المؤقتة .. انظر الباب الرابع عشر) .

وسوف تتنوع الحاجة إلى تسجيل الإطباق الوظيفي، وتعتمد على تقدير المعالج . ارجع إلى الباب الرابع عشر

لتسجيل أى ثقب (تقوٍب) مستقبل للدبوس فى المقاس ، ونقل تسجيل هذا الثقب المستقبل للدبوس إلى القالب الحجرى، وذلك باستخدام سلك بسلك 0.55 مم من سبيكة بلاتين ملولٍ فى الثقب المستقبل للدبوس؛ لتضمين هذا الدبوس فى نموذج الشمع والمصبوبة (شكل 15 - 23) . انظر أيضا الباب الرابع عشر لاستعمال أداة لنتولو lentulo اللوابة لنقل الأسمنت إلى الثقب المستقبل للدبوس أثناء عملية التثبيت بالأسمنت.



شكل (15 - 23) : (A) ترصيمة قاطعية وحشية جاهزة للتجربة . لاحظ ثقباً مستقبلاً للدبوس فى القالب . (B) منظر قاطعى لهذه الترصيمة على التاب . (C) منظر وجهى للتاب والترصيمة القاطعية الوحشية المبينة فى B .



شكل (15-24) : (A) تقوٍب (سهم) فى الذهب يقدم نصف الشكل الاستيقائى لدخلة الراتنج المركب . (B) تقوٍب فى السن يكمل الشكل الاستيقائى للدخلة . (C) ترصيمات "صنف IV" عمرها 10 سنوات تحشو الأسطح الانسية للقواطع المركزية . دخلات راتنجية صغيرة مجاورة للحواف البينية الوجهية للترصيمات .

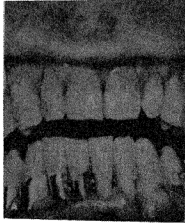
### إدخال مادة سنية اللون على حافة وظيفية بينية

Placing a tooth - colored insert on a proximal facial margin

عند تحضير حفرة صنف IV للترميمية ، قد يبقى الجزء الوجهي من حشوات سنية اللون بالسطح البيني موضوعاً في مكانه ليكون الثلث الأوسط ( قاطعياً لثوياً ) من الجدار والحافة الوجهية ، وبذلك يحفظ الامتداد الوجهي إلى أقل ما يمكن .

وفي أحيان أخرى قد تكون هذه المادة الحشوية قديمة ، أسقطت أثناء تحضير السن ، ثم وضع أسمنت مناسب ليكون مؤقتاً الجزء المفقود من الجدار الحافة ، ويمكن من أخذ المقاس والتشميع .

وبعد تثبيت الترميمية بالأسمنت يوضع في هذه المنطقة راتنج مركب مستبق بالخدش بالحمض لإكمال الحشو . ويوصى عادة بتحضير مسكات لاستبقاء الراتنج المركب الذي أدخل في الجدار المكون من السن ، وفي الترميمية (شكل 15-24 B) . ومن الأفضل دائماً عمل نخر في الجدار المكون من الترميمية . أثناء مرحلة نموذج الشمع . وفي أثناء تثبيت الترميمية بالأسمنت يملأ أسمنت فوسفات الزنك الحفرة ، التي سوف تستقبل الراتنج المركب .



شكل (15-25) : (A) ترميمات ذهبية تحشو مناطق صنف V متاكلة ، والتي امتدت بعيداً على الأسطح الأنسية والوهمية . (B) ترميمية ذهبية تحشو حفرة صنف V قد تمتد غالباً في الحشو الموجود في تحضير صنف II .

يزال بسهولة أسمنت فوسفات الزنك قبل أن يجمد مباشرة عندما يكون قوامه رخواً (انظر الباب الثاني عشر لتفاصيل أكثر عن وضع إضافات سنية اللون) . ويتضح في (شكل 15-24 C) ترميمات عمرها 10 سنوات بإضافات سنية اللون على الحواف الأنسية الوجهية .

## الترصيع الذهبية لتحضيرات حفرة صنف "V"

### THE GOLD INLAY FOR THE CLASS V CAVITY PREPARATION

غالباً ما يجب على طبيب الأسنان أن يحشو المنطقة العنقية السطح الوجهي؛ أو اللساني للسن المصابة بالتسوس ، أو التخر . وغالباً ما يكون العلاج والحشو السليم لحفرات صنف V تحدياً كبيراً ؛ مثل حشوات أكثر الحفرات صعوبة فى صنف II .

Indications and contraindications

#### الدواعى والنواهي

Rate and extent of caries, abrasion, or erosion

#### معدل وامتداد التسوس أو الكحت أو التآكل

يوصى بالترصيع الذهبية بدلا من الملمع أو الراتنج المركب أو رقائق الذهب لحفرة (صنف V) الأوسع ، وذلك عندما يمتد التحضير على الأسطح الأنسية والوحشية (شكل 15-25-A) ، أو ينتهى عند حشو ذهبى موجود (شكل 15-25-B) .

تفضل الترصيع من الحشو برقائق الذهب ، وذلك عندما يكون تحضير الحفرة عميقا ، ويحتاج إلى قاعدة أسمنتية ، وخصوصا عندما تكون الحفرة قد أوشكت على كشف اللب . ولايوفر الأسمنت قاعدة جيدة لتكثيف الرقائق. كما أن عملية الترصيع أقل تهيجا لللب . وعندما يكون المنخل صعبا بالنسبة لرقائق الذهب فإن الترصيع هو العلاج المختار .

يدعو النشاط العالى للتسوس فى الفم - كما يشاهد عند كثرة الحفرة العنقية - إلى إستخدام الحشوات التاجية الطران ، وخصوصا إذا تواجد تسوس السطح اللساني . ولايجب التفكير فى الترصيعات الذهبية لحفر صنف V إلا إذا قدرُ المعالج أن سرعة التسوس قد انخفضت بتحسين العادات الغذائية ، وصحة الفم ..

Esthetics

#### المظهر

تخصص حشوات الذهب المصبوبة لحفر صنف V للإستخدام فى المناطق التى تتوارى طبيعياً عن الأنظار . فى المراضع التى يكون فيها المظهر الجمالى ذا أهمية كبيرة ، يُختار حشو راتنجى مركب مع الخدش بالحامض بدلا من الحشو المعنى.

Mouth rehabilitation with gold restorations

#### تأهيل الفم بحشوات الذهب

عندما تستعمل الحشوات الذهبية لتأهيل أسطح أخرى من السن المعنية ، فضلا على أسنان أخرى بالفم . ويحدد الاستمرار فى استعمال نفس مادة الحشو ، لتجنب النشاط الكهربى والتآكل المحتمل الذى يحدث بين المعادن غير المتماثلة ، خصوصا إذا كانت متماسة .



## الإنسان الدعامية

Abutment teeth

تختار مواد الذهب أو الملمغم الأكثر مقاومة للإحتكاك من الراتنج المركب لحشو السطح العنقى الوجهى (أو اللسانى) بسن دعامية لطقم جزئى متحرك ، لأنه سيُحدث تاكلأ أقل من حركة المشبك . وعلاوة على ذلك ، إذا كان هيكل الطقم الجزئى من سبيكة الذهب ، فعندئذ يجب استعمال ترصيعة الذهب أو رقائى الذهب لحشو الأسنان الدعامية بدلا من الملمغم ، بسبب احتمال تلويث الزئبق لمشبك من سبيكة ذهبية .

## الاقتصاديات (التكلفة)

Economics

قد يكون ثمن حشوة ذهبية عائقا أمام المريض ، وعندئذ يوصى باستعمال الملمغم أو الراتنج المركب كمادة للحشو.

## صينية المقاس

The impression tray

قبل أن يبدأ التحضير لترصيعة (صنف V) (شكل 15-26) يجب تفصيل صينية Custom من الراتنج الاكريلى لاحتواء مادة المقاس المطاطى النهائى . وإذا كان هناك نموذج لدراسة القوس (شكل 15-26- D) اعمل الصينية على هذا النموذج بدلا من عملها بالفم .

أولاً : ضع طبقة واحدة من موفر المسافة من لوح القاعدة الشمعى base - plate wax spacer الذى يغطى كل السطح الوجهى بالأسنان المصابة ، والذى يمتد عدة ملليمترات على الإنسان واللثة المجاورة (شكل 15-26- E) .

بعد وضع الفشاء الفاصل الألجىنى ، طبق صينية الراتنج متأكدأ من أنها تمتد بعد موفر المسافة فى كل الإتجاهات ، مع قدر صغير ممتد فوق الأسطح الإطباقية (شكل 15-26- F) . ويقترح تشكيل إمتداد مقبضى للمساعدة على إزالة المقاس من الفم . وعندما لايتاح نموذج دراسة ، طبق صينية الراتنج فى الفم (شكل 15-26- G) .

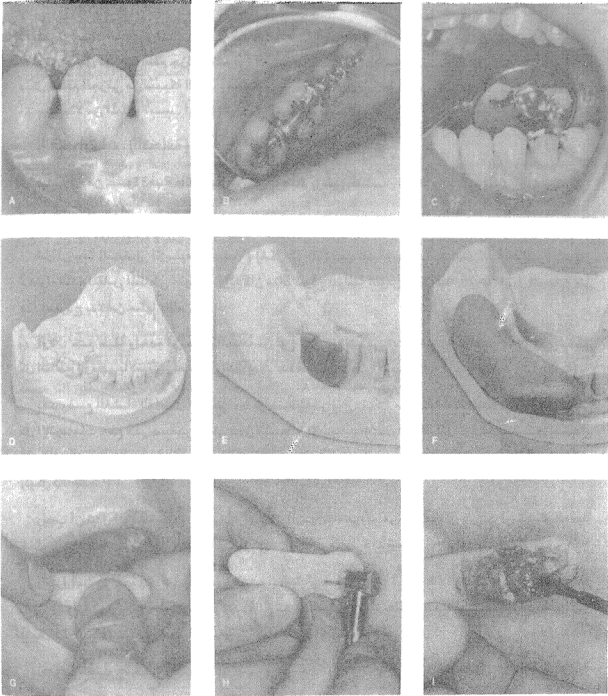
ويجب أن تبذل اهتماما خاصأ لتطبيق الراتنج فى الوقت المناسب (فى مرحلة العجينة) . ويجب أن تتشكل العجينة خلال ثوانى قليلة ، ثم تزال لمنع سائل المونومر Monomer أو الحرارة الخارجية من إحراق الأنسجة الرخوة.

ونظرا للتشوه المحتوم ، فنادرا مايتطابق هذه الصينية المصنعة مباشرة مثلما تتطابق تلك المصنعة بالطريق غير المباشر . وإذا لم يوجد حافظ المسافة ، توصل إلى تحرر الصينية فوق المنطقة المعنية بالتهذيب بمثقاب مستدير كبير (شكل 15-26- H) . اكمل الصينية بإضافة طبقة واحدة من اللاصق المطاطى (شكل 15-26- I) .

The Class V cavity preparation for an inlay

## تحضير حفرة صنف "V" للترصيعة

يتضح حشو حفرة صنف V بترصيعة ذهبية على ناجذ أول سفلى ، وتقليل من التوضيحات المدعمة ، لتحضير معاش لطرفة فى نموذج ناب سفلى (XS) . وفى هذه الأمثلة تحقق العزل بالتخير الموضعى (سرعة أقل فى إفراز اللعاب) ، ولغائف القطن ، وحبل إبعاد معالج بالإيبينفرين فى الأخود الثوى المقصود . وهناك طريقة بديلة للعزل تتمثل فى استعمال السد المطاطى ، والمثبت رقم 212.



شكل (15-26): (A) حفرة صنف V على ناخذ أول قبل العلاج بترصيبة ذهبية . (B) ترصيمات في نواجز مبيئة في A . (C) ترصيمات ذهبية في نواجز ذهبية في نواجز يسرى سطل في الفم المهيئ في A . (D) نموذج للدراسة للقوس البين في A . (E) موضوع على النموذج . (F) وضع صينية الراكع . (G) تشكيل الصينية في الفم . (H) توفير التحرر للصينية فوق المناطق المعنية عند استعمال Spaces . (I) وضع اللاصق المطاطي .

## العزل

## Isolation

خدر موضعياً أعصاب السن ، والأنسجة الرخوة المجاورة ، ويكون مثل هذا التخدير عاملاً ضرورياً للتوصل إلى مجال عملية ، يستمر خالياً من اللاب . أكمل العزل بلغافة القطن (لثائف) وشفاطة اللاب ، ووضع حبل إبعاد معالج بالبيبنغرين عند قاعدة الأخود اللثوي (شكل 15-27-A, B) .

إن وضعاً صحيحاً لحبل الإبعاد لن يوسع الأخود اللثوي فحسب ، بل إنه سيبعد - أيضاً - اللثة الحافية فعياً ، ليكشف المنطقة العنقية المصابة من السن ، ويبقى الحبل في الأخود أثناء تحضير الحفرة ، ويزال مباشرة قبل حقن مادة المقاس المطاطية من نوع الحقنة .

## التحضير الأولي للحفرة

## Primary cavity preparation

باستعمال مثقاب كاربايد رقم 271 اقطع الشكل الأساسي لتحضير الحفرة (شكل 15-27-D, C) . ويجب أن يكون الجدار المحوري بعمق  $1\frac{1}{2}$  مم عند الجانب القاطعي ، وبعمق مليمتر واحد عند الجانب اللثوي (شكل 15-27-F) ، كما يجب أن يكون محدباً من القاطعي إلى اللثوي ، فضلاً على من الأنسي إلى الوحشي .

وفي جميع الأوقات وجه المثقاب بحيث يكون محوره الطولي عمودياً على السطح الخارجى للسن ، وبذلك تصير الجدران الأنسية والوحشية والقاطعية واللثوية عمودية على السطح الخارجى للسن ، ومتوازية مع قضبان الميناء (شكل 15-27-D, E) .

لاحظ في شكل (15-27-D, E) أن التسوس الأعظم من ذلك العمق المقرر بالجدار المحوري لم يزل عند هذه الخطوة من تحضير الحفرة . وتمدد الجدران القاطعية واللثوية والأنسية إلى تركيب سنى سليم .

يجب أن تمتد الحواف الأنسية والوحشية إلى الزوايا المحورية الأنسية الوجهية ، والوحشية الوجهية من السن ، لتسمح بالوضع السليم للثقوب المستقبلة للدبابيس . ويمدد الجدار اللثوي إلى ذلك المستوى ، حيث لا يكاد جانب المثقاب أن يلمس اللثة . وإذا ما أريد تحديد لثوي أكثر ، فيبقى إجراء إبعاد إضافي للثة ، ويمكن تحقيق الامتداد بالأدوات الليبوية .

إن الجدار القاطعي مقوس قليلاً من الأنسي إلى الوحشي ، ويأخذ اتجاه موازياً تقريباً ومتناسقاً مع محيط اللثة الحافية والحافة اللثوية . وعلى كل حال فإنه يمكن أن يكون مستقيماً . سطح الجدران بمعدل ذي حجم مناسب ، لتحديد الزوايا الخطية الداخلية ، وإزالة أى ميناء ضعيفة مخلطة عند الحواف (شكل 15-27-H, G) .

## Completing the retention form

## إكمال الشكل الاستبقائي

أكمل الشكل الاستبقائي بتحضير ثقوب مستقبلة للدبابيس أنسياً ووحشياً بعمق 1,5 مم . أبدأ الثقوب المستقبلة للدبابيس بمثقاب رقم  $\frac{1}{4}$  (شكل 15 - 28 - A) . قُدِّرْ مواقع هذه النقاط المبدئية ، وغير موضعها إذا رُئِيَ أن ذلك أفضل ، ثم أقطع الثقوب بالحفار اللولبي مقاس 0.6 مم ، الذي يدور بالسرعة البطيئة جداً .

توضع الثقوب المستقبلية للدبابيس وتوجه . بحيث تكون متوازية مع خط السحب line of draw ، وفي منتصف المسافة بين الملتقى العاجي المينائي واللب (شكل 15-28-C) لائتنى الحفار أثناء وجوده في الثقب ، واحتفظ به دائراً في جميع الأوقات أثناء كل من القطع والسحب . وقد يسبب عدم اتباع هذين الاحتياطين في قصف طرف الحفار ، وانحشاره في الثقب .

ويجب أن تتضح مدى أهمية امتداد الجدران الأنسية والوجهية بقدر كاف ، لتسمح بوضع الثقوب المستقلة للدبابيس دون تقويض الميناء الأنسي والوحشية أو انكشاف اللب . ومما يساعد على جعل الثقوب المستقلة للدبابيس موازية لبعضها البعض أن يقطع ثقب واحد ، ويدخل فيه دبوس طوله 0,59 مم ، يستعمل كمرشد اتجاه الحفار أثناء قطع الثقب التالي المستقبلي للدبوس . (شكل 15 - 28 - B) .

Removing remaining caries and placing a base

### إزالة التسوس المتبقى ووضع القاعدة

انزع أى تسوس متبقى على الجدران المحورى بمثاقب مستدير ذى حجم مناسب (شكل 15-28-D) ، أو بكواحت ملعقة ، وتوضع قاعدة مناسبة : لإستعادة الجدار المحورى (شكل 15-28-F,E) .

Beveling the margins

### شطف الحواف

باستعمال حجر مدبب دقيق الحبات .. اشطف الحافة الإطباقية (القاطعية) (شكل 15-28-G) – الحواف الميناء الأنسية والوحشية المتاحة للحجر . اشطف الحافة اللثوية والأجزاء المتبقية من الحواف الأنسية والوحشية بالأداة اليدوية المشكلة للزاوية (6 - 2 - 8 - 7) (شكل 15-28-I-H) .

Completing the inlay

### إكمال الترصيعة

Rubber impression

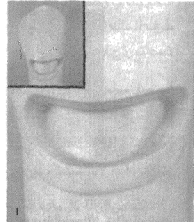
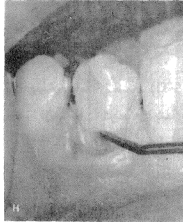
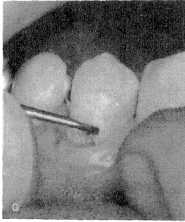
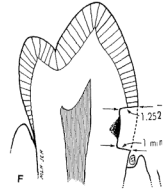
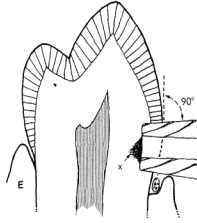
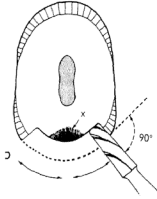
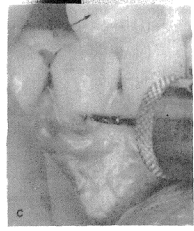
### المقاس المطاطي

أدخل دبوساً بلاستيكي الرأس مقاس 0,59 مم في كل ثقب مستقبل للدبوس (شكل 15-29-A) يجب أن تكون هذه الدبابيس قصيرة بدرجة تكفى ، ولاتعارض رؤسها مع التجلis الكامل للصينية .

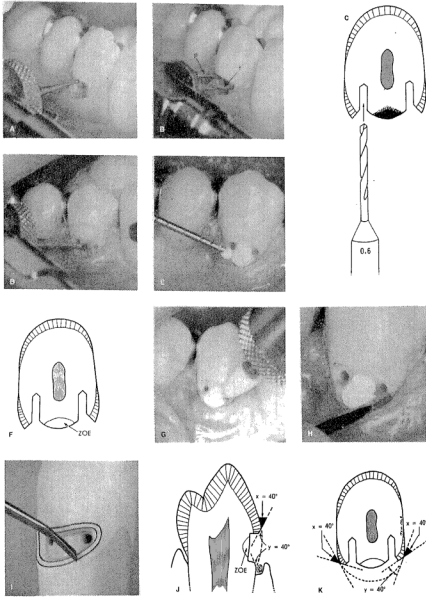
ولنزع الدبوس من الطفو أثناء حقن مادة المقاس ، أضف مقدارا بسيطا من الشمع العادى من الطرف العديم الرأس ، للدبوس ، وذلك بسحبة قصيرة على لوح من الشمع ، ثم أدخل بعد ذلك الدبوس في الثقب . خذ مقاسا مطاطيا (شكل 15-29-C) ، وذلك باتباع الطريقة التى وصفت في الباب الرابع عشر .

وكما شرحنا في الباب الرابع عشر ، يوصى بعلاقة ذهب على درجة 40 مع ميناء على درجة 140 عند الحواف ، ليخدم حافة مينائية قوية ، ومعدنا حافيا ذا قوة ملائمة ، وفي نفس الوقت قابلاً للتهديب .

يمكن استعمال تقنية الخلطة الواحدة مستخدما مادة مقاس مطاطية خفيفة أو عادية التكوين . وفيما يلي ميزات طريقة الخلطة المزبوجة مقابل الاستعمال القاصر على مادة نوع الحقنة .



(شكل 15-27): (A) إدخال فطة مطروقة من حبل الإبعاد لقاعدة الأخود اللثوي (B) إدخال الحبل (S) . لاحظ إبعاد الفة بالمقارنة مع شكل (14-26 - A) (C) قطع الشكل الاساسي للتحضير مستعملا مثقاب كارايد رقم 271 لاحظ طرف ماسورة التفريغ العالي الحجم (P) الذي يجمع البقايا والماء من الرشاش اللثائي الهوائي . (D) تكون الجدران الانسية والوحشية زاوية 90 درجة مع السطح الخارجى للسن . التماس (X) الذي هو أصق من الجدار المحورى يزال فيما بعد . (E) تكون الجدران القاطعة واللثوية زاوية 90 درجة مع السطح الخارجى للسن . يزال التماس (X) في خطوة تالية . (F) الجدار المحورى أعمق قليلا عند الجانب القاطعي من الجانب اللثوي . (G,H) لتسليط الجدران بمعمل صغير . (I) التحضير الألى للحرارة مكملا .



شكل (15-28): (A) يده التقويب المستقبلي للديابيس بمنتكاب رقم  $\frac{1}{4}$  (B) قطع الشطب الثاني المستقبلي للديوس متوازياً مع الأول بتوازي الحفار اللولبي (t) مع الديوس (P) الموضوع في الشطب الأول المستقبلي للديوس . (C) يستعمل الحفار اللولبي مقاس 0,6 مم لقطع التقويب المستقبلي للديابيس في منتصف المسافة بين الملتقي العاجي المينائي واللب . (D) إزالة التسوس بمنتكاب رقم 2 . (E) وضع قاعدة أكسيد الزنك البوجيتول . (F) رسم مقطع عرضي يبين قاعدة أكسيد الزنك البوجيتول . (G) شطب العالة الإطباقية بحجر نقيق الحبيبات . (H) شطب العالة اللثوية بالأداة اليدوية (6 -  $2\frac{1}{2}$  - 7-85) نماذج (XS) توضع H . (J,K) يوجه الشطب الصافي لعمل زاوية (y) للذهب العالي إلى 40 . دليل لقطع الشطفة في هذا الاتجاه هي لخط زاوية (X) 40 درجة بين جانب حجر الشطب (أو الحد القاطع للأداة اليدوية) ومنتكاب السن غير المحضر . توجه الشطفة بحيث تؤدي إلى ذهب على زاوية 40 درجة عند الحواف (شكل 15-28-15). (K). ويجب أن تكون شطفة شبيهة لاتجاه 0,5 مم في العرض . وتكون الشطفة الأرض غير صحيحة : لأنها سوف تقلل كثيراً من الشكل الاستقبالي الناتج من الخفض الحادث في عمق الجدران القاطمية واللثوية .

(1) فقاعات هواء أقل وأصغر .

(2) تمسك الدبابيس بطريقة أفضل في المقاس ؛ لأن رؤوسها محاطة في المقاس المكتمل بمطاط الصينية الأصلب والأثقل تركيباً (وبالرغم من أن المطاط الخفيف التركيب ، يحقق عناية حول الدبابيس - خصوصاً تحت رؤس الدبابيس - فإن مطاط الصينية الأكثر لزوجة يزيح الكثير من المطاط نوع الحقنة الذي يغطي رؤوس الدبابيس في البداية ) .

## الحشو المؤقت

Temporary restoration

ضع خلطة سميكة من أسمنت أكسيد الزنك اليوجينول في التحضير . وشكل محيط هذا الحشو المؤقت قبل أن يتصلب باستعمال أدوات بلاستيكية مناسبة ( شكل 15 - 29 - D ) أو بجانب المسبر . ولاتحاول أن تملأ الشقوب المستقبلية للدبابيس عند إدخال المادة .

## القالب

Die

بمساعدة الامتزان صب المقاس مستعملاً خلطة 12.5 مل/ 50 جم من حجر القالب (شكل 15-29-E) ، ويوصى باستعمال المعلقة ألياً mechanical spatulation ، والخلط المفرغ vacuum mixing ، صب - فقط - السن المعنية والأسنان المجاورة . وعند ما ينضج حجر القالب ، انزع المقاس ، واجذب عناية دبابيس المقاس البلاستيكية من القالب بملقاط رقم 110 ، ويوضح (شكل 15-29-F, G) القالب المفصول غير المهدب .

## نموذج الشمع والصب

Wax pattern and casting

اكتشف بطريقة كافية الحواف على القالب بأن تهذب عناية " الأسنان " اللثة " المجاورة " . (شكل 15-30-A) شحم القالب وحضر سلكاً ملوياً من سبيكة البلاتين بطول 0.55 مم ؛ لإدخاله في كل ثقب . نور أو اسحب إلى نقطة طرف السلك ، لتسهيل الإدخال (شكل 15 - 30 - B , C) . يجب أن يكون السلك أطول ما يمكن دون أن ينكشف عند نحت نموذج الشمع (انظر الباب الرابع عشر لقواعد التشجيع والنحت .

صل مسمار الصب (شكل 15 - 30 - D) . اسحب النموذج وضعه على قاعدة فتحة الصب (شكل 15-30-E) . غير تقنية الطمر ، لتحقيق تمدد أكثر للمشكل ، حيث إن المصبوبة لتحضير صنف ٧ سوف تكون صغيرة جداً ومخلخلة ، إذا استعمل نفس تعدد المُشكّل لمصبوبات تحضير صنف II . ونظراً لأن الذهب لتحضير صنف ٧ لن يتعرض أبداً لأي ضغط ، فيوصى باستعمال ذهب الصب نوع I ؛ ليوفر أقصى قابلية للتضيق .

تاكد من إزالة كل مادة الطمر من المصبوبة ، يجب أن تتوخى الحذر عند تنظيف المصبوبة ذات الدبابيس ، لتتمتع ثنيها عرضاً (شكل 15-30-F, G) .

ويعد التحقق من تطابق المصبوبة ( شكل 15-30-H) .. افضل الزرار من المصبوبة الفعلية ، وذلك بقطع مسمار الصب على بعد 3مم من المصبوبة (شكل 15-30-I) . وسوف يخدم طول 3مم كمقبض لإجراء إزالة المصبوبة بعد تجربتها في التحضير داخل الفم .

## Polishing and trying in the inlay

## تلميع وتجربة الترسيع

قبل تجربة الترسيع في الفم صنعها على القالب ، وأصقل باليد المعدن الحافى على مسلك يعرض لمليعتر واحد تقريباً مجاوراً للطول الكلى للحافة ، وذلك باستعمال مصقل كروى ، أو ذيل القندس (شكل 15-31-A) .

انزع الحشو المؤقت ، واعزل السن بنفس الطريقة الموصوفة لتحضير الحفرة . أثناء إدخال المصبوبة في السن ، قد تعترض اللثة الحرة التجليس النهائي بالتواجد بين ذهب الشطفة اللثوية وتحضير الحفرة ( شكل 15-31-B) . لاتقرص اللثة في محاولة لدفع المصبوبة إلى مكانها في التحضير ، ولكن حرك اللثة الحرة بلطف بطرف المسبر إلى خارج المصبوبة ، ويعتد .. اضغط المصبوبة إلى مستقرها النهائي .

وفي بعض الأحيان قد يكون من المساعد إدخال حبل الإبعاد ، ويجب أن تبدو الحواف مغلقة حتى تحت تكبير مرة ونصف أو مرتين .

وعلى كل حال يمكن تحسين التطابق على طول الحواف بالصقل الإضافي ( شكل 15-31-C) وقد يتلو ذلك في بعض المناطق التسوية بالحجر ( الحجر دائر من الذهب إلى السن ) ( شكل 15-31-D) مع الصقل الإضافي (شكل 15-31-E) ؛ حيث يعد الصقل واستعمال الحجر بالتبادل طريقة فعالة . وسوف يساعد على تنعيم المعدن والسن التغيير إلى حجر ذى حبيبات أدق تحضيراً للتلميع (شكل 15-31-F) . كما أن للأداة اليدوية القرصية ميزة ؛ لأن هذا ينعم ويصقل المعدن الحافى ، بينما يزيل أية زيادة طفيفة بالذهب عند الحافة (شكل 15-31-G) . بعد هذه العمليات يجب ألا تكتشف الحواف بالمسبر الحاد ( شكل 15-31-H) .

إنزع المصبوبة من السن بالإمساك بمقبض مسمار الصب بالمقاط المسن رقم 110 ، وأعد تجليس المصبوبة على القالب . إنزع باقى مسمار الصب بقرص كاريوراندنم ، بينما تمسك بالمصبوبة في مكانها ، كما هو مبين في شكل (I-31-15) سطح المصبوبة أولاً بعجلة مطاطية ذات حد سكينى خشن الحبيبات أكبر حجماً (شكل 15-32-A) وأتبعها بعجلة مطاطية ذات حد سكينى ، ذات حبيبات دقيقة الصغر (شكل 15-32-B) .

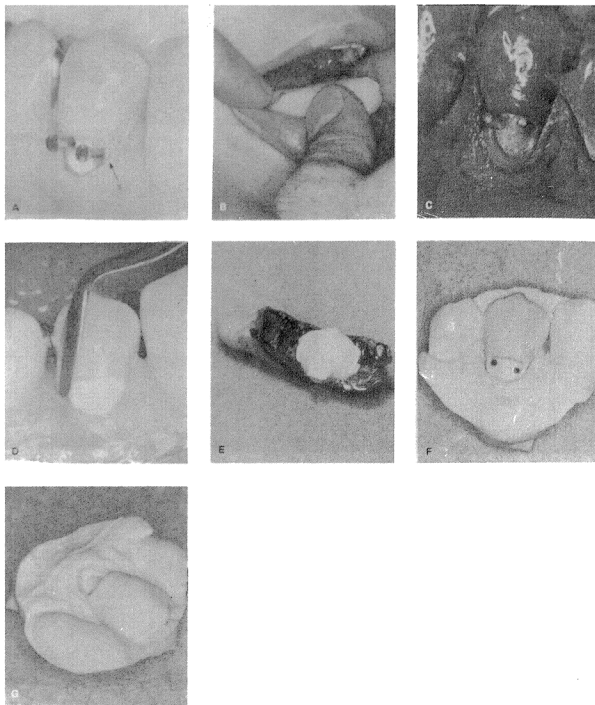
## Cementing the inlay

## تثبيت الترسيع بالأسمنت

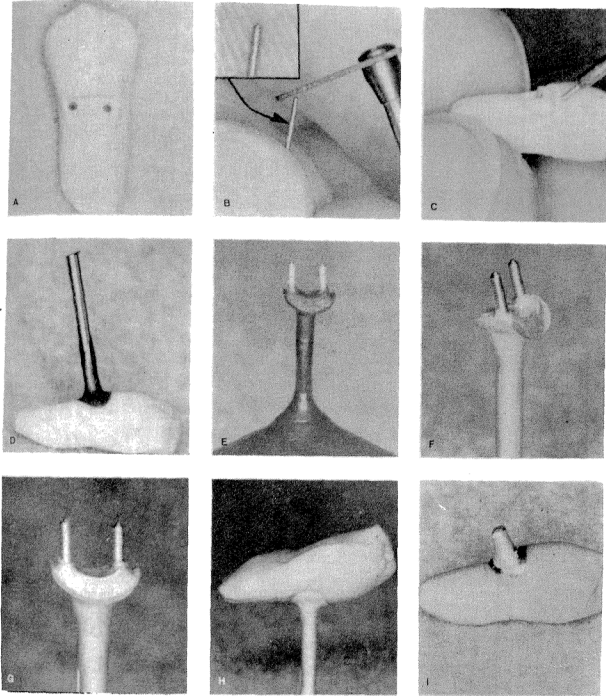
ثبت الحشوة بأسمنت فوسفات الزنك (شكل 15-32-C إلى E) ( انظر الباب الرابع عشر لمعرفة التفاصيل عن طريقة تثبيت الترسيع بالأسمنت ) .

أثناء تجربة ترصيع صنف V يجب الاحتراس حتى لا تمسك باللثة الحرة ، كما يجب الاحتراس أثناء التثبيت بالأسمنت ، وأدخل المصبوبة -أولاً - بضغط اليد بوساطة مقبض المخروط ، وبطول قصير من خشب البرتقال مركبة على طرف المقبض (شكل 15-32-D) ، ثم بطرقات قليلة خفيفة بمطرقة جلدية الرأس على هذا المقبض بالمخروط والحق ، إذا لزم الأمر .

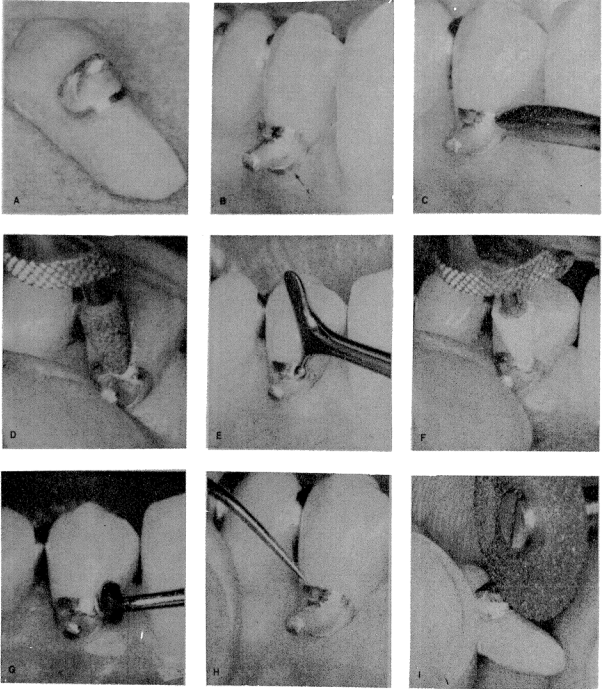




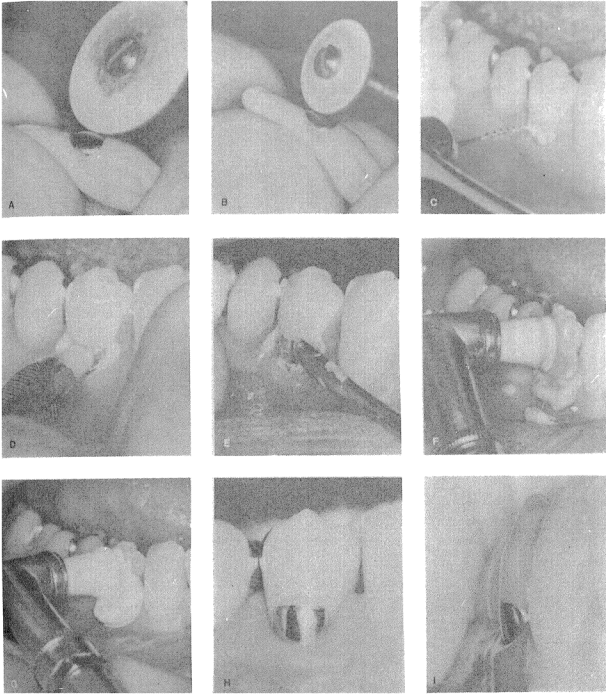
شكل ( 15-29 ) : (A) دبابيس ذات رؤوس بلاستيكية ، وحيل الإبعاد (S) في مكانه . يمكن - الآن - خلط مادة القاس المطاطية .  
(B) أخذ القاس المطاطي . (C) القاس المطاطي مكتمل . (D) إدخال مؤقت لأكسيد الزنك اليوجنيول . (E) القاس مصبوب .  
(G,F) القالب غير المهذب .



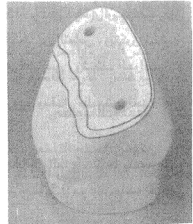
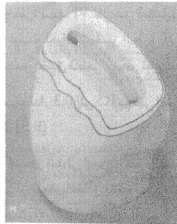
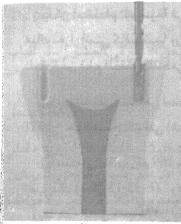
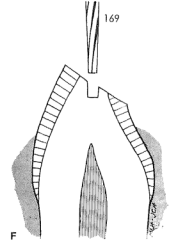
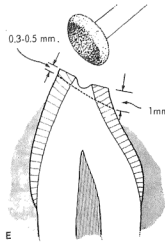
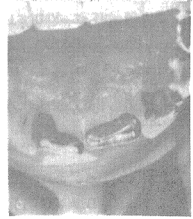
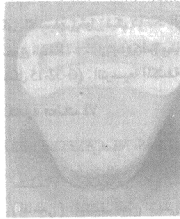
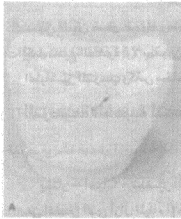
شكل ( 15-30 ) : (A) القالب مهذب . (B) جعل طرف سلك سبيكة البلاتين مدببا . (C) إدخال سلوك سبيكة البلاتين في الثقوب المستقبلية للدبابيس . (D) نموذج الشمع وية مسمار الصب جاهز للسحب . (E) وضع النموذج بمسمار الصب على قاعدة الصب (G,F) الصب . (H) تجربة المصبوبة على القالب . (I) المصبوبة وبها 3مم من مسمار الصب .



شكل (15-31): (A) المصبوبة مصقولة . (B) تجربة الترميمية في السن . وقد تعترض اللثة (X) مع التجليل النهائي ، ويجب تحريكها بلطف إلى خارج المصبوبة . (C) صقل المصبوبة المستقرة . (D) تسوية المنطقة الحافية بالحجر . (E) الصقل بعد استعمال الحجر . (F) تنعيم منطقة الحافة بحجر دقيق الحبيبات . (G) استعمال القرص لتهديب المعدن الحافي وتنعيمه وصقله . (H) فحص الحواف . (I) إزالة مقبض مسمار الصب .



شكل ( 15-32 ) : تلميع المصبوبة - أولاً - بالعجلة المطاطية الخشنة الحبيبات . (A) وبعد ذلك بالعجلة المطاطية الدقيقة الحبيبات (B) . (C) إدخال الأسمنت في الثقوب المستقبلية الدبابيس بإداة لتتولو Lentulo اللولبية . (D) تجليس الترمصية أثناء التثبيت بالأسمنت . (E) الصقل ، بينما يكون الأسمنت رخوا . التلميع بعجينة مسحق الخفاف (F) ومعجون الطباشير المترسب (G) . (H و I) الترمصية مكتملة .



شكل (15-33) : (A) نموذج قاطع مركزي ، يبين تاكل احتكاكياً مع تقعر العاج و يده الكسر . (F) للمينا المحيطية . (B) منظر لسانى قاطعى من A . (C) منظر قاطعى من ترصيعه صنف VI على القاطع المركزى الأيسر . لقد استعاضت الترسيع القاطعية الوحشية القاطع المركزى الأيمن . D. منظر وجهى من C . (E) مقطع طولى من الوجهى إلى اللسانى ، يبين كمية الخفض القاطعى . (F) قطع الخندق القاطعى . (G) تحضير القلوب المستقبلية للديابيس . تحضير صنف VI المكتمل مع الخندق القاطعى . (H) ويدون الخندق (I)

من الممكن صقل الحواف عندما يكون الأسمنت رخوا (شكل 15-32-E). وبعد إزالة الأسمنت المتصلب الزائد .. أكمل تلميع الحشوة أولا بمعجون مسحق الخفاف pumice ، وكأس مطاطي (شكل 15-32-F) ، وبعد ذلك بعجينة الطباشير المترسب وكأس مطاطية (شكل 15-32-G) ، الترسية المكتملة موضحة في شكل (15-32-H,I) .

## التوصية الذهبية لتحضير حفرة صنف VI

### THE GOLD INLAY FOR THE CLASS VI CAVITY PREARATION

يختار - أحيانا - تحضير الحفرة "صنف VI" للترصيع في علاج التآكل الكحتي (فقدان تركيب السن المتسبب عن المضغ) الذي أزال المينا الإطباقى (القاطعى) ؛ ليكشف العاج التحتى (شكل 15 - 33 - A , B) .

ونادرا ما يحدث تسوس في العاج ، عندما يزيل التآكل الكحتي المينا . وما إن ينكشف العاج الرخو حتى يتآكل بسرعة أكثر من المينا المحيط ، مؤثيا إلى مناطق مقعرة . وحينما يفقد السند العلاجي يبدأ المينا في التكسر والسقوط ، كاشفاً عاجا أكثر ، قد يصيح - أحيانا - حساسا للتغير الحرارى . ويضيق بعض المرضى بانحسار الطعام في المنخفضات الأعمق .

وغالبا ما تحتاج الأسنان الخلفية - المصابة بعيوب هذا التآكل الكحتي - إلى حشوات ، تشمل - أيضا - الأسطح البينية ، ويتطلب ذلك تحضيرات "صنف II" ، وتغطية الحداث المعنية .

وعلى كل حال .. فأحيانا لا تصاب الأسنان الخلفية بتآكل كحتي شديد بالسطح الإطباقى دون إصابة السطح البينى . وقد يتطلب الحال استعادة مستوى الإطباق لمثل هذه الأسنان بمصبوبات ترصيعات ذهبية، وتشمل وجوبا الأسطح البينية .

يمكن استخدام الترسية في علاج حفرة صنف VI على سن أمامية (شكل 15 - 33 - C , D) . ويجب أن يكون هناك معزل أنسى كاف أنسيا وحشيا ليسمح لحواف تحضير الحفرة بأن تقع قاطعيا من التماس . ويتكون تحضير الحفرة من قطع الخفض القاطعى ، وتحضير خندق قاطعى ، وحفر ثقبين مستقبليين للدبابيس ، وشطف الحواف .

ويؤدى الخفض القاطعى لسمك ذهب بمقدار 0.3 إلى 0.5 مم على السطح الوجهى ومقدار مليمتر واحد - على الأقل - عند السطح اللسانى (شكل 15-33-E) .

وباستعمال مثقاب رقم 169 موازيا المحور الطولى للسن .. حضر خندقا قاطعيا في العاج ، عندما يسمح موقع اللب بذلك (شكل 15-33-F) . ولا ينبغي أن يقوض الخندق المينا ، ويجب أن يكون بعمق 0.5 مم عند جانبه اللسانى . وبعد هذا العمق كافيا لتوفير بعض الشكل الاستقبائى لمصبوبة أقوى .

وعندما يكون اللب عاليا يجب إلغاء الخندق . وباستعمال حفار لولبى مقاس 0.6 مم ، موازيا للمحور الطولى للسن .. أقطع ثقبين مستقبليين للدبابيس بعمق مليمترين ، وفى منتصف المسافة بين الملتقى العاجى المينائى واللب (شكل 15-33-G) اشطف الحواف الأنسية والوحشية واللسانية ؛ لتتأكد من أن زاوية الشطفة الحافية للذهب سوف

تكون 30 درجة . اجعل الحافة الوجهية ثالثة قليلا بقرص عقيق رفيع ، ثم نعمه بقرص حبار متوسط . ويجب الإمساك بهذه الأفراس عموديا على المحور الطولى للسن (شكل 15 - 21-F) . ويتضح فى شكل (15-21-H, I) التحضيرات المكتملة .

## THE PINLEDGE RESTORATION

## الحشوات المثبتة بدبابيس

إن الحشوات مثبتة بدبابيس - والتي غالبا ما تسمى "غطاء ثلاثى الدبوس" - هى مصبوبة واجهة قشرية جزئية للقواطع والأنياب ، ويجب وضعها هى وتعديلاتها بين العلاجات التى تدرج تحت العلاج التحفظى .

### Indications

### الدواعى

تختار الحشوات المثبتة بدبابيس ، أو أحد تعديلاتها الكثيرة - بصفة أساسية - لإيقاف وتصحيح النخر غير الطبيعى للسطح اللسانى أو التاكل الكحلى . كما يصلح كحذة من جبيرة (شكل 14-33) .

إن المصبوبة المثبتة بدبابيس شديدة الاستبقاء ، ولا تعتمد على طول تاج السن لهذا الاستبقاء ، كما يحدث مع تاج الثلاثة أرباع  $\frac{3}{4}$  . ولهذا السبب فإن مصبوبة الواجهة القشرية الجزئية تختار فى أعمال الجسور الثابتة الاستباقية فى سن دعامية ذات تاج عيادى قصير .

لا يمتد الحد البينى لحشو مثبت بدبابيس وجهيا عند المنطقة اللثوية البينية من السن، مثلما يكون ضروريا مع تاج الثلاثة أرباع  $\frac{3}{4}$  . وتبعاً لذلك ، فإن الحشو المثبت بدبابيس جدير بالاختيار كواجهة قشرية جزئية مظهرية للاستبقاء على الأسنان المسحوبة ، حيث إن مثل هذه الأسنان لها كوات وجهية لسانية واسعة، تكشف للرؤية الحواف الوجهية اللسانية لتاج الثلاثة أرباع .

### The pinledge preparation

### نحضير الحشوة المثبتة بدبابيس

خدر السن ، وأعمل القالب التشريحي للأسطح اللسانية والقاطعية التى تستحق النسخ فى الحشو (انظر الباب الرابع عشر ؛ لمعرفة تفاصيل تقنية القلب التشريحي) .

### Incisal reduction

### الخفض القاطعى

اخفض السطح القاطعى مستعملا عجلة حجر ماسى ذى حواف مستديرة (شكل 15-34-A, B) . ويزيد مقدار هذا الخفض فى اتجاه السطح اللسانى ، حيث يكون فقط بمقدار 0.3 إلى 0.5 مم عند السطح الوجهى ، ويكون ملتمتراً واحداً عند السطح اللسانى ، وهو أدنى ما يكون عند السطح الوجهى ؛ ليحد من انكشاف المعدن لأغراض المظهر (شكل 15-34-C) .

### Lingual reduction

### الخفض اللسانى

اخفض الجانب اللسانى مستعملا نفس عجلة الحجر بمقدار 0.5 إلى 0.7 مم (شكل 15-34-E, D) . ويجب أن

تتوخى الحذر كي لا تحضر هذا الجانب اللثوي من الخفض ، كما هو مبين في شكل (F-34-15) : لأن ذلك يدمر إمكانية التوصل إلى قدر جوهري من الشكل الاستبقائي في خطوة لاحقة من التحضير .

Proximal reduction

### الخفض البيني

تتعد الحواف اللثوية للخفض البيني إلى موقع على الميناء مبين في شكل (F, E-35-15) . وعادة .. فإن ذلك يضع الحواف اللثوية في الأخدود اللثوي . وإذا .. قبل تحضير الأسطح البينية ، افتح الأخدود بوضع حبل إبعاد بسمك مناسب من أحد الأسطح البينية حول اللسان إلى السطح البيني الآخر بنفس الطريقة الموصوفة في الباب الرابع عشر .

ابدأ تحضير الخفض البيني باستعمال شريط لا ينتج Lightning المعدي\* على التماسات بالسن الجارى تحضيرها (شكل 15-35) . لمنع "برم" الحواف الوجهية البينية ، والكشف غير المطلوب للمعدن . وجه الشريط الوجهية الصحيحة كما هو مبين .

استمر في استعمال الشريط إلى أن يتيسر استعمال قرص\*\* اللا ينتج lightning مقاس  $\frac{7}{8}$  بوصة (مركب على القطعة اليدوية المستقيمة) دون الربط بين الأسنان .

أكمل - بعدئذ - القطع بالقرص موجهاً له . بحيث تتقارب القطوع لسانيا ، وإنسيا (شكل B-35-15 إلى F) . حافظ على التقارب القاطعي إلى أدنى حد لزيادة الشكل الاستبقائي ، والحفاظ على تركيب السن القاطعي اللساني . أثناء استعمال القرص .. استمر في الضغط الخفيف بالجانب غير الحبيبي من القرص إزاء الزاوية البينية الوجهية للسن المجاورة . وسوف يساعد هذا الفعل على حفظ امتداد الحافة الوجهية إلى أدنى حد ، ومد القطع لسانيا حسب المطلوب .

Linguogingival sleeve preparation

### تحضير الغلاف اللساني اللثوي

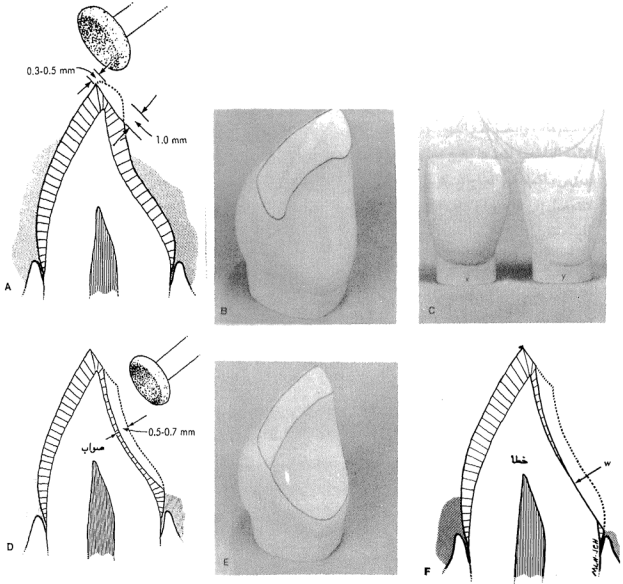
مد أحد القطوع البينية حول الجانب اللساني من النطاق حتى القطع البيني الآخر ، مستعملاً الأداة المناسبة للهيبة الشكل الدقيقة الحبيبات ، مع جعل محورهما الطولي موازياً لمحور الطولي للسن (شكل G-35-15 إلى I) . تمد الحافة اللثوية لهذا التحضير للغلاف اللساني إلى الموقع المبين في شكل (H, G-35-15) .

لا ينبغي أن يلمس طرف الماسية اللثة ، إذا كان قد حدث توسيع للأخدود بالحبل الإبعادي السابق وضعه . فإذا ما لمس الطرف النسيج الرخو فعلاً .. وقُر مدخلا لإكمال هذه الخطوة من التحضير ، وذلك بإعادة إدخال حبل الإبعاد ، وإزالته بعد عدة دقائق . ومن المهم الاحتفاظ بالمحور الطولي للأداة موازياً لمحور الطولي للسن؛ لأن ذلك يؤدي إلى تحضير غلاف ذي استبقاء .

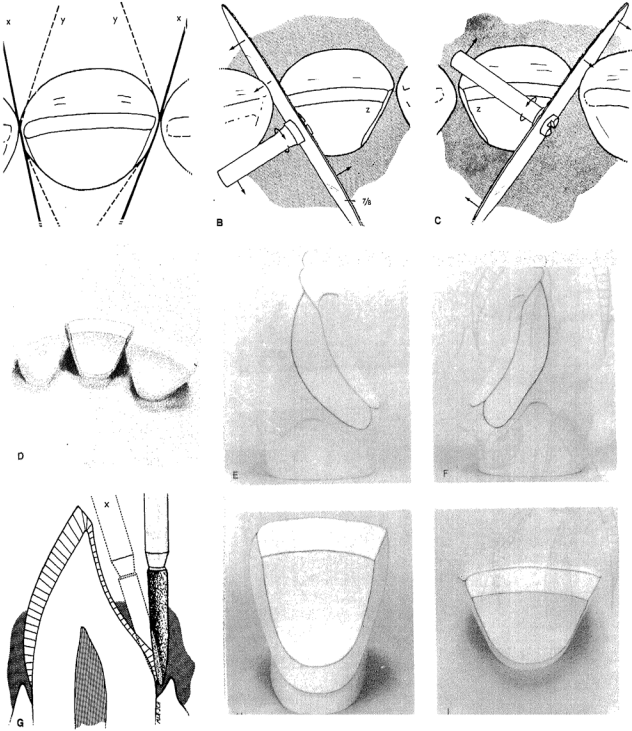
\* Lightning strip and disc, Moyco Industries Inc. Philadelphia, Pa .

\*\* Lightning strip and disc, Moyco Industries Inc. Philadelphia, Pa .





شكل (15-34): (A) اخفض 0.3 - 0.5 مم قاطعيا عند الوجهي و 1 مم عند اللساني (B) منظر وحشي لسانى قاطعى للخفض القاطعى . (C) مقارنة المنظر الوجهي للسن قبل الخفض القاطعى (X) ويعرض الخفض القاطعى (Y) . (D) اخفض لسانيا 0.5 - 0.7 مم . (E) منظر وحشى لسانى قاطعى للخفض اللسانى (F) لاتبالغ فى الخفض بالجانب الحديبي من السطح اللسانى كما هو مبين عند W .



شكل (15-35): (A) بدء التحضير البيني باستعمال شريط لايتننج lightning ممسوكا في اتجاه X. يتسبب وضع الشريط كما في Y في محيط ريجي بيني متزايد الامتداد، وغير واضح. (C,B) إكمال القطوع البينية باستعمال قرص لايتننج  $\frac{7}{8}$  بوصة بالسرعة البطيئة مع ضغط القرص إزاء الأسنان كما هو مبين بالأسهم. لاحظ الحفاظ على السن في مناطق Z والامتداد الأني للحواف الوجهية البينية. (D) مناظرة إلى القطوع البينية للكتلة من خط السحب الذي هو المحور الطولي للسن فيما عدا ميل بسيط لسانيا. لاحظ التقارب الأني لقلعيا للقطوع. اكتمال القطوع الوحشية (E) والانسية (F). لاحظ الامتداد الأني داخل المناطق القاطعية اللثوية. (G) تحضير غلاف لسانى للرى بإداة ماسية ممسوكة موازية للمحور الطولى للسن، وليست موجهة كما هو مبين عند X. تحضير الغلاف اللسانى الذى مكتملا كما يرى من اللسانى (H) ومن خط السحب (I).

## الثلمات

## Recesses

موجها مثقاب الكارباید رقم 272 بميل خفيف لسانيا عن المحور الطولى للسن .. حضر ثلمتين قاطعتين، وثلمة لثوية (شكل 15-36 - A, B) .

إن وضع الثلمتين القاطعتين عملية دقيقة ، ويجب وضع كل منهما بعيدة عن الأخرى قدر الإمكان ؛ لأغراض الاستبقاء ، وأيضا لمنع الثقوب المستقبلية للديابيس من الاقتراب من اللب (شكل 15-36-D) . يجب أن يكون قاع الثلمة القاطعية أبعد ما يكون قاطعيا قدر الامكان ، ولكن مع عاج كاف لسانيا وجهيا ؛ ليسمح بقطع الثقب المستقبل للديوس بأكمله فى العلاج (شكل 15-36-G) ، ويتطلب ذلك أن يكون القاع 1 مم لسانيا وجهيا شكل (15-36-C) . لاتتوصل إلى قاع عاج كاف الثقب المستقبل للديوس بقطع الثلمة بصورة أعمق وجهيا ، مما يتسبب فى تقويض الميناء لثويا .

وقد يتسبب عدم إمالة المثقاب قليلا لسانيا فى أن تصبح الميناء الوجهية القاطعية رقيقة وضعيفة (شكل 15-36-Y.F) ، خصوصا مع الأسنان الرفيعة قاطعيا . ويمكن لهذه الميناء أن تقوض بشدة بالقطع الزائد وجهيا مجتمعا مع إمالة أكثر من اللازم للمثقاب (شكل 15-36-Z.F) . إذا أزيل السند العاجى للميناء ، فسوف يظهر لون الأسمنت من خلال الميناء المتبقى بعد تثبيت الحشوة بالأسمنت .

يساعد وضع الثلمة اللثوية عند الزاوية الأنسية للسانية بالسن بدلا من المركز الأنسى الوحشى للسن فى تحضير الثقب المستقبل للديوس اللثوى دون اختراق اللب . يجب أن يكون قاع الثلمة اللثوية 0.5 إلى 1 مم قاطعيا عن الحافة اللثوية ، وأن يكون لها عمق لى 1.8 مم تقريبا (شكل 15-36-H) . ويسمح ذلك بوضع الثقب المستقبل للديوس اللثوى فى العلاج على بعد من سطح الجذر بما يساوى قطر الحفار الملولى (أو أكثر قليلا) . إن تعميق قاع الثلمة اللثوية ليا بما فيه الكفاية ، يسهل من قطع الثقب المستقبل للديوس دون اختراق الجذر .

## Ledges

## الأرفف

لتحضيرات الأرفف الديوسية التى تصير مستقيبات لأعمال الجسور، أو وحدات فى جبيرة (شكل 14-33-B) حسن صلابتها بتحضير أرفف ضحلة قاطعية ولثوية (شكل 15-36-I) . بهذه الأرفف تتوفر أضلاع من المعدن لتقوية المصبوبة ، خصوصا عند مستوى فصل اللحم . ومن الممكن حذف هذه الأرفف فى الحشوات المفردة .

## Pinholes

## الثقوب المستقبلية للديابيس

باستعمال حفار لولبي مقاس 0.6 مم - كما وصفنا سابقا فى هذا الباب - اقطع الثقوب المستقبلية للديابيس بعمق مليمترين فى قاع كل ثلمة (شكل 15-36-G) ، وحافظ على اتجاه الحفار موازيا لخط السحب (مائلا قليلا لسانيا من المحور الطولى للسن) . وللمساعدة على توازى أحد الثقوب مع الثقوب الأخرى .. يقترح وضع ديوس (مقاس ديوس بلاستيكي الرأس 0.59 مم) فى قطع الثقب الأول ، ثم استعماله بعد ذلك كدليل لتوازى الحفار معه أثناء قطع الثقوب الأخرى المستقبلية للديابيس .

## إنهاء الحافة القاطعية ، وتدوير الأركان الخارجية

Finishing the incisal margin and rounding external corners

اشطف بخفة شفة كل ثقب مستقبل للديابيس باستعمال مثقاب رقم  $\frac{1}{2}$  ، وبناية اجتهد في جعل الحافة القاطعية ثالثة وناعمة، وذلك باستعمال أقراص ورقية تدور ببطء (شكل 15 - 21 - F) . عند استعمال القرص على الحافة القاطعية .. وجه الأقراص عمودياً على المحور الطولى للسن: استعمل - أولاً - قرص عقيق رقيقاً ، وبعدئذ قرص حبار متوسط . وتزدى الهندسة الموصوفة عند هذه الحافة من الحشوة المكتملة إلى مايلي :

- (1) حافة مينائية سليمة .
  - (2) ذهب على درجة 40 يمكن صفقه .
  - (3) ذهب عند الحافة لا يمكن كشفه إلا بصعوبة على مسافة تبادل الحديث (شكل 15-37-D) .
- باستعمال أقراص وحجر لهبى الشكل .. ندر كل الزوايا الخارجية ( قارن شكل 15-37-A إلى 15-36-A ) .

## تحضير الحشو المثبت بدبابيس للأسنان الرفيعة قاطعياً

The pinledge preparation for incisally thin teeth

في تحضير الحشوات المثبتة بدبابيس للأسنان الرفيعة عند السطح القاطع، إما أن تمت الثلمات القاطعية لثوياً (شكل 15-37-D) ، وإما أن تجعل خط السحب لسانياً أكثر (شكل 15-37-E) . والتحضير الأخير ممكن بدون اختراق الثقب المستقبل للديوس لب ، لو وضعت الثمة اللثوية بعيدة تماماً عن المركز الأنسى الوحشى للسن . وعلى أية حال .. قد يسبب مثل هذا الخط السحبى مشكلة عند تجبير الأسنان الأمامية بحشوات أرفف دبوسية متعددة .

## تحضير الحشو المثبت بدبابيس المشتمل على سطح بينى واحد فقط

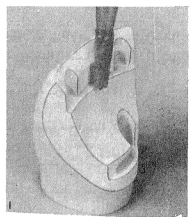
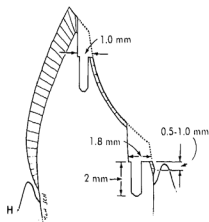
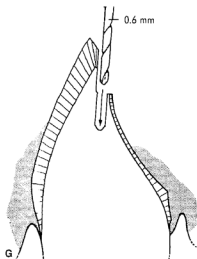
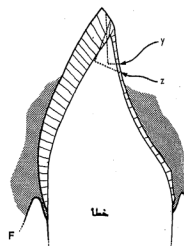
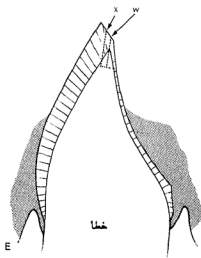
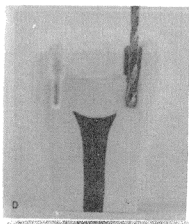
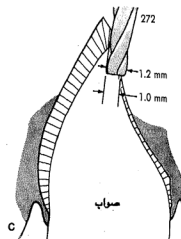
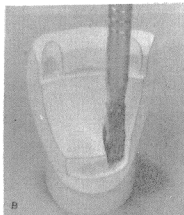
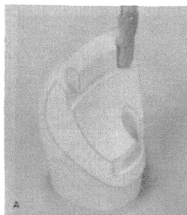
The pinledge preparation involving only one proximal surface

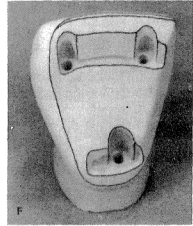
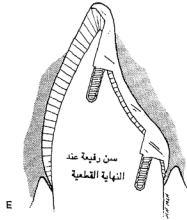
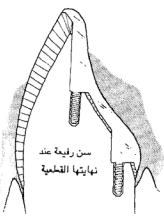
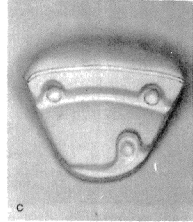
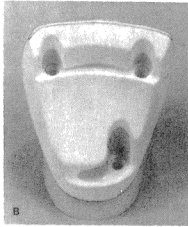
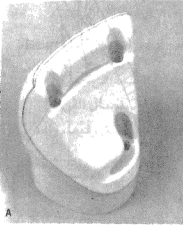
في الأقواء ذات الإصابة التسوسية المنخفضة أو المنعدمة - وعندما يكون المظهر عاملاً فائق الأهمية - يمكن استخدام حشوة الرف الدبوسى شاملة سطحاً بينياً واحداً فقط ، وخاصة عندما يكون المظهر له أهمية كبيرة (شكل 15-37-F) . ينبغي توخي الحذر للتوصل إلى خط تشطيب محدد لذهب حافى على درجة 40 على السطح اللسانى، وإذا أمكن ذلك: فيجب أن يقع فى منطقة غير معرضة للإطباق . وفيما عدا ذلك يكون التحضير مطابقاً للتحضير التقليدى للرف الدبوسى الموصوف سابقاً .

Completing the pinledge restoration

## إكمال حشو الرف الدبوسى

تمثل عمليات إكمال حشو الرف الدبوسى الإجراءات المتبعة فى إكمال الترسيع لتحضير حفرة ذات العتبة القاطعية .

[illegible]



شكل (15-37): (A) منظر وحشي قاطعي لسانى لتحضير الرف الديوسى مكتملا . (B) منظر لسانى قاطعى من A . (C) منظر من A من خط السحب . (D, E) تحضير الرف الديوسى لسن رفيعة قاطعيا معدل ، إما يد لثوى إضافى للثلمة القاطعية (D) ولما يميل لسانى أكثر لخط السحب (E) . (F) تحضير رف ديوسى يشتمل على سطح بيتى واحد فقط .

## حشوات الذهب المباشرة

### Direct gold restorations

تتوفر حالياً أنواع كثيرة من مواد الحشو السنية . وتتجمع عادة في فصائل متعددة ، مثل مواد مملغم الفضة ، والذهبيات المصبوبة ، والمواد السنية اللون ، وصيني الأسنان ، والصيني الملمع مع المعدن والذهبيات المباشرة .

وتعد المذهبيات المباشرة مواد حشوات ذهبية مصنعة للتكثيف مباشرة داخل حفر محضرة . وتصنع عدة أنواع من المذهبيات المباشرة للاستعمال السني ، وتختلف في تركيبها المعدني .

استعمل الذهب النقي في طب الأسنان بالولايات المتحدة منذ أكثر من 100 عام\* . وقدمت عدة تقنيات لاستعماله في حشو الأسنان . ومن المتفق عليه عموماً ، أن هذا المعدن النفيس يتفوق على كل مواد الحشو الأخرى في علاج كثير من الآفات والعيوب في الأسنان ، وذلك عند توافر الصحة السليمة لللب والأنسجة المحيطة بالسن .

ويتحقق النجاح مع حشو الذهب المباشر إذا أعطيت العناية الدقيقة لتقنية محكمة في تصميم تحضير الحفرة ، ومعاملة المادة .

ويمكن أن تدوم حشوات الذهب المباشر مدى الحياة ، إذا توجه الاهتمام إلى تفاصيل تقنية الحشو والرعاية المنزلية السليمة . ويعود طول عمر حشوات الذهب المباشر إلى كل من التوافق الحيوي الممتاز لهذه الحشوات المباشرة

---

مواد الذهب النقي المستخدمة في التصوير في هذا الباب مقدمة مجاملة من Williams Gold Refining Company Inc. مراجع . 6, 10, 12, 19 and 21 . \*

مع بيئة الفم ، وسلامتها الحافية الكبيرة .

ويناقش هذا الباب الأشكال المتنوعة من الذهب المباشر المتاحة حالياً ، وشرح القواعد المطلوبة لمعاملتها . وقد استعرضت قواعد تحضير الحفرة عند تطبيقها على حشوات الذهب المباشر ، وأعطيت اعتبارات مفصلة لتحضيرات حفر "صنف I" ، "صنف II" ، "صنف III" ، فضلاً على التعامل مع أنواع مختارة من الذهب المباشر .

### حشوات الذهب المباشرة وقواعد التعامل

#### DIRECT GOLDS AND PRINCIPLES OF MANIPULATION

Materials and manufacture

#### المواد والتصنيع

توجد عدة أنواع طبيعية من حشوات الذهب المباشرة<sup>(11)</sup> . كلها قابلة للتكثيف « compactable » من حيث كونها تدخل في تحضيرات الحفر تحت قوة ، وتكثف ، أو تدمج داخل الزوايا الخطية والنقطية ، وإزاء جدران الحفرة .

وتتمثل أنواع الذهب الستة المصنعة حالياً\* (شكل 16 - 1) . فى رقائق الذهب gold foil ، والذهب المجسول mat gold wrapped in foil ، والذهب المجلف بالرقائق powdered gold wropped in glod foil (جولدننت Goldent) ، ورقائق الذهب البلاتيني latinized gold foil ، والذهب المجسول المتحد فى سبيكة مع الكالسيوم والمغلف فى رقائق الذهب foil and gold alloyed with calicum and wrapped in gold foil (الكترالوى R. V Electraloy) .

وتصنع رقائق الذهب بطرق الذهب النقي إلى صفائح رفيعة . وتقطع رقائق الذهب إلى صفائح مقاسها 4 × 4 بوصات (10 × 10 سم) ، وتباع فى دفاتر من الصفائح مفصولة عن بعضها بصفحات من الورق الرفيع . وتحتوى الدفاتر على  $\frac{1}{10}$  أو  $\frac{1}{20}$  من الأوقية من الذهب وتسمى صفحات رقائق الذهب التى تزن كل منها 4 ، قمحات برقائق رقم 4 وتسمى صفائح 4 × 4 بوصات ، وتزن كل منها 3 قمحات رقائق رقم 3 . وتسمى تلك التى تزن قمحتين رقائق رقم 2 . ونظراً لأن صفائح 4 × 4 بوصات من الرقائق كبيرة جداً للاستعمال فى عمليات الحشو ، فإنها تهرم إلى حبال ، أو أسطوانات ، أو كرات قبل إدخالها فى تحضيرات الحفرة . ورقائق الذهب المشار إليها فى أقسام الحشوات فى الباب هى فى شكل الكرات .

تهرم عامة كريات رقائق الذهب من أقسام من  $\frac{1}{32}$  ، أو  $\frac{1}{43}$  ، أو  $\frac{1}{64}$  ، أو  $\frac{1}{128}$  مقطوعة من صحيفة رقائق رقم 4 ، يخطط دفتر الرقائق ، ويقطع إلى مربعات أو مستطيلات (شكل 16-2 - A) . توضع كل قطعة على أطراف أصابع نظيفة ، وتطوى الأركان إلى المركز (شكل 16-2 - B) ، C) ، ثم تهرم إلى شكل الكرة (شكل 16-2 - D) . كما يمكن بهرم أسطوانات وحبال من رقائق الذهب من أقسام من الصحيفة (شكلا 16-1 ، و 16-3 - A) . ويمكن الحصول على أسطوانات سابقة الهرم من رقائق الذهب "4" ، أو من رقم 2 الأرفع ، والتى تدعى "النسيج المتناز extra ply" ، ويمكن الحصول عليها فى زجاجات بها  $\frac{1}{10}$  أو  $\frac{1}{20}$  أوقية .

\* Williams gold Refining Company, Inc . Buffalo, New York .





شكل (1-16) : أشكال مختلفة متاحة من حشو الذهب المباشر من المصانع . في اليسار عينات من كريات الجولدنث Goldent، واسطوانات مبرومة مسبقة، وحبال . في الوسط دفتر من رقائق الذهب . وفي اليمين صناديق من الذهب المبلور .

ويصنع الذهب المجنول بالترسيب الكهربى (4) . يتاح الذهب المتبلور الناتج (شكل 16 - 3 - B) فى شرائط؛ إما متوسطة (2 مم)، أو عريضة (3 مم)، والتي تقطع إلى الحجم المفضل قبل الإدخال مباشرة فى تحضير الحفرة . ويمكن الحصول على الذهب المجنول ملفوفاً فى رقائق رقم 4 ، وهو إنتاج يسمى "رقائق مجنولة" وهذه تباع - أيضاً - على شكل شرائط ، وتقطع إلى الطول المرغوب قبل الاستعمال .

Goldent

#### جولدنث

هو مسحوق الذهب المصنع بالجمع بين الترسيب الكيميائى، والتحويل إلى رذاذ بمتوسط حجم الحبة 15  $\mu m$  (شكل 16 - 3 - C) . تخلط حبيبات الرذاذ مع بعضها فى الشمع ، وتقطع إلى أجزاء وتغلف برفائق رقم  $\frac{1}{2}$  ، أو رقم 3 (شكل 16 - 3 - D) . وتتوفر عدة أحجام من هذه الكرات . تحتوى كل كرة من الجولدنث تقريباً على أكثر من 10 أضعاف ما تحويه كرة من رقائق الذهب ذات حجم مماثل .

Platinized gold foil

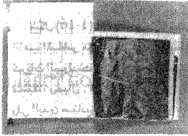
#### رقائق الذهب البلاتينى

تصنع ببسط صحيفة من رقائق البلاتين الآلى بين صحيفتين من الذهب . ترفع هذه الشظيرة ببرمها إلى السمك المرغوب . تؤدى المادة إلى سطح حشو أصلب من رقائق الذهب التقليدية بعد التكتيف، ويستعمل فى حشو أسطح الأسنان التى تتعرض لتآكل مضمي ثقيل؛ مثل قمع حداث الأسنان الخلفية .

يتاح الذهب المجنول متحداً مع الكالسيوم فى سبيكة بنسبة 0.1% إلى 0.5% وزناً، ومغلف فى رقائق رقم 4، ويسمى هذا الإنتاج الكترولوى R . V . Electraloy . والغرض من الكالسيوم إعطاء المنتج صلابة وقوة أكثر (15) . يتاح فى شرائط ويقطع إلى الطول المرغوب قبل إدخاله فى تحضير الحفرة .

بعد برم كرات الذهب ، يمكن تخزينها للملاسة فى صندوق رقائق الذهب (شكل 16 - 4) المقسم إلى عدة أقسام معنونة للأحجام المختلفة من الكرات . ويمكن تخزين أسطوانات الرقائق، والأحجام المختارة من الأنواع الأخرى من

الذهب في الصندوق . ويقترح أن يحدث التلوث الانتقائي بوضع كرة قطن مبللة مغموسة في 18% من النشادر في كل قسم من الصندوق . وسوف يفيد ذلك في منع الأكاسيد الضارة من التكون فوق الذهب إلى أن يستعمل .



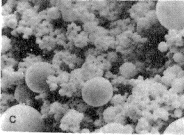
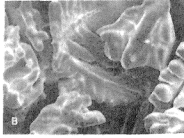
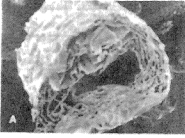
شكل (16-2) : (A) دفتر 4 × 4 بوصات مخطط للقطع والبرم إلى كريات بأحجام مختلفة . (B و C) أركان قطعة من الرقائق مطوية إلى المركز . (D) تيرم الرقائق إلى كرية مكتملة (مجااملة من Terkia lantwell) .

#### Cohesion and degassing

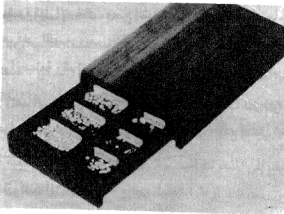
#### الالتصاق وإزالة الغازات

تدخل حشوات الذهب المباشرة في داخل تحضيرات الحفرة تحت القوة . والفرض من القوة هو التحام الذهب إلى حشوات تتضمن أقل ما يمكن من المسامية، أو مسافات الفراغات الداخلية (57، 16) . ويحدث الالتحام نتيجة لأن الذهب النقي ذو السطح الفائق النظافة سوف يلتحم مع بعضه نتيجة للربط المعدني .

وتكون كل أشكال الذهب المجذولة متلاصقة، أو غير متلاصقة؛ فتكون غير متلاصقة إذا تواجدت شوائب سطحية تمنع الجزء الواحد من الذهب من الالتصاق بجزء آخر . ويقدم المصنع دفاتر من رقائق الذهب في حالة متلاصقة أو غير متلاصقة .



شكل (3-16) : صور بالمجهرى الالكترونى الماسح لحشوات الذهب المباشر . (A) صورة طرفية للكرة المبرومة آليا . (B) بلورات الذهب المجدول . (C) كرات من جولدننت Goldent . (D) كرة جولدننت مغلف محتوية على كرات (مجاولة من Williams gold refining co Inc).



شكل (4-16) : صندوق رقائيق الذهب .  
الأقسام معنونة لتوضح حجم الكرة .

وعندما يدفع الذهب بقوة ويضغط في تحضير الحفرة، فسوف تلتحم الطبقات المتتالية مع تلك الموضوعية سابقا .  
ولكى يحدث الالتحام الناجح أثناء الحشو يجب أن يكون الذهب في حالة التصاقية قبل التكتيف، ويجب تطبيق قوة  
مكثفة متوافقة، حيوية و مناسبة .

إن شرائط الذهب المجنول ، والرقائق المجنولة ، والالكترالوى R . V Electraloy تكون متلاصقة عند شرائها،  
ولكنها قد تكون جذبت بعض الشوائب السطحية أثناء نقلها في السفن .  
وتقدم كرات الجولانت Goldent مغلفة بالشمع ، والذي يجب حرقه قبل التكتيف .

ونظراً لأن الذهب يجذب الغازات مما يجعله غير متلائق ، فيجب إزالة مثل هذه الغازات من سطح الذهب قبل  
التكتيف السنى . ويشار عادة إلى هذه العملية بإزالة الغازات degassing أو السقى annealing . ويتوصل إلى ذلك  
باستعمال الحرارة .

إن إزالة الغازات هو المصطلح المفضل : لأن النتيجة المرغوبة تتمثل في إزالة التلوث السطحي المتبقى، بالرغم من  
أن السقى الإضافى - المتسبب في إراحة الإجهاد الداخلى الإضافى أو إعادة التبلور - قد يحدث في هذه العملية .

يزال الغاز من كل منتجات حشو الذهب المباشر مباشرة قبل الاستعمال ، إلا عند استعمال الرقائق غير  
المتلاصقة المرغوبة على وجه التخصيص . ويجب تجنب التسخين غير الكافى عند إزالة الغاز ؛ لأنه يفضل في جعل  
سطح الذهب نقياً ، كما يجب تجنب التسخين الزائد ؛ حيث إنه قد يتسبب في جعل الذهب هشاً، وربما يؤدي إلى  
تسييحه ، ويصبح غير قابل للاستعمال .

وتجرى إزالة الغاز بتسخين الذهب على حينية من المايكا فوق لهب، أو ساق كهربائية ، أو بتسخين كل قطعة من  
الذهب فوق لهب إيثانول نقي (شكل 16 - 5) .

وتتمثل تقنية استعمال لهب الإيثانول النقي pure ethanol flame في انتقاء كل قطعة من الذهب ، وتسخينها  
مباشرة قبل الإدخال ، ومنع التبخير في الذهب . وهناك حاجة إلى تقنية واعية للإزالة الصحيحة للغاز من جزئية  
الذهب في اللهب . ويمرر الذهب في القلب الأزرق الداخلى من اللهب على طرف آلة نقل الذهب وتمسك حتى تصير  
حمراء معتمة ، ثم تسحب من اللهب ، وبعد عدة ثوان يمكن تبريدها ، ثم توضع في الحفرة .

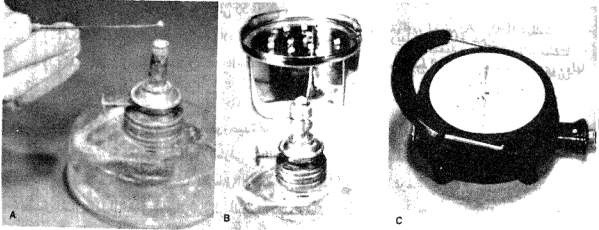
وتعد أى من كل طرق إزالة الغاز الثلاث مناسبة لكل أنواع الذهب فيما عدا الجولانت Goldent . تسخن كرة  
الجولانت في لهب الإيثانول إلى أن يحدث لهب لامع (سبب احتراق الشمع) ، وحتى تصير الكرية حمراء معتمة ،  
وعندئذ تسحب فوراً .

### قواعد التكتيف

Principles of compaction

يجب تكتيف كل حشوات الذهب المباشر أثناء إدخالها في الحفرة (2) . وباستثناء الجولانت Goldent، يأخذ

التكثيف شكل قوئى الطرق التى تطبق malleting ، إما بمطرقة يدوية يستعملها المساعد hand mallet ، وإما بالمطرقة الكهربائية electro mallet ، وإما بالمطرقة الهوائية يستعملها طبيب الأسنان pneumatic mallet .



شكل (5-16) : (A) إزالة الغاز من كرة من رقائق الذهب فى لهب إيشانول نقي . (B) مبيدنة مايقا مركبة فوق مصباح كحولى لإزالة الغاز من عدة أجزاء من الذهب فى نفس الوقت . (C) إزالة الغاز من رقائق الذهب على وعاء سقى كهربائى (معالجة من Terhia and cantawell).

ويمكن تكثيف الجوانبت ، بسبب شكله الكروى المسحوقى بالضغط اليدوى الثقيل مطبقا فى حركة تاراجحية من مكثفات يدوية مصممة على وجه خاص<sup>(3,1)</sup> . ويمكن التوصل إلى الطرق الناجح لأنواع الذهب الأخرى بأى من الأجهزة المتاحة حاليا . ويفضل بعض المعالجين المطرقة الكهربائية أو المطرقة الهوائية : حيث إنه لا يحتاج إلى مساعد طبيب الأسنان فى هذه الطريقة .

وتستخدم تقنية يفضلها الكثيرون تتمثل فى مطرقة يدوية ، لتطبيق ضربات خفيفة على مكثف يمسه طبيب الأسنان (شكل 6-16 A) . وتسمح هذه التقنية بتحكم كبير فى قوئى الطرق ، عندما يحتاج إلى التنوع ، وتسمح بالتبديل السريع لأطراف أو رؤوس المكثف ، عندما يحتاج إلى عديد من المكثفات . وفى كل الأحوال ، يجب أن يطا المكثف المناسب فوق الذهب بانتظام للتوصل إلى حشو صلب جيد التكثيف (شكل 16 - 9) .

تصمم المكثفات condensers لتوصيل قوئى التكثيف إلى المذهبات المباشرة . وتتكون المكثفات المستعملة فى القطع اليدوية للمطرقة الكهربائية ، أو المطرقة الهوائية من رأس nib أو طرف عامل وجذع shank قصير طوله بوصة واحدة تقريبا (2.5 سم) الذى ينطبق فى داخل القطعة اليدوية الطارقة . وتعد المكثفات المستعملة مع المطرقة اليدوية

أطول (حوالي 6 بوصات [15 سم]) ولها مقبض ثالم الطرف الذي يستقبل ضربات خفيفة من المطرقة اليدوية.

تتاح رؤوس المكثف في أشكال وأحجام عديدة (شكل 16 - 6 - B) ولها أسنان هرمية على أوجه الرأس؛ لمنع الانزلاق على الذهب . وفي هذا الباب يتم وصف مايلي :

- (1) المكثف المستدير وقطره من 0.4 إلى 0.55 مم .
- (2) مكثف القدم فارني varney foot condenser ، وله وجه مستطيل تقريباً  $1.0 \times 3.0$  مم .
- (3) المكثفات المتوازنة الاضلاع parallelogram condensers ، وتستعمل فقط للتكثيف بالضغط اليدوي ، ولها أوجه رأس مقاسها تقريباً  $0.5 \times 1.0$  مم .

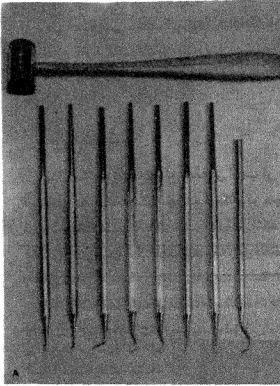
قد تكون جنوع المكثف مستقيمة، أو وحيدة الزاوية ، أو متوازية ، ووجوه رؤوسها مقطوعة عمودية على المحور الطولي للمقبض، أو عمودية على الجزء الطرفي من الجذع (شكل 16 - 7) . وكلما كان حجم الرأس (المساحة) أصغر، زادت قوة التكثيف المؤثرة ؛ أي عند الأرتال الواقعة على البوصة المربعة على فرض أن قوة الطرق تظل ثابتة . فعلى سبيل المثال، إذا انخفض قطر الرأس إلى النصف تصبح قوة التكثيف بالأرطال على البوصة المربعة أكبر بأربعة أمثال (حيث إن مساحة الدائرة تتناسب مع مربع قطرها) . والمعظم تكثيفات رقائق الذهب والذهب المبلور تكون الرؤوس المناسبة بقطر 0.4 إلى 0.55 مم . وتميل المكثفات الأصغر إلى ثقب في الذهب ، بينما تصير الرؤوس الأكبر أقل فعالية في دفع الذهب داخل الزوايا .

توجد قاعدتان أساسيتان متعلقتان بتكثيف الذهب المتلاصق هما :

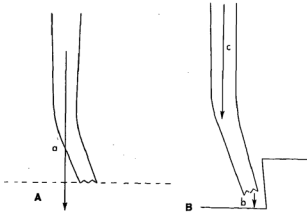
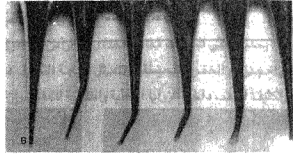
- (1) أن يلتحم الذهب إلى كتلة متلاصقة .
- (2) إن تكثيف أكبر كمية ممكنة من الذهب بداخل الحفرة المحضرة بداخل الحفرة ( أقل ما يمكن من احتمال الهواء )<sup>(14)</sup> . يحدث الالتحام نتيجة التصاق معدن نفيس ببعضه .

ويحدث الالتحام بتقنية التكثيف الواعية . ويصرف النظر عن التقنية المستعملة، فسوف تحدث بعض "الجسور" متسببة في مسافات فراغية ليس في الذهب المكثف فحسب ، ولكن على طول جدران الحفرة أيضا . ويعتمد النجاح على مدى الإقلاق من هذه الفراغات على سطح الحشوة ، وعند المواجهة في سطح الحفرة، حيث قد يبدأ التسرب إلى الجوانب الداخلية من الحشوة .

تتكثف رقائق الذهب بسهولة بسبب تكوينها الرقيق ، وتؤدي إلى كتلة ذات قنوات خطية معزولة من المسامية المجهرية (شكل 16 - 8 - A) . ونظراً لالتحام الطيات الرفيعة من كرة الذهب ببعضها فإن القنوات المسامية المجهرية المتبقية لاتبدو متصلة تماما ببعضها ؛ ولهذا السبب لابد من عمل واجهات من رقائق الذهب عموماً لحشوات الذهب المباشر .



شكل (6-16): (A) مطرقة يدوية ومكثفات مستعملة للتكثيف بالمطرقة اليدوية للذهب المباشر. (B) تشكيلة من رؤوس بأشكال متنوعة. من اليسار إلى اليمين ثلاث رؤوس مستديرة الوجه، ورأس ذات وجه مائل، مكثف قدم رؤوس مستدير مستطيل (معاملة من Terkia & Cantwell).



شكل (7-16): (A) مكثف ذو وجه مائل مع وجه رأس موضوع عمودياً على المحور الطولي للمقبض وعمودياً على خط القوة (a). (B) مكثف نمطي وحيد الزاوية. وجه الرأس ليس عمودياً على خط القوة. (b) وجه رأس المكثف موضوعاً على عمودياً الجزء الطرفي من الجذع بدلاً من وضعه عمودياً على المقبض (c).

تختلف تحركات كل من الذهب المجدول أو الكترالوي R. V Electraloy تحت قوى التكثيف عن رقائق الذهب، وذلك بسبب التركيب التفريعي dendritic، أو الشبيه بالسراخسيات fernlike لهذه الذهبات البلورية الذهبية. وتتشابه البلورات الواحدة مع الأخرى تحت قوى التكثيف، ويتوقف تحرك الذهب مؤدياً إلى شبكة من الفراغات

حول البلورات (شكل 16 - 8 - B) .

وكثيراً ما يوصى بتكثيف الجولدننت Goldent باستخدام الضغط اليدوي مع حركة تارجحية ثقيلة، وأثناء إجراء ذلك تنتفتح حبيبة الذهب الدقيق، ويتحرك كرات مسحوق الذهب فوق بعضها، وإزاء جدران الحفرة . وتكون هناك حاجة إلى ضغط يدوي ثقيل جداً لتكثيف هذا النوع من الذهب بفاعلية ، ويفضل البعض زيادة التكثيف اليدوي باستعمال الطرق .

### تقنية التكثيف

Compaction technique

يبدأ التكثيف عندما توضع قطعة من الذهب في الحفرة، ويضغط الذهب في مكانه أولاً باليد . بينما يثبت هذا الجزء في مكانه بأداة ماسكة . ويستعمل مكثف نوحجم مناسب ليبدأ الطرق في مركز الكتلة على أن يكون مثبتات في مكانه بأداة ماسكة . وكل خطوة تالية من المكثف تغطي نصف الخطوة السابقة أثناء تحرك المكثف نحو المحيط (شكل 16 - 9) . ويتحرك الذهب تحت وجه رأس المكثف ، ويحدث التكثيف أثناء استمرار الطرق .

شكل (16-8) : (A) رفائق

ذهب مكثفة قنوات خطية واضحة

بين الطيات في كرية الرفائق .

النقط الداكنة هي مسافات

فراغات في الكتلة المكثفة . (B)

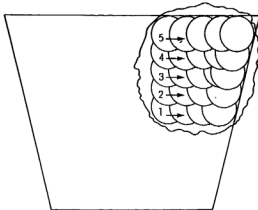
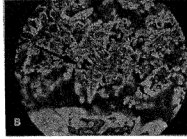
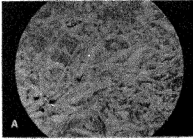
الرفائق المجنولة ، ويشار إلى

بلورة سليمة من الذهب بالسهم .

النقط الداكنة هي مسافات

فراغات بين البلورات . بقايا

غلاف الرفائق واضح عند القاع .



شكل (16-9) : تخطيط لتوالي التكثيف لجزء من حشو

الذهب المباشر . تتحرك المكثفات عبر سطح الذهب بحركة منظمة

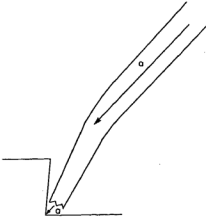
في خطوات . كل خطوة تالية من الرأس تغطي الخطوة السابقة

على الأقل بنصف قطر وجه الرأس . يبدأ التكثيف عند موقع 1،

ويتحرك إلى اليمين . يعاود البدء عند 2 ، ويكرر الحركة إلى

اليمين . وبعد ذلك يستمر في صفوف 3 ، 4 ، 5 .





شكل (16-10): يبقى خط القوة (8) موازياً لجذع أو مقبض المكثف دون اعتبار لأية زاوية (زوايا) في جذع الأداة .

يحدث أكثر التكثيف فعالية تحت وجه الرأس مباشرة (17). كما يحدث بعض التكثيف بالتحرك الجانبي للذهب إزاء جدران الحفرة المحيطة . وتمثل نتيجة التكثيف في إزالة معظم مسافات الفراغات من كل جزء من الذهب، وتكثيف الذهب داخل الزوايا الخلفية والتغطية للحفرة، وإزاء الجدران؛ لوصولها بأى ذهب سبق وصفه عن طريق عملية التلاصق (9).

ويعد خط القوة ضروريا عند تكثيف الذهب . وخط القوة هو الاتجاه الذى تطبق القوة من خلاله . أى هو الطريق الذى يوجه إليه المكثف (شكل 16 - 10) . وسوف نلقى الضوء على خط القوة فى الأقسام التالية من هذا الباب، عندما نتناقص الحشوات .

لقد أظهرت البحوث أن رد فعل لبى مقبول حيويًا يتبع عمليات الذهب المباشر (20) . وينبغي الاحتراز عند تطبيق قوى التكثيف ؛ لتجنب إثارة اللب .

إن المطرقة الكهربائية مكثف مقبول إذا ما اتبعت تعليمات المصنع عن شدة الطرق . وتحتاج التقنية السليمة للطرق اليدوية إلى تطبيق خفيف قافز للمطرقة على المكثف بدلا من إجراء ضربات ثقيلة .

### قواعد تحضير الحفرة لحشوات الذهب المباشر

#### PRINCIPLES OF CAVITY PREPARATION FOR DIRECT GOLD RESTORATIONS

##### Fundamentals of cavity preparation

##### اساسيات تحضير الحفرة

تحتم قواعد تحضير الحفرة لكل حشوات الذهب المباشر الانتباه الدقيق للتفاصيل؛ لتحقيق النجاح . ويؤدى عدم إعطاء الانتباه إلى شكل الحد إلى حشوة منفرة للعين، أو على الأقل إلى حشوة بها عيوب فى سطح الحفرة يمكن ملاحظتها بصورة فورية .

وقد يؤدي الشكل المقاوم الضعيف إلى كسر السن . كما قد يؤدي الشكل الاستبقائي غير الملائم إلى حشوة مخالطة مخيبة لأمال طبيب الأسنان . قد يؤدي عدم وجود الشكل الميسر الفصل إلى جعل تحضير جيد للحفرة غير قابل للحشو . ويجب أن يتم تحضير الحفرة ، وينتظ من البقايا ؛ لكي يسمح باستقرار أول جزء من الذهب .

يجب أن يكون شكل الحد ناعما . إنه يستقر على مناطق السن التي يمكن تشطيبيها وتلميعها . ويجب أن تتضمن كل العيوب التركيبية المتعلقة بالآفة ؛ كما يجب تصميم الحد بحيث يكون منظره مقبولا ؛ لأن الحشو النهائي قد يكون ظاهرا للعين .

يحدد الشكل المقاوم بتوجيه جدران الحفرة لتدعيم سلامة السن ، مثل عمل جدار لبى مسطحا وعموديا على القوى الإطباقية . ويجب أن يدعم كل المينا بماج سليم . قد تهى الجدران المحورية واللبية – الموضوعة بصورة مثالية – سلامة السن المحشوة ، وذلك توفر سمكا مناسباً للعاج المتبقى .

يتكون الشكل الاستبقائي بتوازي بعض الجدران . ويعمل جدران متقاربة موضوعة بصورة استراتيجية ، كما سوف يوصف بالتفصيل لكل تحضير حفرة . وبالإضافة إلى ذلك ، يجب أن تكون الجدران ناعمة ومسطحة – كلما أمكن – لتقديم مقاومة ضد خلخلة الذهب أثناء التكثيف . كما يحتاج إلى زوايا حطية داخلية محددة ؛ لتقاوم التحرك .

يحتاج الشكل الميسر المثالي إلى المدخل المناسب ، وإلى مجال جاف متوفر بالسد المطاطي . وقد يحتاج المدخل إضافيا إلى مبعاد ثلثي لحشوات "صنف V" ، أو إلى فاصل ؛ ليوفر أقل قدر من الفصل (0.5 مم على الأكثر) بين الأسنان الأمامية لحشوات "صنف III" . تجرى زوايا حطية ونقطة داخلية محددة ؛ لتسمح بابتداء الذهب عندما يبدأ التكثيف .

تكمل عملية إزالة العاج المسوس المتبقى ، والتسطيع النهائي لحواف سطح الحفرة والتنظيف ، وتحضير الحفرة للذهب المباشر .

#### Indications and contraindications

#### الدواعي والنواهي

يستدعى علاج الآفات المسوسة الصغيرة في النقر والشقوق في معظم الأسنان الخلفية ، والأسطح اللسانية في الأسنان الأمامية عمل حشوات ذهب مباشر "صنف I" . كما يتلام – أيضا – الذهب المباشر لعلاج الآفات المسوسة "صنف V" المنخورة الصغيرة ، أو لحشوات المناطق المنخورة أو المكسوة على الأسطح الوجهية للأسنان ، برغم أن المدخل للفيروس يعد عاملا موقعا .

تفضل حشوات الذهب المباشر "صنف III" على الأسطح البينية للأسنان الأمامية غالبا ، حيث تكون الآفات صغيرة لدرجة علاجها بنتائج سارة مظهرها . كما تفضل حشوات الذهب المباشر "صنف II" لحشو الآفات المسوسة الصغيرة التحفر بالسطح البيني في الأسنان الخلفية ؛ حيث لا تتعرض الحبيد الحافية لقوى بالتوازي الأولى السفلى ، والسطح الأتسى لبعض التوازي العليا .

وفى أحوال كثيرة تبرهن الارتفاعات القاطعية ، أو قمم الحشوات على أنها مواقع مناسبة "صنف II" لاستعمال المذهبات المباشرة . ويمكن حشو حواف مصبوبات حشوات الذهب المقبولة - لولا خوافها - بالمذهبات المباشرة .

وينهى عن حشوات الذهب المباشر فى بعض الأسنان ذات الغرف اللبية الشديدة الاتساع ، وفى الأسنان المصابة بشدة فى أنسجة ما حول الأسنان المستضعفة ، وذات المستقبل العلاجى المشكوك فيه . وعندما تكون التكلفة أمراً مرفقاً ، وفى حالة المعوقين ، وفى المرضى الكبار السن ، أو الصغار الذين لا يستطيعون الجلوس فترة طويلة للعلاج . ولتحشى عادة الأسنان المحشوة قنوات جذرها بالذهب المباشر ، حيث إن هذه الأسنان مشعة ، بالرغم من أنه فى بعض الحالات قد يكون الذهب هو المادة المختارة للتحضيرات ذات المدخل المحدود (لعلاج قناة الجذر) فى حشوات الذهب المصبوب .

#### CAVITY PREPARATIONS AND RESTORATIONS

#### تحضيرات وحشوات الحفرة

سوف نتناول الإجراءات المفصلة لتحضيرات الحفر وحشوات أفات "صنف I" و "صنف V" ، وصنف III . تحضيرات لفات صنف I وصنف V مصممة للحشوات بالذهب المجلول أو الرقائق المجلولة أو بالاكترالوى R . V . وتعمل لهذه الحشوات واجهة بكرات من رقائق الذهب .

ويمكن حشو التحضيرات الموصوفة بأكملها بكرات من رقائق الذهب ، أو بالجلولنت Goldent . وإذا تم اختيار الجلولنت ، فيجب استعمال التثقيب بالضبط اليدوى المتأرجح الثقيل ، بدلا من تقنية المطرقة اليدوية ، أو المطرقة الذاتية .

إن تحضير حفرة "صنف III" فى هذا الباب يوصى بها فيريير Ferrier ، ولا تستعمل إلا كرات رقائق الذهب لهذه الحشوة .

ولا تجرى كل تحضيرات الحفرة ، وطرق الحشو إلا بعد تحقيق مجال مناسب للعملية ، وذلك بتركيب السد المطاطى .

Class I cavity preparation and restoration

تحضير وحشو حفرة صنف "I"

Cavity preparation

تحضير الحفرة

يمتد شكل الحد لتحضير حفرة "صنف I" للذهب المكثف ؛ ليشمل الآفة على سطح السن المعالجة . وقد يكون المحيط تصميماً دائرياً بسيطاً لنقرة معيبة مستطيلة أو مثثة ، أو قد يأخذ شكلاً أكثر امتداداً إذا احتجنا إلى علاج شق معيب (شكل 16-11-A) ، توضع حواف الحفرة خارج عمق النقر والشقوق . ويزال كل المينا غير المتلاصق والعيوب التركيبية ، ويحتفظ بالمحيط - أصغر ما يمكن - متوافقاً مع توفير مدخل مناسب لاستعمال الأدوات والتعامل مع الذهب .

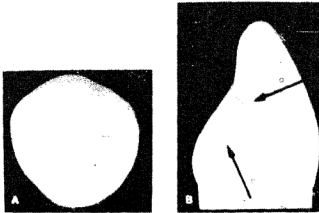
فى تحضيرات حفرة "صنف I" تتوازى الجدران المحيطية فى التحضير مع بعضها ، بالرغم من أنه فى التحضيرات الإطباقية المتسعة ، يمكن أن يتباعد الجدار (الجدران) الأنسى أو الوحشى قليلاً إطباقياً ؛ لتجنب تقوض

## الحيود الحافية أو إضعافها .

والجدار اللبي ذو عمق متناسق، ويتوازي مع مستوى السطح المعالج، ويستقر بعمق 0.5 مم في العاج . ويلتقي الجدار اللبي مع الجدران الداخلية المحيطة في زاوية مستديرة قليلا، ومهيئة من شكل المثقاب .

ويمكن عمل مسكات استبقائية صغيرة undercuts في العاج إذا طلبت ميزات استبقائية إضافية للتيسير بدء تكليف الذهب (شكل 16 - 11 - B) . توضع المسكات ، عند طلبها وجهيا ولسانيا في الأسنان الخلفية، أو قاطعيا ولثويا على السطح اللساني من القواطع عند مستوى الموقع المثالي للقاع اللبي . يجب ألا تقوض هذه الزوايا الخطية المحضر بها المسكات الحيود الحافية . ويمكن عمل شظفة سطح حفرة بسيطة جدا :

- (1) لعمل معدن على درجة 30 أو 40 عند الحافة، لتسهيل إنهاء الذهب .
- (2) لإزالة المينا الخشن المتبقى . ينبغي ألا يكون الشظفة أكثر من 0.2 مم ، وتوضع بحجر دوار أبيض أو مثقاب إنهاء مناسب . تتناظر الزاوية المطلوبة بين سطح السن الخارجى والحجر؛ لتقرير مكان لزوم الشظفة حسب الوصف في الباب الرابع عشر .



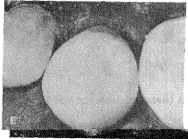
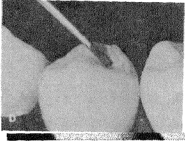
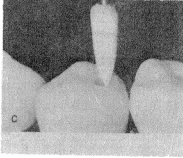
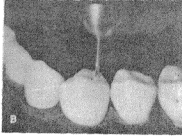
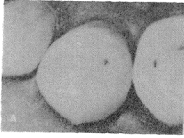
شكل (16-11) : (A) حدود إطباقية لصنف آ نمطية لصنرات النقر بالذهب المباشر. (B) مقطع لنموذج من تحضير لسانى لصنف آ قاطع علوى . مسكات استبقاء (a , b) under cuts موضوعة في العاج قاطعيا ولثويا للاستبقاء الإضافى .

## Instrumentation

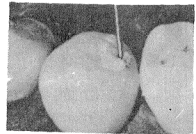
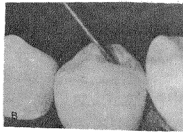
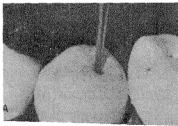
## التعامل بالآدوات

هناك وصف ورسم تحضير نقرة مسوسة على الناجذ الأولى السفلى في (شكل 16 - 12 - A) . وباستعمال القبضة بالسرعة الفائقة مع الرشاش المائى الهوائى .. يوجه المثقاب رقم "330" أو رقم "329" ويحدد المحيط

والجدران الداخلية (شكل 16 - 12 - B) . وفى الآفات الممتدة يستعمل معول رقم 9 -  $2\frac{1}{2}$  -  $6\frac{1}{2}$  ، لاتمام الدرجة المرغوبة من التسطيع للجدار اللبي . توضع مسكات استبقائية صغيرة بمثقاب رقم  $33\frac{1}{2}$  بالسرعة البطيئة، .. كما يمكن وضعها بمشكل الزاوية الصغير رقم 9 -  $33\frac{1}{2}$  - (90) -  $6\frac{1}{2}$  وتستعمل مثاقيب مستديرة ذات حجم مناسب لإزالة التسوس المتبقى . يكتمل التحضير بإنهاء سطح الحفرة بمشكل الزاوية وبمثقاب إنهاء صغير مثل رقم 7802 ، أو بحجر أبيض لهيى الشكل (شكل 16 - 12 - E إلى C) .



شكل (16-12) : تحضير صنف I ذهب المباشر . (A) منظر قبل البلية لآفة النقرة . (B) مثقاب رقم 20 موضوع بطريقة سليمة للتحضير الإطباقى . (C) تحضير الطقة الإطباقية لسطح الحفرة بسجر أبيض . (D) يمكن عمل الشطفة بمشكل الزاوية . (E) تحضير الحفرة مكتملا .



شكل (16-14) : (A) تطبيق قوى التكثيف بالمثلث ممسوكا بزاوية 90 درجة مع الجدار اللبى . B يكثف الذهب إزاء الجدران المحيطة بالحفرة بمثلث موضوع بزاوية 45 درجة للجدار اللبى .

شكل (16-13) : وضع ذهب مسجل على طرف أداة تمرير فى تحضير الحفرة .

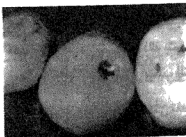


شكل (16-15) : وضع كرية من رقائق الذهب وتكثيفها في تحضير الحفرة .

شكل (16-15) : وضع كرية من رقائق الذهب وتكثيفها في تحضير الحفرة .



شكل (16-17) : خطوات في إنهاء حشو ذهب مباشر صنف I .  
(A) شذب يصلب بالعمل الذهب السطحي . (B) يزيل القرص المخلبي  
الذهب الزائد من حواف سطح الحفرة . (C) يستعمل مثقاب رقم 9004  
لبدء مرحلة التلميع . (D) تستعمل كاحتات تلميعية مع الكأس المطاط .



شكل (16 - 18) : الحشو مكتمل .

## Restoration

## الحشو

تبدأ مرحلة الحشو بوضع ورنيش الحفرة يتبعية إدخال قطعة من الذهب المجنول . تزال الغازات من الذهب أولا في لهب كحولى ، ثم يبرد لمدة دقيقة فى الهواء ، ثم تدخل فى التحضير بأداة تمرير (شكل 16 - 13) .

يجب أن يقطع أول جزء من الذهب ، بحيث يكون أكبر من قطر التحضير قليلا . يضغط الذهب فى مكانه برأس مكثف مستدير صغير بقطر 0.5 مم .

وفى التحضيرات الأكبر يستعمل زوج المكثفات المتوازية الأضلاع لهذا التكثيف المبدئى للذهب . وحتى الآن .. لا تطبق أية قوى طارئة ؛ حيث إن الغرض من هذه الخطوة الأولى يتمثل فى وضع الذهب فى التحضير ، والعمل على استقراره .

يبدأ الطرق – بعد ذلك – على الذهب المجنول فى خط قوة موجه على الجدار اللبى (شكل 16 - 14 - A) . بينما يخطو رأس المكثف نحو محيط الجدار اللبى ، لتكثيف الذهب فى داخل الزوايا الخطية وعلى الجدران المحيطة بتغيير خط القوة إلى 45 درجة إزاء الجدار اللبى . والجدران المحيطة لأفضل تكثيف للذهب إزاء هذه الجدران الداخلية (شكل 16 - 14 - B) . يخطو رأس المكثف فوق كل الجزء مرتين . وتضاف أجزاء إضافية من الذهب المجنول ، وتكرر العملية حتى يمتلئ التحضير تقريبا إلى نصفه بالذهب المكثف .

تكثف بعد – ذلك – رقائق الذهب فى التحضير . تختار كرات بحجم مناسب ؛ ففى التحضيرات الأكبر تكون الكرات الكبيرة ملائمة . أما فى تحضيرات الحفرة الصغيرة للثقرة ، فيجب أن يبدأ المعالج باستعمال كرات حجم  $\frac{1}{64}$  (شكل 16 - 15) . وتزال الغازات من الكرة ، وتنقل إلى الحفرة المحضرة .

يستعمل – أولا – التكثيف بالضغط اليدوى لتأمين الكرة إزاء الذهب المجنول المكثف ، ونشرها فوق السطح ، ثم يستعمل – بعد ذلك – التكثيف بالطرق . وينفس الطريقة تكثف كل كرة تالية باليد ، ثم تكثف بالطرق . يخطو رأس المكثف بنظام فوق الذهب مرتين ، بينما يستمر الطرق .

ويوجه عام .. فإن خط القوة يكون عموديا على القاع اللبى فى مركز الكتلة وبزاوية 45 درجة على القاع اللبى عند الوصول إلى الجدران المحيطة . وعند هذه المرحلة وأثناء كل بناء الحشو ، يجب أن يكون السطح المكثف على شكل

الصحن saucer - shaped ، وتكثيف الذهب على الجدران سابق قليلا عن المركز . ولا يجب أبدا أن يكون السطح محدبا في المركز؛ حيث إن ذلك يتسبب أحيانا في فراغات وتطابق ضعيف على الجدران عندما يكون رأس المكثف "منفوعا جانبيا" على الجدار بسبب التحذب المركزي .

استمر في بناء الحشو حتى تغطي حافة سطح الحفرة بالرائق (شكل 16 - 16) . الحرص حتى يقع الذهب دائما بين وجه المكثف وحافة سطح الحفرة . وإذا لم يحدث ذلك فقد يؤدي (يكسر) المكثف حافة الميناء . أملا - بعد ذلك - المنطقة المركزية من سطح الحشوة إلى المستوى المرغوب . ويتشكل محيط ذهب سطح السن؛ ليحاكي الشكل التشريحي النهائي . وتكثف زيادة بسيطة من الذهب على السطح ، لتسمح بعمليات الإنهاء والتلميع .

وتتمثل الخطوة الأولى في عملية الإنهاء في صقل الذهب (شكل 16 - 17 - A) . ويستعمل مصقل سطح ذيل القدس مع ضغط يدي ثقيل ؛ ليعطى صلابة لسطح الذهب .

ويستعمل ناحت قرصى مخلي للاستمرار في عملية الصقل، وإزالة الذهب الزائد على حافة سطح الحفرة . يجذب الناحت المخلي الموجه بصورة دائمة ، بحيث يقع جزء من حده العامل فوق الميناء المجاورة للحواف أو يستند على الميناء ، ويحرك في الاتجاه من الذهب إلى السن عبر السطح لتنعيم السطح وصقل الذهب الزائد (شكل 16-17-B) .

وإذا كانت هناك زيادة كبيرة من الذهب المكثف فيمكن استعمال حجر أخضر ؛ لإزالة الزيادة في حشوات "صنف I" . ويتوخى الحرص في هذه المرحلة ؛ لتجنب سحل الميناء السطحي . وبعد استعمال المخلي القرصى .. يستعمل مثقاب إنهاء مستدير صغير رقم 9004 لبدء التلميع (شكل 16-17-C) . ويتبع ذلك بدوره استعمال مسحوق الخفاف ، وأكسيد الصفائح ، أو الروج الأبيض (شكل 16-18-D) . توضع هذه الكاكتات المسحوقة جافة على كأس مطاطي ناعم غير نسيجي مع القطعة اليدوية بطيئة السرعة ، استعمال ضغطا خفيفا بعناية . يبرد السطح أثناء التلميع بنفخات بسيطة من الهواء . ويتضح الحشو المكتمل في شكل (16 - 18) .

تخضير وحشو حفرة صنف "V" Class "V" cavity preparation and restoration

مجال العملية The operating field

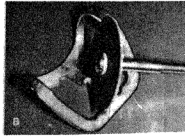
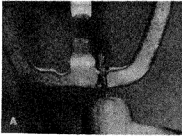
في كل حشوات الذهب المباشر ، يجب وضع السد المطاطي ؛ ليوفر مجالا جافا مناسباً للعلاج الحشوي "صنف V" للاتاقات اللثوية . ومن الضروري توفير مدخل ملائم للحفرة في حالة الأقنات اللثوية ، وذلك بوضع المثبت رقم 212 ، أو مبدل لثوي .

ويعُد تثقيب السد المطاطي ، ليوفر مطاطا كافيا بين الأسنان ، ومطاطا كافيا لتغطية وإبعاد النسيج الرخو عند الجانب الوجهي من السن . ويجرى ثقب السن التي تعالج على بعد مليمتر واحد وجهيا من موقعها الطبيعي ، ويترك مليمتر واحد إضافي من السد بين الخرم الخاص بالسن المعالجة ، والخرم الخاصة بالأسنان المجاورة مباشرة .

يمكن عمل عدة تعديلات للمثبت رقم 212 لتسهيل استعماله . وإذا كانت الثلمات التي تشبكت مع مقاط المثبت



ضخلة ، فيجب تعميقها قليلا بمثقاب شقى كاريبايد كبير ، ليوفر احتباسا أكثر أمنا للملقاط (شكل 16 - 19 - A) .  
وإذا كانت أطراف فكى المثبت حادة جدا ، فيمكن جعلها ثائلة باستعمال قرص عقيق ، وذلك لتجنب خدش أسمنت السن أثناء الوضع . أما عند التطبيق على الأسنان الضيقة مثل القواطع السفلى ، فيمكن تضيق الفكين الوجهى واللسانى بالسحل بحجر لا يولد حرارة ، أو بقرص كاربوراندم يتبعه تلميع بعجلة مطاطية .  
ولإمكانية الوضع على الأسنان الملفوفة ، يمكن تعديل الفكين بسحل زوايا ملائمة عند الأطراف (شكل 16-19-B) .  
ويمكن ثنى الفكين للاستعمال على الأسنان عندما يكون المدخل اللثوى للآفات صعبا . ويتم ذلك بتسخين الفكين على لهب حتى اللون الأحمر القانى ، ثم الإمساك بالفك الوجهى كله ، وثنيه قليلا قميا ، وتكرر العملية مع الفك اللسانى ، مع ثنيه قليلا إطباقيا (شكل 16 - 20) .



شكل (16-19): (A) تثقيب الثلمات لتأمين إمساك المثبت رقم 212 . (B) يمكن تعديل الفكين بالقرص ، لتسهيل وضع المثبت على الأسنان الملفوفة .

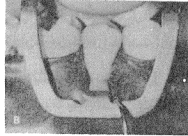


شكل (16-20) : (A) المثبت كما جاء من المصنع . (B) الفك الوجهى واللسانى بعد التعديل .

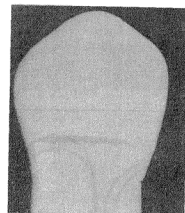
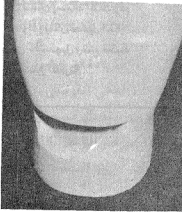
وينبغي وضع المثبت رقم "212" بعناية ؛ لتجنب إيذاء الأنسجة الرخوة الصلبة . ويؤمن المثبت فى ملقاط المثبت ، ثم ينقل إلى الفم بعد إعادة تركيب السد المطاطى .

يوضع الفك اللسانى قميا مباشرة عن الارتفاع اللسانى المحيط ، ويوضع أصبع السبابة فوق فك الأداة لمنع تحركه . يلتف المثبت وجهيا لثويا مع الملقاط ، بينما يبعد الإبهام السد ، ويعتد يوضع الفك الوجهى على السن (شكل 16-21-A) . يشبك مصقل كروى - بعد ذلك - مع أحد ثلمات المثبت، ويستعمل لتحريك الفك الوجهى لثويا (دون كحت الفك على السن) إلى موضعه النهائى 0.5 إلى 1.0 مم قميا عن المحيط اللثوى المرتقب (شكل 16-21-B) . يستعمل

الضغط الخفيف لوضع الفك الوجهي؛ بحيث لا تبعد إلا اللثة الحرة ، ويبقى الاتصال اللثوي دون أذى .



شكل (16-21) : وضع مثبت رقم 212 . (A) الوضع المبني للفك الوجهي بعد وضع الفك اللساني أولاً . (B) استعمال مصقل كروي لنقل الفك الوجهي إلى وضعه النهائي . استقرار المثبت بسمع المقاس ، لتوزيع قوى التكثيف ، ومنع تحرك المثبت قديماً أو إطباقياً .



شكل (16-23) : منظر إطباقى لتصميم الجدار اللثوي في تحضير "صنف V" للذهب المباشر . الزاوية الخطية المحورية اللثوية حادة ، وحضرت على حساب الجدار اللثوي . تقع الحافة اللثوية على أسمنت السن فإذا كانت واقعة على المينا وجب شطف سطح الحفرة اللثوي قليلاً .

شكل (16-22) : منظر وجهي لتحضير حفرة "صنف V" للذهب المباشر . الحدود الإطباقية واللثوية المستقيمة ومتوازنة مع بعضها ، وتمتد محيطات إلى الزوايا الخطية على السطح الوجهي . تتباعد الجدران الأنسية واللوحشية وجهياً ، وتكون زوايا متفرجة مع الجدار المحوري الزوايا الخطية والزوايا يا التغطية محددة بدقة .

يسند المثبت ويحتبس في المكان المرغوب بشمع التركيب العسوي الأحمر ، الذي يسيح ويشكل بالأصابع ، ويوضع بين القوسين والكوات اللثوية (شكل 16 - 21 - C) . يفيد الشمع - أيضاً - في توزيع قوى التكثيف على كل الأسنان المشمولة في وضع المثبت . انظر - أيضاً - وضع المثبت رقم '212' في شكل (7 - 32) .

## تحضير الحفرة

Cavity preparation

تُحضر حفرة 'صنف V' التقليدية للحشو بالذهب المباشر على شكل المعين trapezoidal (شكل 16 - 22).  
يُجرى شكل الحد هذا لإرضاء الاحتياجات الجمالية، ولتطلبات الأشكال المبسرة والاستباقية في علاج آفات اللثث  
اللثوية من التيجان العيادية للأسنان. والحد الإطباقى المستقيم مقبول جمالياً، ويفضل التصميم المستقيم يتم كشف  
الذهب بسهولة، ويزال في المراحل الأخيرة من العملية الحشوية.

ويكون الحد اللثوي أقصر من الإطباقى، حيث إن السن تضيق في المنطقة اللثوية، وهو يتوازى مع الحد  
الإطباقى لسهولة التعرف في المراحل الإنتهاية، وعدم وجود سبب لتوجيه في مستوى مختلف، توصل الحواف  
الأنسية والوحشية بين الحد اللثوي والحد الإطباقى.

الحد الإطباقى مستقيم، ويتوازى مع المستوى الإطباقى للأسنان في القوس، ويمتد إطباقياً ليشمل الآفة.  
(عندما يجرى حشو عدة أسنان متجاورة يسمح ببعض الامتداد الإطباقى لبعض منها؛ لعمل مستوى متناسق لها  
جميعاً، يوفر المظهر الجمالى).

والامتداد أنسيا وحشياً إلى الزوايا الخفية للسن غالباً ما يضع ملئى الحدود الإطباقية والأنسية والوحشية تحت  
الحافة الحرة للثة؛ مما يؤدي إلى أحسن النتائج الجمالية. والحد اللثوي أيضاً مستقيم، ومتوازٍ مع الحد الإطباقى،  
ويوضع قيميا على بعد فقط؛ ليشمل الآفة، ويمتد أنسيا وحشياً إلى الزوايا الخفية للسن.

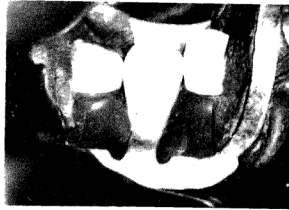
تتوازى الحدود الأنسية والوحشية مع الزوايا الخفية البيئية للسن، وتوضع - عادة - أنسيا وحشياً بما فيه  
الكفاية على التوالي؛ لتغطيتها اللثة الحافية الحرة. فالحدود الأنسية والوحشية خطوط مستقيمة، تلتقى مع الحد  
الإطباقى في زوايا حادة دقيقة، وتلتقى مع الحد اللثوي في زوايا منفرجة دقيقة لإتمام شكل المعين.

وتفاوت عمق الجدار المحورى مع وضع التحضير على السن. وعمق الجدار المحورى 1.0 مم تقريباً في  
النصف الإطباقى من التحضير. وكلما اقترب الحد من الخط العنقى، فإن عمق الجدار المحورى قد يتناقص من  
0.75 مم إلى 1.0 مم. ويجب أن يتحدد الجدار المحورى في العاج، ويجب أن يكون إطباقياً لثوياً متوازياً تقريباً مع  
السطح الوجهى للسن. يحضر الجدار المحورى أنسيا وحشياً متوازياً تقريباً مع المحيط السطحى للسن.

وقد يخلق هذا المحيط تقوساً خفيفاً في الجدار المحورى أنسيا وحشياً في كل من الأسنان العالية المحيط.  
وعندما يكون التحضير ممتداً بينياً، يمنع التقوس الأنسى الوحشى للجدار المحورى اقتراب تحضير الحفرة من اللب.  
ويتسبب التقوس المحورى الزائد في تحضير شديد الضحالة في المركز أو شديد العمق عند الامتدادات البيئية، وهو -  
بالإضافة إلى ذلك - يعقد الحشوة بفشل في توفير جدار مسطح معقول ليبدأ إزاءه التكثيف. ويمكن عمل جدار تحت  
محورى داخل الجدار المحورى، إذا كان التسوس قد تقدم أعمق من الوضع المثالى للجدار المحورى.

يلتقى الجدار المحورى مع الجدار الإطباقى فى زاوية قائمة دقيقة ، ويكون الجدار الإطباقى زاوية قائمة مع سطح المينا الخارجى ، وبذلك تتجنب تقويض المينا . ويلتقى الجدار المحورى مع الجدار اللثوى فى زاوية حادة دقيقة متكونة على حساب الجدار اللثوى (شكل 16 - 23) . كما يلتقى الجدار المحورى للجدران الأنسية والوحشية فى زوايا منفرجة دقيقة . وتشكل هذه الزوايا المنفرجة لمنع تقويض المينا الأنسى والوحشى ، بينما يظل موفراً لبعض المقاومة لتحرك الذهب أثناء التكثيف ، ولا يجب أبداً أن تكون زوايا حادة .

تكون الجدران الأنسية والوحشية مسطحة ومستقيمة ، وتتلقى مع الجدار الإطباقى فى زاوية خطية حادة ودقيقة . وتتلقى مع الجدار اللثوى فى زاوية خطية منفرجة ودقيقة . وتوفر الجدران الأنسية والوحشية مقاومة لتكثيف الذهب ، ولكنها لا توفر أى استبقاء .



شكل (16 - 25) : حشو ذهب مكتمل "صنف V". تتقوس الحافة القاطعية، لتتبع محيط النسيج اللثوى لأفضل النتائج المظهرية .

شكل (16-24) : تحضير عيادى لحفرة "صنف V". الحافة اللثوية على أسمنت السن . الزوايا الخطية والتقطعية دقيقة .

إن اتجاه الجدار اللثوى هو مفتاح الشكل الاستبقائى للتحضير . إنه مستقيم أنسياً وحشياً ، ويلتقى مع الجدران الأنسية والوحشية فى زوايا خطية دقيقة . ويتوفر الاستبقاء بإمالة الجدار اللثوى داخلياً ليقابل الجدار المحورى فى زوايا خطية حادة دقيقة التحديد . وبذلك يتوفر الاستبقاء بالتقارب الوجهى للجدران الإطباقية واللثوية . ويصير الذهب المحشور بين هذين الجدارين محتبساً داخل السن .

وإذا استقرت الحافة اللثوية على المينا يشطف سطح الحفرة قليلاً لإزالة المينا غير المسنود . أما عند وقوعه على أسمنت السن ، فلا يشطف سطح الحفرة اللثوى (شكل 16 - 24) .

يمكن تعديل حد تحضير الحفرة . وفى تلك الأحوال التى تتطلب أقتصاراً فى كشف الذهب - عند سن أمامية -

يمكن تقويس الحد القاطعى ؛ ليتبع محيط النسيج الرخو أنسيا وحشيا (شكل 16 - 25) . ولا يجرى هذا التعديل إلا عندما يطلب ذلك ؛ بسبب وجود صعوبة فى استعمال الأدوات فى الحفرة ، وفى إنهاء الذهب ، وهذه الصعوبة أكبر مما إذا كان هناك حد مستقيم .

ويمكن عمل تعديل مماثل فى الحد الإطباقى ، عندما يمتد التسوس إطباقيا لدى الوصول إلى الامتدادات البينية . وقد يكون الامتداد الأنسى الوحشى (البعد) للتحضير محدودا فى تلك الحالات ، التى يكون فيها التسوس أنسيا أو وحشيا عن مركز السطح الوجهى فى الأسنان الخلفية ، وبذلك يحافظ على تركيب سليم .

وعندما يتطلب تسهيل المدخل ، يمكن تعديل الجدار اللثوى ، لكى يتقوس أنسيا وحشيا ، ليشمل المدى اللثوى للتسوس المتقدم .

ولا يجب أن يمتد الجدار المحورى بكمله لبياً إلى عمق الآفة عند معالجة النخر أو الكت العميق العنقى ، ويضع - بدلا من ذلك - الجدار المحورى طبيعيا تاركا ثلثة متبقية على شكل V عند المركز لتحشى بالذهب . وعند إزالة الحشوات المعيبة ، وإعادة حشوها بالذهب المباشر .. يتحدد جزئيا حد الحفرة بالحشوات السابقة (شكل 16 - 26) .

#### Instrumentation

#### التعامل بالآدوات

يستعمل المثقاب رقم  $33 \frac{1}{2}$  لإقرار الحد العام للتحضير . ويحدد طرف المثقاب الجدار الوحشى (شكل 16 - 27 - A) . ويحدد الجانب العمق المحورى ، الجدران الإطباقية ، واللثوية والإنسية (شكل 16 - 27 - B) . وعندما يسمح المدخل يمكن استعمال طرف المثقاب ، لتحديد الجدران اللثوية والإنسية (شكل 16 - 27 - C) .

يفيد المعول رقم  $9 - 2 \frac{1}{2} - 6 \frac{1}{2}$  ، أو الأكبر رقم 4 - 8 - 10 فى تسطيط الجدران الداخلية مكونا زوايا خطية داخلية دقيقة التحديد (شكل 16 - 28 - A) . وفى إنهاء الحواف .. يستعمل إزميل \*ويدل ستاد wedelstaedt chisel لإنهاء الحافة الإطباقية لسطح الحفرة (شكل 16 - 28 - B) . وقد يستعمل - أيضا - لتسطيط الجدار المحورى .

تشكل الزاوية المحورية اللثوية الحادة بالمعول رقم  $6 \frac{1}{2} - 2 \frac{1}{2} - 9$  قاطعا من سطح الحفرة إلى الجدار المحورى فى خيطه (شكل 16 - 28 - C) . ويمكن إزالة شظايا العاج الناتجة عند الزاوية المحورية اللثوية باستعمال طرف المسبر (شكل 16 - 28 - D) . أو بالجزء الحاد من مشكل الزاوية الصغير رقم  $6 \frac{1}{2} - 90$  (2) . ويجب الاحتراس من حدوث نقر فى الجدار المحورى . وعندما يطلب استعماله ، يحضر الشطف اللثوى بإزميل وإستادت wedelstaedt ، أو بالمعول .

#### Restoration

#### الحشو

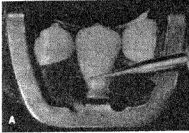
يبدأ حشو تحضير حفرة "صنف V" بوضع ورنيش الحفرة . ويتبع ذلك ضع قطعة من الذهب المجدول المزال

منها الغازات في التحضير ، ويقطع الذهب - أولا - بحجم وشكل أكبر قليلا من تحضير الحفرة ، وينقل إلى مكانه في التحضير بأداة تمرير (شكل 15 - 29 - A) .

ويستعمل زوجان من مكثفي الرقائق متوازية الأضلاع لدفع الذهب المجدول بقوة على الجدار المحوري ، وحشوة داخل الزوايا الخلفية (شكل 16 - 29 - B) . يمكن - عندئذ - طرح أداة واحدة جانبا ، بينما تستعمل الأخرى كأداة إمساك لمنع تحرك قطعة الذهب بأكملها . ويبدأ التكتيف بتطبيق قوى الطرق على الذهب المجدول (شكل 16 - 29 - C) .



شكل (16-26): (A) حشو  
معلم فاشل "صنف V" . (B)  
حفرة "صنف V" محشوة  
بالذهب المباشر .

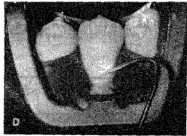
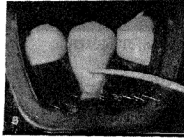
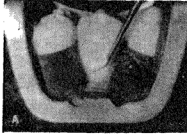


شكل (16-27) : استعمال مثقاب  $33\frac{1}{2}$  في القطعة اليدوية المستقيمة لبدء تحضير "صنف II" . (A) يستعمل طرف المثقاب لعمل الجدار الوحشي . (B) يستعمل جانب المثقاب لعمل الجدار الإطباقى . (C) يستعمل المثقاب لعمل الجدار اللثوى .

يبدأ التكتيف في مركز كتلة الذهب برأس مكثفة مسننة مستديرة قطرها 0.5 . وتستمر الخطوات النظامية الواعية على الذهب إلى الخارج في اتجاه جدران الحفرة . تصير أداة الإمساك غير ضرورية بمجرد استقرار الذهب . وعند الوصول إلى الجدران يتغير خط القوة من عمودي على الجدار المحوري إلى 45 درجة على الجدار المحوري لدفع الذهب إلى داخل الزوايا الخلفية المحددة بدقة إزاء الجدران المحيطة (شكل 16 - 29 - D) .

يكتف سطح الذهب بأكمله مرتين لإتمام تكتيف المجدول . تضاف أجزاء إضافية من الذهب المجدول إلى أن يعتلىء التحضير إلى نصف عمقه . تستعمل - عندئذ - كرات رقائق الذهب ؛ لإكمال الحشو . وباستعمال كرات متوسطة الحجم ، يبدأ تكتيف الرقائق عند الزوايا الخلفية الإطباقية الأنسية ، أو الإطباقية الوحشية ، ويتقدم عبر الجدار الإطباقى لتغطية كل الجدار و سطح الحفرة الإطباقى برقائق الذهب المكثف (شكل 16 - 30 - A) كما ذكرنا سابقا ،

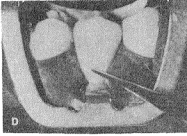
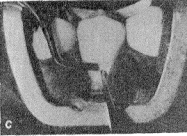
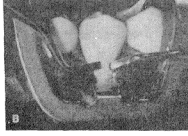
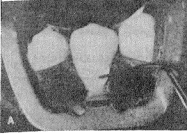
يجب توخى الحرص عند الاقتراب من أية حافة مينائية الذي يغطيه الذهب: لحماية الحافة من ضربات وجه المكثف .  
تغطى - بعدئذ - الجدران الثوبية والأنسية والحشوية ، مما يجعل الحشو مقعرا فى هذه المرحلة (شكل 16-30-B) .  
ومن الضرورى تغطية كل حواف سطح الحفرة فى هذا الوقت قبل تشكيل السطح المحدب النهائي للحشو .



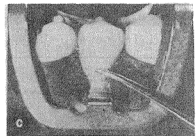
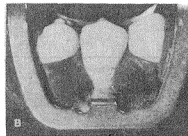
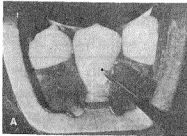
شكل (16-28) : استعمال أنوات يدوية فى تحضير حفرة "صنف V" .  
(A) يستعمل المعول الصغير الجدران الداخلية . (B) يصفق إزميل ويدلستات wedelstaedt الجدار والحافة الإطباقية . (C) ويشكل المعول الصغير زاوية خطية محورية لثوية حادة فى العاج . (D) يستعمل المسبر لإزالة البقايا من تحضير الحفرة المكتمل .

بعدئذ تكثف كريات متوسطة وكبيرة ( $\frac{1}{32}$  و  $\frac{1}{43}$ ) فى مركز الحشو لإكمال بناء محيط الحشو . ويصنَّع حدٌّ زائد قليلا ، ويزال عند إنهاء وتلميع الذهب .

يتم حشو أى قصور متبقى فى محيط السطح بكرات صغيرة ( $\frac{1}{128}$ ) ، ويطبق مكثف القدم فارنى Varney على السطح بأكمله ؛ ليُجعله ناعما بالقصى ما يمكن فى هذه المرحلة ؛ ويساعد على كشف أية مناطق ضعيفة التكتيف (شكل 16-30-C) .



شكل (16-29): تتابع إدخال الذهب . (A) يوضع الذهب المجدول بإداة تمرير . (B) تستعمل مكثفات متوازية الأضلاع بضغط يئوى ثابت ، لتثبيت الذهب المجدول . (C) تطبيق قوى تكثيف طارئة مع رأس مكثف مستدير صغير . (D) يتغير خط القوة مع الاقتراب من الجدران البينية .



شكل (16-30): إكمال التكثيف . (A) يستمر تكثيف الرقائق لتغطية حواف سطح الحفرة . ثم تكثيف زيادة طفيفة من الذهب على النصف الأيسر من حافة سطح الحفرة الإطباقى . (B) غطيت كل حواف سطح الحفرة بزيادة طفيفة من الذهب . الحشو فى هذه المرحلة من الإدخال مقرر . (C) يؤكد التكثيف المكثف القدمى .



يبدأ الإنهاء باستعمال مصقل ذيل القندس ليزيد صلابة الذهب ويلمعه (شكل 16-31-A) . كما يمكن استخدام الهلام البترولى على السد ، لتجنب الكحت من الأقراص ، ويمكن - أيضا - استخدامه على الأقراص .

وتزال الزيادات الضخمة على الحد - إن وجدت - بقرص عتيق دقيق مركب على حامل سبرول sproule mandril فى قطعة اليد البطيئة السرعة (شكل 16-31-B) . كما يزال الذهب الزائد من حواف سطح الحفرة بأداة مخرطية قرصية، وذلك باستعمال ضربات قطعية جذبية، أو سكين الذهب ، مع قصر الاستعمال على ضربات قطعية دفعية من الذهب إلى السن (شكل 16-31-D,C) .

وعند إزالة الذهب الزائد من فوق الحافة اللثوية .. يجب توخى الحرص حتى لا تزال الأسمعت ، وحتى لا يتكون خندق فى سطح الجذر ، وخصوصا عند استعمال الأدوات الدوارة .

وعندما يتم التوصل إلى المحيط النهائى، فيمكن استعمال أقراص الحبار ، لخفض درجة الكحت (خشنة ، ومتوسطة ، وناعمة) ؛ لتجهيز السطح للتلميع النهائى . وتساعد هذه الأقراص والمخلية على إزالة الزعانف الدقيقة من الحواف .

ويجرى التلميع بالخفاف الدقيق متبوعا باكسيد الصفيح ، أو "الروج" الأبيض بكأس مطاطية ناعمة عديمة النسيج . ويجب الاحتراز فى هذه المرحلة، لتجنب عمل خندق فى الأسمعت بكاحت التلميع ؛ ولذا .. تستعمل الكااحتات جافة ، حتى يبقى المجال نظيفا ، ولكى يشاهد الموقع المحدد للكأس المطاطية فى كل الأوقات (شكل 16 - 32) .

يزال المثبت رقم 212 والسد المطاطى بعد التلميع ، وأفضل إجراء لإزالة المثبت أن يكون الملقاط محتبسا فى ثلمات المثبت بإحكام ؛ ويُفْتَحُ فكا المثبت عن السن بالملقاط ، ويزال إطباقيا ( بحرص وبون خدش ) الحشو أو سطح ميناء السن . يغسل الأخود اللثوى ، ويفحص للتأكد من خلوه من البقايا . يدلك النسيج الرخو بلطف قبل أن يصرف المريض .

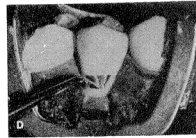
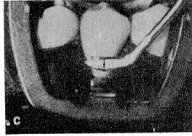
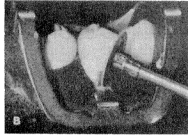
Class "III cavity preparation and restoration

### تخضير وحشو حفوة صنف "III"

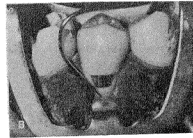
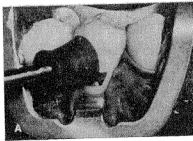
هناك أنماط كثيرة لتصميمات الحفرة الممتدة لحشو الأقات بالسطح البينى للأسنان الأمامية بالذهب المباشر . وتعتمد بعض التحضيرات على الدخول من الجانب اللسانى ، وتحشى بالجلودنت Goldent ، بينما تدخل الأدوات فى تحضيرات أخرى من السطح الوجهى أو اللسانى، حيث تستعمل رقائى الذهب كمادة الحشو .

ويجب أن يوفر شكل الحد المختار مدخلا كافيا لحشو ملائم ، فضلا على نتيجة مظهرية مقبولة .

لقد كان فيريار Ferrier هو أول من وصف تصميم الحفرة المبنية فى الأقسام التالية ، وذلك فى الأعوام المبكرة من القرن العشرين (5) . وقد نجحت فى الاختبار على مر الزمان . وليس ذلك بسبب حفاظها على تركيب السن فحسب ، بل لأنها توفر التكتيف المباشر لرقائى الذهب على كل جدران الحفرة . وحواف سطح الحفرة . وبذلك تؤدى إلى نتيجة تكتيف مقبولة المظهر ، وخاصة إذا ما أعطى الانتباه الواعى للتعامل مع الحد .



شكل (16-31) : إكمال حشو صنف V . (A) المسقل يصقل  
المسطح عمليا . (B) يزيل قرص العقيق الصغير الرقيق الزيادة في ذهب  
المحيط . (C) استعمال سكين الذهب في غسرية دافعة تزيل الذهب الزائد  
من الحافة اللثوية . (D) بعد التسطيع النهائي بقرصين الحبار تزال أية  
زيادات حافية متبقية بناحت مخرى .



شكل (16-32) : (A) يستعمل كأس مطاى ناعم لاستخدام كاحتات التلميع . يستعمل المسبر لإزالة أى مسحوق تلميع متبقى من  
موقع الحشوة المكتملة .

وتدخل الأتوات فى هذا التحضير من الجانب الوجهى ، بالرغم من إجراء بعض الإدخال اللسانى للأتوات فى عمليات علاج الأسنان العليا . ويمكن إجراء تعديل فى التحضير بالأسنان السفلى الأمامية ، أو للسطح الوحشى بالأنياب العليا ، وكذلك بالسطح الوحشى لبعض القواطع الجانبية .

Cavity design for maxillary incisors

### تصميم الحفرة للقواطع العليا

الشكل الخارجى شديد الأهمية . ومن المنظر الوجهى تبدو الاخماس اللثوية الأربعة من المحيط الوجهى مستقيمة وموازية لمحيط السن (شكل 16 - 33) . يشكل الحد الوجهى قوسا لطيفا فى الخمس القاطعى ، لينوب فى المحيط القاطعى . عند النظر من الجانب البينى يتبع الحد الوجهى المحيط العام للسن المجاورة (شكل 16 - 34) . ويتقابل مع الحد اللثوى فى زاوية منفرجة قليلا ، والتي تكون مقوسة بصورة بسيطة ؛ لتحسين المظهر .

والحد اللثوى أهمية خطيرة بالنسبة للتحضير بأكمله . ويتحكم طوله الوجهى اللسانى فى باقى التحضير . وكما أمكن يحضر الحد اللثوى قعيا مباشرة لقمة اللثة الحرة لتحسين المظهر الجمالى . إنه مستقيم وجهيا لسانيا وعلى زاوية تقترب من الزاوية القائمة مع المحور الطولى للسن ، ويلتقى مع الحد الوجهى فى زاوية منفرجة دقيقة التحديد ، والتي يمكن تنويرها قليلا كما وصفنا سابقا ، ويقابل الحد اللسانى فى زاوية حادة دقيقة التحديد .

وبالنظر من الجانب اللسانى يتوازى الحد اللسانى عامة مع المحور الطولى للسن (شكل 16 - 35) . وعلى كل حال .. فقد يتباعد الحد اللسانى بينا عن المحور الطولى ، ويكون أكثر توازيا مع الحد البينى ، ويلتقى مع الحد اللثوى فى زاوية دقيقة التحديد تساوى تقريبا 90 درجة عند النظر إليها من الجانب اللسانى (شكل 16 - 36) ، ولكنها حادة إذا ما نظر إليها من الجانب البينى . والحد اللسانى يستقيم فى ثلثية اللثويين ، ثم ينقوس فجأة ليقابل الحد الأنسى .

ويقع الحد القاطعى قاطعيا من منطقة التماس ؛ ليوفر مدخلا إلى التحضير ، ومع ذلك فإنه لا يمتد بدرجة تضعف الزاوية القاطعية للسن . إنه يشكل قوسا ناعما يوصل الحد الوجهى والحد اللسانى للتحضير .

وتوفير شكل مقاوم مناسب .. يجرى التعامل بالأتوات على الجوانب الداخلية من التحضير بعناية . ويكون الجدار اللثوى مسطحا وجهيا لسانيا . كما يكون الجدار المحورى مسطحا وجهيا لسانيا وقاطعيا لثويا ، ويستقر داخل العاج بعمق 0.5 مم .

ويتم التوصل إلى الشكل المقام - أيضا - بعمل زوايا خطية وجهية محورية ولسانية محورية منفرجة ، ودقيقة التحديد فى العاج . وتتبادل الجدران الوجهية واللسانية فقط بما يكفى لتجنب تقوض المينا ، ومع ذلك تقدم جدراننا مسطحة ثابتة ، يمكن تكثيف الذهب عليها .

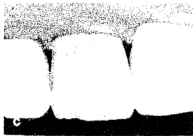
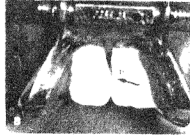
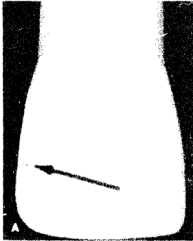
وكما رأينا فى علاج "صنف V" ، يتوفر الشكل الاستبقائى - فقط - بين الجدران اللثوية والقاطعية . وفى تحضير "صنف III" ، ينحدر الجزء العاجى من الجدار اللثوى (كما فى الجدار اللثوى فى صنف V) قعيا إلى

الداخل، ليشكل زاوية خطية محورية لثوية حادة (ارجع إلى (شكل 16-47-B) .

وعلى كل حال .. ففي تحضير "صنف III"، يكون الجزء القاطع مقوضاً (شكل 16-37) ، ويوضع هذا الصندوق في العاج وجهياً لسانياً ليخلق حبة آلية بين الجدران القاطعية واللثوية . ويتطلب الشكل المقاوم المتزايد في تحضير صنف III بسبب صعوبة الدخول عند تكيف الذهب .

ويتم التوصل إلى الشكل الميسر بالانحناء اللسانى القاطع المفاجيء ، والذي يسمح بإدخال مكثف موجه نحو الجدران اللثوية بتحرر جميع الحواف من السن المجاورة ، ويعمل زوايا نقطة داخلية دقيقة التحديد مناسبة لبدء تكثيف الذهب . ويمكن توسيع الزوايا النقطية الوجهية المحورية اللثوية ، واللسانية المحورية اللثوية بمقدار قليل ؛ للمساعدة في المراحل المبكرة من تكثيف الرقائق إذا لزم الأمر (18).

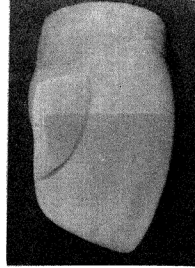
ويحقق إنهاء الجدران المينائية ، شطفاً في سطح الحفرة الوجهي والقاطعي واللساني ؛ للوصول إلى المحيط النهائي، يجري هذا الشطف بالقبضة ، ويتحدد بأكمله في الميناء ، وهو مصمم للتوصل إلى أقصى الشكل الميسر ، وإزالة كل شذوذات السطح ، ولتحقيق نتيجة مقبولة المظهر ( شكل 16 - 38 ) .



شكل ( 16 - 33 ) : حشو ذهب مباشر صنف III . (A) . يوضح نموذج التحضير المحيط المظهرى (B) . حالة عيادية قبل تحضير حفرة على المنطقة الوحشية من القاطع المركزى (b) . الحشو المكتمل لصنف III .



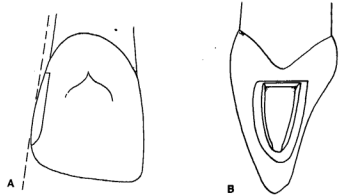
شكل (35-16) منظر لساني لتحضير حفرة III.



شكل (34-16) : منظر بيني لتحضير حفرة صنف III .



شكل (37-16) : منظر للاستقبال القاطم في تحضير صنف III . توضيح المسكة في العاج ، ولكن لاتمسك المينا .

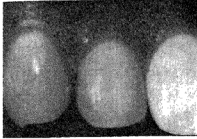


شكل (36-16) : منظر لساني لتحضير حفرة صنف III . (A) منظر المحيط الساني . لاحظ الزاوية اللسانية الثوية الدقيقة التحديد . (B) منظر بيني التحضير . لاحظ أن الزاوية اللسانية الثوية محددة بدقة ، وحادة في هذا المنظر . Stibbs G.D . عن ستبس

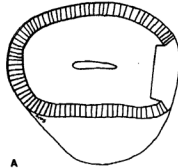
#### Modifications of Class III preparations

#### تعديلات تحضيرات صنف III

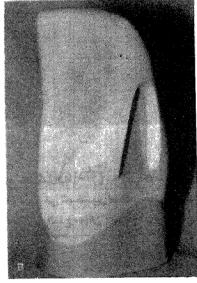
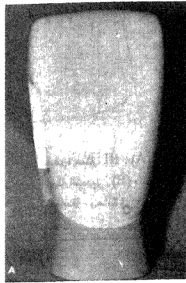
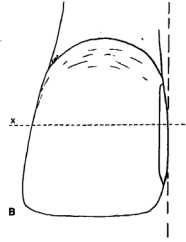
قد يحتاج السطح الوحشي للانتياب العليا إلى تعديل في تصميم التحضير . ونظرا للسطح العالي التحبب الموجود بوجه عام .. فإنه يكون من المرغوب غالبا تحضير الخط المستقيم ، الذي يبدو فيه المحيط الوجهي كشريحة . يوفر هذا التعديل تحسرا في الحيد الحافي الأنسي للناخذ الأول ، ويوفر كثيراً من الشكل الميسر للتكثيف المباشر لثويا من موقع قاطمى . وهذا النوع من التحضير مناسب أيضا للسطح الوحشي من القواطع الجانبية العالية المحيط (شكل 39-16) .



شكل (16-39) : حشو ذهب مباشر لتحضير عيادي لسنف III بتصميم الخط المستقيم على الجزء الوحشي من القاطع الجانبي العلوي .



شكل (16-38) : الشكل الداخلي لتحضير سنف III والمحيط الوجهي . (A) منظر لقطع عرضي لتحضير في مستوى (X) اللين في . (B) وتوضح شطافات سطح الحفرة الوجحية واللسانية موضوعة في الميناء . (B) منظر وجهي للمحيط الوجهي لتحضير الحفرة . (عن ستبس G. D Stibbs ) .



شكل (16-40) : تحضير سنف III سفلي . (A) منظر وجهي مماثل المحيط الوجهي للتحضير العلوي . (B) منظر لسانى بيئي .

تعالج القواطع السفلى بتحضير معدل لسنف III بسبب حجمها الصغير ، ويسبب احتمال أن يكون المدخل من الموقع اللسانى بالغ الصعوبة . ويعمل الجدار اللسانى في مستوى واحد ، ويكون الإمتداد لكل من الجوانب اللسانية والقاطعية محددا جدا .



شكل (16-41) : موضوع قبل التحضير العيادي لحفرة صنف III لسن سفلية أمامه .

ويلتقى الجدار اللساني مع المحورى فى زاوية قائمة أو متفرجة قليلا . وينبغى الاحتراس ، لتجنب المعالجة فى امتداد الجدار اللساني لسانيا ؛ مما يؤدى إلى إزالة سند عاجى ضرورى للمينا اللساني ، لأن ذلك قد يؤدى إلى جعل التحضير غير قابل للحشو بالذهب المباشر . ولايمتد المحيط اللساني لسانيا إلا بدرجة تكفى لشمول الآفة ، والسماح بمدخل لتشطيب الذهب . ويكون الامتداد للمحيط القاطعى محدودا بسبب وقوع منطقة التماس البينية بين القواطع السفلى غالبا بالقرب من الزاوية القاطعية . وقد يضعف الامتداد قاطعيا .

توضع الزاوية الاستبقائية القاطعية لتحضير صنف III السفلى بصورة قاطعية مباشرة ، بدلا من الوضع قاطعيا وجهيا كما فى الأسنان العليا . ويجرى هذا التعديل للمحافظة على سمك تركيب السن عند الزاوية الوجهية القاطعية ، حيث يحدث تاكل الأسنان الأمامية السفلى فى أغلب الأحوال .

#### Separation of teeth

#### فصل الأسنان

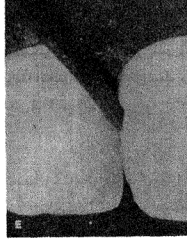
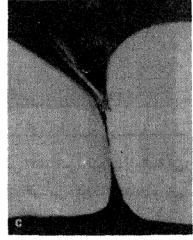
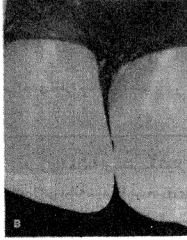
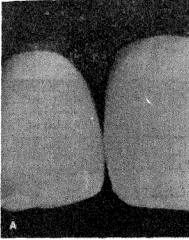
يُحتاج غالبا إلى فصل الأسنان لتسهيل استعمال الأدوات أو عمليات الإنهاء التى تجرى على حشوات الذهب المباشر لصنف III . إن فاصل فريال Ferrier يعد أداة ملائمة لتحقيق هذا الفصل . إنه يوضع ويثبت بشمع التركيب يمثل تثبيت المثبت رقم 212 ( شكل 16-41) .

تشغل المسامير اللولبية للفواصل بالمفتاح الخاض بالفاصل، لتسحب الأسنان قليلا عن بعضها ؛ وبذلك تخلق مسافة قصوى من 0.25 إلى 0.5 مم ، ويتبقى الاعتناء لإحداث أقل ما يمكن من الفصل ، وانزع الفاصل بمجرد لزوم ذلك ، وبذلك تمنع الأذى عن الأنسجة المحيطة بالسن .

#### Instrumentation

#### التعامل بالأدوات

يستعمل مثقاب رقم  $\frac{1}{2}$  33 (أو إزميل وديستادت wedelsedt مناسب) لبدء تشكيل التحضير (شكل 16-42). ويستعمل المثقاب من الجانب الوجهى لإقرار المحيط اللثوى والجدار الوجهى . يستعمل إزميل وديستادت لإقرار المحيط اللساني ، ويحدد مثقاب الزاوية اللسانية اللثوية . (شكل 16-43) ، ويكمل القاع اللثوى ، ثم يكمل الشكل المحيطى عند شطف أسطح الحفرة بإزميل وديستادت . وبعد ذلك يتم تسطير الجوانب الداخلية المعالجة من الجدران اللثوية واللسانية والوجهية والقاطعية .



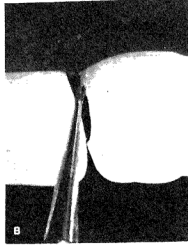
شكل (16-42) : (A) منظر قبل العملية لقاطع مركزي علوي مخلوع مركب في ميزان سني . وسوف يعالج السطح الوجشي بتحضير حفرة صنف III والحشو بالذهب المكثف (B) منظر لساني قبل العملية . (C) آخر المدخل المبدئي في السن بمثقاب رقم 33 $\frac{1}{2}$  . (D) الدخول المبدئي للمثقاب . (E) يبدأ إزميل ويدلستادت Wedelstaedt في تحديد الشكل المحيطي الوجهي .

ويستعمل معول صغير ( 9 - 2  $\frac{1}{2}$  - 6  $\frac{1}{2}$  ) للجدران اللسانية والثوية (شكل 16-44) . ويستعمل شكل الزاوية لتسطيح الجدار العاجي الوجهي ( شكل 16-45 ) وينعم المسطح المحوري ( 23-1-8 ) الجدار المحوري ، ويتشكل الزاوية القاطعية الإستبقائية باستعمال فأس مزبوج الشطفة ( 28-2-3 ) بحركة قاطعة (شكل 16-46).

وتستعمل مشكلات زاوية صغيرة ، لإكمال الزاايا النقطية الوجهية المحورية اللثوية ، واللسانية المحورية اللثوية الدقيق التحديد ، وإكمال الزاوية المحورية اللثوية الحادة قليلاً . ( شكل 16-47 ) .

ويمكن توسيع الزاايا النقطية إضافيا بالمثقاب رقم 338 ( مثقاب قاطع طرفي ) للشكل الميسر الإضافي . ويمكن استعمال إزميل ويدلستادت مرة أخرى لإكمال التسطيح النهائي لحواف سطح الحفرة ( شكل 16-48 ) .





شكل (16-43) : منظر لسانى من تعامل الألوآت مع الحفرة . (A) إزميل ويداستادت يسطح الجدار المينائى اللسانى . (B) يستعمل مثقاب المخروط المقلوب لإقرار الكتف اللسانى اللثوى دقيق التحديد بعد التماس هذا الجزء البالغ الخطورة من السن يستخدم الفاصل الألى للحصول على التحرر بين الأسنان ، لتسهيل المخل ، واستعمال الألوآت . ويمائل المحيط الوجهى التحضير العلوى ( شكل 40 - 16 ) .

#### Restoration

#### الحشو

يتوصل إلى فصل من 0.25م إلى 0.5م بواسطة الفاصل . ويبدأ تكثيف الذهب عند الزاوية النقطية اللسانية المحورية اللثوية (شكل 16-49) . ويستعمل مكثف صغير (0.4م) وحيد الزاوية لتكثيف الذهب ، والذي يمسهك بأداة ماسكة صغيرة . تستعمل كريات حجم  $\frac{1}{64}$  أو  $\frac{1}{128}$  فى المرحلة المبدئية للحشو .

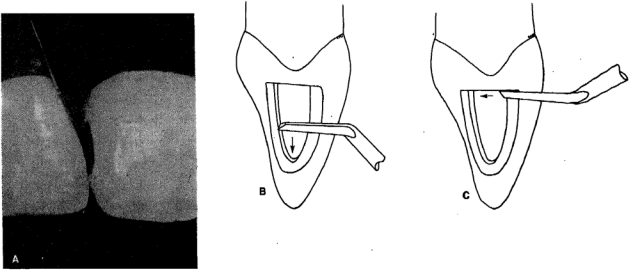
يوجه خط القوة من فوق السطح الوجهى للسن المجاورة وإلى داخل الزاوية النقطية اللسانية المحورية اللثوية (شكل 16-49-B) . وبمجرد تكثيف ذهب كاف فى المنطقة اللسانية اللثوية لتقنية الكتف اللسانى اللثوى يستمر التكثيف عبر الجدار اللثوى (شكل 16-50) ، وإلى داخل الزاوية الوجهية اللثوية .

ويستعمل المكثف غير المحدد الاتجاه بخط قوة وجهية لثوية لحشو الزاوية النقطية الوجهية المحورية اللثوية (شكل 16-51) . ويتحقق بعد ذلك من تكثيف الذهب عند الجانب اللسانى اللثوى بالمكثف الوحيد الزاوية المائل الوجه (0.5م) . ومن الموقع اللسانى القاطعى (شكل 16-52) .

وقد يتسبب الفشل فى عدم التوصل إلى ذهب مكثف فى المنطقة اللسانية اللثوية عند هذه المرحلة فى إيجاد فراغ عند الزاوية اللسانية ، وقد يؤدى إلى فشل الحشو . وتكثف - الآن - كتلة الحشو بكريات  $\frac{1}{43}$  أو  $\frac{1}{32}$  من الاتجاه الوجهى فى الأساس ، وتكثف أحياناً من الاتجاه الوجهى اللسانى (شكل 16-53) .

يُحفظ بخط القوة فى اتجاه محورى لسانى بمكثف 0.5م وحيد الزاوية ، أو مكثف مائل الوجه وحيد الزاوية (شكل 16-53-B) . ويحتاج ذلك إلى أن يتحدر السطح القاطعى للحشوة التى يجرى ملؤها قمعياً دائماً ، ويسبق الذهب على الجدار المحورى السطح البينى للحشوة وأثناء عملية التكثيف ، يجب أن يكون الاتجاه من خط القوة

دائماً نحو الجزء الداخلي من التحضير ، لمنع إزاحة الحشو . ونصل تدريجياً إلى الجزء الأنسي من التحضير .  
وتتمثل الخطوة التالية في حشو الجزء القاطعي من التحضير ، ويؤدى في ثلاث خطوات ؛ هي :



شكل (16-44) : استعمال معول صغير في تحضير الحفرة . (A) يوضع المعول وجهياً ، ويسطح الجدار العاجي اللساني قاطعياً إلى ثلثيها . (B) يسطح المعول الجدار العاجي اللساني من الجانب الثلثي إلى الإطباق (سهم) . (C) يسطح المعول سطح الحفرة الثلثي .

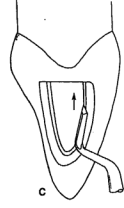
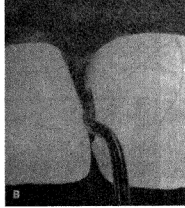
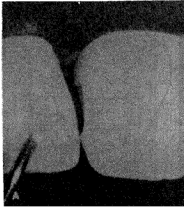
**أولاً :** يبنى قدر كاف من الذهب على الجدار اللساني ، بحيث يكون الذهب شديد القرب من الزاوية القاطعية (شكل 16-54) .

**ثانياً :** يتم حشو المنطقة القاطعية بتكثيف كرات  $\frac{1}{128}$  بالمكثف اليدوي القائم الزاوية (شكل 16-55) .

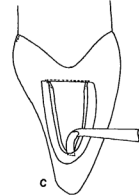
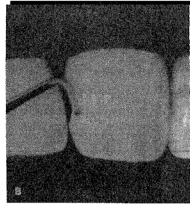
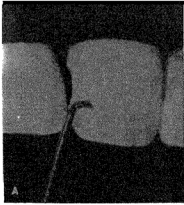
**ثالثاً :** تكثف كرات من الرقائق في المنطقة القاطعية اللسانية بالمكثف الشائع الزاوية لحشو الجزء القاطعي ، وبذلك تُستكمل الدائرة من اللساني إلى الوجهي (شكل 16-56 - A) . يغطى سطح الحفرة القاطعي بأكمله بالذهب (شكل 16-56 - B) .

وينبغي ألا يبقى إلا تكثيف الذهب : لإكمال الثلث الوجهي من الحشو ، وبعدئذ يستعمل مكثف القدم فارنى Varney "للتكثيف المتأخر" لمحيط الحشو .

نحصل الآن على قليل من الفصل الإضافي ، وذلك بتنشيط الفاصل قليلاً قبل إنهاء الحشو وتلميعه . وتستعمل سكين رقائيق ذهب حادة لإزالة الزيادة من منطقة التماس ، بما يسمح بمرور رفيع أو شريط قالب من الصلب خلال منطقة التماس . وقد يسهل استعمال مبرد شوشان Shooshan الجذبي القطعي أو سكين الذهب إزالة الذهب الزائد وجهياً (شكل 16-57) .



شكل (16-45) : إستعمال مشكل الزاوية لتسطيح الجدار العاجي الوجهي . (A) مشكل الزاوية قبل وضعه في التحفيز . (B) شكل الزاوية في التحفيز . (C) يوجه شكل الزاوية قريبا (سهم) ، ليسطح الجدار العاجي الوجهي .

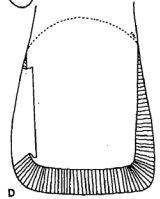
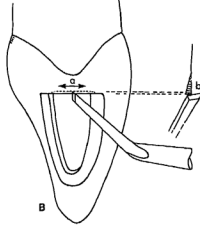
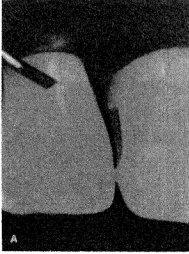


شكل (16-46) : (A) المسطح المحوري قبل وضعه في التحفيز . (B) معول مزبوج الشطفة قبل وضعه في التحفيز . (C) يستعمل المعول المزبوج الشطفة ، لإقرار الزاوية القاطعية الاستيقائية .

يجرى التشكيل المبدئي لمحيط منطقة التماس بشرائط تشطيب من الحبار فائقة الدقة ، وفائقة الضيق ، طويلة ، وذلك للوصول إلى مدخل للسطح البيني . ويمكن - بعد ذلك - أن يستعمل شريط حبار متوسط عريض للإزالة السريعة للذهب الزائد .

ويستمر التشكيل النهائي للمحيط بالشرائط المتوسطة والدقيقة الضيقة . ويجرى الإنهاء بشريط الحبار الفائق الدقة والفائق الضيق (شكل 16-58) .

وينبغي الاعتناء الشديد بإنهاء المحيط الوجهي أو اللساني - مع كل إدخال للشريط فقط - وذلك لتجنب تسطيط منطقة التماس . ويمكن استعمال سكين الذهب ، أو المخلبي القرصي؛ لإزالة الذهب الزائد النهائي من حواف سطح الحفرة . ويزال - بعد ذلك - الفاصل .



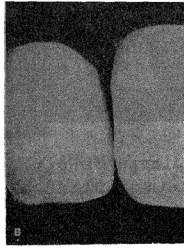
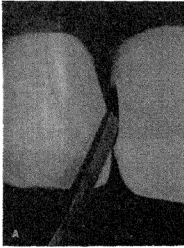
شكل (16-47) : (A) شكل الزاوية قبل الإستعمال فى التحضير. (B) يتحرك شكل الزاوية وجهيا لسانيا (a) لتحديد الزاوية الخطية المحورية الثتوية الحادة (b) . دفع (C) مشكل الزاوية الاتجاه وجهيا لثويا ، ليحدد الزاوية النقطية الوجهية المحورية الثتوية الحادة . (4) الشكل الاستيقائى القاطعى والثتوى المحورى مكتملاً . انظر أيضا شكل (C-46-16) (D من ستبس Stibbs) .

يجرى التلميع النهائى بشرط حبار فائق الدقة مستهلك . ويمكن استعمال مسحوق التلميع ، ولكن قد يؤدى الاستغناء عن هذه الخطوة - فى سطح إنهاء أطلسى - إلى أن يكون انعكاس الضوء من هذا السطح أقل ، وقد يكون ذا ميزة مظهرية (شكل 16 - 59) .

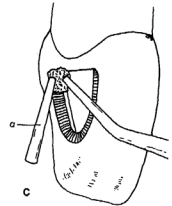
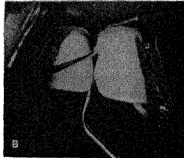
## CONCLUSION

## ملخص

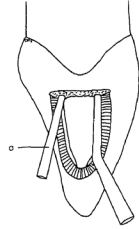
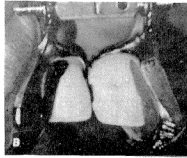
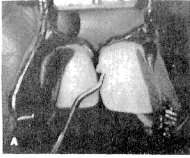
لحشوات الذهب المباشرة استعمال كبير فى طب الأسنان ، وإذا استعمل طبيب الأسنان المتمرس هذه الحشوات بعناية فإنها يمكن أن تظل فى الخدمة مادام المريض حياً ، وتزيد من صحة الفم لدى المريض (شكل 16 - 60) . وتسهم حشوات الذهب المباشر فى فن وعلم طب الأسنان التحفظى ، وتحمل مكاناً بين ذخيرة طبيب الأسنان .



شكل (16-48): (A)  
إزميل ويدلستادت يكمل  
الحيط الوجهي . (B) المحيط  
الوجهي المكتمل لتحضير حفرة  
صنف III منظر من الموقع  
الوجهي .

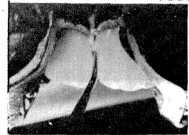
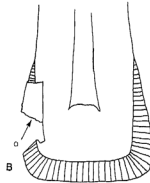
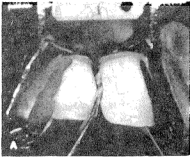


شكل (16 - 49) : (A) وضع أول كرة من رقائق الذهب من الجانب الوجهي في التحضير . لاحظ فصل الأسنان بمقدار 0.25 إلى 0.5 ملم . (B) تكثيف الكرة في الزاوية النقطية اللسانية المحورية . يتجه خط القوة لسانيا محوريا لثويا ، بينما توضح الأداة الممسكة من الاتجاه اللساني . (C) يمنع إمساك الأداة (a) إزاحة الرقائق أثناء التكثيف .



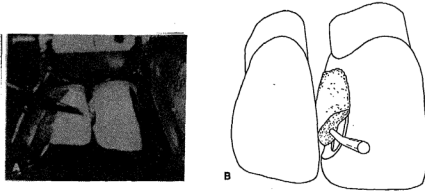
شكل (16 - 51) : (A) المكثف غير محدد الزاوية offset قبل الوضع في تحضير الحفرة . (B) رقائق الذهب في مكانها مغطية الجدار اللثوي وسطح الحفرة .

شكل (16-50) : تبقى الأداة الماسية (B) في مكانها ، بينما تكثف رقائق الذهب عبر الجدار اللثوي في إتجاه الجزء الوجهي من التحضير .

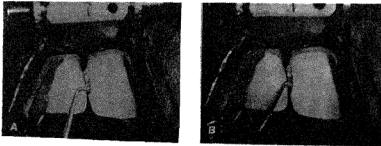


شكل (16-53) : (A) يستعمل المكثف الوحيد الزاوية لبناء كتلة الذهب في النصف اللثوي من التحضير . (B) النصف القثوي من التحضير يوجه خط القوة (B) محوريا لثويا أثناء تكثيف الذهب ، لمنع إزاحة الحشو .

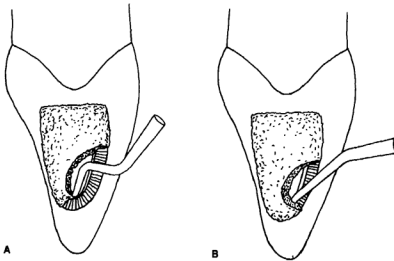
شكل (16-52) : منظر لاساني مكثف وحيد الزاوية يؤكد تكثيف الذهب عند الجانب اللساني اللثوي من الحشو .



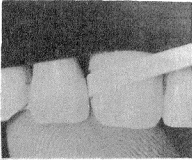
شكل (16-54): (A) يوجه المكثف فوق السطح الوجهي للسن المجاورة ، بينما يبنى الذهب في اتجاه الجانب الوجهي . (B) تكثيف الذهب من الجانب الوجهي ، ليفطي سطح الحفرة اللساني .



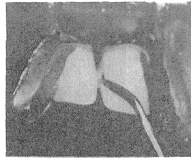
شكل (16-55): (A) مكثف يدوي بزاوية قائمة يبدأ ضغط الذهب في الإستبقاء القاطعي. (B) يدفع المكثف اليدوي قائم الزاوية الذهب بعصف في المسكة الإستبقائية القاطعية .



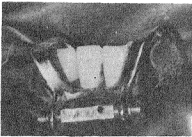
(شكل 16-56) : إكمال تكثيف الذهب في الموقع القاطعي من التحضير . (A) مكثف شائع الزاوية offset مزيج الاتواء Bayonet يكثف الذهب في الاستبقاء القاطع بخسريات المطرقة (B) يتم حشو سطح الحفرة القاطعي برقائق الذهب مكثفة بمكثف صغير وحيد الزاوية .



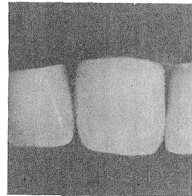
شكل (16-58) : تلمع شرائط إنهاء حيار  
دقيقة السطح البيني لحشو رقائق الذهب .



شكل (16-57) : سكين ذهب رفيعة السلاح  
حادة تزيل الذهب الزائد من السطح الوجهي .



شكل (16-60) : حشو رقائق في صنف III  
سفلي مكتمل للآلة في شكل (16-41)



شكل (16-59) : حشو رقائق مكتمل علوي  
"صنف III"



REFERENCES

1. Baum, L.: Gold foil (filling golds) in dental practice, *Dent. Clin. North Am.*, p. 199, Mar. 1965.
2. Black, G.V.: The nature of blows and the relation of size of plugger points force as used in filling teeth, *Dent. Rev.* 21:499, 1907.
3. Cartwright, C.B.: Powdered gold for single-surface restorations, *J. Mich. Dent. Assoc.* 47:122, April 1965.
4. Dwinelle, W.H.: Crystalline gold, its varieties, properties, and use, *Am. J. Dent. Sci.* 5:249, 1855.
5. Ferrier, W.L.: Treatment of proximal cavities in anterior teeth with gold foil, *J. Am. Dent. Assoc.* 21:571, 1934.
6. Ferrier, W.L.: The use of gold foil in general practice, *J. Am. Dent. Assoc.* 28:681, 1941.
7. Hodson, J.T.: Structure and properties of gold foil and mat gold, *J. Dent. Res.* 42:575, 1963.
8. Hodson, J.T.: Compaction properties of various pure gold restorative materials, *J. Am. Acad. Gold Foil Oper.*, 12:52, Sept. 1969.
9. Hodson, J.T., and Stibbs, G.D.: Structural density of compacted gold foil and mat gold, *J. Dent. Res.* 41:339, 1962.
10. Hollenback, G.M.: There is no substitute for gold foil in restorative dentistry, *J. South. Calif. Dent. Assoc.* 33:275, 1965.
11. Ingersol, C.E., Williams Gold Refining Co., Inc.: Personal communication, 1982.
12. Lambert, R.L.: A survey of the teaching of compacted gold, *Oper. Dent.* 5(1):20, 1980.
13. Lund, M.R., and Baum, L.: Powdered gold as a restorative material, *J. Prosthet. Dent.* 13:1151, 1963.
14. Medina, J.E., University of Florida College of Dentistry: Personal communication, 1982.
15. Phillips, R.D.: Skinner's science of dental materials, ed. 7, Philadelphia, 1973, W.B. Saunders Co.
16. Smith, G.E.: The effect of condenser design and lines of force on the dental compaction of cohesive gold, master's thesis, Seattle 1970, University of Washington.
17. Smith, G.E.: Condenser selection for pure gold compaction, *J. Am. Acad. Gold Foil Oper.* 15:53, Sept. 1972.
18. Smith, G.E., Hodson, J.T., and Stibbs, G.D.: A study of the degree of adaptation possible in retention holes, convenience points and point angles in Class III cavity preparations, *J. Am. Acad. Gold Foil Oper.* 15(1):13, 1972.
19. Stibbs, G.D.: Direct golds in dental restorative therapy, *Oper. Dent.* 5(3):107, 1980.
20. Thomas, J.J., Stanley, H.R., and Gilman, H.W.: Effects of gold foil condensation on human dental pulp, *J. Am. Dent. Assoc.* 78:788, 1969.
21. Trueman, W.H.: An essay upon the relative advantage of crystallized gold and gold foil as a material for filling teeth, *Dent. Cosmos.* 10:128, 1868.



## فهرس للمصطلحات الواردة داخل الكتاب



Abrasion , tooth ,	كحت ، السن
Abrasive instruments ,	أدوات كاحية
Abscess	خراج
Absorbents ,	ممتصات
Abutments	دعامات
Acid etching ,	الغشش بالحمض
Acidulated phosphate fluoride ,	فلوريد الفسفات المحمض
Acrylic resin ,	الراتنج الأكريلي
Acrylic temporary restorations ,	حشوات أكريل مؤقتة
Actionbolin ,	أكتينوبولين
Actinomyces species ,	فصيلة الأكتينومايسيز ( الفُصَيَات )
Agar hydrocolloid impression ,	مقاس الأجار للمائي الغروي
Age of patient	عمر المريض
Air coolants ,	المبردات الهوائية
Air turbin handpieces ,	القطع اليدوية التوربينية الهوائية
Air-water spray ,	رشاش مائي هوائي
Albumin ,	البيرومين
Alcohol ,	الكحول
Alexidine ,	الأكسدين
Alginate impressins	مقاسات الجينية
Alumina ,	الرومينا
Aluminum chlride ,	كلوريد الألومنيوم
Aluminum oxide ,	أكسيد الألومنيوم
Alveolar bone	العظام السنخي

Alveolar mucoss ,	المخاطية السنخية
Alveolar process ,	الحيد السنخي
Amalgam	معلمم
Amalgam capsules ,	كبسولات المعلمم
Amalgam carrier ,	حاملا المعلمم
Amalgam knives ,	سكاكين المعلمم
Amalgam restorations	حشوات المعلمم
Amalgamators ,	معلممات
Ameloblasts ,	باتيات الينااء
Ammonium compounds for disinfection ,	مركبات الامونيا للتطهير
Amylase ,	اميلاز
Anabolic reactions ,	تفاعلات بنائية
Analgesia ,	تخفيض الالم
Anatomical core ,	المرجع القالب التشريحي
Anatomy	تشريح
Anesthesia	تشنيد رباتنيج
Anesthetics , local ,	التشنيد - موضعي
Angle former ,	مشكل الزاوية
Angles of cavity preparation ,	تمصير زوايا الحفرة
Angles of hand instruments ,	زوايا الأدوات اليدوية
Annealing gold ,	سقي الذهب
Anomalies , dental ,	شذوذات سنية
Anterior guidance ,	الدليل الامامي
Antibiotics in caries prevention ,	مضادات حيوية في منع التسوس
Anticholinergic drugs ,	مقاتير مضادة للكولين
Antiseptics for cavity sterilization ,	المطهرات في تعقيم الحفرة
Antisialagogues ,	مضادات افراز اللعاب
Arch form	شكل القوس
Arkansas stones ,	حجارة اركنساس
Articulating paper for occlusal adjustments	ورق التشخيص للتبسيط الإطباق
Articulators ,	المرازين
Astringents for hemorrhage control ,	الاقابضات للتحكم في النزيف
Atropine ,	أتروپين
Attachment apparatus ,	الجهاز الاتصالي
Attrition , tooth ,	تاكل - السن
Auto - Klutch drive handpieces ,	القبضات المدارة بالانمساك الاالي

Autoclave	الأوتوكلاف
Automatrix ,	القالب الآلي
Avulsion , tooth ,	نزع ، سن
Axial walls of cavity preparation ,	الجدران المحورية لتحضير الطفرة

## B

Back strain in operative dentistry ,	الجهد الخلفي في العلاج التحفظي
Bacteria	الجراثيم
Bacterial plaque ,	(بكتيريا)
Bacteriocins ,	اللوحة الجرثومية
<i>Bacteroides melaninogenicus</i> ,	شبيهة الجراثيم الملونة
Ball burnishers ,	مشذب كروي
Baniline ,	بانئين
Bases cavity	قواعد الطفرة
Beaver-tail burnisher ,	مشذب ذيل القندس
Belladonna tincture ,	صبغة البيلادونا
Belt-driven handpieces ,	القيضات المدارة بالعزام
Bennett shift ,	حركة بينيت
Benzalkonium ,	بنزالكونيوم
Benzoin methyl ether ,	بنزوين الاثير الميثيلي
Beveling ,	شحلف
Bevels on hand instruments ,	المسططات بالأجزاء اليدوية
Binangle instruments ,	أدوات مزدوجة الزاوية
Biotin ,	بيوتين
BIS - GMA ,	بيس - GMA
Bisphenol A ,	بيس فينول A
Bite registration	تسجيل العضة
Black , G.V.,	بلاك G.V
Blade of hand instrument ,	سلاح الآداة اليدوية
Bleaching of teeth ,	تبييض الأسنان
Boiling water sterilization ,	التعقيم بغليان الماء
Boley gauge ,	مقياس بولي III
Bonding agents for composite	عوامل الربط للمركب
Bone	عظم
Borax ,	بوراكس
Bowen's resin ,	رايتج بويين

Boxing wax , Brackets , orthodontic ,  
Bridges  
Burlaw wheels ,  
Burnishing  
Burs

حصص الشمع ، الأقواس - التقويم  
جسود  
مجلات برلين  
تشذيب  
مناظير

C

Calcium  
Calcium hydroxide  
Canines  
Carbide burs ,  
Carbon steel hand instruments ,  
Carborundum stones ,  
Copping  
Caries  
Carious  
Class II gold inlays ,  
Class II amalgam restorations,  
Class IV inlays ,  
Class I ,  
Class II ,  
Class III ,  
Class III ,  
Class V ,  
Casting procedure ,  
Casts , stone  
Catabolic reactions ,  
Cavity liners ,  
Cavity preparations  
Cavity varnishes ,  
Cavosurface angles of cavity preparation ,  
Celluloid crown forms ,  
Cellulose wafers ,  
Cement bases , see Bases , cavity  
Cementation of casting ,  
Cementoblasts ,  
Cementodental junction ,

الكالسيوم  
هيدروكسيد الكالسيوم  
أنياب  
مناظير كاربيد  
أدوات يدوية من الصلب الكربوني  
أحجار كاربوراندوم  
تأبيس  
تسوس  
مضوس  
ترصيمات ذهبية صنف I  
حشوات amalgam صنف II  
ترصيمات صنف II  
صنف I  
صنف II  
صنف III  
صنف III  
صنف V  
طريقة الصب  
النماذج - الحجر  
التفاعلات الهدمية  
مبطانات الحفرة  
تحضيرات الحفرة  
ورئيس الحفرة  
زوايا سطح الحفرة في تحضير الحفرة  
أشكال تيجان السليواويد  
ورق السليواويد  
قواعد الاسمنت .. انظر قواعد حفرة  
تثبيت المعبوسة بالاسمنت  
بانيات الاسمنت  
الملتقى الملحي الاسمنتي

Cementoenamel junction ,  
Cements  
Cementum  
Centric relation ,  
Cervical caries ,  
Cervical color of tooth ,  
Cervical line ,  
Chairs , dental ,  
Charting of teeth ,  
Chief complaint ,  
Chisels  
Chlorhexidine ,  
Clamps , rubber dam ,  
Class I cavity preparation ,  
Class II cavity preparation ,  
Class III cavity preparation ,  
Class IV cavity preparation ,  
Class V cavity preparation ,  
Class VI cavity preparation ,  
Clearance angle of burs ,  
Climax community ,  
Clinical examination ,  
Coffee - stained teeth ,  
Col ,  
Collagenase ,  
Collars on onlay preparations ,  
Composite restorations  
Compound ,  
Condensation of amalgam ,  
Condensers , amalgam  
Condensers , gold foil ,  
Condylar guidance ,  
Condyles of mandible ,  
Cone-socket handle of hand instrument ,  
Contact area , occlusal  
Contact area , proximal

الملتقي المينائي الأسمتي  
الأسمنتات  
الأسمنت  
العلاقة المركزية  
التسوس العنقي  
اللون العنقي للسن  
الخط العنقي  
كرسى الأسنان  
يضع خريطة الأسنان  
الشكوى الرئيسية  
أزاميل  
كلوروكسدين  
مثبت السد المطاطي  
تحضير الحفرة صنف I  
تحضير الحفرة صنف II  
تحضير حفرة صنف III  
تحضير حفرة صنف IV  
تحضير حفرة صنف V  
تحضير حفرة صنف VI  
زاوية التحرر للمقابيل  
المجتمع الفعالي  
الفحص العيادي  
أسنان ملونه بالقهوة  
كم - طوق  
كولا جيناز  
أكمام على تحضير الترسيمية للفوقية  
حشوات المركب  
مركب  
تكتيف الحنك  
مكثفات ، معلم  
مكثفات ، رقائق الذهب  
الإرشاد اللثي  
للمات الفك السفلي  
مقبض المخروط والخف للفرشاة اليدوية  
منطقة التماس ، إكليلية  
منطقة التماس ، بيئية

Contra - angled hand instruments ,	الأدوات اليدوية المعكوسة الزاوية
Convenience form of cavity preparation ,	الشكل الميسر لتحضير الحفرة
Copal varnish ,	ورنيش كوپال
Copper band matix ,	قالب الشريط النحاسي
Coronoid process of mandible ,	الشاخسة التاجية لللك السفلى
Cost	الثمن
Cotton rolls ,	لفائف القطن
Cross - bite ,	العضة المعكوسة
Crowns	تيجان
Curve of Spee ,	منحنى سبي
Curve of willson ,	منحنى ويلسون
Cusps	حديبات
Cuttlebone ,	عظم الحبار



Dead tracts ,	المسالك الميتة
Debridement	إزالة البقايا ( تنظيف )
Degassing gold foil ,	إزالة الغاز من رقائق الذهب
Demographical data ,	( معلومات ) فريش بيئية
Dens in dente ,	سن داخل السن
Dental	عاجي
Dental caries ; ( see Caries )	التسوس السني ( انظر التسوس )
Dental charts ,	قوائم سنية
Dental health	الصحة السنية
Dental history ,	التاريخ السني
Dental instrument gauge ,	مقياس أداة سنية III
Dental papilla ,	حلمة السن
Dental tape ,	شريط السن
Denticles ,	سنينات
Dentin	عاج
Dentin bridge ,	جسر عاجي
Dentinal tubules ,	أنابيب عاجية
Dentinoenamel junction ,	الملتقي المينائي العاجي
Dentition	التسنين
Denture teeth	أسنان الطقم
Denture , fixed ; ( see Bridges )	طقم ثابت ( انظر الجسور )
Denture , removable ,	طقم متحرك



Dextrans ,	نكستران
Diagnosis ,	تشخيص
Dimond hone ,	مِسِّن الماس ( شامط الماس )
Diamond instruments ,	اِنوات ماسية
Diastema	فلجة
Die stone ,	حجر للقالب
Dies ,	قوالب
Diet in caries prevention ,	الغذاء في منع التسوس
Diketones ,	الكيتونات الثنائية
Discoid - cleoid instrument ,	أداة قرصية مخيلية
Discolored teeth ,	الأسنان ذات اللون المتغير
Discs	أقراص
Disinfectants	المطهرات
Double - ended hand instruments ,	أدوات يدوية مزدوجة الطرف
Dovetail	ذيل الصمامة (للمماية)
Dowel pins ,	دبابيس داول
Drills for pin placement ,	حطارات لوضع الدبابيس
Dry heat sterilization ,	التعقيم الحراري الجاف
Dycal ; see Calcium hydroside	دايكال , انظر هيدروكسيد الكالسيوم

## E

Eccentric occlusion ,	إطباق غير مركزي
Ecological succession ,	التتابع البيئي
Ecology ,	البيئة
Economics	الاقتصاديات
Ecosystem , plaque ,	النظام البيئي - اللويحة
Ectoderm ,	الأكثودرم - الطبقة الخارجية
Ectomesenchyme ,	الأكثومزنكاييم الطبقة الخارجية والمتوسطة
Edge angle of burs ,	زاوية حد الحثقيب
Education , dental ,	تعليم - طب الأسنان
Elastic impression materials ,	مواد القياس المرنة
Electraloy R . V .	سبيكة كهربية R . V
Electric engine driven handpieces ,	القضبة المدارة بالآلة الكهربائية
Electric pulp tests ,	فاحص اللب الكهربائي
Electro - Mallet ,	المطرقة الكهربائية
Embrasure	كرية
Enamel ,	المينا

Enamel cuticle , primary ,	قشرة المينا ، الأولية
Enamel lamellae ,	مخاطف المينا
Enamel spindles ,	مفازل المينا
Enamel tufts ,	خصل المينا
Enameloplasty ,	ترميم المينا
Endodontic therapy ,	علاج قنوات الجذر
Enzymes	إنزيمات (خسان)
Epinephrine ,	إبينفرين
Erosion of teeth ,	نخر الأسنان
<i>Escherichia coli</i> ,	جرثوم اسكربكيا كولاي (الاشريكية القولونية)
Esthetics	المظهر
Etching	الخدش
Ethoxybenzoic acid ,	حمض ايثوكسي بنزويك
Ethylene oxide sterilization ,	تعقيم بالكسيد الاثيلين
Evacuating equipment ,	جهاز التفريغ
Examination clinical ; ( see Clinical examination ) ,	فحص عيادي ( انظر فحص اكلينيكي )
Excavators ,	كاشح
Extension for prevention concept conservatism and ,	الامتداد الوقاية النظرية التحفظية
Eye protection ,	وقاية العين



Face of hand instrument ,	وجه الآلة اليدوية
Face - bow registrations ,	تسجيل بالقوس الوجهي
Ferrier separator ,	فاحصل بيديار
Files , dental ,	مباردسنية
Finishing and polishing restorations amalgam	تشطيب وحشوات الملعقم وتلميعها
Fissure burs ,	مثاقيب شقية
Fixed bridge ; ( see Bridge )	جسور ثابتة ( انظر الجسور )
Fixed prosthodontics ,	الاستماسة الثابتة
Flaring	الميل بالاتساع
Floss	خيط
Flossing ,	إمرار الخيط
Fluoride	فلوريد
Fluorosis ,	تفلور
Flux and antflux ,	مساعدة ومضاد اللحام
Foil , gold ; ( see Gold foil )	رقائق ذهب ( انظر رقائق الذهب )
Foil , mat ,	رقائق - مجدل

Foot engine driven handpieces ,	القنطرة للمدارة بآلة القدم
Formaldehyde-alcohol vapor pressure sterilization,	التعقيم بضغط بخار الفورمالدهايد والكحول
Fractures	كسور
Free gingival groove ,	الحز اللثوي الحر
Functional core ,	الدعامة/العمالة
Functionally generated paths ,	مسالك مولدة تخيفيا
<i>Fusobacterium species</i> ,	فصيلة الجراثيم المغزلية
<b>G</b>	
Galvanec action between dissimilar metals ,	التفاعل الكهربائي بين المعادن غير المتماثلة
Garet discs ,	أقراص جاريت
Gas sterilization ,	التعقيم بالغاز
Gauges for instrument names ,	معايير لأسماء الأدوات
Gauze sponges ,	إسفنجيات الفاش
Gingi-Pak ,	ريشة جنجي
Gingiva	لثة
Gingival papilla ,	حلقة اللثة
Gingival sulcus ,	أخدود اللثة
Gingivitis ,	التهاب اللثة
Glass ionomer cements ,	اسمنت يونومر الزجاجي
Glaucoma and stropine ,	الجلوكوما ، والأترويين
Glazing composite restorations ,	تنجيع حشوات المركب
Glucosyltransferase ,	إنزيم جلوكوزيل ترانسفيراز
Glutaraldehyde ,	جلوتالدهايد
Glycidyl methacrylate ,	جليسيديل ميثاكريلات
Gold , direct restorations ,	الذهب - حشوات مباشرة ( يتبع )
Gold , mat ,	الذهب المجنول
Gold , pure ,	الذهب ، النقي
Gold foil	رقائق الذهب
Gold inlay ; see Inlays	ترصيعات الذهب ، انظر ترصيعات
Gold knives ,	سكاكين الذهب
Gold onlay ; see Onlays	الترصيعات الغلافية للذهب (انظر الترصيعات الغلافية)
Goldent ,	جولنت
Grasps , instrument ,	مقابض - أدوات
Group function occlusion ,	الإطباق الوظيفي للمجموعة
Guards for hand instruments ,	حاميات للأدوات اليدوية
Gypsum impression ,	مقاس الجبس

## I

Hand instruments	أدوات يدوية
Hand wrench for pin placement ,	مفكاط يدوى لوضع النبابيس
Hand - rotated instruments ,	أدوات تدار باليد
Handle of hand instrument ,	مقبض الأداة اليدوية
Handpieces	القشبات
Hatchets	معاول
Head of handpiece ,	رأس القشبة
Hearing loss from operative equipment noise ,	فقدان السمع من ضوضاء الأجهزة التحفظية
Heat from cutting tooth structure ,	الحرارة من قطع تركيب السن
Hemin ,	هيمين
Hemodent ,	هيمودنت
Hepatitis virus transmission ,	انتقال فيروس التهاب الكبدى
Histology	علم النسيج
Hollenback carvers ,	كاشحات هولنباك
Horizonatal overlap ,	التجاوز الأفقى
Hunter - Schreger bands ,	شرائط هنتر شريجر
Hyaluronidase ,	هيال يورونيداز
Hydrogen peroxide ,	بيروكسيد الهيدروجين
Hydroxyapatite ,	هيدروكسي أباتايت
Hypnosis ,	التنويم المغناطيسى
Hypocalcification of teeth ,	قصور تكلس الأسنان
Hypochlorite ,	تحت الكلورايث

## II

IgA immunoglobulins ,	جلوبولين مناعى A g I
Immunization against caries ,	التحصين ضد التسوس
Impression trays	صوانى للثاقس
Impressions	مقاسات
Incisal guidance ,	الإرشاد القاطمى
Incisors	القواطع
Infectious disease transmission ,	انتقال الأمراض المعدية
Inlays	الترصيمات
Instruments	الأدوات
Interdental papilla ,	حلمة بين الأسنان
Inverted cone - shaped burs ,	مناقب الشكل المخروطى المقلوب
Investing wax pattern ,	طمر نموذج الشمع

Iodine ,	اليود
Iodophor detergents ,	منظفات يودوفورية
Ivory No . 1 matrix ,	قالب ايفورى رقم ( ١ )

## K

Kanamycin ,	كانا ماسين
Knives , finishing ,	سكاكين للتشطيب
Kodex drill ,	حفار كودكس

## L

L & F Instrument Germicide ,	قاتل جراثيم الأدوات ( L & F )
<i>Lactobacillus</i> species ,	نوع اللكتوباسيلس
Lactoferrin ,	لاكتوفيرين
Lactoperoxidase ,	لاكتوبيروكسيداز
Lamina propria ,	الصفحة المصانة
Laminate veneers ,	الواجهات القشرية المصنعة
Lasers in dentistry ,	الليزر فى طب الأسنان
Lentulo spiral instrument ,	أداة لانتولا اللولبية
Line angles of cavity preparation ,	الزوايا الخطية فى تحضير الحفرة
Liners cavity ,	المبطئات - للحفرة
Lining mucosa ,	المخاطية البطانة
Link Plus pins ,	الديابيس الزائدة الاتصال
Link Series pins ,	مجاميع ديابيس الاتصال
Local anesthesia ,	التخدير الموضعى
Loma Linda Pin Setter ,	واضع الدبوس لوما ليندا
Lubricant for rubber dam ,	مشمع السد المخاطى
Lysozyme ,	

## M

Mallets for compacting gold foil ,	مطارق لتكثيف رقائق الذهب
Malocclusion ,	سوء الإطباق
Malpractice ,	سوء الممارسة
Mandible	الفك السفلى
Marginal ridges	الهيود العاجية
Margins of cavity preparation ,	حواف تحضير الحفرة
Margins of restoration	حواف الصناعات
Margins of wax pattern ,	نموذج الشمع
Maryland bridge ,	جسر ماريلاند
Masticatory mucosa ,	المخاطية المضغية

Mat foil ,	الرقائق المجذرة
Mat gold	الذهب المجذول
Matrix	البنية
Matrix retainers ,	مستقيقات القالب
Maxilla ,	الفك العلوى
Medical history ,	التاريخ الطبي
Medicaments application in dry field ,	استخدام العقاقير فى المجال الجاف
Merbromin ,	مربرومين
Mercury ,	الزئبق
Metal casting ; see Cast restorations	المدن المصبوب - انظر حشوات مصبوبة
Metal pontic ,	الصبة المعدنية
Methantheline bromide ,	بروميد الميثانولين
Methyl methacrylate ,	مethyl methacrylate
<i>Micrococcus mucilaginosus</i> ,	ميكروكوكس موكلاجينوس
Microfilled resin	الراتنج المحشودنيا
Minikin pins ,	ديابيس مينيكين
Minim pins ,	ديابيس مينيم
Minuta pins ,	ديابيس ميتونا
Modeling compound	شمع التركيب
Moisture control	التحكم فى الرل
Molars	شموس
Monangle hand instruments ,	أدوات يدوية وحدة الزاوية
Mouth props ,	ساندات القدم
Mucogingival junction ,	المفلى المخللى اللثوى
Mucosae , oral	مخاطية القدم
Mutans ,	موتانز
Mylar strips ,	شرائط ميلار
for diatema closure ,	لإغلاق الفجوة
for embasure ,	للكرات
in splinting procedures ,	لمرق التثبيت
for veneer placement ,	لوضع الواجهات القدرية
for veneer repair ,	لترميم الواجهات القدرية
Napkin , rubber dam ,	متيل - المد المطاطى
Nasmyth membrane ,	غشاء ناسميث
Neck of handpiece ,	عنق المقبض

Nib or hand instrument ,	طرف الأداة اليدوية
Niche , ecological ,	كهف - بيئي
Noise from operative equipment ,	ضوضاء من جهاز طب الأسنان



Occlusal adjstments	تصحيطات إطباقية
Occlusion ,	الإطباق
Odontoblasts	بانيات المااج
Odontotomy , prophylactic ,	قطع السن للوقاية
Oilstones , sharpening ,	أحجار زيتية , الصخذ
Omni - Depth gauge ,	مقياس العمق المشترك
Omnivorous dentition ,	تسنين للكل المختلط
Onlays	ترصيعات فوقية
Operating stools ,	مقاعد الطبيب
Operative dentistry	الملاچ التحفظي للأسنان
Operatory equipment ,	أجهزة الملاچ
Oral hygiene	صحة الفم
Oral mucosa ,	مخاطية الفم
Oral surgery ,	جراحة الفم
Orthodontic wires in splinting ,	الأسلاك التقويمية في التجبير
Orthodontics ,	تقويم الأسنان
Outline form of cavity preparation ,	الشكل المحيطي لتحضير الحفرة



Pain	ألم
Palm - and - thumb gasp of hand instrument ,	قبضة الكف لإبهام للأداة اليدوية
Palpation tests ,	اختبارات اللمس
Papilla	حلمة
Patient	مرضى
Pear - shaped burs ,	مخاريط كمثرية الشكل
Pellicle ,	قشرة
Pen grasp of instrument ,	قبضة القلم للأدوات
<i>Peptostreptococcus species</i> ,	نوع البكتريستر بتركوكاس
Percussion test ,	اختبار الطرق
Peridontics ,	علم أنسجة ما حول السن
Perikymata ,	البثورات المسطحية
Periodontal disease	مرض أنسجة حول السن
Periodontal ligament ,	الرباط السني

Periodontal probe for cement application ,  
 Periodontal probing ,  
 Periodontium  
 Phenol ,  
 Phosphate in remineralization of carious lesions  
 Phosphoric acid  
 Pickerill , imbrication lines,  
 Pickling castings ,  
 Pinholes  
 Pinledge restoration  
 Pins  
 Pits  
 Pits and fissures  
 plaque ,  
 Pneumatic mallet ,  
 Point angles of cavity preparation ,  
 Polishing restorations ,  
 Polycarboxylates  
 Polyether impressions ,  
 Polymerization of resins ,  
 Polysulfide rubber impressions  
 Pontics  
 Porcelain crowns ,  
 Porcelain inlays , fused ,  
 Porcelain - fused - to - metal pontic ,  
 Post - and - core ,  
 Posterior guidance ,  
 Premaxilla ,  
 Premolars  
 Prophylactic odontotomy ,  
 Prosthodontics ,  
 Proximal box  
 Proximal caries ,  
 Proximal contact area  
 Proximal locks and slots for amalgam restorations  
 Proximal restorations

المسبر القثري لرفع الامسمة  
 الفحص بالمسبر حول السن  
 انسجة ما حول السن  
 فينول  
 الفوسفات في إعادة تكلس الاثات المسومة  
 حمض الفوسفوريك  
 خطوط بيكريل العرضية  
 تحمض المسبورات  
 ثقب مستقلة الدبابيس  
 حشر التكا الدبريس  
 دبابيس  
 ثقب  
 الثقب والشقوق  
 اللوحة  
 الطريقة الهوائية  
 الزوايا التلقية في تحضير الحفرة  
 تلميع الحفورات  
 بولي كاريوكسيولات  
 مقاسات البولي إيثير  
 تبلور الراتنج  
 المقاسات المطاطية البولي سلفايد  
 نصى  
 تيجان صينية  
 ترصيمات الصيني ، الملحمة  
 دى من الصيني للملحم المعدن  
 المعدن والقلب  
 الإرشاد الخلفى  
 الفك العلوى قبل الاساسى  
 التواجد  
 قطع السن للرقابة  
 علم الاستماسة الصنية  
 الصندوق البينى  
 التسوس البينى  
 منطقة التماس البينى  
 الحيمات والثقب البينية لحفورات الملحم  
 حفورات بينية



Prussian blue ,	بريشان بلوز
Psychological review of patient ,	العرض النفسى للمريض
Pulp	الب
Pulp capping	سفر الب
Pulp stones ,	أحجار الب
Pulpal walls of cavity preparation ,	جدران الب فى تحضير الحفرة
Pumice ,	الخفاف
Punch , rubber dam ,	التثقيب - السند المطاطى
<hr/>	
Quadrant dentistry ,	طب الأسنان الرباعى
Quartz discs ,	أقراص الكوارتز
Quaternary ammonium compounds ,	مركبات النشادر الرباعية
<hr/>	
Radiography	التصوير الشعاعى
Rake angle of burs	زاوية المثاقيب
Ramus of mandible ,	فرع الفك السفلى
Reflective mucosa ,	المخاطية لتعكس
Removable prosthodontics ,	الاستمخاضات السنية المتحركة
Research , dental ,	البحوث السنية
Resin restorations	حشوات الراتنج
Resin tags ,	علامات المركب
Resistance form of cavity preparation ,	الشكل المقاوم لتحضير الحفرة
Restorations	حشوات
Rests for instruments ,	مساند للأدوات
Retainer forceps , rubber dam ,	المقاطط المثبت - السند المطاطى
Retainers	المثبتات
Retention form of cavity preparation ,	الشكل الاستبقائى لتحضير الحفرة
Retraction cord ,	حول الإيحاء
Retzius , lines	خطوط ريتزيوس
Ridge	مرتفع
Robinson bristle disc ,	قرص روبنسون الشعيرى
Rochette - type resin - bonded metal bridge	جسور معدنية مربطة بالراتنج نوع روتشيت
Root canal therapy ,	علاج قناة الجذر
Roots	جذور
Rotary cutting instruments	أدوات دوارة قاطعة
Rotated teeth	الأسنان الملعوبة

Rouge ,	ردك
Round burs	مناقب مستديرة
Rubber dam	السد المطاطى
Rubber dam holder ,	ماسك السد المطاطى
Rubber dam material ,	مادة السد المطاطى
Rubber dam napkin ,	منديل السد المطاطى
Rubber dam punch ,	آلة تثقيب السد المطاطى
Rubber dam retainer ,	مستبقى السد المطاطى
Rubber dam retainer forceps ,	مقاطع مستبقى السد المطاطى
Rubber impressions	مقاسات مطاطية
Rubber points in amalgam restoration polishing	ركوس مطاطية فى تلميع حشرات الملمع
Rx Honing Machine ,	آلة الضحد

## S

Saliva	لعاب
Saliva ejectors ,	شفطانات لعاب
Sclerotic dentin ,	العاج التصلب
Sealants - occlusal ,	خاتومات - إطباقية
Shank	ساق
Sharpening instruments ,	أدوات الضحد
Sharpey fibers ,	ألياف شارپى
Shearing stress	إجهاد قصى
Silicate cement ,	سليكات الاسمنت
Silicon carbide stones ,	حجارة سليكون كاربايد
Silicone impressions ,	مقاسات سليكون
Silicophosphate cement ,	اسمنت فوسفات السليكون
Silver nitrate ,	نترات الفضة
Skirt extensions on onlay preparations ,	امتدادات التغطية على تحضيرات الترميم اللوالبية
Sociological review of patient ,	معرض نفسى للمريض
Sockwell - type resin bonded bridge ,	جسر مربط بالراتنج نوع سوكويل
Sodium nitrite ,	نيتريت الصوديوم
Soft tissue	نسيج رخو
Soldering ,	لحام
Specialized mucosa ,	المخاطية المتخصصة
Spee , curve of ,	منحنى "سبى"
Spirochaeta species ,	أنواع اللولبيات
Splinting teeth ,	تجبير الأسنان

Split casts ,	نماذج مفصلة
Sponges ,	إسفنجات
Spoon excavators	كاشحات معلقة
Spruing ,	عمل مسامير الصلب
Stained teeth ,	الأسنان المصبوغة
Stainless steel hand instruments ,	أدوات يدوية من الصلب الذي لا يصدأ
Stannous floride ,	فلوريد الستانوس
Staphene ,	ستافين
Sterilization	تعقيم
Stone cast	نموذج حجري
Stones for amalgam restoration polishing ,	حجارة لأجل تلميع حشوات الملمع
<i>Streptococcus mitis</i> ,	"ستريبتوكوكس مايتيس"
<i>Streptococcus mutans</i> ,	"ستريبتوكوكس ميوتانز"
<i>Streptococcus salivarius</i> ,	"ستريبتوكوكس ساليفارياس"
<i>Streptococcus sanguis</i> ,	"ستريبتوكوكس سانجويس"
Stress	إجهاد
Study casts ,	نماذج الدراسة
Styptics ,	قابضات
Sucrose ,	سكرز
Surgical masks ,	القنعة جراحية
Syringe	حقنة

## T

Tape , dental ,	شرائط ، سني
Technique	تقنية
Teeth	أسنان
Temporal bone ,	العظم الصدغي
Temporary bridge ,	جسر مؤقت
Temporary restorations	حشوات مؤقتة
Temporomandibular joint ,	المفصل الفك الصدغي
Tensile stress ,	إجهاد السحب
Test cavity ,	حفرة اختبارية
Tetracycline staining ,	الصبغ بالتتراسيكلين
Thermal tests ,	اختبارات حرارية
Thread - Mate System ( TMS ) pins ,	دبابيس نظام الخيط المخاركة TMS
Throat screen ,	ستار الحلق
TMS hand wrench ,	المفتاح اليدوي TMS

TMS pins ,	ديابيس TMS
Tobacco - stained teeth ,	أسنان مصبورة بالطباق
Tofflemire matrix retainer	مثبت قالب ترفل ماير
Tomes fibers ,	الياف تومز
Tongue	لسان
Tooth ( see Teeth )	السن ( انظر الأسنان )
Tooth - colored restorations	حشوات سنية اللون
Toothbrush abrasion ,	كحت فرشاة الأسنان
Toothbrushing ,	تفريش الأسنان
Transillumination ,	التخلل بالنور
Trays , impression	صواني للمقاس
Treatment planning ,	تخطيط العلاج
Triple - angle hand instruments ,	أدوات يدوية ثلاثية الزاوية
Tripoli ,	الكلاش
Trituration of amalgam ,	صنن للمعقم
Twist drills	حفارات لولبية

## U

Ultrasonoc cleaning unit ,	وحدة تنظيف فوق صوتية
Ultrasonic handpieces ,	الليخاضات فوق الصوتية
Ultraviolet radiation for composite resin polymerization	الإشعاع فوق البنفسجي لبلمرة الراتنج المركب
Universal matrix ,	القالب العام
Universal system of charting teeth ,	النظام العام لتسجيل الأسنان

## Q

Vaccine	طعم
Vancomycin ,	فانكوميسين
Vari - Deck drill ,	حفار " فارى ديك "
Varnay foot condenser ,	مكثف الجذر " فارناى "
Varnish ,	ورنيش
Veillonella species ,	نوع " الفيلونلا "
Veneers ,	واجهات خشيرية
Vernier ,	وردنية
Vertical dimension of occlusion ,	البعد الرأسى للإطباق
Vertical overlap ,	تجاوز رأسى
Vestibular fornix ,	قمة الفمليز
Vitamin K ,	فيتامين K

## W

Walls of cavity preparation ,	جدران تحضير الحفرة
Water coolants ,	ميريات مائية
Water turbine handpieces ,	النفثات التوربينية المائية
Wax bite ,	عضة الشمع
Wax calipers ,	أرجار الشمع
Wedelstaedt chisels	أزاميل " ويدل ستادت "
Wedge , wooden	رآه ، خشبي
Welding ,	لحام ذاتي
Wilson curve ,	قوس " ويلسون "
Working casts ,	نماذج العمل
Wrench for pin placement ,	مלקاط لوضع الدبابيس

## Y

Young rubber dam holder ,	ماسك السد المطاطي " يونج "
---------------------------	----------------------------

## Z

Zephiran chloride ,	كلوريد الزيفيران
Zinc oxide and eugenol	أكسيد الزنك والهيوجينول
Zinc phosphate	فوسفات الزنك
Zinc polycarboxylate (see polycarboxylates)	بولي كاريوكسيالات الزنك ( انظر بولي كاريوكسيالات )
Zirconium silicate ,	سليكات الزركونيوم

## كتب الدار العربية للنشر والتوزيع

### • في العلوم الطبية

- دافيد سون لمبادئ وممارسة الطب
- أطلس أنسجة الإنسان
- الكيمياء الحيوية (٣) مجلدات
- فن وعلم العلاج التحفظي للإنسان
- علم الأمراض (مويد) (٣) مجلدات
- الديدان التشريحية
- بنيتها التشريحية وأثارها الصحية
- مبادئ علوم طب الفم والأسنان
- الدراسة العملية للبكتيريا والفطريات الطبية
- جون ماكليود وآخرون
- ماريانوس س. ه. ديفلوري
- لويز ستير
- ستيرد فانت وآخرون
- أربعة وعشرون أستاذاً
- من مختلف الجامعات الأجنبية
- السيد الصديق العوني ، الزورق مصباح السنوسي
- عبد الله محمد الرابحي
- سيف الدين أحمد جميل ، الزورق مصباح السنوسي

### • والمدار العربية كتب عديدة أخرى في العلوم الآتية :

- العلوم الزراعية ( المحاصيل واليساتين - النبات وأمراض النبات - تربية النبات -
- التربة والأراضي - الإنتاج الحيواني - الحيوان - الحشرات -
- الميكروبيولوجي - الوراثة - علوم وتكنولوجيا الأغذية - التغذية ) .
- العلوم الهندسية
- العلوم البيئية
- العلوم الإجتماعية
- العلوم الجئة





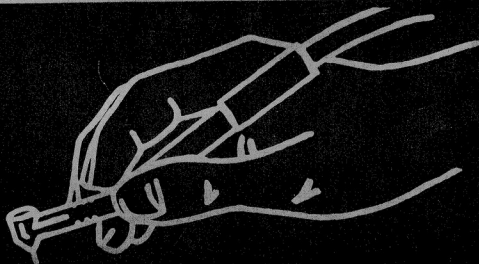




---

THE ART AND  
SCIENCE OF  
**OPERATIVE  
DENTISTRY**

---



EDITORS

Clifford M. Sturdevant

Roger E. Barton

Clarence L. Sockwell

William D. Strickland

---